



SISTEMA DI QUALITA'
CERTIFICATO
UNI EN ISO 9001:2008

Curtarolo (Padova) Italy
www.avselectronics.com



OUTSPIDER DT

*Sensore a microonda e
doppio infrarosso passivo
da esterno e interno*

OUTSPIDER DT WS

*Sensore via radio
a microonda e doppio infrarosso passivo
da esterno e interno*

OUTSPIDER DT WS U OUTSPIDER DT WS UB

*Sensore via radio universale
a microonda e doppio infrarosso passivo
da esterno e interno*

IST0777V4.4

I
T
A

E
N
G

F
R
A

E
S
P

D
E
U

Caratteristiche Generali

- w **OUTSPIDER** può essere collegato nel modo tradizionale tramite **contatti a relè** o tramite **seriale RS485** al satellite **XSATHP** o direttamente alle centrali predisposte.
- w **OUTSPIDER** con qualsiasi lente riesce a discriminare intrusioni di animali di media taglia (**PET IMMUNE**)
- w **OUTSPIDER PA** e **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** sono composti da un **doppio infrarosso**, ideati per la protezione sia interna che esterna.
- w **OUTSPIDER DT** e **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sono composti da un **doppio infrarosso e da una microonda planare**, ideati per la protezione sia interna che esterna.
- w **OUTSPIDER PA WS** e **OUTSPIDER DT WS** sono rilevatori volumetrici di presenza, con integrato il **modulo di trasmissione via radio a singola frequenza** compatibile con ricevitori e centrali AVS Electronics.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sono rilevatori volumetrici di presenza, dotati di morsetteria per il collegamento ad un modulo di trasmissione via radio esterno.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** vengono alimentati con una batteria da 3.6 V al Litio. Il modello **U** è fornito senza batteria.
- w **OUTSPIDER** è dotato di un microprocessore che esegue un' **analisi dei segnali digitali** e li gestisce in base alla modalità di funzionamento selezionata.
- w **OUTSPIDER** è dotato di un particolare circuito che permette la lettura della temperatura e regola automaticamente la sensibilità (**Compensazione termica**), in base alla temperatura ambientale; ciò nonostante la resa del sensore può variare sensibilmente in funzione di particolari intervalli di temperature.
- w **OUTSPIDER** è dotato di un circuito che evita il blocco del microprocessore.
- w **OUTSPIDER PA** è dotato di un **buzzer** e di un led per una segnalazione ottico-acustica (**Walk Test**) anche se al sensore è applicato il blocco.
- w **OUTSPIDER DT** è dotato di un **buzzer** e di una serie di led per una segnalazione ottico-acustica (**Walk Test**) solo se al sensore non è applicato il blocco o è settato in modalità Security.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sono dotati di un **buzzer** e di un **led** per dare una segnalazione ottico-acustica (**Walk Test**)
- w **OUTSPIDER** è dotato di un circuito **antimascheramento** composto da 4 led TX laterali e 1 led RX centrale in grado di segnalare anche la **presenza di sporco sulle lenti**.
- w **OUTSPIDER PA** e **OUTSPIDER DT** sono dotati di un ingresso ausiliario (**AUX**) per gestire un ulteriore ingresso di allarme o il circuito di antistrappo del sensore stesso
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sono dotati di un ingresso (**T T**) per gestire il circuito di antistrappo del sensore stesso
- w **OUTSPIDER** può adattare il campo di copertura, in base alle esigenze, con le serie di lenti tra quelle in dotazione.

NOTA: DOVE NON È ESPRESSAMENTE INDICATO, LE ISTRUZIONI SI RIFERISCONO A TUTTI I MODELLI

Prima alimentazione

Alla prima alimentazione, **OUTSPIDER PA** e **OUTSPIDER DT** rimangono **inibiti** per un tempo di circa **60 secondi**, durante il quale i led **giallo** e **rosso**, se abilitati; lampeggiano alternativamente e il buzzer emette una segnalazione intermittente

Alla prima alimentazione dell' **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e dell' **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** è necessario lasciare il sensore a riposo con il coperchio inserito per circa **90 secondi** durante i quali acquisisce il segnale medio dei vari segnali analogici che deve controllare. E' importante che il coperchio sia chiuso per non falsare la media del segnale di antimascheramento ed evitare che vi siano successivamente false rilevazioni.

Premessa

I modelli **OUTSPIDER PA / OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e **OUTSPIDER DT / OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sono sensori progettati per la protezione di aree esterne dove le condizioni meteorologiche, gli elementi ambientali, gli animali in libertà, ecc. possono determinare un elevato rischio di falsi allarmi. A differenza dei sensori convenzionali, per ambienti interni, che generalmente vanno in allarme solo in funzione dell'intensità, o al massimo della frequenza, dei segnali rilevati, questi rivelatori da esterno analizzano molto più accuratamente i segnali generati dai sensori infrarossi e dalla microonda, considerando, oltre ai due aspetti sopra menzionati, anche elementi quali il grado di somiglianza e contemporaneità tra i due segnali infrarossi (correlazione) e, nella versione a doppia tecnologia, la presenza nella microonda di un segnale caratterizzato da movimento prevalentemente in una direzione anziché di andata e ritorno (tipico delle oscillazioni: per esempio piante sotto l'azione del vento) e il grado di sincronizzazione tra i segnali delle due tecnologie.

L'elaborazione di queste informazioni, secondo gli algoritmi del software e i parametri imposti dall'installatore, permette di stabilire se un determinato insieme di segnali deve essere considerato allarme oppure no. Essendoci un maggior numero di condizioni da soddisfare affinché un segnale sia considerato allarme, è logico aspettarsi una minor "reattività" di questo tipo di rivelatori rispetto a quelli da interno, che non significa una minor portata, ma una più accurata selezione degli stimoli da considerare allarmi validi. Ciò comporta che talvolta il sensore tardi di più ad andare in allarme, rispetto a un sensore convenzionale, soprattutto nelle vicinanze: questo è dovuto al fatto che, da vicino, il bersaglio genera segnali più confusi e deformati, perché intercetta contemporaneamente un maggior numero di raggi, e questo rende più difficile ottenere un riscontro positivo dal confronto delle forme d'onda. In effetti, questo tipo di sensori risponde meglio quando il bersaglio si muove a distanze maggiori, vicine alla portata massima.

Al fine di agevolare la funzione di questo tipo di sensori, per garantire la massima somiglianza possibile tra i segnali dei piroelettrici, si raccomanda regolare la posizione del circuito stampato in base all'altezza di installazione, come indicato dalle tacche presenti sulla scheda, agendo poi sull'inclinazione di tutto il sensore, tramite lo snodo della staffa, per regolare la copertura effettiva. **Si eviti quindi di accorciare o allungare la portata spostando la scheda all'interno del contenitore, come si usa fare invece sui rivelatori da interno a lente di Fresnel.**

Descrizione del funzionamento del sensore in modalità “Default”

In questa modalità la sezione infrarossa discrimina gli allarmi operando i seguenti controlli:

w ampiezza e simmetria del segnale: la forma d'onda deve superare delle soglie minime sia nel verso positivo che in quello negativo; inoltre le larghezze delle semionde devono essere proporzionate

w il livello di energia del segnale deve essere superiore ad un valore minimo

I precedenti controlli vengono svolti sui due infrarossi in maniera indipendente l'uno dall'altro.

w confronto dei segnali dei due infrarossi per valutarne la somiglianza: i segnali prodotti dai due sensori infrarossi devono presentare una certa corrispondenza per quanto riguarda forma, fase e ampiezza.

Quest'ultimo criterio talvolta può far scattare un segnale che un rivelatore normale prenderebbe come allarme. Tuttavia, permette al sensore di tollerare segnali di disturbo anche molto ampi senza andare in allarme, purché siano non-correlati tra loro.

La microonda in modalità “default” esegue due tipi di valutazioni:

w misura l'intensità del segnale, che deve superare un livello minimo stabilito, e la sua frequenza che deve essere compresa entro dei limiti massimo e minimo

w valuta il grado di direzionalità del bersaglio, scartando segnali che presentino caratteristiche oscillatorie

Anche nel caso della microonda, sebbene in misura minore dell'infrarosso, è possibile che segnali anche intensi siano scartati perché non caratterizzati da un senso di movimento definito. Si noti che in modalità “default” non è richiesto che il senso di movimento del bersaglio sia in una direzione specifica (avvicinamento o allontanamento), va bene qualunque direzione di movimento purché sia definita.

L'allarme generale del sensore si ha quando entrambe le tecnologie vanno in allarme.

Descrizione delle altre modalità di funzionamento

Se sull'infrarosso si sceglie la sensibilità “media” o “bassa”, si ottiene un funzionamento analogo a quello della modalità “default” ma vengono applicate soglie di decisione via via più severe a tutti i parametri del segnale che il sensore controlla. L'ampiezza ed energia del segnale devono essere maggiori e la correlazione dei segnali deve essere positiva con uno scarto temporale tra i segnali molto più stretto. Inoltre, nella sensibilità “bassa” è richiesto che l'infrarosso vada in allarme con due impulsi anziché uno solo.

Selezionando invece la modalità “alta” sensibilità, vengono eliminati tutti i controlli di correlazione tra i segnali e l'analisi si basa unicamente su intensità e frequenza, come avviene sui rivelatori convenzionali. Si sconsiglia di scegliere questa modalità se il sensore è installato all'esterno. Tuttavia può essere utilizzata se l'installazione è fatta in ambiente interno.

Per quanto riguarda la microonda, oltre alla modalità di funzionamento “default”, esistono le modalità “solo avvicinamento” e “solo allontanamento” che per andare in allarme impongono che il movimento del bersaglio sia in una direzione specifica, e la modalità “nessun controllo” che disattiva la discriminazione del senso di movimento e fa funzionare il rivelatore in modo convenzionale, basandosi unicamente su intensità e frequenza del segnale. Quest'ultima modalità è sconsigliata per l'ambiente esterno perché, in presenza di piante che si muovono sotto l'effetto del vento, la microonda rimane quasi sempre in allarme. Talvolta può rendersi necessaria quando il tragitto che deve percorrere il bersaglio è molto corto (caso di aree strette), in particolare in combinazione con le lenti a tenda o lungo raggio monolobo. Si consiglia comunque di fare delle prove accurate prima di decidere quale modalità scegliere e, se la modalità “default” funziona in modo soddisfacente, mantenere quella. In ogni caso, si consiglia sempre di regolare bene, tramite il potenziometro, la sensibilità della microonda al livello minimo indispensabile per raggiungere la distanza massima richiesta e non oltre. Si tenga presente che se si usa il software da PC HPWIN per la regolazione dei sensori, sia in locale via USB, sia da remoto via modem o GSM, è possibile **ridurre** ulteriormente la sensibilità della microonda fino ad un 75% circa del suo valore originale, qualora le circostanze lo rendessero necessario.

Modalità **AND** (**OUTSPIDER DT** e **OUTSPIDER DT WS (UB)(U)**) e Modalità **SECURITY** (Solo **OUTSPIDER DT**)

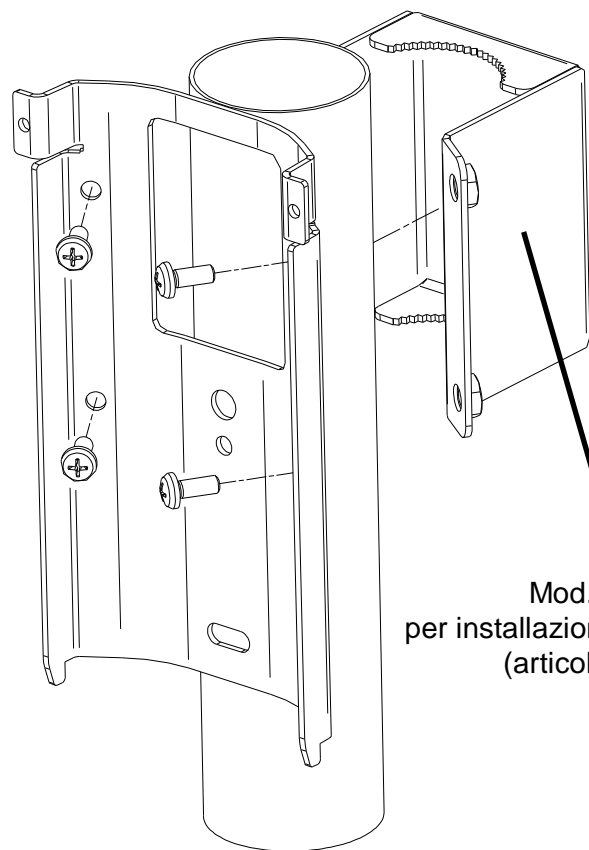
La modalità **AND** prevede che entrambe le tecnologie vadano in allarme entro un intervallo di tempo ravvicinato per dare l'allarme generale.

Mentre l'**OUTSPIDER DT WS (UB)(U)** gestisce **solo** questa modalità, l'**OUTSPIDER DT**, oltre a questa che è di **default**, può funzionare anche in modalità **SECURITY** che prevede invece che se una delle due tecnologie va ripetutamente in allarme entro un certo intervallo di tempo, il sensore dia comunque l'allarme generale.

Nello specifico, se si verificano almeno 4 allarmi dell'infrarosso oppure 7 allarmi della microonda entro 30 secondi circa, il rivelatore va in allarme. La condizione AND rimane valida lo stesso, nel senso che, un allarme di entrambe le tecnologie in un determinato momento causa immediatamente l'allarme generale del sensore.

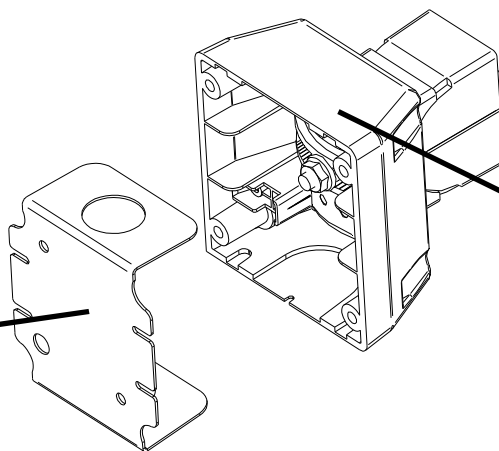
In qualunque dei due modi, AND o SECURITY, l'allarme di ogni singola tecnologia viene elaborato secondo i criteri descritti nei paragrafi precedenti per i livelli di sensibilità e le modalità di funzionamento selezionate: default, media, bassa e alta per l'infrarosso; default, solo avvicinamento, solo allontanamento e nessun controllo per la microonda.

Accessori

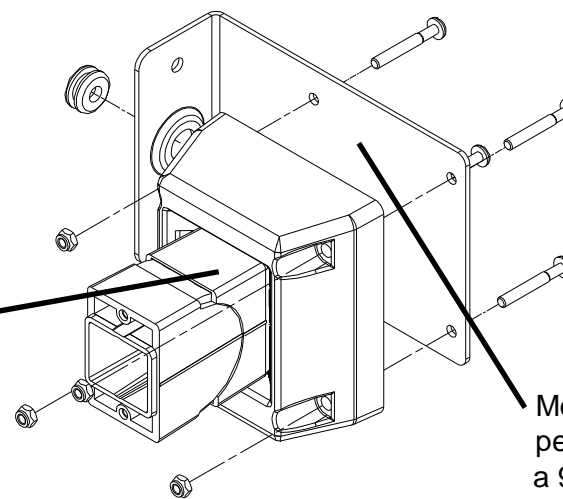


Mod. **SP-OUT**
per installazione a palo Ø 40 mm
(articolo 1135106)

Mod. **ST-OUT**
per il fissaggio a parete di
un tubo elettrico Ø 20 mm
(cod. articolo 1135108)



**Snodo
a corredo**



Mod. **SM-OUT**
per il fissaggio
a 90° a parete
(cod. articolo 1135107)

ACCESSORI A CORREDO

SNODO composto da:	A. Staffa lato muro	1
	B. Snodo intermedio	1
	C. Snodo lato sensore	1
	D. Vite TC-C M6 INOX	1
	E. Dado M6 INOX	1
	F. Rondella dentata	1
TAMPER composto da:	A. Guida tamper	1
	B. Pulsante con molla	1
	C. Vite autofilettante TCC 2,9 x 9,5	1
	D. Vite TCC 3,5 X 30	1
	E. Tassello S5	1
Lente apertura 5°, portata 15 metri	Lente tipo BARRIER LENS	1
Lente apertura 5°, portata 23 metri	Lente tipo LONG RANGE	1
Lente apertura 90°, portata 15 metri	Lente tipo ANIMAL ALLEY	1
Per fissaggio sensore alla piastra	Vite M4 x 10 INOX	2
Per fissaggio coperchio	Vite TC-C X Plastica 4X14 INOX	1
Per fissaggio snodo al sensore	Vite TC-C X Plastica 4X14 INOX	2
Per fissaggio sensore/snodo a parete	Vite TCC 4 X 45	4
	Tassello S5	4
	Mousse adesiva	1
Per passaggio cavo di alim.	Passacavo	1

Copertura

w Con lente **Wide angle** (cod.FR09-0001-30): apertura **90°**, portata **15 mt**, altezza installazione consigliata circa **2.20 mt**

- Indicata per la protezione di media portata di vaste aree

w **OUTSPIDER** riesce a discriminare intrusioni di animali di media taglia (**PET IMMUNE**)

w Il codice di riferimento della lente è stampigliato all'interno di uno dei lati lunghi della lente stessa.

w Il riferimento della sezione microonda segnalato nei disegni è relativo ai modelli **OUTSPIDER DT** e **OUTSPIDER DT WS (UB)(U)** con tutte le varie tipologie di lenti.

w La portata della sezione infrarosso potrebbe essere sensibilmente diversa da quanto indicato in funzione dalle temperature ambientali

w Con lente **Animal alley** (cod.FR09-0004-30): apertura **90°**, portata **15 mt**, altezza installazione circa **1,50 mt**.

- Indicata per la protezione di media portata di vaste aree

w Con lente **Barrier lens** (cod.FR09-0002-30): apertura **5°**, portata **15 mt**, altezza installazione consigliata circa **2.20 mt**

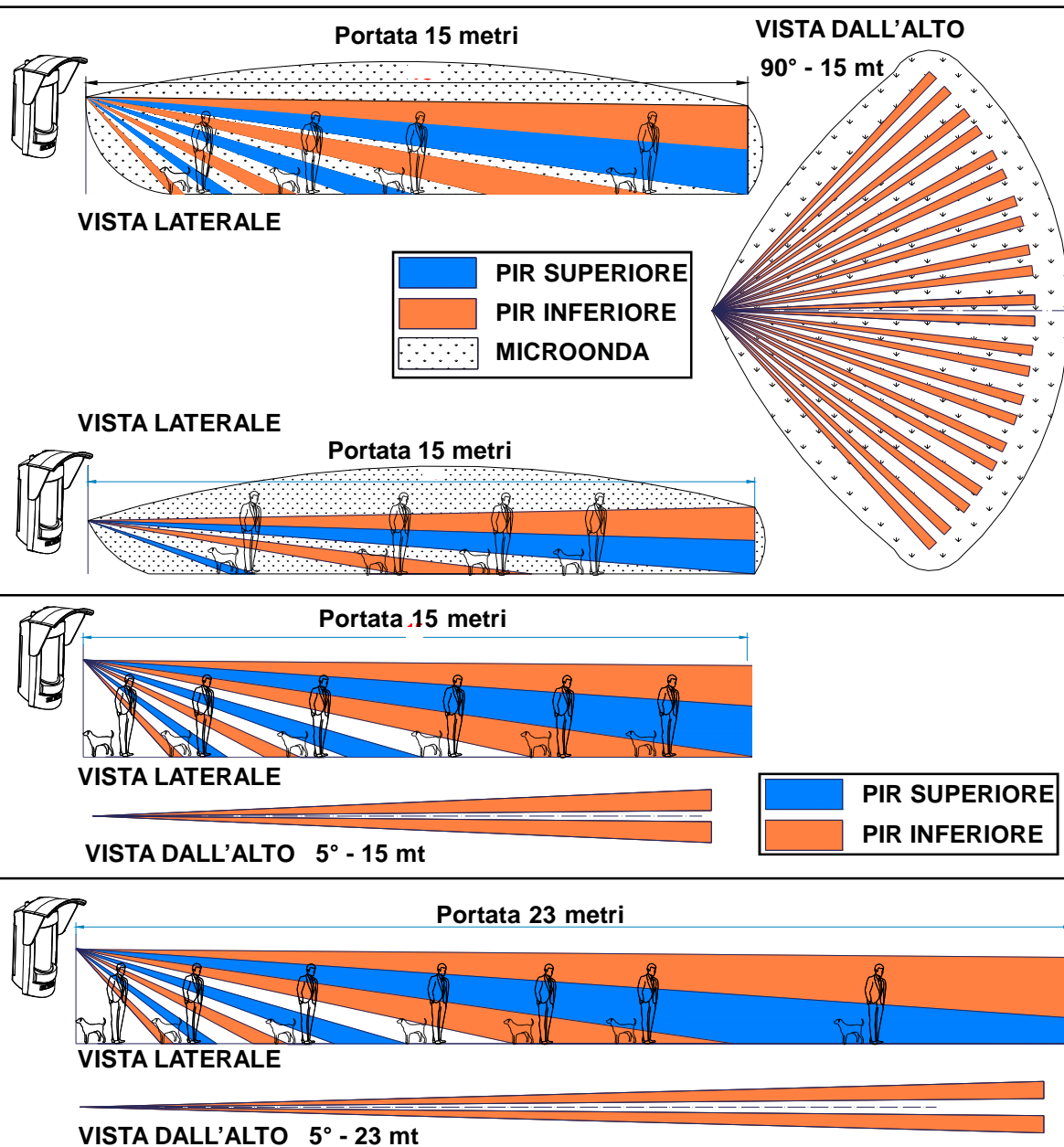
- Indicata per la protezione di media portata di corridoi relativamente stretti

w Con lente **Long range** (cod.FR09-0003-30): apertura **5°**, portata **23 mt**, altezza installazione consigliata circa **2.20 mt**

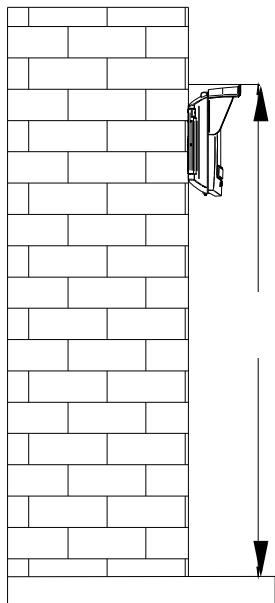
- Indicata per la protezione di lunga portata di corridoi relativamente stretti



Il codice lente è stampigliato all'interno di un lato lungo della lente stessa



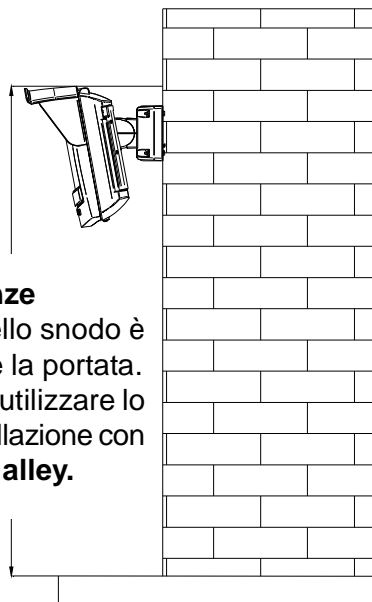
Avvertenze



2,7 metri
(max.)

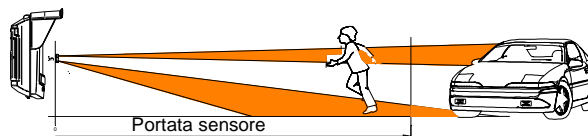
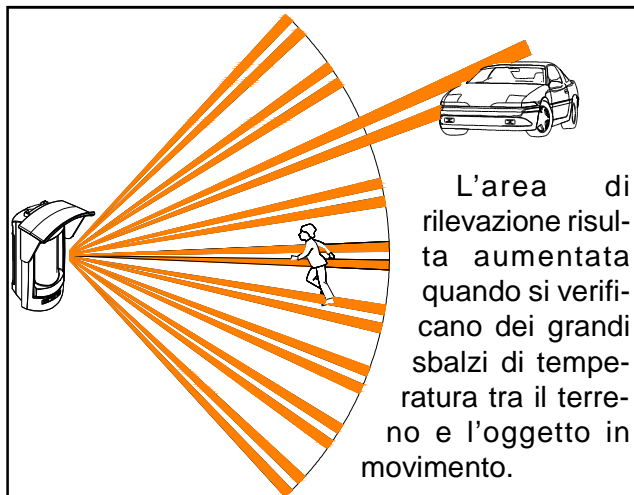
2,2 metri
(consigliata)

1,5 metri
(minima)



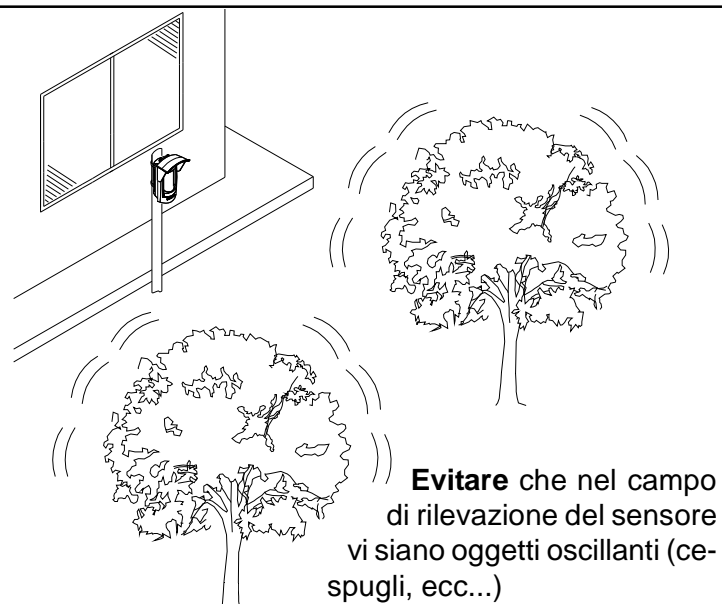
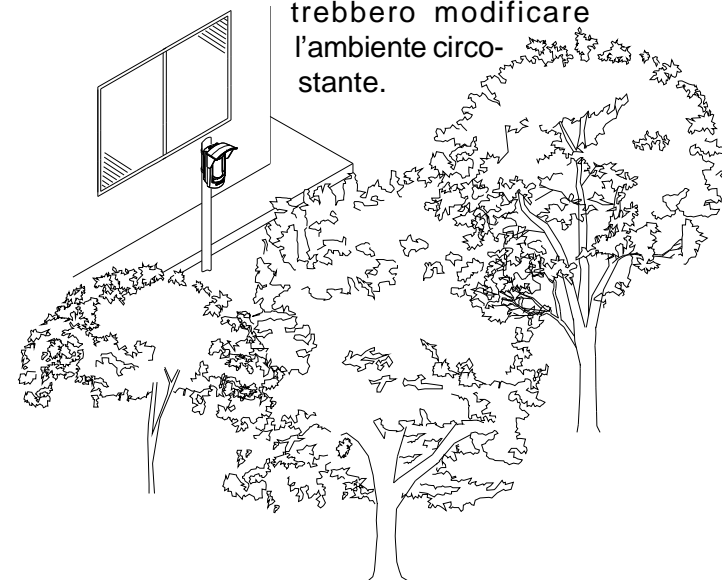
Avvertenze

- w Con l'utilizzo dello snodo è possibile ridurre la portata.
- w Non è possibile utilizzare lo snodo per l'installazione con la lente **Animal alley**.

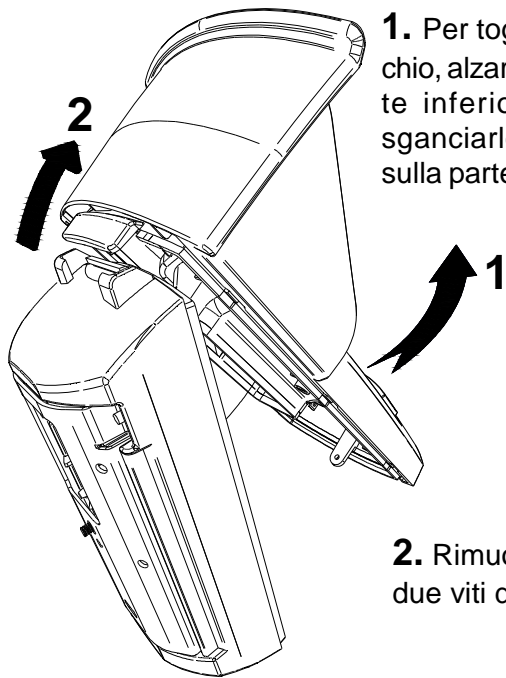


Se l'area di rilevazione arriva in prossimità di una strada (e senza alcuna separazione), c'è la possibilità che il sensore rilevi grandi oggetti in movimento o fonti di calore anche oltre la portata desiderata.

Evitare che nella zona di rilevazione del sensore vi siano oggetti che coprano il campo di lettura o che vi siano piante che con il tempo potrebbero modificare l'ambiente circostante.

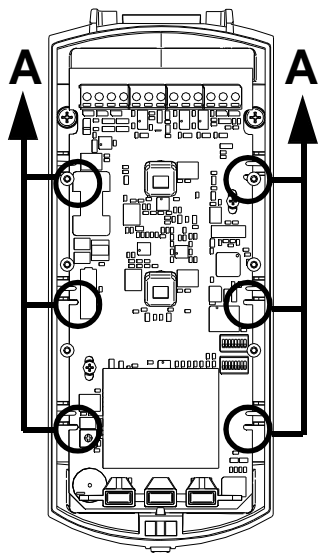
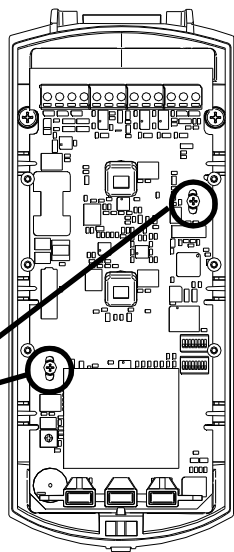


Apertura sensore e rimozione scheda



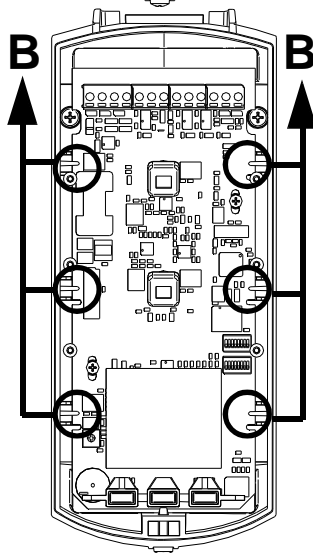
1. Per togliere il coperchio, alzare prima la parte inferiore (1) e poi sganciarlo dalla guida sulla parte superiore (2)

2. Rimuovere le due viti di fermo

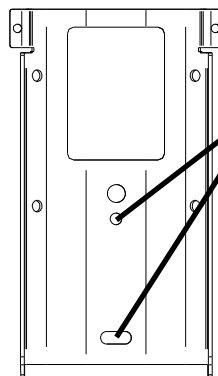


3. Far scorrere la scheda finchè gli scansi **A** coincidono con i fermi **B**.

4. Estrarre la scheda.

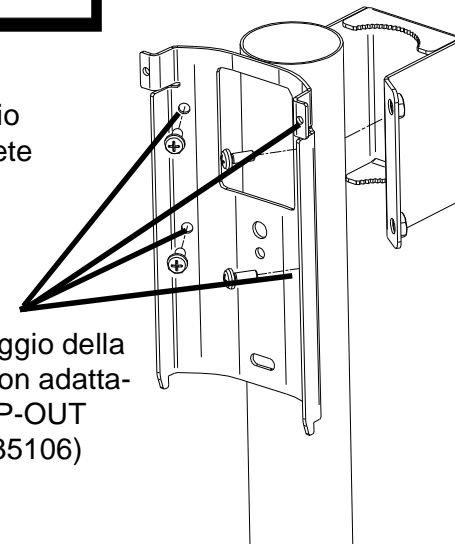


Installazione della piastra a muro e a palo



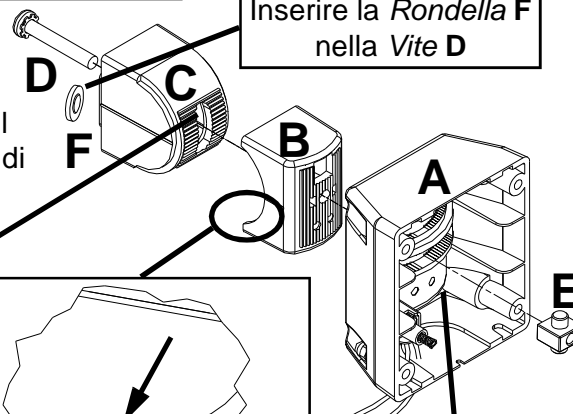
Fori per il fissaggio della piastra a parete

Fori per il fissaggio della piastra a palo con adattatore mod. SP-OUT (articolo 1135106)



Installazione dello snodo

Assemblare e fissare con la Vite **D** e il Dado **E** i vari pezzi che compongono lo snodo nel modo indicato in figura prima di fissare la Staffa lato muro **A** alla parete.



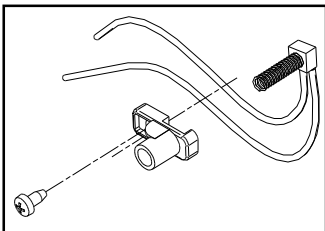
Inserire la Rondella **F** nella Vite **D**

Per il passaggio dei cavi di collegamento e di quelli del modulo antistrappo, utilizzare lo spazio esistente sopra la Vite **D**

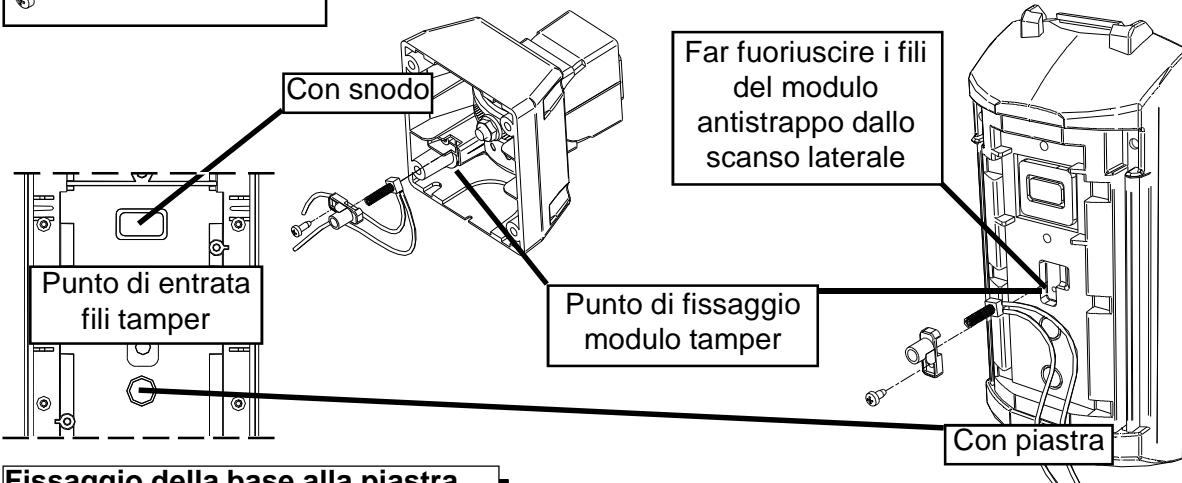
ATTENZIONE
Posizionare lo Snodo lato sensore **C** verificando che lo scanso a 45° sia in basso e quello a 90° in l'alto

ATTENZIONE
Prima di fissare lo snodo a parete installare il modulo antistrappo

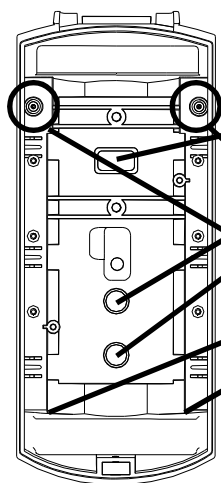
Installazione Antistrappo



w Nell'**OUTSPIDER PA** e **OUTSPIDER DT** collegare il modulo tamper al negativo di alimentazione e all'ingresso **AUX** opportunamente configurato (vedi **DIP 6** e **DIP 8** del banco **SW2**)
 w Nell'**OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** e **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** collegare il modulo tamper ai mosetti dedicati **TT**



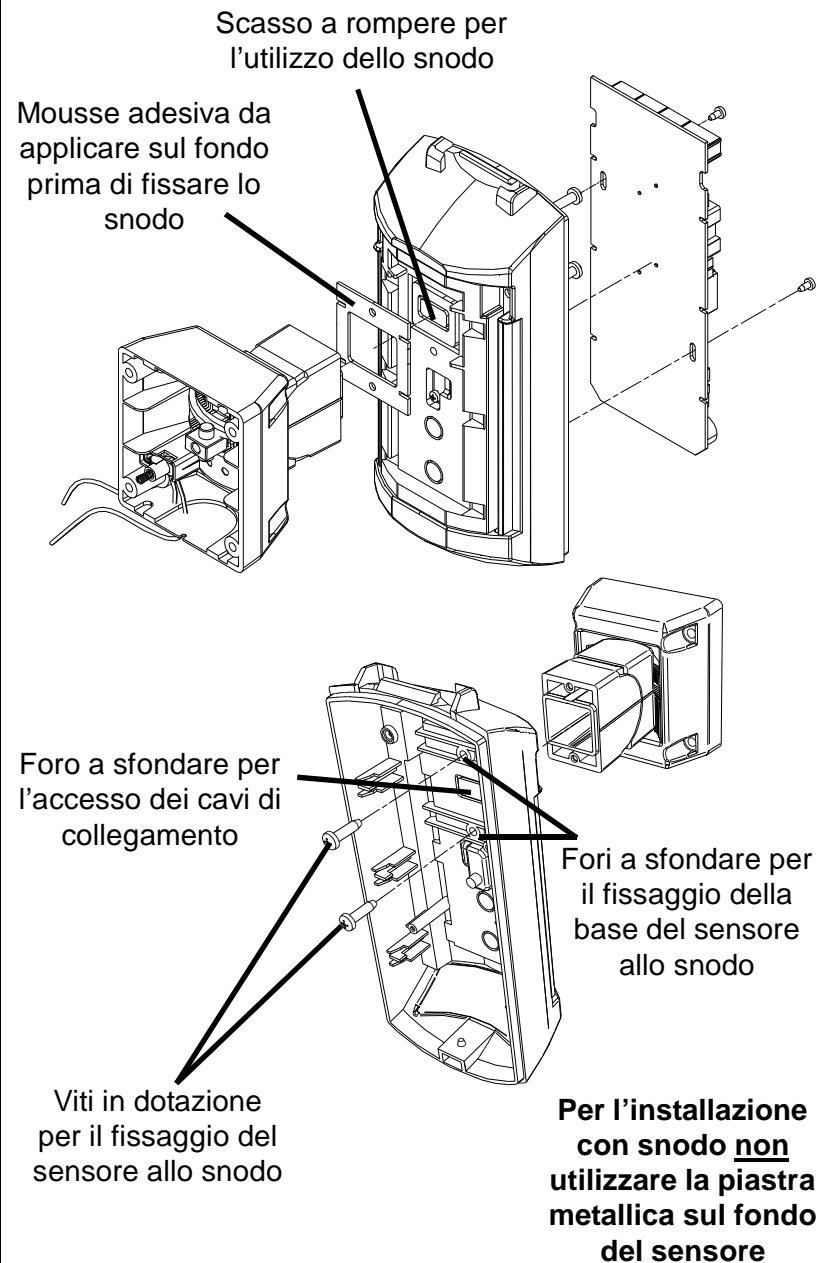
Fissaggio della base alla piastra



Predisposizioni per l'accesso dei fili per i collegamenti

1. Agganziare la base del sensore ai due fermi sulla parte inferiore della piastra metallica
2. Fissare la base del sensore alla piastra metallica con le due viti in dotazione

Fissaggio della base allo snodo

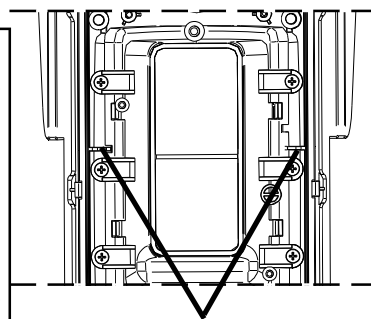


Cambio lenti

1. Rimuovere le 6 viti di fermo
2. Estrarre il supporto della lente
3. Sganciare la lente dal supporto facendo una leggera pressione sui quattro fermi laterali
4. Inserire la lente selezionata verificando che i quattro fermi laterali siano in sede.
5. Rifissare le 6 viti di fermo

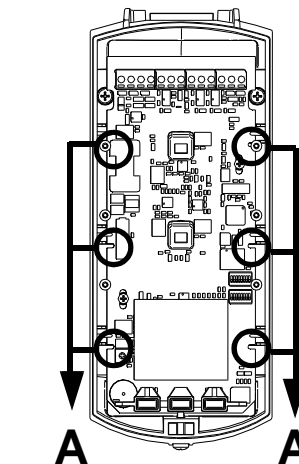
- w Con lente **Wide angle** (cod.FR09-0001-30): apertura 90°, portata 15 mt, altezza installazione consigliata circa 2.20 mt
- w Con lente **Barrier lens** (cod.FR09-0002-30): apertura 5°, portata 15 mt, altezza installazione consigliata circa 2.20 mt
- w Con lente **Long range** (cod.FR09-0003-30): apertura 5°, portata 23 mt, altezza installazione consigliata circa 2.20 mt
- w Con lente **Animal alley** (cod.FR09-0004-30): apertura 90°, portata 15 mt, altezza installazione circa 1,50 mt

Il codice lente è stampigliato all'interno di un lato lungo della lente stessa

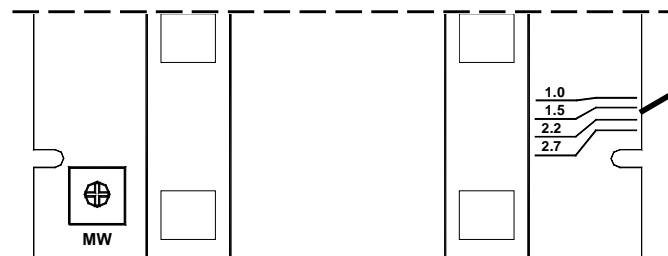
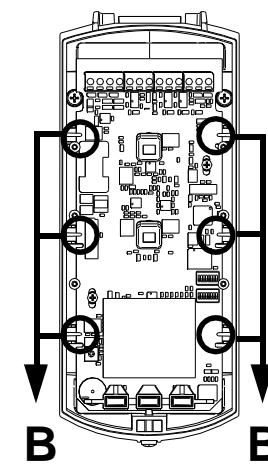


6. Riposizionare il supporto della lente nella propria sede verificando che i due scansi siano correttamente nelle guide

Fissaggio scheda



1. Inserire la scheda facendo combaciare gli scansi A con i fermi B.

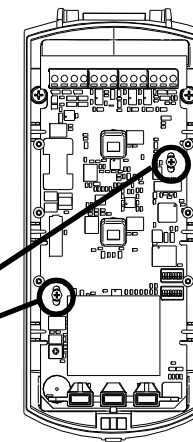


2. Far scorrere verso il basso la scheda fino a raggiungere il riferimento dell'altezza di installazione prefissata.

NOTA: A causa delle tolleranze meccaniche dei vari componenti potrebbe verificarsi che i riferimenti indicati relativi all'altezza di installazione, risultino leggermente sfalsati.

IMPORTANTE: Per la regolazione ottimale della copertura mantenere la scheda in prossimità della tacca di riferimento dell'altezza prefissata e agire sullo snodo fino al raggiungimento dell'inclinazione adeguata.


3. Fissare la scheda una volta posizionata nel punto prefissato.




Procedura di calibrazione

OUTSPIDER PA

OUTSPIDER DT

 **Per poter eseguire le prove del sensore è necessario chiudere correttamente il coperchio.**

 **Prima di effettuare la procedura di calibrazione, si consiglia di regolare correttamente la sensibilità / portata della microonda.**

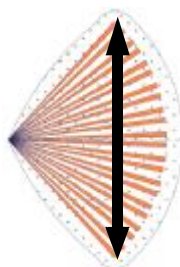
E' possibile attivare la modalità di calibrazione per determinare la corretta posizione della scheda elettronica in funzione dell'altezza di installazione, al fine di ottenere la rilevazione ottimale della sezione infrarossi.

1. Spostare il DIP1 di SW2 in ON-OFF-ON oppure OFF-ON-OFF.
I led lampeggiano per qualche secondo a confermare l'attivazione della funzione (la modalità calibrazione sarà attiva per 1 ora)

2. Attraversare a 90° rispetto alla zona di rilevazione alla massima distanza che si vuole rilevare.

Se la scheda non è nella posizione corretta, durante il passaggio, oltre al suono intermittente del buzzer, si attiveranno o il led verde (á) o il led giallo (â).

Se la scheda è nella posizione corretta, durante il passaggio, si avrà il suono continuo del cicalino e l'attivazione del LED rosso.



3. Se si attiva il led GIALLO e il buzzer suona con cadenza VELOCE (0,1 s beep - 0,1 s pausa), ABBASSARE (â) la scheda elettronica effettuando piccole variazioni.




Se si attiva il led VERDE e il buzzer suona con cadenza LENTA (0,1 s beep - 1,5 s pausa), ALZARE (á) la scheda elettronica effettuando piccole variazioni



Procedura di calibrazione

OUTSPIDER PA WS(UB)(U)

OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

 **Per poter eseguire le prove del sensore è necessario chiudere correttamente il coperchio.**

 **Prima di effettuare la procedura di calibrazione, si consiglia di regolare correttamente la sensibilità / portata della microonda.**

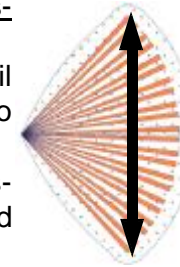
E' possibile attivare la modalità di calibrazione per determinare la corretta posizione della scheda elettronica in funzione dell'altezza di installazione, al fine di ottenere la rilevazione ottimale della sezione infrarossi.

1. Spostare il DIP6 di SW1 in ON.
(questa procedura attiva per 1 ora sia la modalità calibrazione che la connessione USB)

2. Attraversare a 90° rispetto alla zona di rilevazione alla massima distanza che si vuole rilevare.

Se la scheda non è nella posizione corretta, durante il passaggio, si attiveranno in modalità intermittente più o meno veloci, sia il buzzer che il led.

Se la scheda è nella posizione corretta, durante il passaggio, si avranno 4 beep del buzzer e 4 lampeggi del led rosso, come in una normale trasmissione di allarme.



3. Se si attivano led e buzzer con cadenza VELOCE (0,1 s beep - 0,1 s pausa), ABBASSARE (â) la scheda elettronica effettuando piccole variazioni.



Se si attivano led e buzzer con cadenza LENTA (0,1 s beep - 1,5 s pausa), ALZARE (á) la scheda elettronica effettuando piccole variazioni

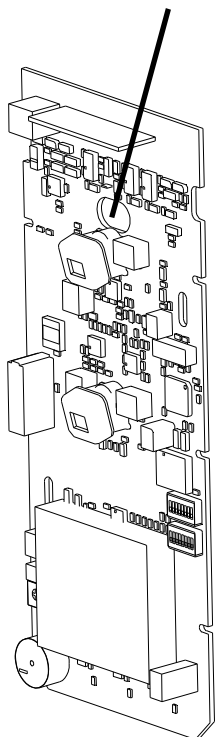


Foro per regolazione snodo

Nel caso si renda necessario regolare la posizione del sensore, la scheda è predisposta con un foro per poter accedere agevolmente alla vite di fissaggio dello snodo senza dover necessariamente asportare la scheda stessa dalla sua sede.

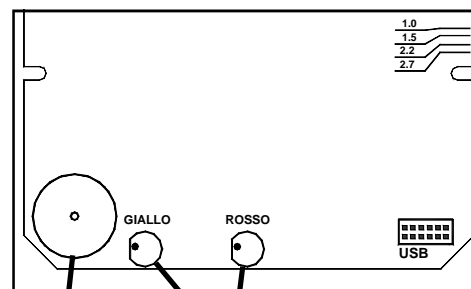
Il foro è posto sopra il PIR superiore e per poterne usufruire è necessario sollevare la mousse adesiva in corrispondenza del foro stesso.

FORO PER
LA REGOLAZIONE
DELLO SNODO



Segnalazioni OUTSPIDER PA

OUTSPIDER PA è dotato di un **buzzer** e di un **led** per dare una segnalazione ottico-acustica (**Walk Test**) anche se al sensore è applicato il blocco.



BUZZER LED

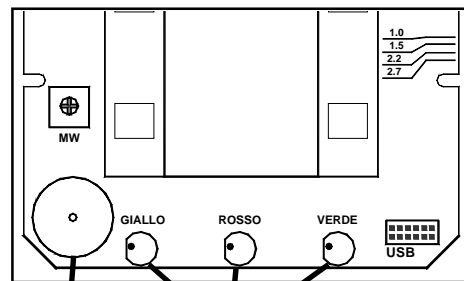
LED

GIALLO	Fisso:	segnalazione allarme infrarossi passivi
	Lampeggio veloce:	segnalazione allarme antimascheramento
	Lampeggio lento:	segnalazione anomalia lenti sporche
	Lampeggia	alternativamente al led rosso per circa 60 secondi alla prima alimentazione
ROSSO	Fisso:	segnalazione allarme generale
	Lampeggia	alternativamente al led giallo per circa 60 secondi alla prima alimentazione

Alla prima alimentazione, **OUTSPIDER PA** rimane **inibito** per un tempo di circa **60 secondi**, durante il quale i led **giallo** e **rosso**, se abilitati; lampeggiano alternativamente e il buzzer emette una segnalazione intermittente

Segnalazioni OUTSPIDER DT

OUTSPIDER DT è dotato di un **buzzer** e di una serie di **led** per dare una segnalazione ottico-acustica (**Walk Test**) solo se al sensore non è applicato il blocco o è settato in modalità Security.



BUZZER LED

LED

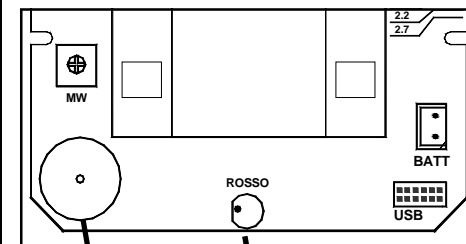
GIALLO	Fisso:	segnalazione allarme infrarossi passivi
	Lampeggio veloce:	segnalazione allarme antimascheramento
	Lampeggio lento:	segnalazione anomalia lenti sporche
	Lampeggia	alternativamente al led rosso per circa 60 secondi alla prima alimentazione
ROSSO	Fisso:	segnalazione allarme generale
	Lampeggia	alternativamente al led giallo per circa 60 secondi alla prima alimentazione
VERDE	Fisso:	segnalazione allarme sezione microonde

Alla prima alimentazione, **OUTSPIDER DT** rimane **inibito** per un tempo di circa **60 secondi**, durante il quale i led **giallo** e **rosso**, se abilitati; lampeggiano alternativamente e il buzzer emette una segnalazione intermittente

Segnalazioni

OUTSPIDER PA WS(UB)(U)
OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

OUTSPIDER PA WS (UB)(U) e OUTSPIDER DT WS (UB)(U) sono dotati di un **buzzer** e di un **led** per dare una segnalazione ottico-acustica (**Walk Test**).



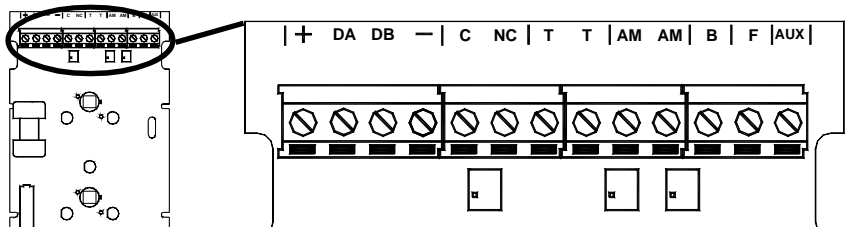
BUZZER LED

LED

ROSSO	Fisso:	Segnalazione allarme generale
	Lampeggia	per circa 90 secondi alla prima alimentazione

Alla prima alimentazione dell'**OUTSPIDER PA WS (UB)(U)** e dell'**OUTSPIDER DT WS (UB)(U)** è necessario lasciare il sensore a riposo con il coperchio inserito per circa **90 secondi** durante i quali acquisisce il segnale medio dei vari segnali analogici che deve controllare. E' importante che il coperchio sia chiuso per non falsare la media del segnale di antimascheramento ed evitare che vi siano successivamente false rilevazioni.

Morsettiera OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT



Esclusivamente per il collegamento dei morsetti di comunicazione seriale DA e DB si consigliano cavi schermati della sezione di 0.5mm² ciascuno, mentre la sezione dei cavi di alimentazione (+ e -) delle apparecchiature collegate alla seriale deve essere dimensionata in base alla tipologia dell'impianto, secondo l'esperienza dell'installatore.

MORSETTIERA

+	Positivo di alimentazione 12 V $\overline{\text{---}}$
DA DB	Seriale RS485: Nel funzionamento a DIP/Relè la seriale è disabilitata. Nel funzionamento a PC/BUS, da collegare all'ingresso dedicato dei satelliti XSATHP o direttamente alla seriale 485 delle centrali predisposte
-	Negativo alimentazione 12 V $\overline{\text{---}}$
C NC	Uscita di segnalazione di Allarme. Contatto C - N.C. gestito da microprocessore.
T T	Uscita di segnalazione Antimanomissione. Contatto C - N.C. gestito da microprocessore.
AM AM	Uscita di segnalazione di Antimascheramento. Contatto C - N.C. gestito da microprocessore.
B	Ingresso che permette al sensore di avere il riferimento dello stato della centrale. Per gestire questa informazione, a centrale spenta questo ingresso deve risultare chiuso a positivo. In questa condizione si comporta come segue: OUTSPIDER PA: <ul style="list-style-type: none"> il relè di allarme rimane chiuso se viene generato un allarme, il led ed il buzzer si attivano. OUTSPIDER DT: <ul style="list-style-type: none"> il relè di allarme rimane chiuso la microonda viene disalimentata (solo nel caso che dal software HPWIN venga impostato il passo "Memorizza allarme sempre" a ON, la microonda continua a funzionare regolarmente) se viene generato un allarme il led ed il buzzer non si attivano (solo nel caso che dal software HPWIN venga impostato il passo "Memorizza allarme sempre" a ON o che sia impostato il modo di funzionamento "Security", i led si attivano)
F	Uscita per segnalazione di Guasto per Lenti sporche. Questo morsetto fornisce un negativo transistorizzato nel caso che venga rilevato dal circuito antimascheramento, un aumento del segnale riflesso, prolungato nel tempo.
AUX	Con DIP SWITCH 6 dell'SW2 in ON, lo sbilanciamento di questo ingresso attiva il relè di Allarme Con DIP SWITCH 6 dell'SW2 in OFF, lo sbilanciamento di questo ingresso attiva il relè di Tamper (da utilizzare per collegamento circuito antistrappo). AUX è un ingresso con riferimento a negativo

Dip Switch OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT

SW1 - FUNZIONI

Nel funzionamento a DIP/RELE' le configurazioni programmabili con il banco di Dip Switch SW1 sono:

CONFIGURAZIONE SEZIONE INFRAROSSI

DIP 1	OFF	DEFAULT	in questa configurazione la sezione infrarosso ha una sensibilità di default (studiata per un utilizzo classico) ed esegue un'analisi digitale dei segnali
DIP 2	OFF		
DIP 1	ON	BASSA	in questa configurazione la sezione infrarosso ha una sensibilità bassa rispetto a quella di default ed esegue un'analisi digitale dei segnali più severa rispetto a quella di default e considera un doppio impulso
DIP 2	OFF		
DIP 1	OFF	MEDIA	in questa configurazione la sezione infrarosso ha una sensibilità media rispetto a quella di default ed esegue un'analisi digitale dei segnali più severa rispetto a quella di default
DIP 2	ON		
DIP 1	ON	ALTA	in questa configurazione il sensore ha una sensibilità alta e rileva qualsiasi segnale analizzando l'ampiezza e la frequenza
DIP 2	ON		

CONFIGURAZIONE SEZIONE MICROONDA (solo OUTSPIDER DT)

DIP 3	OFF	DEFAULT	in questa configurazione la sezione microonda esegue un'analisi digitale del segnale
DIP 4	OFF		
DIP 3	ON	AVVICINAMENTO	in questa configurazione la sezione microonda analizza il segnale considerando solo i movimenti di avvicinamento verso il sensore
DIP 4	OFF		
DIP 3	OFF	ALLONTANAMENTO	in questa configurazione la sezione microonda analizza il segnale considerando solo i movimenti di allontanamento dal sensore
DIP 4	ON		
DIP 3	ON	NESSUN	in questa configurazione la sezione microonda rileva qualsiasi movimento analizzando l'intensità e la frequenza del segnale
DIP 4	ON	CONTROLLO	

FUNZIONAMENTO SENSORE (solo OUTSPIDER DT)

DIP 5	OFF	AND	l'allarme viene generato solo quando entrambe le sezioni (infrarossi e microonda) rilevano un segnale adeguato
	ON	SECURITY (no per uso esterno)	il sensore funziona in OR integrato quindi genera una segnalazione di allarme anche quando una singola sezione rileva una serie di segnali validi

DIP 6 - DIP 7 - DIP 8 NON USATI

NOTA: di default i DIP SWITCH sono tutti posizionati su OFF

SW2 - FUNZIONI

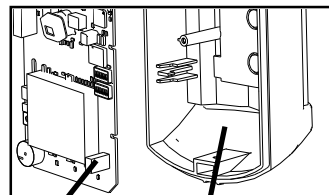
DIP 1	ON	DEFAULT	Collegamento a DIP/RELE'
	OFF		Collegamento a PC/BUS
DIP 2	ON	DEFAULT	Buzzer abilitato
	OFF		Buzzer escluso
DIP 3	ON	DEFAULT	Led rosso abilitato Allarme
	OFF		Led rosso escluso Allarme
DIP 4	ON	DEFAULT	Led verde abilitato Microonda
	OFF		Led verde escluso Microonda
DIP 5	ON	DEFAULT	Led giallo abilitato Infrarosso, Antimask e Lenti sporche
	OFF		Led giallo escluso Infrarosso, Antimask e Lenti sporche
DIP 6	ON		Ingresso AUX attiva il relè di Allarme
	OFF	DEFAULT	Ingresso AUX attiva il relè di Tamper
DIP 7	ON	DEFAULT	Funzione Antimask abilitata
	OFF		Funzione Antimask esclusa
DIP 8	ON		Gestione ingresso AUX abilitata
	OFF	DEFAULT	Gestione ingresso AUX disabilitata

IMPORTANTE: Nella modalità a PC, le funzioni configurabili tramite il DIP SWITCH SW2 non possono essere modificate tramite PC ad eccezione della funzione ANTIMASK (DIP 7)

Batteria OUTSPIDER PA WS(UB) e OUTSPIDER DT WS(UB)

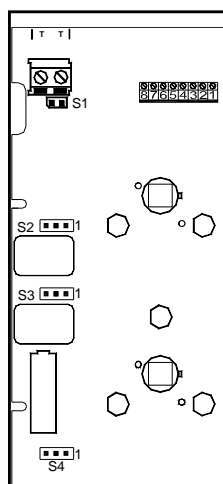
NOTA: OUTSPIDER PA WS(UB) e OUTSPIDER DT WS(UB) vengono forniti con la batteria litio 3.6V 8.5Ah (mod. C Size) completa di cavetto terminato in connettore Amp. Per alimentare il sensore, inserire il connettore Amp della batteria sull'apposito riferimento posto sulla parte inferiore del sensore come indicato in figura e posizionare la batteria sul retro della scheda.

N.B. Le versioni "U" non vengono fornite con la batteria.



ATTACCO ALLOGGIAMENTO
BATTERIA BATTERIA

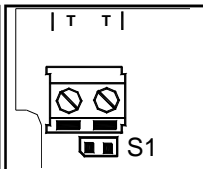
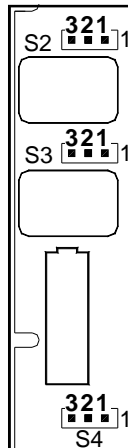
Morsettiera e Jumper OUTSPIDER PA WS UB(U) e OUTSPIDER DT WS UB(U)



87654321

Morsettiera presente su
OUTSPIDER PA WS UB(U) e OUTSPIDER DT WS UB(U)

Morsetto		Descrizione
1	"+" positivo	Sul morsetto "+" può essere applicato un positivo compreso tra 3,0 e 3,6V per alimentare la scheda dell'Outspider WS (se si usa il modello senza batteria "U") oppure utilizzato come uscita di alimentazione per un trasmettitore esterno (se si usa il modello con batteria "UB") Nota: In entrambi i casi il sensore effettua il controllo sul livello batteria
2	"-" negativo	Morsetto di alimentazione negativo
3	Tamper	Contatto C - NC/NO (vedi S4) di segnalazione antiapertura e antistrappo (morsetti T T)
4		Contatto a relè C - NC/NO (vedi S3) di segnalazione allarme
5	Allarme	Contatto a relè C - NC/NO (vedi S2) dedicato alla segnalazione di Antimascheramento e/o Batteria bassa in funzione delle impostazioni del DIP 4 e 7 di SW2. Si attiva in modo impulsivo, dopo una rilevazione di allarme.
6		
7	Antimask Batteria	
8		



TT: Ingresso non bilanciato (C - NC) per il collegamento dell'eventuale antistrappo presente nello snodo. Aperto esegue una trasmissione di segnalazione TAMPER circa ogni minuto e inibisce ogni eventuale segnalazione di allarme, lo stesso avviene se risulta aperto il pulsante di segnalazione Apertura del Coperchio posto sulla scheda stessa.

Jumper	Posizione	Descrizione
S1	Chiuso	Disabilita l'ingresso TT
	Aperto	Abilita l'ingresso TT
S2	1 - 2	Relè Antimask con contatto C / NC a riposo
	2 - 3	Relè Antimask con contatto C / NO a riposo
S3	1 - 2	Relè Allarme con contatto C / NC a riposo
	2 - 3	Relè Allarme con contatto C / NO a riposo
S4	1 - 2	Relè Tamper con contatto C / NC a riposo
	2 - 3	Relè Tamper con contatto C / NO a riposo

Di default i JUMPER S2, S3 e S4 sono nella posizione 1 - 2

Dip Switch OUTSPIDER PA WS(UB)(U) e OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

SETTAGGI

DIP SWITCH SW 1:

	ON	OFF
DIP 1 - 5	Indirizzamento sensori: fare riferimento a quanto riportato nel manuale del Ricevitore radio o della Centrale alla quale il sensore viene abbinato (Default tutti in ON = Sensore 1)	
DIP 6	USB Abilitata - Non invia Sopravvivenza	USB Disabilitata (Default)
DIP 7	Buzzer Abilitato (Default)	Buzzer Disattivato
DIP 8	Led Rosso Abilitato (Default)	Led Rosso Disattivato

DIP SWITCH SW 2:

DIP 1	ON		il sensore funziona in base ai settaggi fatti tramite i DIP 2,3 e 7 del banco SW 2 non considerando eventuali variazioni eseguite tramite PC (Default)
	OFF		il sensore funziona in base ai settaggi fatti tramite PC non considerando eventuali variazioni eseguite tramite i DIP 2,3 e 7 del banco SW 2
SENSIBILITA' SEZIONE IR			
DIP 2	OFF	DEFAULT	in questa configurazione la sezione infrarosso ha una sensibilità di default (studiata per un utilizzo classico) ed esegue un'analisi digitale dei segnali
DIP 3	OFF		
DIP 2	ON	BASSA	in questa configurazione la sezione infrarosso ha una sensibilità bassa rispetto a quella di default ed esegue un'analisi digitale dei segnali più severa rispetto a quella di default e considera un doppio impulso
DIP 3	OFF		
DIP 2	OFF	MEDIA	in questa configurazione la sezione infrarosso ha una sensibilità media rispetto a quella di default ed esegue un'analisi digitale dei segnali più severa rispetto a quella di default
DIP 3	ON		
DIP 2	ON	ALTA	in questa configurazione il sensore ha una sensibilità alta e rileva qualsiasi segnale analizzando l'ampiezza e la frequenza
DIP 3	ON		
DIP 4	OFF		Controllo batteria disattivato
	ON	Solo Outspider mod. UB e U	Abilita il controllo della batteria La segnalazione di batteria bassa sarà associata all'uscita n°7
DIP 6		NON USATO	
ANTIMASK			
DIP 7	OFF		funzione ANTIMASK disabilitata
	ON		funzione ANTIMASK abilitata (Default) La segnalazione di antimask sarà associata all'uscita n°7
FUNZIONAMENTO			
DIP 5	OFF		segue le impostazioni del DIP8
	ON	e DIP8=OFF	il tempo di inibizione del sensore, dopo la trasmissione di un allarme, è fisso di 3 minuti.
DIP 8	OFF	CONSUMO RIDOTTO	dopo aver rilevato e trasmesso un allarme, il sensore rimane inibito. Solo dopo 3 minuti senza aver rilevato allarmi, riprende il suo funzionamento normale
	ON	CONSUMO NORMALE	rileva e trasmette gli allarmi senza tempi di inibizione (Default)

Funzionamento sensori OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT

I sensori possono essere collegati in modalità **DIP/RELE'** o in modalità **PC/BUS**:

Modalità DIP (SW2: DIP1-ON):

La programmazione avviene tramite i due banchi di DIP SWITCH presenti sulla scheda.

In questa modalità di funzionamento:

- Le uscite a relè ed O.C. sono attive
- La seriale RS 485 è disattivata.
- Il collegamento USB è attivo.
- Tramite il software HPWIN, non è possibile la programmazione ma la sola visualizzazione dello stato del sensore.

- Il collegamento del sensore avviene esclusivamente sfruttando i relè e le uscite a bordo.

Modalità PC ed attivazione BUS (SW2: DIP1-OFF):

La programmazione può avvenire da PC tramite il software HPWIN o, eseguendo una particolare procedura, si può utilizzare lo stesso metodo della modalità a Dip.

Nella modalità a PC, la configurazione, anche se viene preventivamente impostata nel sensore tramite il DIP SWITCH, può essere modificata tramite il programma HPWIN.

In questa modalità di funzionamento:

- Le uscite a relè ed O.C. sono attive.
- La seriale RS 485 è attiva.
- Il collegamento USB è attivo.
- Tramite il software HPWIN si gestisce completamente il sensore.
- Il collegamento del sensore avviene sfruttando la seriale RS 485 od i relè a bordo.

NOTA: Solo la gestione dei Led e del morsetto AUX non può essere modificata tramite PC ma esclusivamente tramite i DIP SWITCH relativi (1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 e 8 dell'SW 2).

Acquisizione sensore OUTSPIDER PA WS e OUTSPIDER DT WS

Seguire la procedura di acquisizione sensori radio descritta nella centrale o nel ricevitore a cui devono essere abbinati i sensori.

Nel sensore, impostare l'indirizzo radio prescelto tramite i dip switch da **1 a 5 del banco SW1**, collegare la batteria ed eseguire una trasmissione di tamper.

Modulo USB-OUT

Connettore per il collegamento del modulo mod. **USB-OUT** (articolo 1135105) per la gestione diretta del sensore tramite il PC

Con l'adattatore **USB-OUT** è possibile collegare direttamente il sensore al PC per la gestione tramite il software **HPWIN**.

OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT

Nella modalità Dip: tramite questo collegamento è possibile visualizzare la configurazione fatta tramite i DIP SWITCH, visualizzare il reale funzionamento del sensore ed acquisire nel pc lo scarico degli ultimi 1920 eventi.

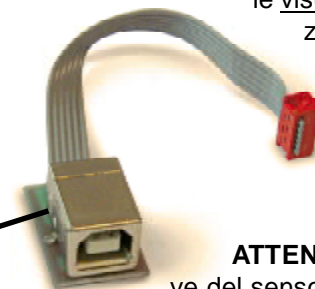
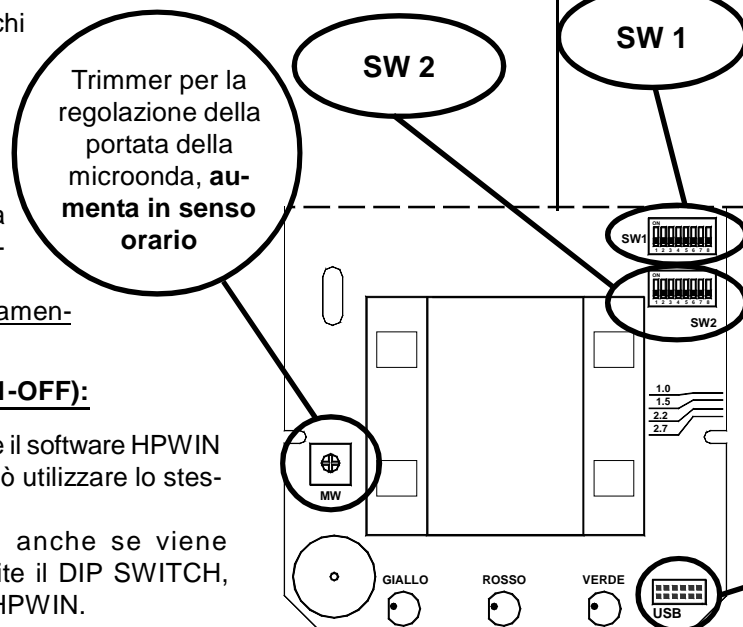
Nella modalità PC: tramite questo collegamento è possibile visualizzare e modificare la configurazione anche se eseguita in precedenza tramite i DIP SWITCH, regolare la sensibilità della microonda, visualizzare il reale funzionamento del sensore ed acquisire nel pc lo scarico degli ultimi 1920 eventi.

ATTENZIONE: Per poter eseguire le prove del sensore è necessario chiudere correttamente il coperchio. Per mantenere il collegamento USB attivo, far fuoriuscire il cavo del modulo mod. **USB-OUT** dalla parte inferiore del sensore a lato della vite di blocco del coperchio.

OUTSPIDER PA WS(UB)(U) e OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

Per collegare il sensore al PC è necessario attivare l'interfaccia USB tramite il **dip 6 di SW1**, prima di inserire il cavo di collegamento tra PC e sensore. Una volta commutato in **ON** il **dip 6 di SW1**, attendere circa 10 secondi e poi collegare il cavo al sensore e al PC.

Con l'interfaccia USB attiva il sensore ha un consumo continuo di circa 35 mA. Una volta finito di lavorare con il PC, scollegare il cavo USB e riportare il **dip 6 di SW1** in **OFF** per mettere il sensore in funzionamento normale a basso consumo.



Indirizzamento sensore

Nei modelli **OUSPIDER PA WS**, **OUTSPIDER DT WS** e nei modelli **OUSPIDER PA**, **OUTSPIDER DT** utilizzati con collegamento seriale (DIP 1 dell'SW2 in OFF), i DIP SWITCH dall'1 al 5 del banco SW1 vengono utilizzati per assegnare al sensore un indirizzo.

Tuttavia, negli **OUSPIDER PA** e **OUTSPIDER DT** anche nella Modalità PC/BUS è possibile utilizzare temporaneamente i DIP SWITCH dell'SW 1 per configurare le due sezioni come se fosse selezionata la Modalità DIP/RELE'.

SW1 - INDIRIZZO SENSORE

Sensore	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensore	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	17	ON	ON	ON	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	18	OFF	ON	ON	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	19	ON	OFF	ON	ON	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	20	OFF	OFF	ON	ON	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	21	ON	ON	OFF	ON	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	22	OFF	ON	OFF	ON	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	23	ON	OFF	OFF	ON	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	24	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	25	ON	ON	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	26	OFF	ON	ON	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	27	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	OFF	ON	28	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
13	ON	ON	OFF	OFF	ON	29	ON	ON	OFF	OFF	OFF
14	OFF	ON	OFF	OFF	ON	30	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
15	ON	OFF	OFF	OFF	ON	31	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	32	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

Per fare ciò è sufficiente:

1. Impostare i DIP SWITCH secondo la configurazione desiderata.
2. Posizionare il DIP SWITCH 1 dell'SW 2 in posizione ON.
3. Riportare il DIP SWITCH 1 dell'SW 2 in posizione OFF.
4. Posizionare i DIP SWITCH dell'SW 1 a seconda dell'indirizzo da assegnare al sensore.

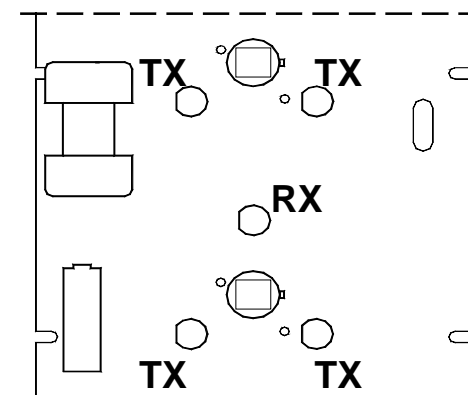
Prima alimentazione

Alla prima alimentazione il circuito di antimascheramento esegue un'autoregolazione. **In questa fase è essenziale che il coperchio sia regolarmente installato per permettere al sensore di regolarsi sul valore corretto.**

Antimask e Lenti Sporche

OutSpider PA e OutSpider DT sono provvisti di un circuito antimascheramento, formato da un ricevitore RX centrale e quattro trasmettitori TX ad infrarossi attivi posizionati ai lati dei sensori PIR, che rileva gli ostacoli posti di fronte al sensore fino ad una distanza di circa 5 cm. Un eventuale allarme, causato dal tentativo di mascherare il sensore, viene segnalato dal lampeggio veloce del led giallo e attiva l'uscita a relè dedicata AM.

Funzionamento



Antimask: Quando il circuito Antimask rileva un ostacolo a meno di 5 cm dalle lenti, si attiva un tempo di ritardo di circa 20 secondi prima di segnalarlo. Se alla fine di questo tempo l'ostacolo non viene rimosso, si attiva il relè di antimascheramento **AM** ed il **led giallo** lampeggia velocemente.

Sia il led che il relè vengono resettati automaticamente al primo allarme del sensore.

NOTA: questa funzione non garantisce comunque che il sensore non possa essere mascherato.

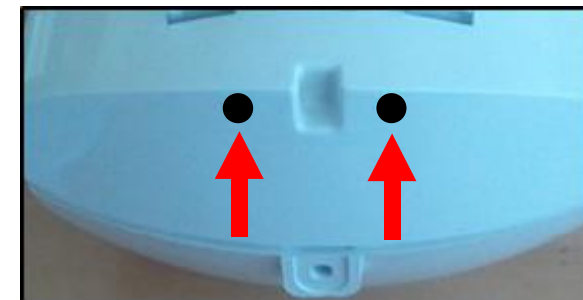
Lenti sporche: Quando il circuito Antimask rileva che la media del valore del segnale memorizzato in un certo intervallo di tempo ha subito una variazione di circa 20 %, si attiva l'uscita **F** e il **led giallo** lampeggia lentamente.

Per ripristinare la segnalazione di Lenti sporche è necessario, dopo aver pulito le lenti, togliere e ridare alimentazione al sensore.

Precauzioni

w Mantenere pulita la lente del sensore da polvere o altro materiale filtrante che potrebbe alterarne il funzionamento.

w Per evitare accidentali accumuli d'acqua all'interno del sensore, si consiglia di aprire i due fori per il drenaggio predisposti sul coperchio.



Funzioni speciali

Grazie al software da PC HPWIN, è possibile sfruttare al meglio le potenzialità della tecnologia digitale.

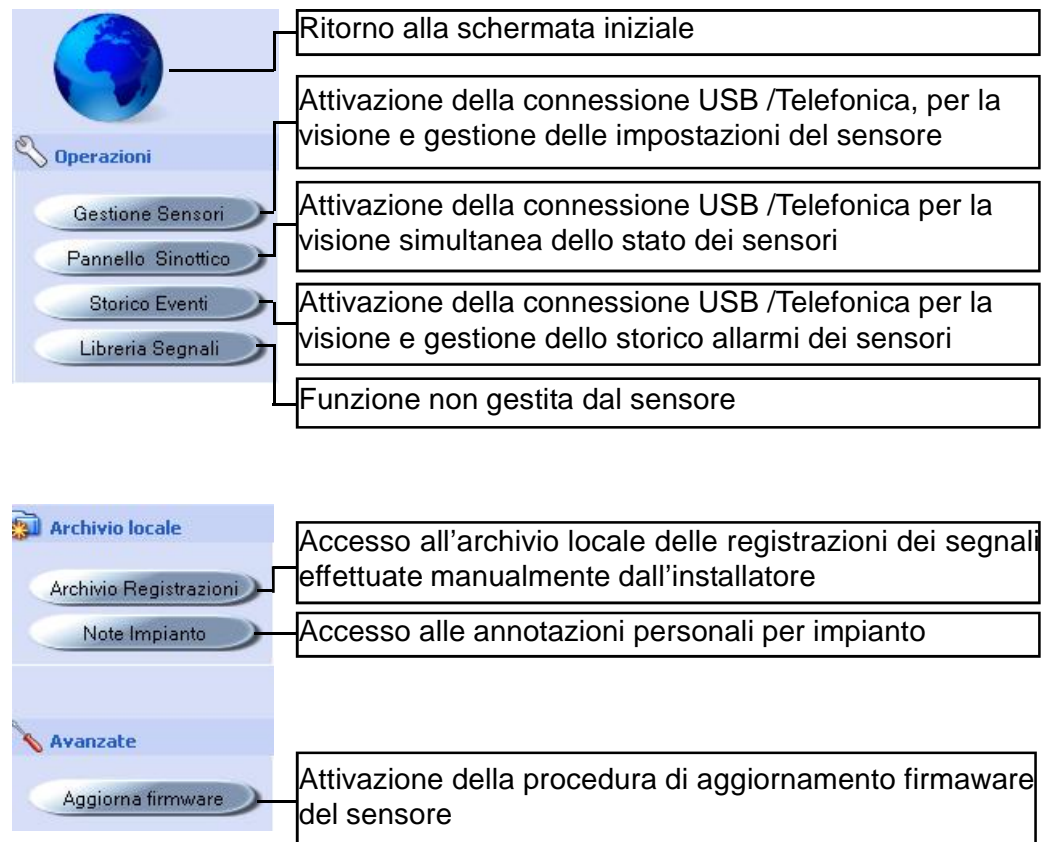
HPWIN permette per ogni sensore:

Verifica:

- w grafico segnali dei due infrarossi (selezionabile)
- w grafico segnale microonda (Mod. OUTSPIDER DT e OUTSPIDER DT WS(UB)(U))(selezionabile)
- w grafico segnale antimask (selezionabile)
- w stato di Allarme e Tamper
- w stato ingresso (AUX) (Mod. OUTSPIDERT PA e OUTSPIDER DT)
- w stato Antimask
- w stato Lenti sporche (F)
- w stato microonda (allarme / riposo) (Mod. OUTSPIDER DT e OUTSPIDER DT WS(UB)(U))
- w diagnostica sensore (temperatura, alimentazione e tipo di collegamento)
- w storico allarmi con oltre 1900 memorizzazioni completo di data ed ora
- w sinottico stato singolo sensore (collegamento diretto USB) o di tutti i sensori (collegamento al XSATHP tramite RS 485 per Mod. OUTSPIDERT PA e OUTSPIDER DT)
- w archivio registrazioni segnali per sensore

Gestione:

- w regolazione sensibilità infrarosso
- w modalità di funzionamento microonda
- w regolazione sensibilità microonda (solo riduzione)
- w attivazione/esclusione funzione Antimask
- w modalità memorizzazione allarmi
- w registrazione segnali
- w modo di funzionamento (Mod. OUTSPIDERT PA e OUTSPIDER DT):
 - w AND
 - w SECURITY
- w upgrade firmware (non attivo in PSTN/GSM)



Una volta installato il software di gestione è necessario creare in "Anagrafica Clienti" un "Nuovo Codice" numerico e definire che si tratti di BM HP / OutSpider.

Tipologia connessione per gestione con software HPWIN

Il sensore può essere collegato al PC tramite:



Tipologia connessione

- Connessione seriale (RS232)
- Connessione USB
- Linea telefonica (modem)

- w **Connessione Seriale RS232 (non utilizzata)**
- w **Connessione USB**
- w **Linea telefonica (modem) (Mod. OUTSPIDERT PA e OUTSPIDER DT)**

Connessione USB



Tipologia connessione

- Connessione seriale (RS232)
- Connessione USB
- Linea telefonica (modem)

Connessione USB

Collegare la periferica alla porta USB e premere ok

Questo tipo di connessione permette il collegamento del sensore al PC tramite:

- w l'adattatore **mod. OUTUSB** per un collegamento diretto
- w la porta USB del **satellite XSATHP** al quale il sensore Mod. OUTSPIDERT PA e OUTSPIDER DT è collegato per un collegamento remoto

Per effettuare la connessione:

1. selezionare la tipologia "**Connessione USB**"
2. premere "**OK**" in basso a destra della schermata

Linea telefonica (modem) (Mod. OUTSPIDERT PA e OUTSPIDER DT)

Questo tipo di connessione permette il collegamento del sensore al PC in remoto tramite modem sia il linea PSTN che GSM. In questo caso la gestione del sensore può avvenire unicamente tramite il satellite XSATHP.

Per effettuare la connessione:

1. selezionare la tipologia "**Linea telefonica (modem)**"
2. selezionare in "**porta seriale**" il modem collegato al pc o, se selezionato "**Mostra Tutte le porte**", il numero di porta seriale dov'è collegato il modem
3. selezionare in "**bit per secondo**" il valore **9600**
4. in "**numero telefonico**" inserire il numero telefonico da chiamare
5. premere "**OK**" in basso a destra della schermata
 - a. se attivata l'opzione "**Salto segreteria**" (il PC esegue una prima chiamata facendo uno squillo, riaggancia e dopo qualche secondo richiama) compare il passo "**Opzioni salto segreteria**" dove è possibile impostare quanti secondi deve durare il primo squillo prima di riagganciare.
 - b. se attivata l'opzione "**Richiedi richiamata**", una volta che il PC ha effettuato il collegamento telefonico con il satellite XSATHP, fa cadere la comunicazione e attende la richiamata da parte del satellite stesso.



Tipologia connessione

- Connessione seriale (RS232)
- Connessione USB
- Linea telefonica (modem)

Opzioni Modem

porta seriale: U.S. Robotics V.92 USB Modem Mostra Tutte le porte

bit per secondo: 9600 Salto segreteria

numero telefonico: 0499698444 Richiedi Richiamata

N. B. Questo parametro compare solo se attivo "Salto segreteria"

Opzioni salto segreteria:
Per il primo squillo riaggancia dopo: 5 secondi

Gestione sensori

L'accesso a questo menù impone la scelta del tipo di connessione:

1- Seguire la procedura in base al tipo di connessione da eseguire

NOTA: se fosse una connessione in USB, potrebbe richiedere l'installazione dei driver per il riconoscimento della periferica. Se i driver non vengono riconosciuti automaticamente, è necessario specificare al sistema operativo il seguente percorso **C:\Programmi\Xwin\Driver** e selezionare il file **stmcdcAVS.inf**

2- Selezionare l'indirizzo del sensore e/o del satellite su HPWIN e poi scegliere **"Connetti"**

NOTA: una volta connesso verrà visualizzato il modello del sensore e la versione firmware. Oltre a questo, verranno visualizzate in tempo reale le informazioni relative al sensore, dal segnale in campo allo stato delle uscite; sarà possibile anche effettuare delle variazioni di parametri di funzionamento e sincronizzare la data e ora con quella del PC.



Regolare data ed ora

Questa impostazione è importante per la gestione dello storico eventi del sensore.



● Selezionare **"Allinea ora"**

- Confermare con **"Sì"** per sincronizzare la data ed ora con quella del PC

Visualizzazione parametri

Questi parametri mettono in evidenza:



Temperatura: indica la temperatura di funzionamento del sensore.

Comp: indica il tipo di connessione (BUS o RELE') e quindi la posizione del DIP1 in SW2

Alimentazione: indica l'alimentazione presente sul sensore

Stato Uscite

Questa sezione indica lo stato del ricevitore, il led corrispondente da verde passa a rosso quando:



Allarme: se il sensore è in allarme

Tamper: se il sensore è in manomissione

Aux: se l'ingresso ausiliario del sensore è abilitato e aperto

Antimask: se il sensore è in allarme antimascheramento

Lenti: se il sensore rileva la condizione di lenti sporche

Microonda: se la sezione microonda è in allarme (*Mod. OutSpider DT e Outspider DT WS(UB)(U)*)

Gestione parametri

In questa sezione è possibile variare i parametri del sensore (vedi Tabella SW1 - Funzioni e Tabella SW2 - Funzioni):

Schermata OutSpider DT e OutSpider DT WS(UB)(U)

Sensibilità OutSpider Bassa	Modo Microonda Solo avvicinamento
On/Off Antimask On	Memorizza allarmi sempre On
Mod. Allarme OutSpider Security	% Sensibilità microonda 0

Sensibilità OutSpider: selezione della sensibilità della sezione infrarossi

Modo microonda: selezione della modalità di funzionamento della microonda

On/Off Antimask: gestione della funzione antimascheramento

Memorizza allarmi sempre (solo Mod. OutSpider DT): memorizza tutti gli allarmi o solo quelli ad impianto inserito (nei modelli via radio questa funzione è sempre attiva).

Modalità allarme OutSpider: selezione della modalità di funzionamento del sensore

% Sensibilità microonda: regolazione della sensibilità della microonda (tramite il software, si può solo diminuire rispetto al valore impostato con il trimmer RV1 nel sensore)

Schermata OutSpider PA e OutSpider PA WS(UB)(U)

Sensibilità OutSpider Alta	On/Off Antimask Off
Memorizza allarmi sempre Off	

Sensibilità OutSpider: selezione della sensibilità della sezione infrarossi

On/Off Antimask: gestione della funzione antimascheramento

Memorizza allarmi sempre (solo Mod. OutSpider PA): memorizza tutti gli allarmi o solo quelli ad impianto inserito (nei modelli via radio questa funzione è sempre attiva)

NOTA: tramite il software non è possibile variare i parametri relativi all'ingresso AUX e alla gestione dei led.

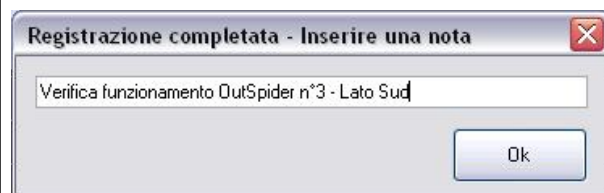
Registrazione



Il pulsante “**REC**” permette all’installatore di iniziare la registrazione su PC di quello che accade al sensore. Tutte le segnalazioni verranno salvate direttamente in un archivio che risiede sul PC che è consultabile a piacere. Questa funzione è molto interessante quando si voglia verificare le zone di rilevazione del sensore o monitorarne il comportamento.



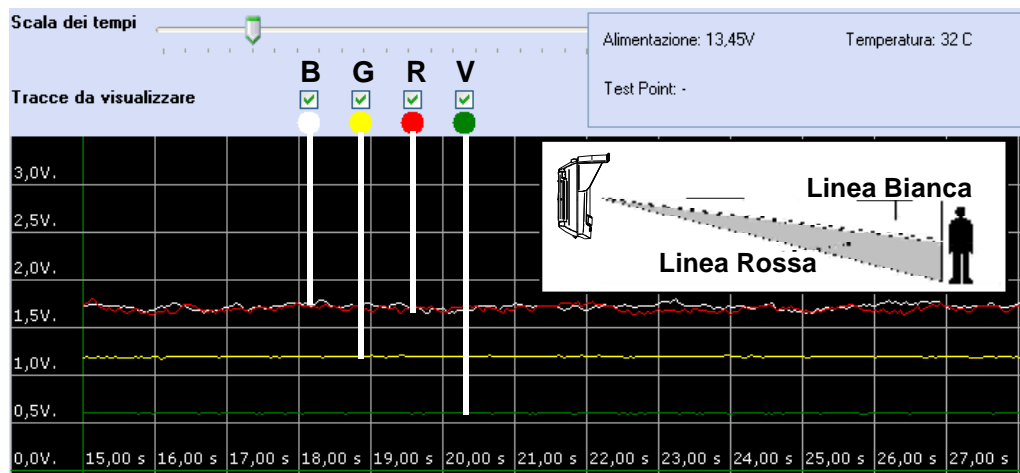
Il pulsante “**STOP**” interrompe la registrazione.



Viene richiesto di “**Inserire una nota**” che servirà per distinguere i vari file dello storico registrazioni. Per la visione è necessario consultare “**l’Archivio Registrosioni**” e selezionare il file.

Funzione oscilloscopio

Questa applicazione permette di verificare in tempo reale i segnali del sensore:



Scala dei tempi: seleziona la scala dei tempi sull'asse delle ordinate.

Tracce da visualizzare: abilita/disabilita la visualizzazione delle tracce.

Segnali:

Linea rossa (R): indica il segnale dell'infrarosso che legge la parte inferiore del bersaglio

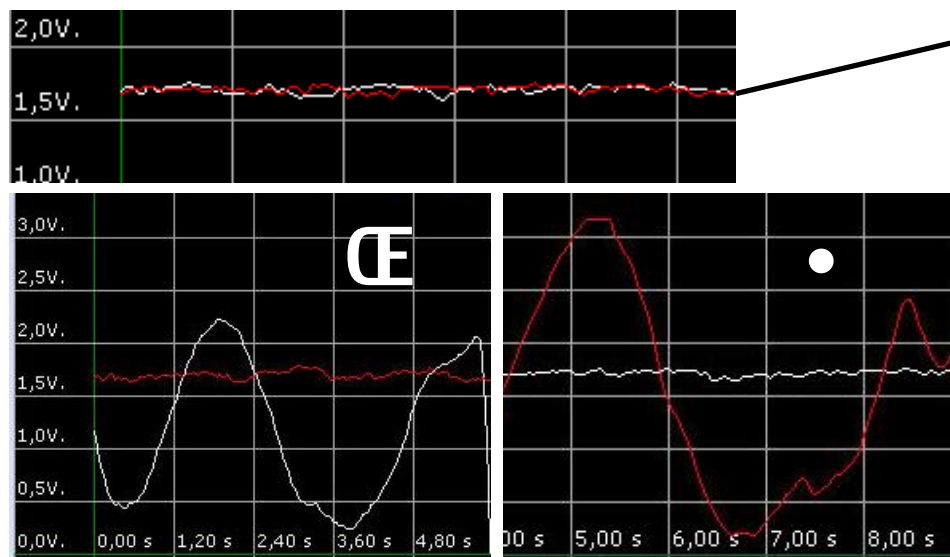
Linea bianca (B): indica il segnale dell'infrarosso che legge la parte superiore del bersaglio

Linea gialla (G): indica il segnale della microonda (*OutSpider DT* e *outSpider DT WS(UB)(U)*)

Linea verde (V): indica il segnale del circuito antimascheramento

NOTA: *OutSpider PA* e *OutSpider PA WS(UB)(U)*, per nascondere il segnale dell'infrarosso inferiore è necessario togliere il segno di spunta sia dal bollino rosso che dal bollino giallo, mentre per nascondere il segnale dell'infrarosso superiore è sufficiente togliere il segno di spunta dal bollino bianco. *OutSpider DT* e *OutSpider DT WS(UB)(U)*, ogni riferimento corrisponde al valore indicato.

Segnale della sezione infrarossi (linea rossa e linea bianca):

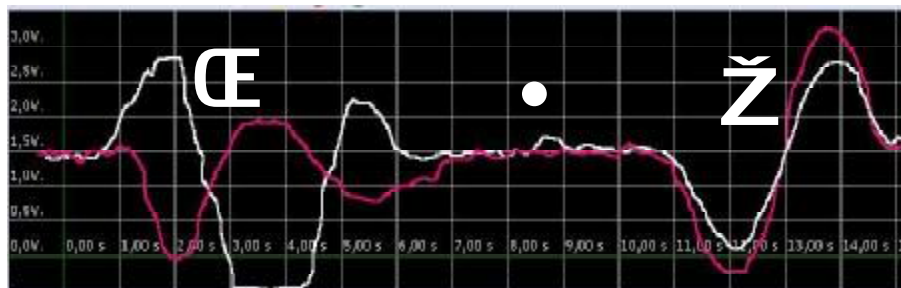


Entrambe le sezioni infrarosso non rilevano segnali.

E Nella prima parte del diagramma è il solo infrarosso che legge la parte superiore del bersaglio (linea bianca) a rilevare un segnale. La sezione Infrarossi non genera allarme.

● Nella seconda parte del diagramma è il solo infrarosso che legge la parte inferiore del bersaglio (linea rossa) a rilevare un segnale. La sezione infrarossi non genera allarme.

Per una adeguato funzionamento delle due sezioni infrarossi, trovare la corretta inclinazione del sensore in modo che i due segnali, effettuando un attraversamento della zona da proteggere, risultino pressochè uguali.

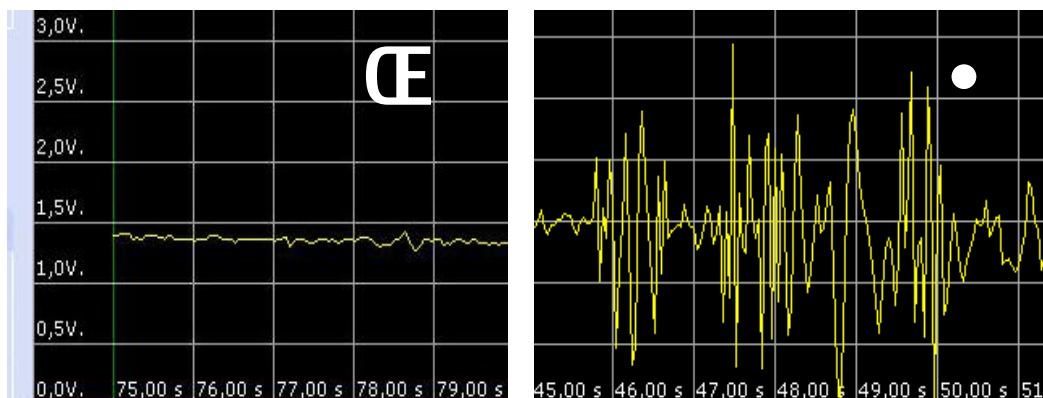


E I segnali rilevati dai due infrarossi non corrispondono. La sezione infrarossi segnala l'allarme solo se il segnale supera una certa soglia e se il sensore è settato nella configurazione ALTA.

- I due infrarossi tornano ad un regime di quiete.

Z I segnali rilevati dai due infrarossi sono simili. In questo caso, qualsiasi sia la configurazione e se il segnale supera una certa soglia, la sezione Infrarossi genera allarme.

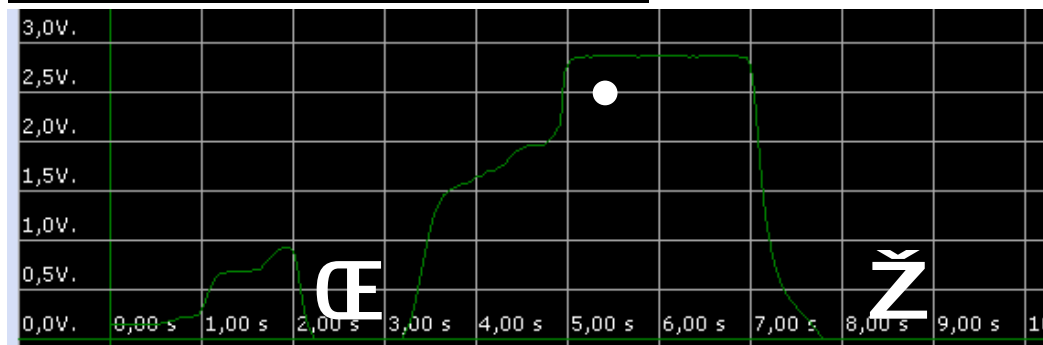
Segnale della sezione microonda (linea gialla) *OutSpider DT* e *OutSpider DT WS(UB)(U)*:



E Nella prima parte del diagramma la microonda non rileva alcun movimento.

- Nella seconda parte del diagramma la microonda rileva un movimento. In questo caso, nel Mod. *OutSpider DT*, potrebbe generare allarme se configurato in modalità Security.

Segnale della sezione Antimask (linea verde):

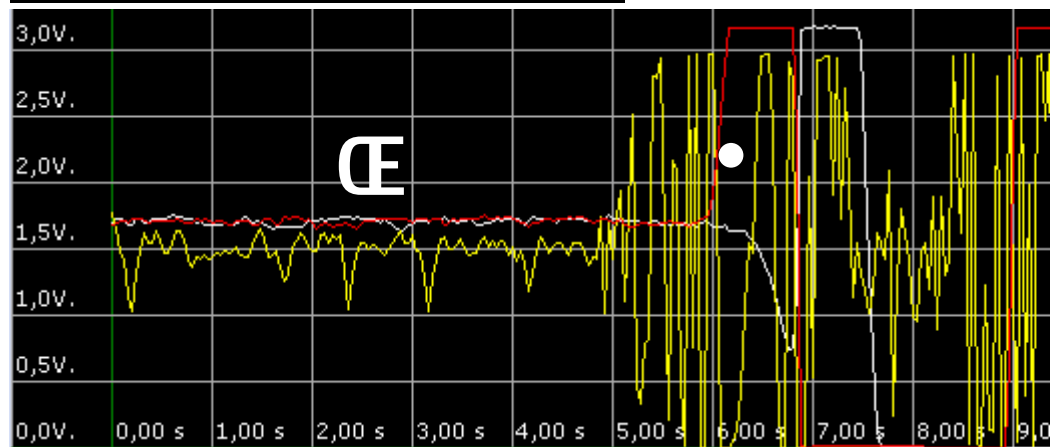


E Il circuito Antimask rileva un segnale di funzionamento regolare

- Il circuito Antimask rileva una variazione di segnale dovuta ad un ostacolo posizionato davanti alle lenti

Z Una volta rimosso l'ostacolo, il segnale ritorna ai valori iniziali

Segnali concatenati Infrarossi e Microonde



E Sia la sezione infrarosso che quella microonda rilevano un leggero rumore di fondo non sufficiente per generare un allarme

- Entrambi le sezioni rilevano un movimento utile per generare un allarme

Pannello sinottico

L'accesso a questo menù impone la scelta del tipo di connessione:

1- Seguire la procedura in base al tipo di connessione da eseguire

NOTA: se fosse una connessione in USB, potrebbe richiedere l'installazione dei driver per il riconoscimento della periferica. Se i driver non vengono riconosciuti automaticamente, è necessario specificare al sistema operativo il seguente percorso **C:\Programmi\Xwin\Driver** e selezionare il file **stmcdcAVS.inf**

2- Selezionare l'indirizzo del sensore o del satellite su HPWIN e poi scegliere **"Connetti"**

NOTA: Se fossimo collegati ad un sensore in USB si visualizzerà in tempo reale solo il suo stato, ma se fossimo collegati tramite il satellite XSATHP, verrà visualizzato in tempo reale lo stato di tutti i sensori attivi collegati al satellite stesso.

Elementi visualizzati:

- w Indirizzo del sensore (non gestito in connessione USB)
- w Impostazioni data ed ora del sensore
- w Tensione di alimentazione
- w Temperatura nel sensore
- w Stato del sensore: OutSpider PA e PA WS(UB)(U): Tamper - Allarme - Antimask
OutSpider DT e DT WS(UB)(U): Tamper - Allarme generale - Antimask - Allarme sezione microonda

Outspider PA e Outspider PA WS(UB)(U)

Outspider DT e Outspider DT WS(UB)(U)

Storico Eventi

L'accesso a questo menù impone la scelta del tipo di connessione:

1- Seguire la procedura in base al tipo di connessione da eseguire

NOTA: se fosse una connessione in USB, potrebbe richiedere l'installazione dei driver per il riconoscimento della periferica. Se i driver non vengono riconosciuti automaticamente, è necessario specificare al sistema operativo il seguente percorso **C:\Programmi\Xwin\Driver** e selezionare il file **stmcdcAVS.inf**

2- Selezionare l'indirizzo del sensore o del satellite su HPWIN e poi scegliere **"Connetti"**

Una volta connessi, **si potrà accedere allo storico degli eventi di allarme memorizzati nel sensore.**

Procedura di caricamento dei dati



- 1- Selezionare il satellite - sensore: "satellite corrente"- "sensore corrente"
- 2- Definire il numero degli eventi da caricare con un massimo di 1920: "N° eventi max"
- 3- Avviare il processo: premere "Carica Lista Record"
- 4- Verranno visualizzati gli eventi completi di Numero di Record, Data ed ora.

Procedura di visualizzazione segnali

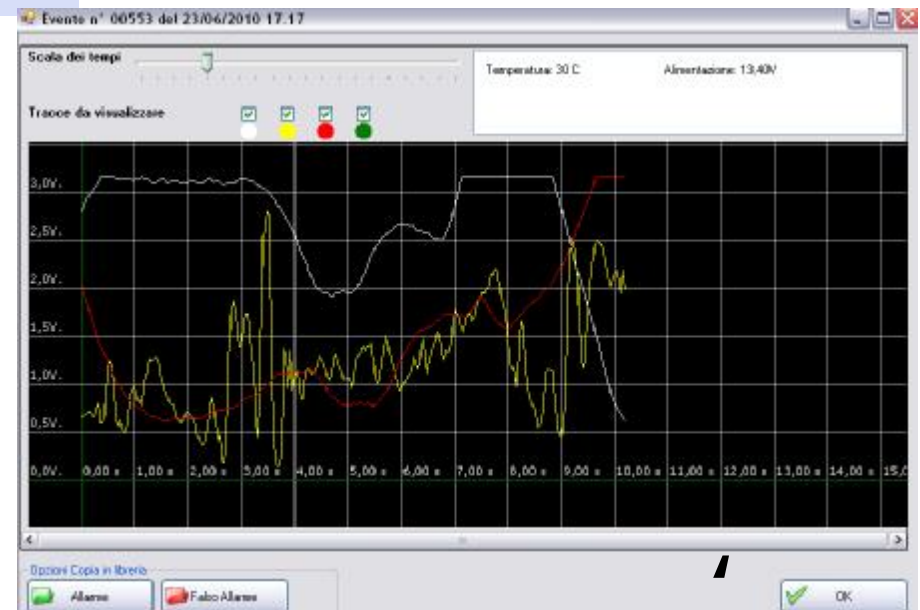
5- Cliccare su **"Mostra Segnale"**; il software caricherà le informazioni direttamente dal sensore

La visualizzazione è completa di alcune informazioni memorizzate al momento dell'allarme:

- *Temperatura - Alimentazione - Segnale d'allarme sezione infrarossi - Segnale d'allarme della sezione microonda - Segnale d'allarme dell'antimask.*

6- Premere **"OK"** per chiudere la schermata

NOTA: Le funzioni **"Allarme"** e **"Falso Allarme"** nel passo **"Opzioni Copia in Libreria"** non vengono gestite.



Archivio Registrazioni

L'archivio delle registrazioni permette di visualizzare i segnali memorizzati dall'installatore sul PC con la procedura di "Registrazione" descritta sul capitolo "Gestione Sensori".

Entrando in questo archivio si accederà ad un database dove i vari file saranno salvati con data/ora, descrizione e durata della registrazione.

Procedura di accesso ai dati

- 1- Selezionare : "Archivio Registrazioni"
- 2- Selezionare il file da caricare
- 3- Per scorrere la traccia sull'oscilloscopio è necessario trascinare il cursore che si trova sulla parte inferiore

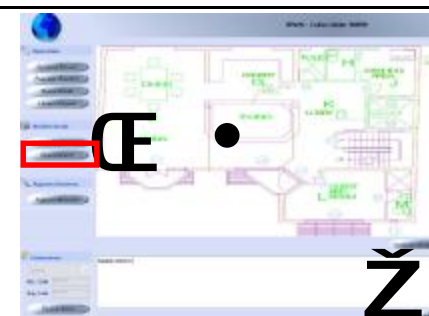


Note impianto

In questa sezione è possibile caricare un'immagine che possa ricordarci ad esempio dove sono installati i sensori. E' possibile anche inserire delle note sul campo editabile.

Procedura di accesso

- 1- Selezionare : "Note Impianto"
- 2- Selezionare "Cambia immagine" per caricare un file.
- 3- Selezionare "Salva note" per confermare



Aggiorna Firmware

In questa sezione è possibile aggiornare il firmware del sensore. Questa procedura è consigliata nel caso di rilascio di versioni di firmware aggiornate.

Sul sito è presente una sezione dedicata al DOWNLOAD dei file (<http://www.avselectronics.com/PHP/login.php>).

Procedura di accesso

- 1- Selezionare : "Aggiorna Firmware"
- 2- Alla voce "Periferica da aggiornare" selezionare "BMHP/OutSpider"
- 3- Alla voce "Satellite" selezionare "Aggiorna" e alla voce "Periferica da aggiornare" selezionare "Dispositivo 1"
- 4- Selezionare il file da caricare e confermare
- 5- Attendere il termine dello scarico del nuovo firmware, segnalato con l'indicazione "Please disconnect cable USB...".



Per reinizializzare il sensore, se il collegamento è diretto tramite l'adattatore mod. **USB-OUT**, è necessario scollegarlo dal cavo USB, se invece si è collegati tramite il satellite **XSATHP** è sufficiente chiudere la schermata del programma. Nel Mod.OutSpider PA e OutSpider DT, alla fine dell'aggiornamento, i led giallo e rosso del sensore lampeggiano alternativamente per qualche secondo.

INFORMAZIONI IN CONFORMITA' CON LA DIRETTIVA 1999/5/CEE (R&TTE)

Il prodotto oggetto della presente dichiarazione è conforme alle prescrizioni fondamentali della Direttiva 1999/5/CEE (R&TTE) sugli apparati radiotrasmittenti di debole potenza e sull'uso delle frequenze dello spettro radioelettrico, in accordo anche con la raccomandazione CEPT 70-03.

Marca	AVS ELECTRONICS
Modello	OUTSPIDER DT
Frequenza di lavoro	- Paesi della Comunità Europea eccetto Germania: 10,525 GHz - Germania: 9,350 GHz
Tipo di alimentazione	Corrente Continua
Tensione nominale	12 V =
Corrente nominale	77 mA (in allarme) 65 mA (a riposo)
Paesi della comunità europea dove è destinato ad essere utilizzato	ITALIA, BELGIO, FRANCIA, GRECIA, PORTOGALLO, POLONIA, OLANDA, SPAGNA, BULGARIA, CIPRO, DANIMARCA, UNGHERIA, ISLANDA, IRLANDA, MALTA, NORVEGIA, LUSSEMBURGO
Data	1 luglio 2010





INFORMAZIONI IN CONFORMITA' CON LA DIRETTIVA 1999/5/CEE (R&TTE)

Il prodotto oggetto della presente dichiarazione è conforme alle prescrizioni fondamentali della Direttiva 1999/5/CEE (R&TTE) sugli apparati radiotrasmettenti di debole potenza e sull'uso delle frequenze dello spettro radioelettrico, in accordo anche con la raccomandazione CEPT 70-03.

Marca	AVS ELECTRONICS
Modello	OUTSPIDER DT WS, OUTSPIDER DT WS U
Frequenza di lavoro	Segnale Microonda: - Paesi della Comunità Europea eccetto Germania: 10,525 GHz - Germania: 9,350 GHz Trasmissione radio, solo OUTSPIDER DT WS: 868,350 Mhz
Tipo di alimentazione	Corrente Continua
Tensione nominale	3,6 V =
Corrente nominale	70 mA (in allarme) 30 µA (a riposo)
Paesi della comunità europea dove è destinato ad essere utilizzato	ITALIA, BELGIO, FRANCIA, GRECIA, PORTOGALLO, POLONIA, OLANDA, SPAGNA, BULGARIA, CIPRO, DANIMARCA, UNGHERIA, ISLANDA, IRLANDA, MALTA, NORVEGIA, LUSSEMBURGO
Data	4 aprile 2011

! ATTENZIONE !

Pericolo di esplosione se la batteria non viene sostituita in modo corretto; sostituire solo con tipo uguale o equivalente a quella raccomandata dal costruttore.

Non aprire, non ricaricare, non esporre ad alte temperature, non esporre al fuoco.

Non disperdere nell'ambiente le batterie scariche, ma gettarle negli appositi contenitori di raccolta.

Tenere lontano dalla portata dei bambini.

USO BATTERIA AL LITIO 3.6V TIPO MOD. C SIZE.





DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : <i>(Manufacturer)</i>	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : <i>(Address)</i>	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : <i>(Equipment Name)</i>	OUTSPIDER DT
Tipo di Apparecchiatura : <i>(Type of Equipment)</i>	RIVELATORE VOLUMETRICO A DOPPIA TECNOLOGIA <i>(DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR)</i>
Modello : <i>(Model)</i>	
Anno di Costruzione : <i>(Year of Manufacture)</i>	2010

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999/05/EC (R&RTTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300440-2	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

Not Applicable None (class 1 product) **II** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : Jul. 2010

Nome (Name) : G. Baro

Firma 
Amministratore
(Managing Director)

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : <i>(Manufacturer)</i>	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : <i>(Address)</i>	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : <i>(Equipment Name)</i>	OUTSPIDER DT WS
Tipo di Apparecchiatura : <i>(Type of Equipment)</i>	SENSORE DOPPIA TECNOLOGIA VIA RADIO DA ESTERNO <i>(DUAL TECHNOLOGY WIRELESS OUTDOOR DETECTOR)</i>
Modello : <i>(Model)</i>	
Anno di Costruzione : <i>(Year of Manufacture)</i>	2011

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004 / 108 / EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006 / 95 / EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300220-2	EN 300440-2
EN 301489-3	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE)) Not Applicable None (class 1 product)  (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : APR 2011

Nome (Name) : G. BARO


Firma (Signature)

Amministratore
(Managing Director)

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : <i>(Manufacturer)</i>	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : <i>(Address)</i>	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : <i>(Equipment Name)</i>	OUTSPIDER DT WS U
Tipo di Apparecchiatura : <i>(Type of Equipment)</i>	SENSORE DOPPIA TECNOLOGIA DA ESTERNO <i>(DUAL TECHNOLOGY OUTDOOR DETECTOR)</i>
Modello : <i>(Model)</i>	
Anno di Costruzione : <i>(Year of Manufacture)</i>	2011

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 50130-4	EN 300440-2
EN 301489-3	
EN 50131-1 / EN 50131-2-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

Not Applicable None (class 1 product) **1** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : Nov. 2011

Nome (Name) : G. Baro

Firma (Signature)

Amministratore
(Managing Director)

CARATTERISTICHE TECNICHE

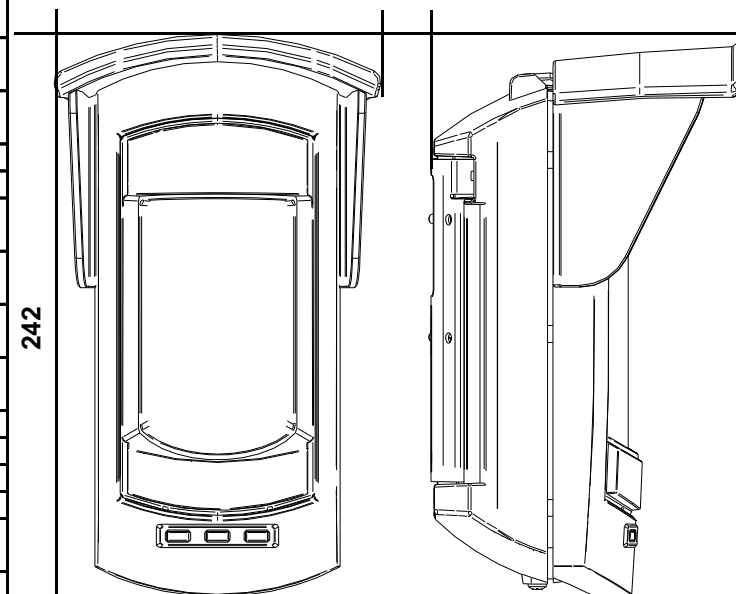
MODELLO	OUTSPIDER PA	OUTSPIDER DT	OUTSPIDER PA WS OUTSPIDER DT WS	OUTSPIDER PA WS UB(U) OUTSPIDER DT WS UB(U)
Portata massima	15 - 23 metri			
Altezza di installazione consigliata	da 1,50 a 2,70 mt			
Condizioni funzionamento scheda elettronica	-25°C ÷ +55°C			
Dimensioni (hxlxp)	242 x 141 x 138			
Batteria al litio tipo C - SIZE	-	-	3,6 V = 8,5 Ah	3,6 V = 8,5 Ah
Tensione nominale di alimentazione	12 V =	12 V =	3,6 V =	3,6 V =
Tensione minima di alimentazione	10,5 V =	10,5 V =	-	3 V =
Tensione massima di alimentazione	15 V =	15 V =	-	3,6 V =
Assorbimento in quiete	53 mA	65 mA	30 µA	30 µA
Assorbimento in allarme	67 mA	77 mA	50 mA	70 mA
Assorbimento con connessione USB attiva	-	-	35 mA	35 mA
Canali infrarosso per singolo sensore	9 doppi			
Segnale emesso dalla microonda	-	tipo impulsato	tipo impulsato	tipo impulsato
Frequenza microonda	-	- Paesi della Comunità Europea eccetto Germania: 10,525 GHz - Germania: 9,350 GHz		
Potenza RF irradiata (EIRP)	-	≤ 14 dbm		
Frequenza di trasmissione:	-	-	868,350 Mhz	-
Uscita di allarme	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Uscita di tamper	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Uscita per antimascheramento	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Portata contatti relè	12 V = 500 mA	12 V = 500 mA	-	-
Uscita F (Lenti sporche)	si	si	-	-
Segnalazione lenti sporche	si	si	-	-
Ingresso AUX	per sensore remoto o tamper	per sensore remoto o tamper	-	-
Ingresso di blocco	si	si	-	-
Compensazione termica	si			
Walk Test	ottico: led acustico: buzzer			
Lenti copertura infrarosso	4			
Grado di protezione	IP 65			



Via Valsugana, 63
Curtarolo (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com
Assistenza Tecnica: 049 9698 444
support@avselectronics.it

141

138



L'alimentazione deve provenire da un circuito a bassissima tensione di sicurezza ed avere le caratteristiche di una sorgente a potenza limitata protetta da fusibile.

INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE DEVONO ESSERE FATTE DA PERSONALE QUALIFICATO

AVS ELECTRONICS S.p.a. si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento e senza preavviso.



CERTIFIED QUALITY
SYSTEM
UNI EN ISO 9001:2008



Curtarolo (Padova) Italy
www.avselectronics.com



OUTSPIDER DT

*Microwave and
double passive infrared detector
for outdoors and indoors*

OUTSPIDER DT WS

*Microwave and double passive infrared
wireless detector
for outdoors and indoors*

OUTSPIDER DT WS U OUTSPIDER DT WS UB

*Microwave and double passive infrared
universal wireless detector
for outdoors and indoors*

IST0777V4.4

Main Features

- w **OUTSPIDER** can be connected in the traditional way using **relay contacts** or by way of **RS485 serial** to the **XSATHP** satellite or directly to the pre-set control panels.
- w **OUTSPIDER** features pet immunity to small animals with all type of lenses
- w **OUTSPIDER PA** is made of a **double infrared**, developed for both indoor and outdoor protection.
- w **OUTSPIDER DT** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** are composed of a **double infrared and a planar microwave**, developed for both indoor and outdoor protection.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** are volumetric presence detectors, with an integrated **single-frequency radio transmission module** compatible with AVS Electronics receivers and central stations.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** are volumetric presence sensors, equipped with terminal block for connection to an external radio transmission module.
- w **OUTSPIDER PA WS** and **OUTSPIDER DT WS** are powered by a 3.6 V lithium battery. The **U** model is supplied without a battery
- w **OUTSPIDER DT** is made of a **double infrared and a planar microwave**, developed for both indoor and outdoor protection.
- w **OUTSPIDER** is equipped with a microprocessor that completes a **signal analysis** and manages them based on the operational mode selected.
- w **OUTSPIDER** is equipped with a particular circuit that makes it possible to read the temperature and automatically adjusts sensitivity (**Thermal compensation**), depending on the ambient temperature; however the sensitivity of the detector may significantly vary within certain temperature intervals.
- w **OUTSPIDER** is equipped with a circuit that avoids that the microprocessor goes in block.
- w **OUTSPIDER PA** is equipped with a **buzzer** and a series of LED in order to give an optical-acoustic signal (**Walk Test**) even if a block is applied to the sensor.
- w **OUTSPIDER DT** is equipped with a **buzzer** and an LED in order to give an optical-acoustic signal (**Walk Test**) only if a block is not applied to the sensor or it is set in Security mode.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** are equipped with a **buzzer** and a **led** to provide a visual-acoustic warning (**Walk Test**)
- w **OUTSPIDER** is equipped with an **anti-masking** circuit on the two infrared sections made of 4 side TX LEDs and 1 central RX LED also capable of signalling the **presence of filth on the lenses**.
- w **OUTSPIDER PA** and **OUTSPIDER DT** are equipped with an auxiliary input (AUX) to handle an additional alarm input or for the anti-tearing sensor circuit
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** are equipped with an input (T T) to handle the anti-tearing sensor circuit
- w **OUTSPIDER** is equipped with an auxiliary input (**AUX**) for managing an additional alarm input or the anti-tampering circuit of the actual sensor.
- w **OUTSPIDER** can adapt the coverage field, bases on requirements, using a series of lenses among those supplied.

NOTE: where not clearly indicated, instructions refer to both models.

Initial power-up

When powering the first time, **OUTSPIDER PA** and **OUTSPIDER DT** remain **inhibited** for about **60 seconds**, during which the **yellow** and **red** LED, if enabled, flash alternatively and the buzzer emits an intermittent signal.

At the first power supply of the **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** it is necessary to let the sensor rest with the cover on for about **90 seconds** during which time it acquires the average signal of the various analog signals it will be controlling. It is important that the cover is kept closed so that it does not distort the average anti-mask signal and to avoid false detections.

Introduction

OutSpider DT/Outspider DT WS(UB)(U) and **OutSpider PA/Outspider PA WS(UB)(U)** models are sensors designed to protecting outdoor areas where meteorological conditions, environmental elements, freely roaming animals, etc. can determine a high risk of false alarms. Differently from conventional sensors, for indoor environments, that generally only go in alarm status based on the intensity, or frequency at the most, of detected signals, these outdoor detectors analyse signals generated from the infrared and microwave sensors more accurately, also considering, besides the two aspects mentioned above, elements such as degree of similarity and coincidence between the two infrared signal (correlation) and, in the double technology version, the presence of a signal in the microwave that is characterised by movement mostly in one direction instead of two way (typical of oscillations: for ex. plants moved by the wind) and the degree of synchronisation between the signals from the two technologies.

Processing this information, according to software algorithms and parameters pre-set by the installer, makes it possible to establish if a determined set of signals must be considered an alarm or not. Since there is a greater number of conditions that must be satisfied for a signal to be considered an alarm, it is logical that there is a lesser degree of "reactivity" in this type of detectors compared to indoor ones, this does not mean a lesser capacity, but a more accurate selection of stimulus to be considered valid alarms. This means that, compared to a conventional sensor, sometimes the sensor may delay in giving an alarm, especially in proximity: this is caused by the fact that, in vicinity, the target generates signals that are more confusing and deformed, because at the same time it intercepts a greater number of rays, and this makes it more difficult to obtain a positive verification of the wave shapes. This type of sensor responds better when the target moves at a greater distance, near maximum capacity.

In order to facilitate operation of this type of sensor, in order to guarantee maximum possible similarity between pyroelectric signals, it is recommended to adjust circuit board position based on installation height, as indicated by the notches present on the board, then acting on inclination of the entire sensor, through the bracket joint, in order to adjust actual coverage. **One must avoid shortening or lengthening capacity by moving the board inside the container, as is done instead with the Fresnel indoor lens detector .**

Description of sensor operation in “Default” mode

In this mode the infrared section discriminates the alarms by operating the following controls:

w signal width and symmetry: the wave shape must exceed minimum thresholds, both in the positive and in the negative direction; besides, the width of the half-waves must be proportionate.

w the energy level of the signal must be above a minimum value.

The previous controls are completed by two infrared, independently from each other.

w comparison of the two infrared signals in order to evaluate their similarity: signal produced by two infrared sensors must present a certain correspondence as far as shape, phase and width.

Sometimes this last criteria may cause a signal that a normal detector would consider an alarm to be discarded. However, it allows the sensor to tolerate very wide interference signals without going into alarm status, as long as they are not correlated with each other.

In “default mode the microwave completes two types of evaluation:

w it measures signal intensity, that must exceed a minimum established level, and its frequency must be included within the maximum and minimum limits.

w evaluates the degree of directionality of the target, discarding signals that present oscillating characteristics.

Even for the microwave, through to a lesser degree than the infrared, it is possible that even intense signals are discarded because they are not characterised by a defined sense of movement. Please note that in “default” mode it is not required for the movement direction of the target in a specific direction (approaching or moving away), any movement direction is fine as long as it is defined.

General sensor alarm takes place when both technologies go into alarm status.

Description of other operational modes

If “medium” or “low” sensitivity is chosen for the infrared, obtained functioning is similar to the “default” mode but the applied decision thresholds are more and more strict for all parameters that the sensor controls. The width and energy of the signal must be greater and signal correlation must be positive with a tighter temporal gap between the signals. Besides, with “low” sensitivity, it is required for the infrared to go into alarm status with two impulses instead of only one.

By selecting “high” sensitivity mode instead, all correlation controls between signals are eliminated and the analysis is only based on intensity and frequency, as occurs on conventional detectors. Choosing this mode is recommended if the sensor is installed outdoors. However, it can also be used if installed indoors.

As far as the microwave, besides the “default” operational mode, there are the “only approaching” and “only moving away” modes that require for target movement to be in a specific direction to trigger the alarm, and “no control” mode that deactivates movement direction discrimination and makes the detector work in the conventional way, only based on signal intensity and frequency. This last mode is not recommended for outdoor environments because, in presence of plants moved by the wind, the microwave almost always remains in alarm. Sometimes this may be necessary when the path the target must go through is very short (in case of tight areas), particularly with a combination of vertical protection lenses or long range mono-lobe. It is recommended to complete accurate testing before deciding on a mode and, if the “default” mode works in a satisfactory way, keep that one. In any case, it is recommended to carefully adjust, using the potentiometer, microwave sensibility to the minimum necessary level in order to reach the maximum requested distance and not go beyond. One must consider that using HPWIN PC software from PC to adjust the sensors, both locally by way of USB, or remotely by way of modem or GSM, it is possible to **reduce** microwave sensitivity even more until it reaches about 75% of its original value, if circumstance require it.

AND Mode (Outspider DT and Outspider DT WS(UB)(U) and SECURITY Mode (Only OutSpider DT)

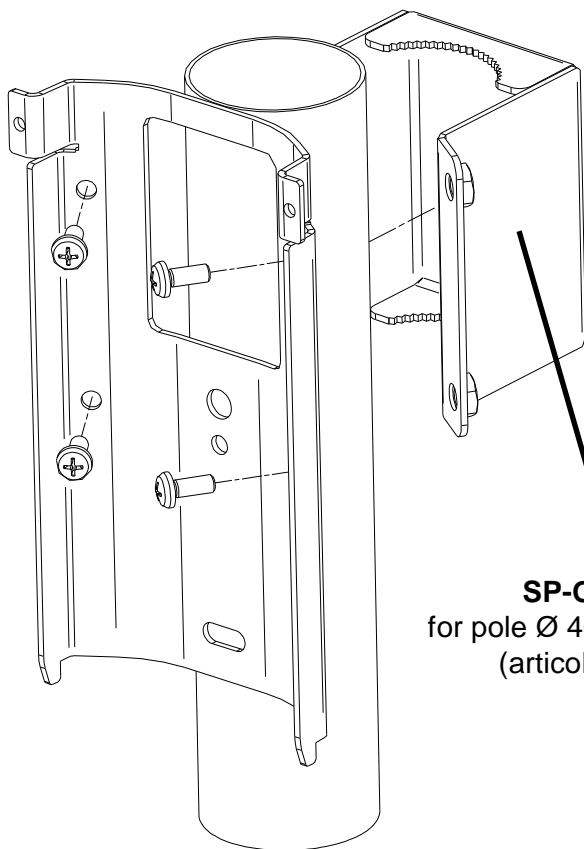
The **AND** mode requires that both technologies go into alarm within a close time interval to set off the general alarm.

While the **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** manages **only** this mode, in addition to this the **OUTSPIDER DT**, which is the **default** mode, can also operate in **SECURITY** mode if one of the two technologies goes repeatedly into alarm within a certain time interval, the sensor will still set off the general alarm.

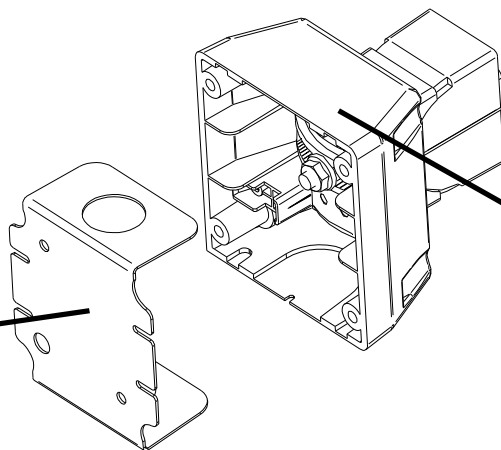
Specifically, if at least 4 infrared alarms or 7 microwave alarms occur within about 30 seconds, the detectors go into alarm status. The AND condition remains valid however, since an alarm for both technologies within a specific amount of time immediately trips the general sensor alarm.

No matter what the mode is, AND or SECURITY, the alarm for each individual technology is processed according to the criteria described in previous paragraphs for sensitivity levels and the selected operational modes: default, medium, low and high for the infrared; default, only approaching, only moving away and no control for the microwave.

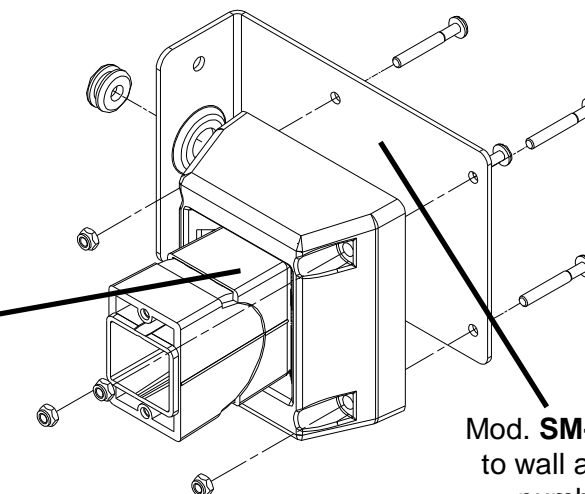
Accessories



SP-OUT Mod.
for pole Ø 40 mm installation
(articolo 1135106)



ST-OUT Mod.:
for wall fixing of
an electric tube Ø 20 mm
(item code 1135108)




Mod. SM-OUT for fixation
to wall at 90° (item part
number 1135107)

SUPPLIED ACCESSORIES

JOINT made up of:	A. Wall bracket	1
	B. Intermediate joint	1
	C. Sensor-side joint	1
	D. Stainless steel TC-C M6 screw	1
	E. Stainless steel M6 nut	1
	F. Toothed washer	1
TAMPER made up of:	A. Tamper guide	1
	B. button with spring	1
	C. Self-threading screw TCC 2.9 x 9.5	1
	D. TCC 4 X 45 screw	1
	E. S5 plug	1
5° opening lens, 15 meter capacity	BARRIER LENS	1
5° opening lens, 23 meter capacity	LONG RANGE lens	1
90° opening lens, 15 meter capacity	ANIMAL ALLEY lens	1
To fix sensor to the plate	Stainless steel M4 x 10 screw	2
To fix cover	Stainless TC-C X Plastic 4X14 screw	1
To fix joint to sensor	Stainless TC-C X Plastic 4X14 screw	2
To fix sensor/joint to the wall	TCC 3.5 X 30 screw	4
	S5 plug	4
	Adhesive rubber-sponge	1
For power cable passage	Cable gland	1

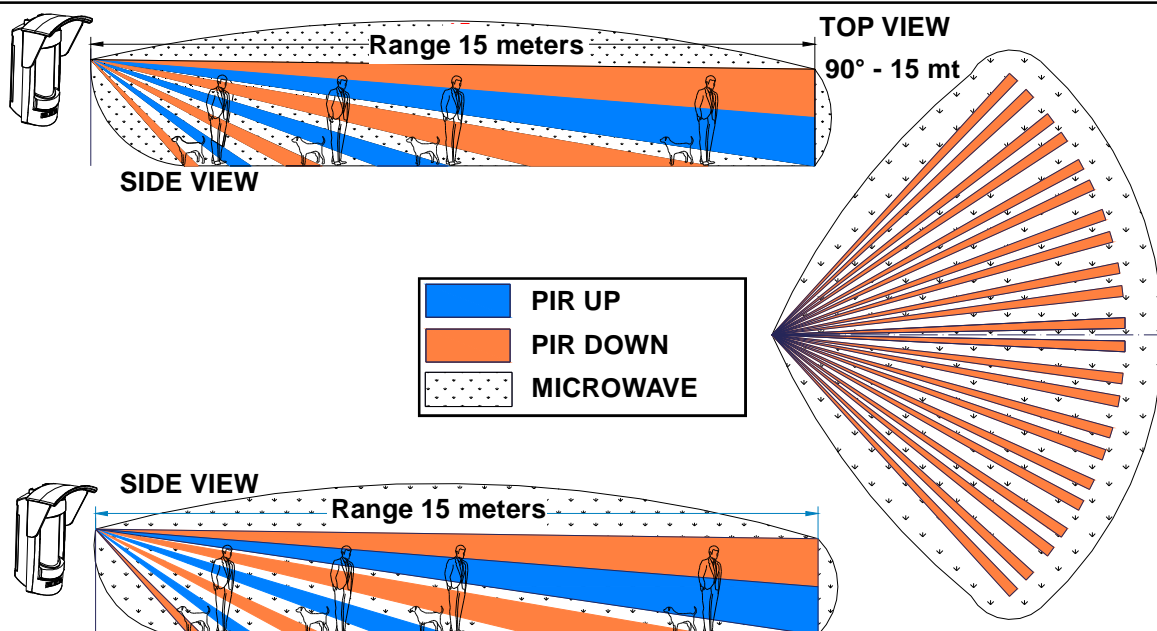
Supplied joint

Coverage

 The lens code is imprinted inside a long side of the actual lens

w With **Wide Angle** lens (cod **FR09-0001-30**): opening **90°**, range **15 mt**, suggested installation height about **2,2 mt**.

- Ideal for protection of wide areas of medium range



w **OUTSPIDER** manages to discriminate the intrusion of medium sized animals (**PET IMMUNE**)

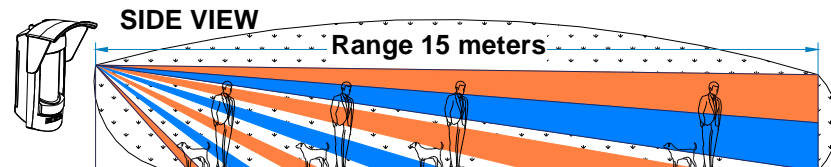
w The reference code of the lens is printed inside one of the long sides of the lens itself

w The reference of the microwave section shown in the drawings concerns to the **OUTSPIDER DT** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** models with all various types of lenses

w The effective coverage of the infrared section could result significantly different from the nominal value depending on the ambient temperature

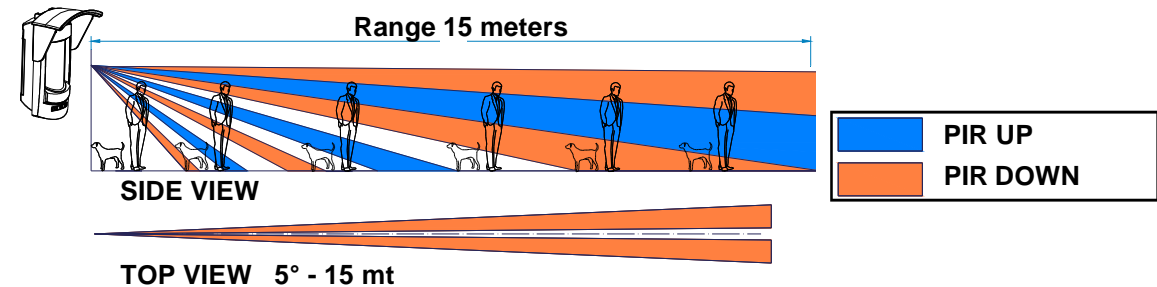
w With **Animal Alley** lens (cod. **FR09-0004-30**): opening **90°**, range **15 mt**, installation height about **1,50 mt**

- Ideal for protection of wide areas of medium range



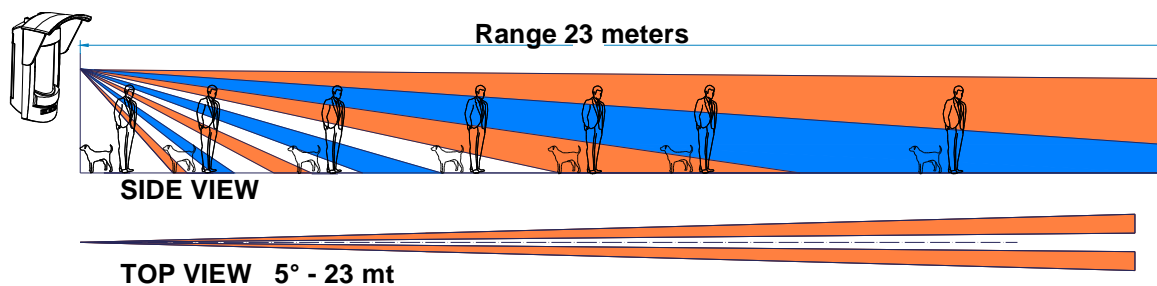
w With **Barrier lens** lens (code **FR09-0002-30**): opening **5°**, range **15 mt.**, suggested installation height about **2,2 mt**

- Ideal for medium range protection of narrow corridors



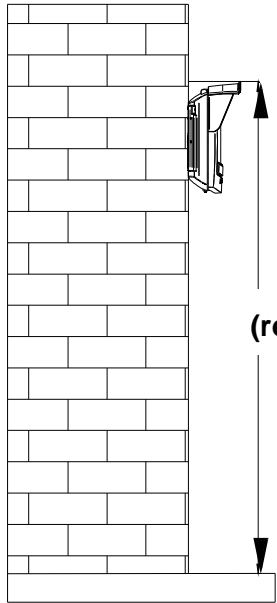
w With **Long Range** lens (code **FR09-0003-30**): opening **5°**, range **23 mt**, suggested installation height about **2,2 mt**

- Ideal for long range protection of narrow corridors



**E
N
G**

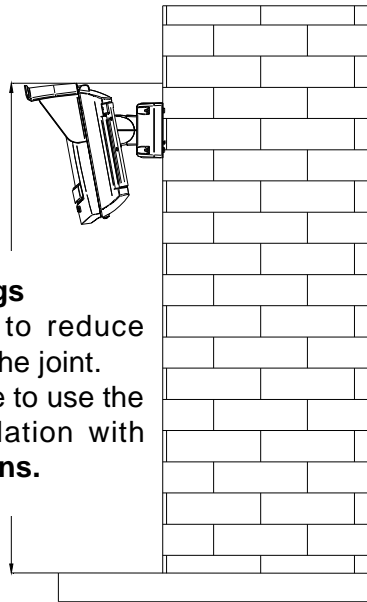
Warnings



2.7 metres
(max.)

2,2 metres
(recommended)

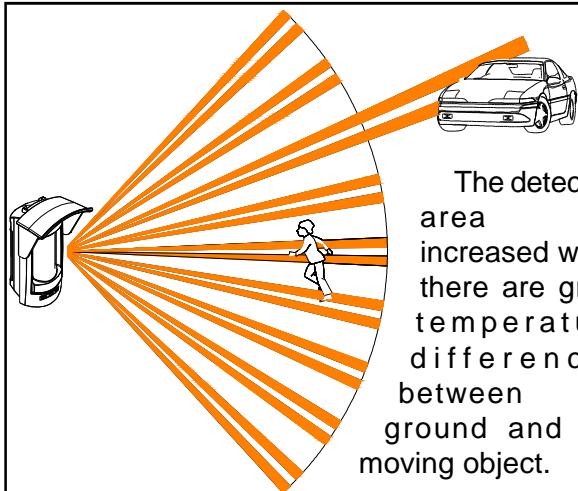
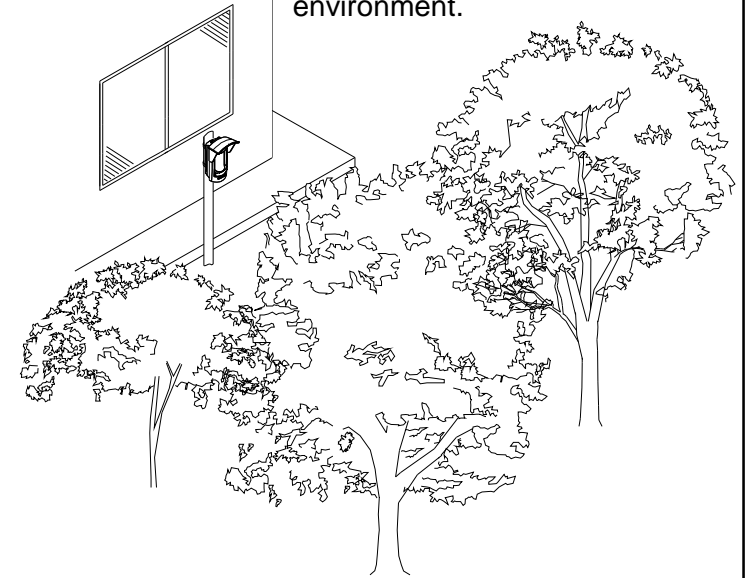
1.5 metres
(minimum)



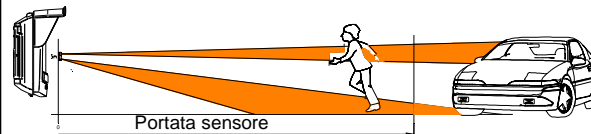
Warnings

- w It is possible to reduce capacity using the joint.
- w It is not possible to use the joint for installation with **Animal alley lens**.

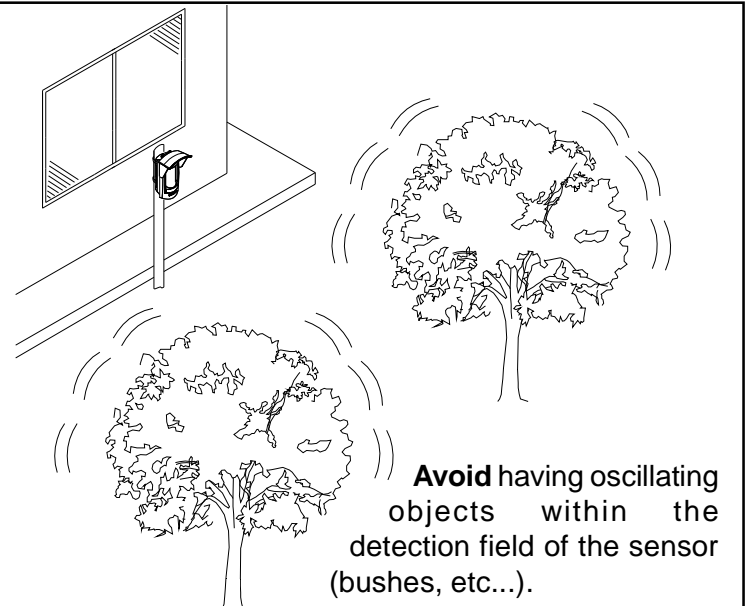
Avoid the presence of objects in the sensor detection area that cover the read range or that there are plants that over time modify the surrounding environment.



The detection area is increased when there are great temperature differences between the ground and the moving object.

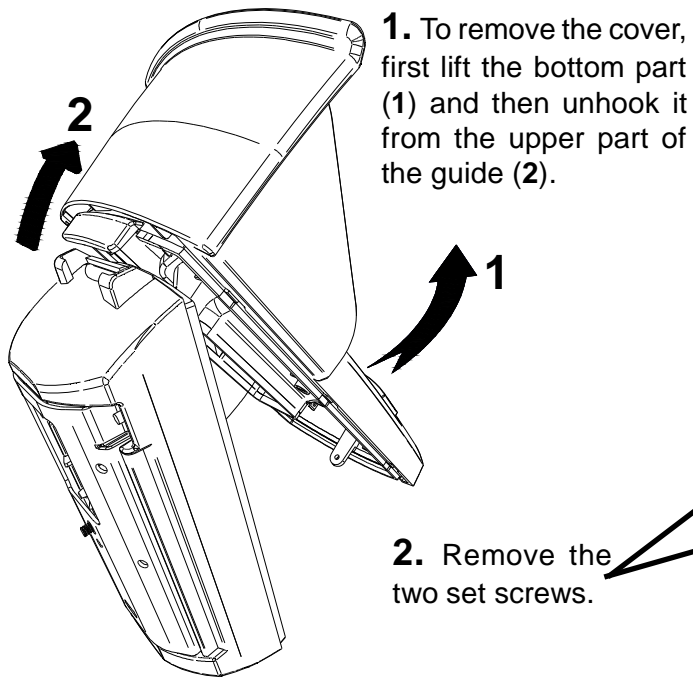


If the detection area reaches in proximity of a road (and without any separation), it is possible that the sensor detects large moving objects or heat sources that are beyond the desired capacity.

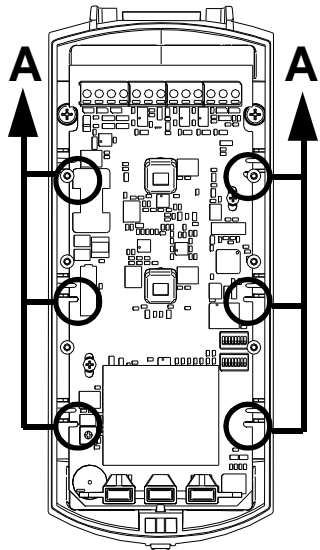
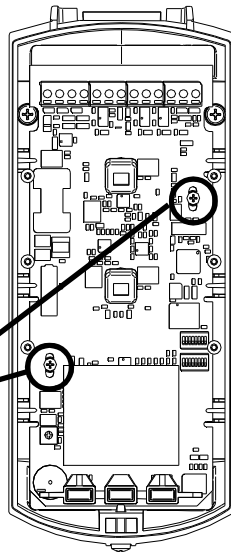


Avoid having oscillating objects within the detection field of the sensor (bushes, etc...).

Sensor opening and board removal

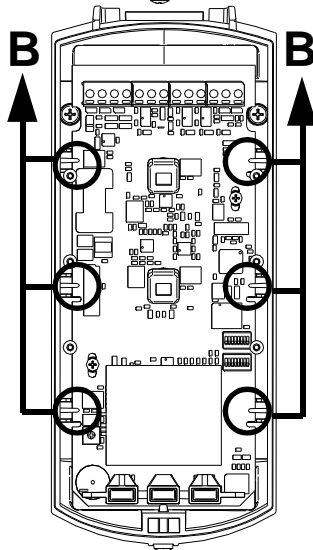


2. Remove the two set screws.

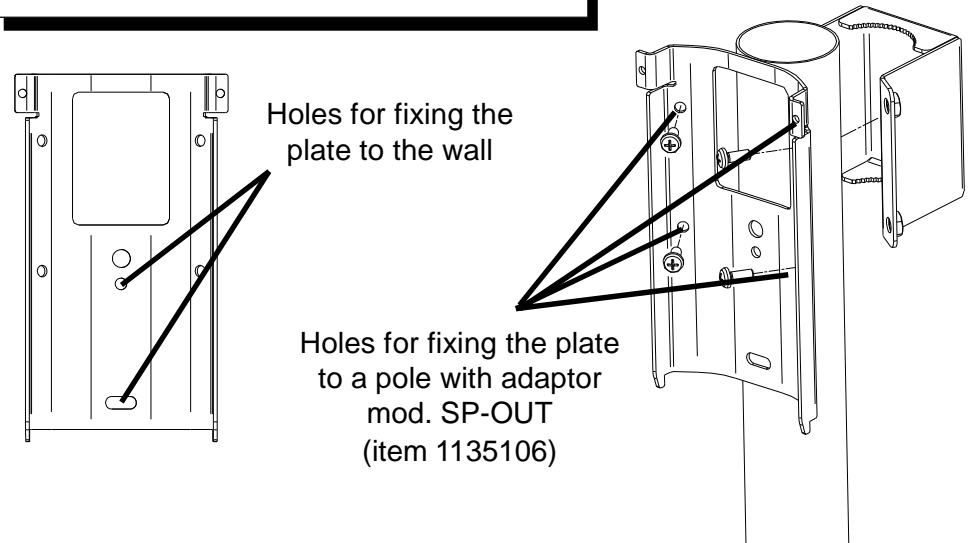


3. Slide the board until the notches **A** coincide with the stops **B**.

4. Remove the board.

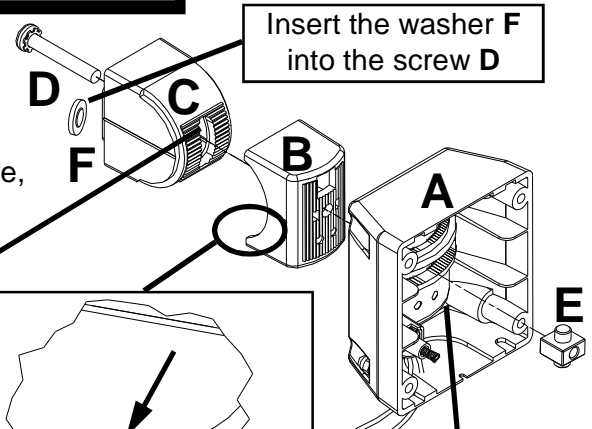


Wall and pole plate installation



Installation of the joint

Assemble and fasten using the **Screw D** and the **Nut E** the various pieces that make up the joint, as shown in figure, before fixing the *Wall side bracket A* to the wall.



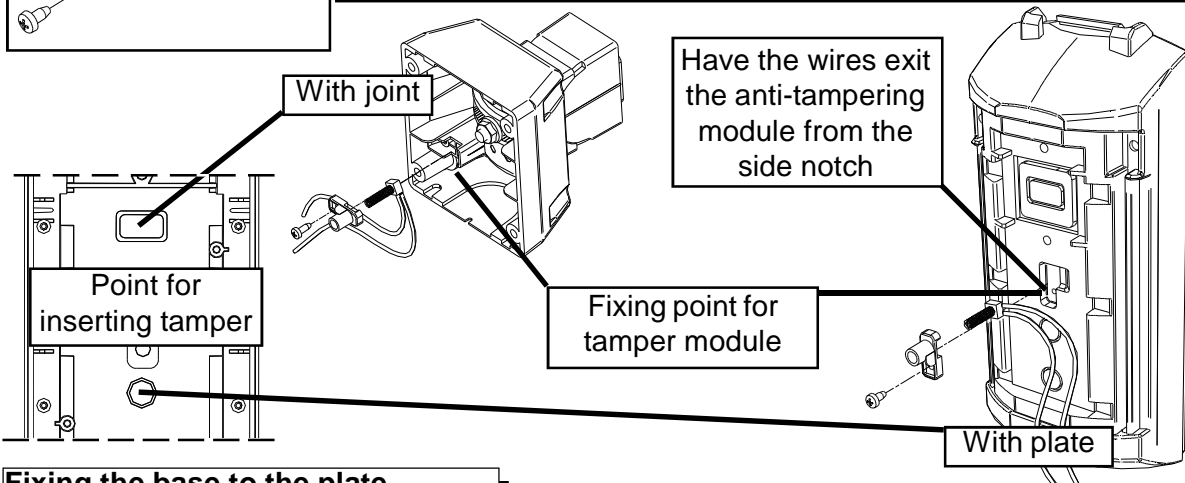
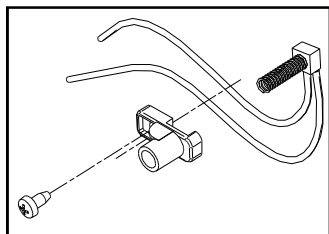
For passing connection cables and those of the anti-tampering module, use the existing space above the **Screw D**

ATTENTION
Position the *Sensor side joint C* verifying that the 45° notch is on the bottom and the 90° one is on the top

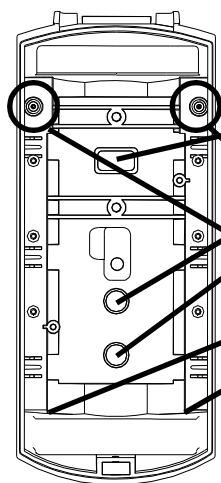
ATTENTION
Before fixing the wall joint, install the anti-tampering module

Installazione Antistrappo

- w For **OUTSPIDER PA** and **OUTSPIDER DT** connect the tamper module to the negative power supply and to the specially configured AUX input (see **DIP 6** and **DIP 8** from panel **SW2**)
- w In **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** and **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** connect the tamper module to the dedicated terminals **T T**



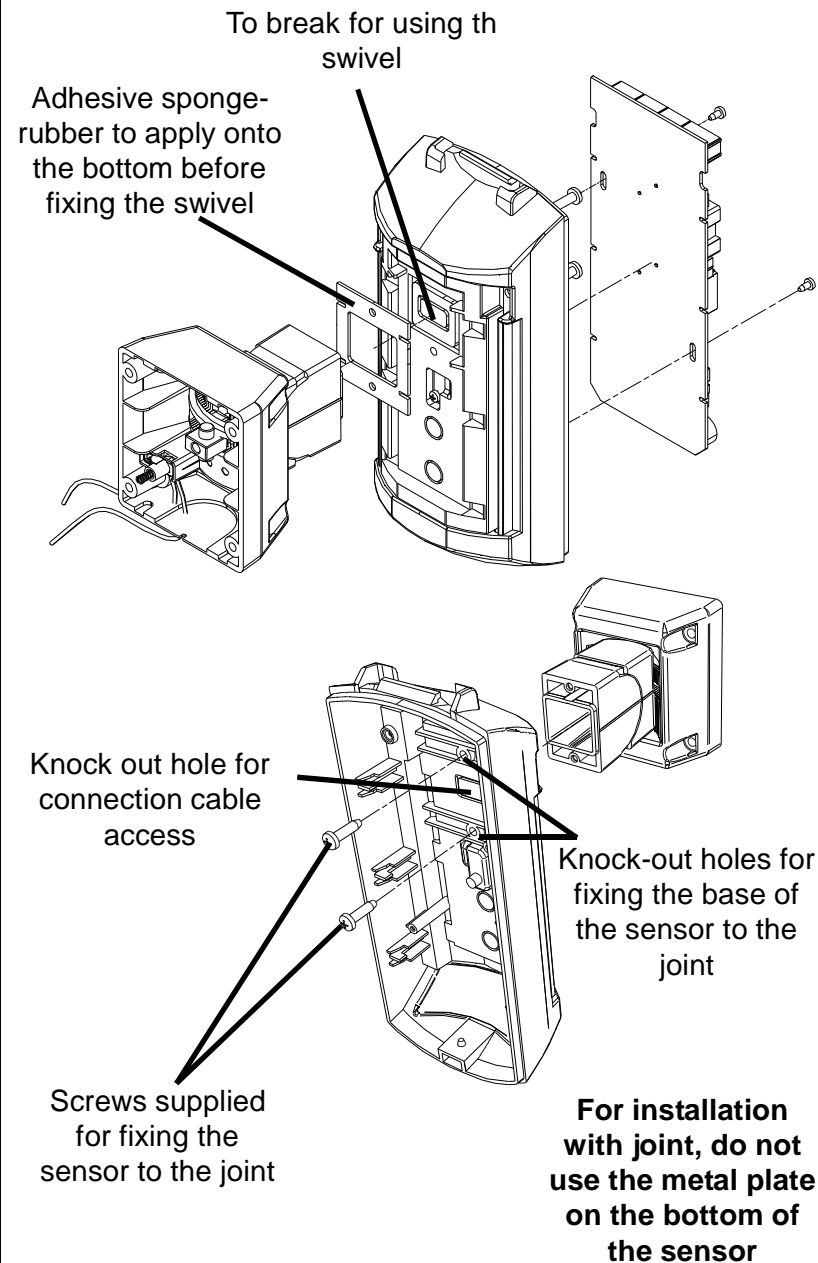
Fixing the base to the plate



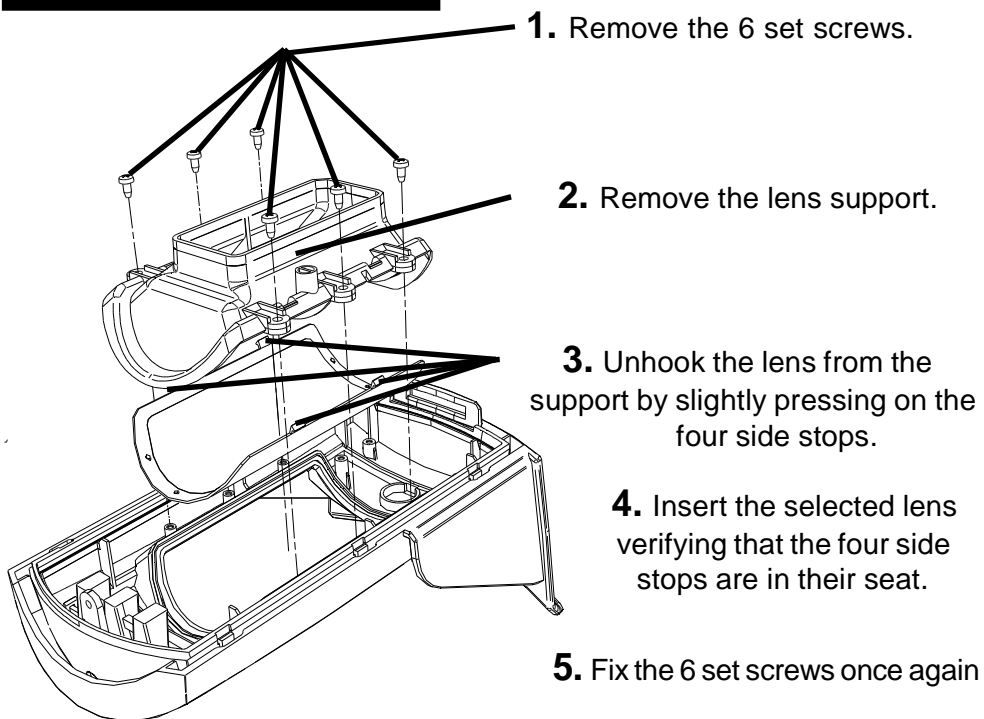
Presettings for access of connection wires

1. Hook the base of the sensor to the two stops on the lower portion of the metal plate
2. Fix the base of the sensor to the metal plate using the two screws provided

Fixing the base to the joint

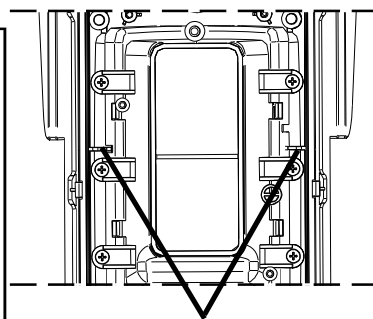


Lens change



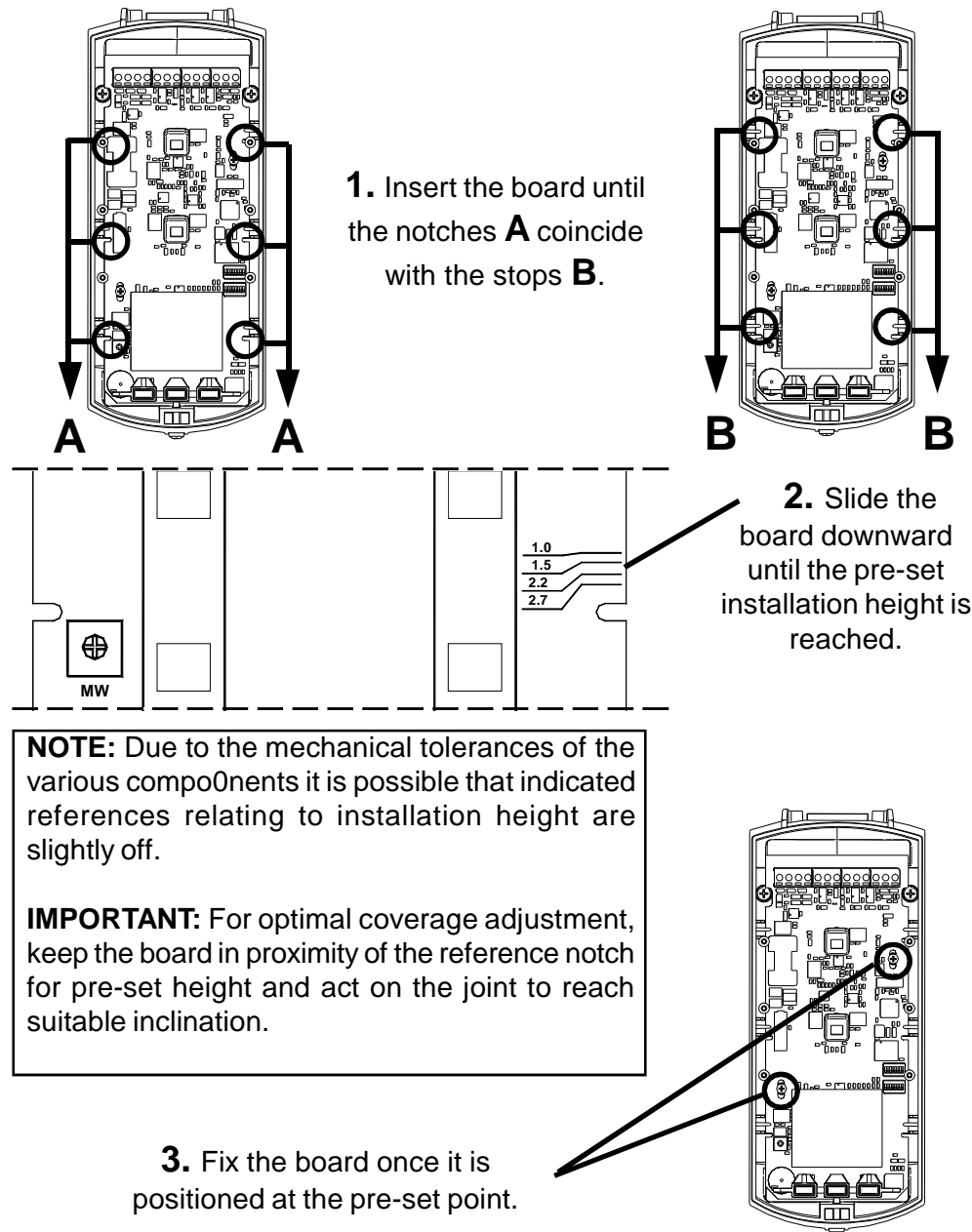
- w With **Wide angle** lens (cod.FR09-0001-30): opening 90°, capacity 15 m, recommended installation height about 2.20 m.
- w With **Barrier** lens (cod.FR09-0002-30): opening 5°, capacity 15 m, recommended installation height about 2.20 m.
- w With **Long range** lens (cod.FR09-0003-30): opening 5°, capacity 23 m, recommended installation height about 2.20 m.
- w With **Animal alley** lens (cod.FR09-0004-30): opening 90°, capacity 15 m, recommended installation height about 1.50 m.

The lens code is imprinted inside a long side of the actual lens





6. Reposition the lens support in its seat verifying that the two notches are correctly in their guides.

Fixing the board



Calibration procedure
OUTSPIDER PA
OUTSPIDER DT

 **In order to test the detector, it is necessary to close the cover correctly**

 **First to proceed with calibration, set correctly the sensibility/ range of the microwave**

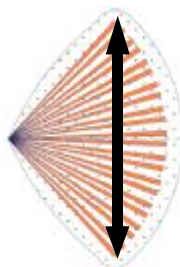
It is possible to activate the calibration mode that defines the best possible position of the electronic card, depending on the installation height, and obtains the ideal infrared section detection.

1. Place DIP1 in SW2 in ON-OFF-ON or OFF-ON-OFF
The led will flash for few seconds to confirm that the procedure has been activated (calibration mode will be active for 1 hour).

2. Perpendicularly cross the detection area at the maximum distance you want to detect.

During a crossing, if the card is not positioned correctly, not only the buzzer will sound intermittently but the green (á) or yellow (â) LED blinks.

During a crossing, if the card is positioned correctly not only the buzzer will sound continuously but the red LED will activate.




3. If the YELLOW LED blinks and the buzzer sounds QUICKLY (0.1 sec beep - 0.1 sec pause), SLIDE DOWN (â) the electronic card by small variations.




If the GREEN LED blinks and the buzzer sounds SLOWLY (0.1 sec beep - 1.5 sec pause), SLIDE UP (á) the electronic card by small variations.



Calibration procedure
OUTSPIDER PA WS(UB)(U)
OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

 **In order to test the detector, it is necessary to close the cover correctly**

 **First to proceed with calibration, set correctly the sensibility/ range of the microwave**

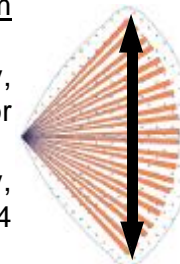
It is possible to activate the calibration mode that defines the best possible position of the electronic card, depending on the installation height, and obtains the ideal infrared section detection.

1. Move DIP6 in SW1 in ON.
(calibration mode will be active for 1 hour)

2. Perpendicularly cross the detection area at the maximum distance you want to detect.

During a crossing, if the card is not positioned correctly, both LED and buzzer will be activated alternatively, more or less quickly.

During a crossing, if the card is positioned correctly, there will be 4 beep of the buzzer and the red LED blinks 4 times, as in a regular alarm transmission.



3. The LED blinks and the buzzer sounds QUICKLY (0.1 sec beep - 0.1 sec pause), SLIDE DOWN (â) the electronic card by small variations.



The LED blinks and the buzzer sounds SLOWLY (0.1 sec beep - 1.5 sec pause), SLIDE UP (á) the electronic card by small variations.

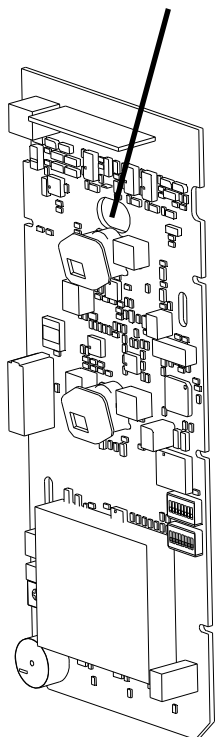


Hole for joint adjustment

In case you need to adjust the position of the sensor, the board is designed with a hole to easily access the joint screw, without having to remove the board from its housing.

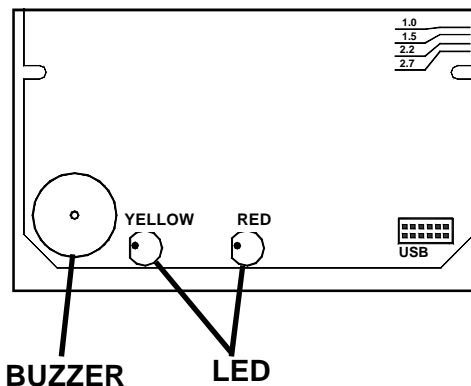
The hole is placed over the top PIR so in order to use it, it is necessary to lift the adhesive foam located over the hole.

HOLE FOR JOINT ADJUSTMENT



Recommendations OUTSPIDER PA

OUTSPIDER PA is equipped with a **buzzer** and a series of LED in order to give an optical-acoustic signal (**Walk Test**) even if a block is applied to the sensor.

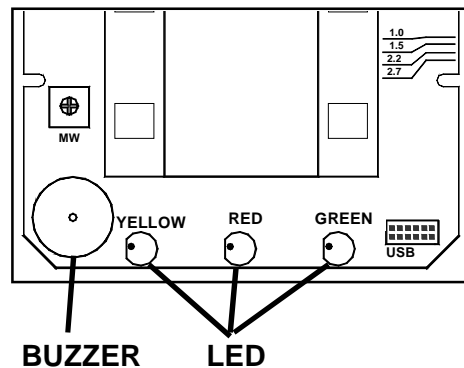


LED		
Yellow	Steady:	Passive infrared alarm signal
	Fast flashing:	Antimask alarm signal
	Slow flashing:	Dirty lenses fault signal
	Flashing:	Alternately with red LED for about 60 seconds at first feeding
Red	Steady:	General alarm signal
	Flashing:	Alternately with yellow LED for about 60 seconds at first feeding

When powering the first time, **OUTSPIDER PA** remain **inhibited** for about **60 seconds**, during which the **yellow** and **red** LED, if enabled, flash alternately and the buzzer emits an intermittent signal.

Recommendations OUTSPIDER DT

OUTSPIDER DT is equipped with a **buzzer** and an LED in order to give an optical-acoustic signal (**Walk Test**) only if a block is not applied to the sensor or it is set in Security mode.

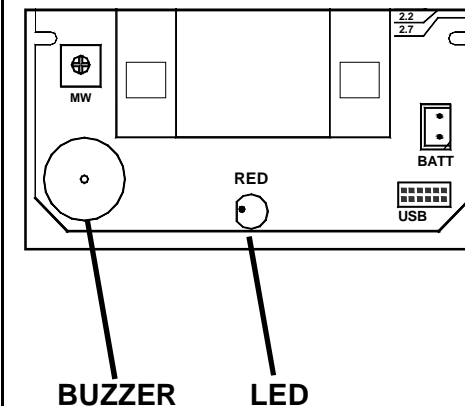


LED		
Yellow	Steady:	Passive infrared alarm signal
	Fast flashing:	Antimask alarm signal
	Slow flashing:	Dirty lenses fault signal
	Flashing:	Alternately with red LED for about 60 seconds at first feeding
Red	Steady:	General alarm signal
	Flashing:	Alternately with yellow LED for about 60 seconds at first feeding
Green	Steady:	Microwave section alarm signal

When powering the first time, **OUTSPIDER DT** remain **inhibited** for about **60 seconds**, during which the **yellow** and **red** LED, if enabled, flash alternately and the buzzer emits an intermittent signal.

Recommendations OUTSPIDER PA and OUTSPIDER DT WS (UB) (U)

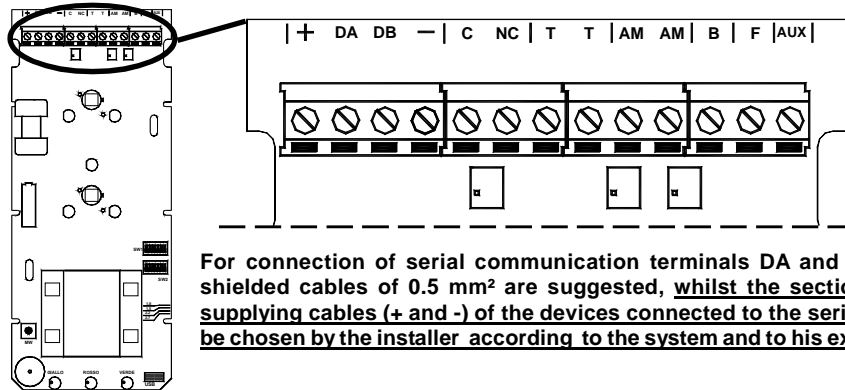
OUTSPIDER PA WS(UB) (U) and **OUTSPIDER DT WS(UB) (U)** are equipped with a **buzzer** and a **led** to provide a visual-acoustic warning (**Walk Test**)



LED		
Red	Steady:	General alarm signal
	Flashing:	Alternately with yellow LED for about 60 seconds at first feeding

At the first power supply of the **OUTSPIDER PA WS (UB) (U)** and **OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** it is necessary to let the sensor rest with the cover on for about **90 seconds** during which time it acquires the average signal of the various analog signals it will be controlling. It is important that the cover is kept closed so that it does not distort the average anti-mask signal and to avoid false detections.

Terminal board OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT



For connection of serial communication terminals DA and DB only, shielded cables of 0.5 mm² are suggested, whilst the section of the supplying cables (+ and -) of the devices connected to the serial has to be chosen by the installer according to the system and to his experience

TERMINAL BOARD

+	Power supply positive pole 12 V $\overline{\text{---}}$
DA DB	Serial RS485: When operating with Relay the serial is disabled. When operating with BUS , to be connected to input of XSATHP satellites or directly to serial 485 of pre-set control panels
-	Power supply negative pole 12 V $\overline{\text{---}}$
C NC	Alarm signal output. Contact C - N.C. controlled by microprocessor.
T T	Anti-tampering signal output. Contact C - N.C. controlled by microprocessor.
AM AM	Anti-mask signal output. Contact C - N.C. controlled by microprocessor.
B	Input enabling sensor to have reference of status of control panel. To manage this information, when the control panel is off, this input must be closed to positive pole. In this condition, act as follows: OUTSPIDER PA: <ul style="list-style-type: none"> • the alarm relay remains closed • if an alarm is generated, the LED and buzzer are activated. OUTSPIDER DT: <ul style="list-style-type: none"> • the alarm relay remains closed • The microwave power is cut (only if the HPWIN software sets the step "Always memorise alarm" at ON, the microwave continues working regularly) • if an alarm is generated, the LED and buzzer are not activated (only if the HPWIN software sets the step "Always memorise alarm" at ON or the "Security" mode is set, the LEDs activate)
F	Dirty Lenses Failure signal output. This terminal supplies a transistorised negative pole if an increase of the reflected signal, prolonged in time, is detected by anti-mask circuit.
AUX	With the DIP SWITCH 6 ON , the offset of this input activates the Alarm relay. With DIP SWITCH 6 OFF , the offset of this input activates the Tamper relay (to be used for the anti-tamper circuit connection).

Dip Switch OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT

SW1 - FUNCTIONS

In operation with relays, the configurations that can be programmed with the Dip Switch SW1 strip are:			
INFRARED SECTION CONFIGURATION			
DIP 1	OFF	DEFAULT	In this configuration, the infrared section has a default sensitivity (studied for standard use) and executes a digital analysis of the signals.
DIP 2	OFF		
DIP 1	ON	LOW	in this configuration, the infrared section has a low sensitivity compared to the default and executes a digital analysis of the signals which is more severe than the default one and considers a dual impulse .
DIP 2	OFF		
DIP 1	OFF	MEDIUM	in this configuration, the infrared section has a medium sensitivity compared to the default and executes a digital analysis of the signals which is more severe than the default one.
DIP 2	ON		
DIP 1	ON	HIGH	in this configurations, the sensor has a high sensitivity and detects any signal analysing amplitude and frequency.
DIP 2	ON		
MICROWAVE SECTION CONFIGURATION (only OUTSPIDER DT)			
DIP 3	OFF	DEFAULT	in this configuration, the microwave section executes a digital analysis of the signal.
DIP 4	OFF		
DIP 3	ON	APPROACHING	in this configuration, the microwave section analyses the signal while considering only the movements approaching the sensor
DIP 4	OFF		
DIP 3	OFF	MOVING AWAY	in this configuration, the microwave section analyses the signal while considering only the movements moving away from the sensor
DIP 4	ON		
DIP 3	ON	NO CONTROL	in this configuration, the microwave section detects any movement while analysing the intensity and frequency of the signal.
DIP 4	ON		
SENSOR OPERATION (only OUTSPIDER DT)			
DIP 5	OFF	AND	the alarm is generated only when both sections (infrared and microwave) detect the adequate signal
	ON	SECURITY (not recommended for external use)	
DIP 6		NOT USED	
DIP 7		NOT USED	
DIP 8		NOT USED	
NOTE: by default, the DIP SWITCHES are all positioned at OFF.			

SW2 - FUNCTIONS

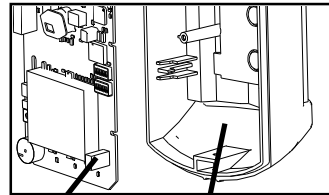
DIP 1	ON	DEFAULT	Connection to DIP/RELAY
	OFF		Connection to PC/BUS
DIP 2	ON	DEFAULT	Buzzer enabled
	OFF		Buzzer excluded
DIP 3	ON	DEFAULT	Red LED enabled Alarm
	OFF		Red LED excluded Alarm
DIP 4	ON	DEFAULT	Green LED enabled Microwave
	OFF		Green LED excluded Microwave
DIP 5	ON	DEFAULT	Yellow LED enabled Infrared, Antimask and Dirty lenses
	OFF		Yellow LED excluded Infrared, Antimask and Dirty lenses
DIP 6	ON		AUX input activates Alarm relay
	OFF	DEFAULT	AUX input activates Tamper relay
DIP 7	ON	DEFAULT	Antimask function enabled
	OFF		Antimask function excluded
DIP 8	ON		AUX input management enabled
	OFF	DEFAULT	AUX input management disabled
IMPORTANT: In the mode with BUS, the functions configurable through DIP SWITCH SW2 cannot be modified through the PC except for the ANTIMASK function (DIP 7)			

Battery OUTSPIDER PA WS(UB) e OUTSPIDER DT WS(UB)

NOTE: OUTSPIDER PA WS(UB) and OUTSPIDER DT WS(UB) are provided with a lithium 3.6V 8.5Ah battery (mod. C Size) complete with cable with Amp. connector end.

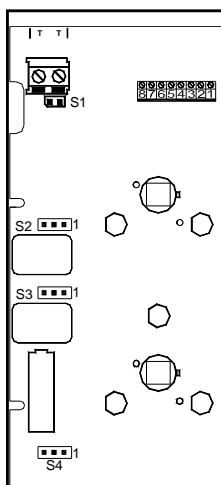
To power the sensor, plug the battery Amp onto the appropriate reference on the bottom of the sensor as shown in the picture, and place the battery on the back of the board.

Note:The "U" versions are supplied without a battery.



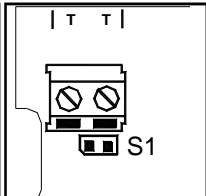
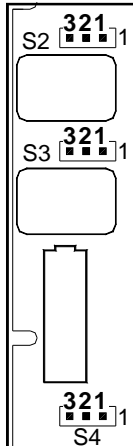
BATTERY ATTACHMENT **BATTERY COMPARTMENT**

Terminal and Jumper OUTSPIDER PA WS(UB)(B) e OUTSPIDER DT WS(UB)(B)



Terminal block present on OUTSPIDER PA WS(UB)(U) and OUTSPIDER DT WS(UB)(U) only

Terminal	Description
1	<p>"+" positive</p> <p>It is possible to apply a positive between 3.0 and 3.6 V to terminal " + " to give power to OUTSPIDER the WS (if the model without battery " U " is used)</p> <p>or</p> <p>You can use it as power output for an external transmitter (if the model used is the "UB "with battery)</p> <p>Note: In all cases, the detector performs a check on the battery level</p>
2	"-" Negative
3	<p>Tamper C-NC/NO terminal (see S4) for opening and strapping information (TT terminal)</p>
4	
5	<p>Alarm C-NC/NO contact relay (see S3) for alarm indication</p>
6	
7	<p>Antimask Battery C-NC/NO contact relay (see S2) dedicated to the indication of anti-masking and / or low battery according to the setting of DIP 4 and 7 on SW2. Turns impulsively, after an alarm indication.</p>
8	



TT : Normally closed input for connection of wall removal tamper switch of the bracket. When open, causes a cyclical TAMPER transmission each minute inhibiting the alarm transmission, in the same way as when the tamper switch of the front cover is open.

Jumper	Position	Description
S1	Closed	TT input active
	Open	TT input inactive
S2	1 - 2	Antimask relay with contact C / NC at rest
	2 - 3	Antimask relay with contact C / NO at rest
S3	1 - 2	Alarm relay contact with C / NC at rest
	2 - 3	Alarm relay contact with C / NO at rest
S4	1 - 2	Tamper relay contact with C / NC at rest
	2 - 3	Tamper relay contact with C / NO at rest

By default, jumper S2, S3 and S4 are in positions 1-2

Dip Switch OUTSPIDER PA WS e OUTSPIDER DT WS

FUNCTIONS

DIP SWITCH SW 1:

	ON	OFF
DIP 1 - 5	Addressing sensors: Follow the radio sensors acquisition procedure described in either the central stations or receiver which the sensors will be coupled with. (Default: all ON = Sensor 1)	
DIP 6	USB Enabled - Survival not active	USB Disabled (Default)
DIP 7	Buzzer Enabled (Default)	Buzzer Disabled
DIP 8	Led Red Enabled (Default)	Led Red Disabled

DIP SWITCH SW 2:

DIP 1	ON	the sensor works based on the settings made by DIP 2,3 and 7 of strip SW 2 is not considering any changes made by PC (Default)	
	OFF	the sensor works based on the settings made by PC is not considering any changes made by DIP 2,3 and 7 of strip SW 2	
INFRARED SECTION CONFIGURATION			
DIP 2	OFF	DEFAULT	In this configuration, the infrared section has a default sensitivity (studied for standard use) and executes a digital analysis of the signals.
DIP 3	OFF		
DIP 2	ON	LOW	in this configuration, the infrared section has a low sensitivity compared to the default and executes a digital analysis of the signals which is more severe than the default one and considers a dual impulse.
DIP 3	OFF		
DIP 2	OFF	MEDIUM	in this configuration, the infrared section has a medium sensitivity compared to the default and executes a digital analysis of the signals which is more severe than the default one.
DIP 3	ON		
DIP 2	ON	HIGH	in this configurations, the sensor has a high sensitivity and detects any signal analysing amplitude and frequency.
DIP 3	ON		
DIP 4	OFF	Only mod.UB and U	battery control off
	ON		enables battery control The battery low signal will be associated to putput no. 7
DIP 6		NOT USED	
ANTIMASK			
DIP 7	OFF		ANTIMASK disabled
	ON		ANTIMASK enabled (Default) The antimask signal will be associated to putput no. 7
OPERATION			
DIP 5	OFF		follows the DIP8 settings
	ON	and DIP8=OFF	the sensor inhibition time after transmitting an alari is set at 3 minutes
DIP 8	OFF	LOW CONSUMPTION	after an alarm transmission, the detector continues to analyze the surrounding space but won't emit any more, at least for the following 3 min during which it detects nothing.
	ON	NORMAL CONSUMPTION	detects and transmits the alarm without inhibition time (Default)

ENGINE

Sensor OUTSPIDER PA and OUTSPIDER DT operation

The sensors can be connected in **DIP/RELE'** mode or in **PC/BUS** mode:

DIP/RELE' Mode (SW2:DIP1-ON):

The programming occurs via the two sets of dip-switches which are on board:

In this working mode:

- the relay and O.C. outputs are active
- the RS485 serial is not active
- the USB connexion is active
- the HPWIN software only allows the visualization (and not the programming) of the detector status.
- The connection of the detector occurs exclusively using the relays and outputs on board.

PC mode and BUS activation (SW2: DIP1-OFF):

The programming can occur by PC via the HPWIN software or via the Dip mode following a special procedure.

In the PC mode, although previously set in the detector by the DIP-SWITCH, the configuration can be modified using the HPWIN program.

In this working mode:

- The relay and O.C. outputs are active
- The RS485 serial is active
- The USB connection is active
- The HPWIN software allows the entire management of the detector
- The connection of the detector occurs by using the RS485 serial or the relays on board.

Only management of the LEDs and the AUX clamp cannot be modified through the PC, but only using the related DIP SWITCHES (1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 and 8 of the SW 2).

Acquisition sensor OUTSPIDER PA WS and OUTSPIDER DT WS

Follow the radio sensors acquisition procedure described in either the central stations or receiver which the sensors will be coupled with.

For the sensor, set the desired radio frequency using dip switches **1 to 5 on the SW1 panel**, connect the battery and run a tamper transmission.

USB-OUT module

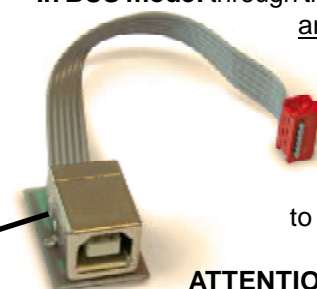
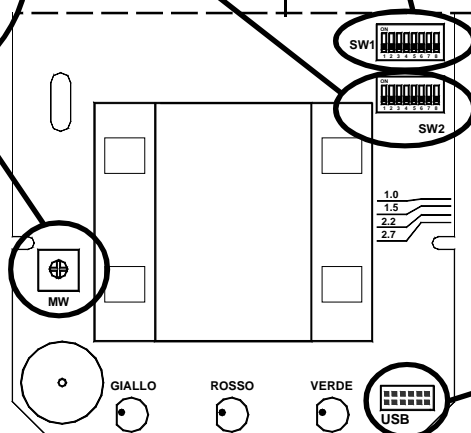
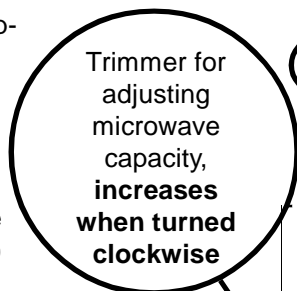
Connector for connecting the module mod. **USB-OUT** (item 1135105) for direct handling of the sensor by way of the PC.

With the **USB-OUT** adapter it is possible to connect the sensor directly to the PC for managing through the **HPWIN** software.

OUTSPIDER PA and OUTSPIDER DT

In the RELAY mode: through this connection it is possible to display the configuration made by way of the DIP SWITCH, display actual sensor operation and acquire the download of the last 1920 events to the pc.

In BUS mode: through this connection it is possible to display and modify the configuration, even is previously completed by way of DIP SWITCH, adjust microwave sensitivity, display actual sensor operation and acquire the download of the last 1920 events to the pc.



ATTENTION: in order to test the detector, it is necessary to close the cover correctly. To maintain the USB connection active, take the **USB-OUT** module cable from the lower side of the detector beside the blocking screw of the cover

OUTSPIDER PA WS (UB) (U) and OUTSPIDER DT WS (UB) (U)

To connect the sensor to the PC you must enable the USB interface via the **dip 6 of SW1** before attaching the connecting cable between the PC and the sensor.

Once **dip 6 of SW1** is switched **ON**, wait about 10 seconds and then connect the cable to the sensor and the PC.



When the USB interface is activated, the sensor has a constant consumption of about 35 mA. Once you have finished working with your PC, disconnect the USB cable and switch the **dip 6 of SW1** to **OFF** to set the sensor in normal operating, low consumption mode.

Sensor address

For **OUSPIDER PA WS** and **OUTSPIDER DT WS** models, and for **OUSPIDER PA** and **OUTSPIDER DT** models used with serial connections (DIP 1 of SW2 in OFF), the DIP SWITCHES from 1 to 5 at the desk SW1 are used to assign an address to the sensor.

However, for **OUSPIDER PA** and **OUTSPIDER DT** it is also possible to use the DIP SWITCHES of SW 1 momentarily in PC/ BUS mode to configure the two sections as if the DIP/RELE' mode was selected.

SW1 - SENSOR ADDRESS

Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	17	ON	ON	ON	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	18	OFF	ON	ON	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	19	ON	OFF	ON	ON	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	20	OFF	OFF	ON	ON	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	21	ON	ON	OFF	ON	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	22	OFF	ON	OFF	ON	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	23	ON	OFF	OFF	ON	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	24	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	25	ON	ON	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	26	OFF	ON	ON	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	27	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	OFF	ON	28	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
13	ON	ON	OFF	OFF	ON	29	ON	ON	OFF	OFF	OFF
14	OFF	ON	OFF	OFF	ON	30	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
15	ON	OFF	OFF	OFF	ON	31	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	32	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

To do so, simply:

1. Set the DIP SWITCH according to the desired configuration.
2. Put DIP SWITCH 1 of SW 2 in the ON position.
3. Bring DIP SWITCH 1 of SW 2 back to the OFF position.
4. Place the DIP SWITCH of SW 1 in position according to the address that will be assigned to the sensor.

Initial power-up

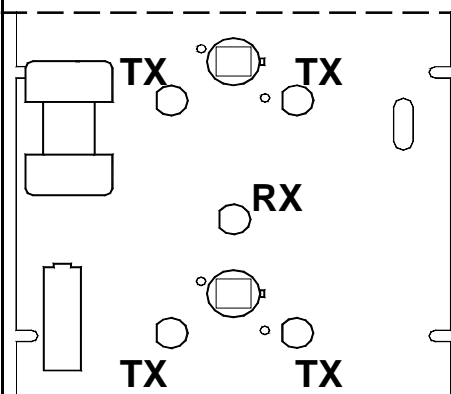
Upon initial power-up the anti-masking circuit completes a self-adjustment. **In this phase it is essential for the cover to be properly installed in order to allow the sensor to adjust itself to the correct value.**

Antimask and Dirty Lenses

OutSpider PA and **OutSpider DT** are equipped with an anti-masking circuit, made of a central RX receives and four active infrared TX transmitters positioned on the sides of the PIR sensors, that detects obstacles placed in front of the sensor up to a distance of about 5 cm.

An alarm, caused by an attempt to mask the sensor, is signalled by quick flashing of the yellow sensor and activates the dedicated relay output AM.

Operation



Antimask: When the Antimask circuit detects an obstacle that is less than 5 cm from the lenses, a delay time of about 20 seconds activates before this is signalled. If, at the end of this time, the obstacle is not removed, the **AM** anti-masking relay activates and the **yellow LED** flashes slowly.

Both the LED and the relay are automatically reset after the first alarm of the sensor.

NOTE: this function however does not guarantee that the sensor cannot be masked.

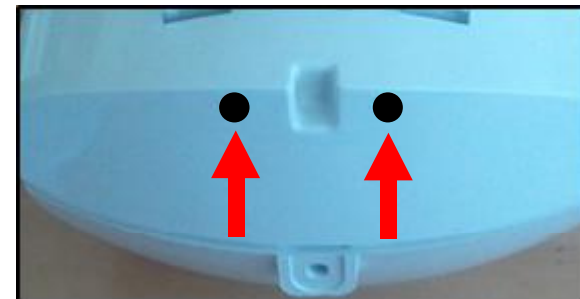
Dirty lenses: When the Antimask circuit detects that the average of the signal value saved after a certain interval of time changes by about 20 %, the **F** output and the **yellow LED** flashes slowly.

In order to restore the "dirty lenses" indication, it is necessary – after cleaning the lenses – to remove and then give again supplying to the detector.

Precautions

w Keep the sensor lens clean from dust or other filtering material that may modify its operation.

w To enable that some potential condensation can get out of the detector, two drainage perforations are predisposed on the cover in the lower part of the housing. It is prudent to practice these perforations.



Special functions

Thanks to the software from HPWIN PC, it is possible to make the best use of digital technology potential.

HPWIN allows each sensor:

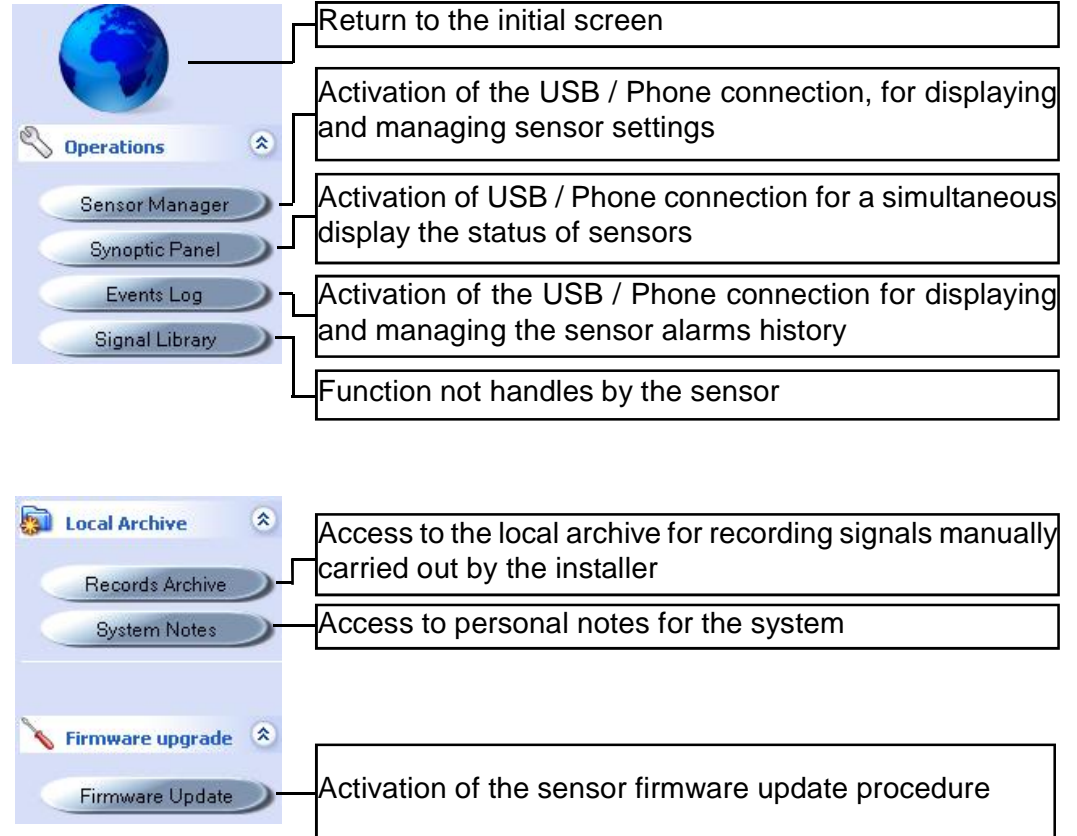
Check:

- w chart of signals from the two infrared (selectable)
- w chart of microwave signal (Outspider DT and DT WS(UB)(U) Mod.) (selectable)
- w antimask signal chart (selectable)
- w state of Alarm and Tamper outputs
- w input status (AUX) (Mod. Outspider PA and Outspider DT)
- w Antimask output status
- w F output status (Dirty lenses)
- w microwave status (alarm / rest) (Mod. Outspider DT and Outspider DTWS(UB)(U))
- w sensor diagnostics (temperature, power supply and type of connection)
- w alarms history with more than 1900 memorisations complete of date and time
- w individual sensor status synoptic (direct USB connection) or of all sensors (connection to the XSATHP by way of RS 485) (Mod. Outspider PA and Outspider DT)
- w signal adjustments archive for sensor

Management:

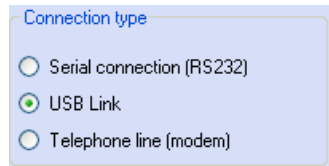
- w infrared sensitivity adjustment
- w microwave operational mode
- w microwave sensitivity adjustment (only reduction)
- w activation/exclusion of Antimask function
- w alarm saving mode
- w signals recording
- w select functioning mode (Mod. Outspider PA and Outspider DT):
 - w AND mode
 - w SECURITY mode
- w firmware upgrade (not active in PSTN/GSM)

Once the management software is installed it is necessary to create a "Nuovo Codice (New numerical Code)" in "Anagrafica Clienti (Customer Master)" and define that it is an HP / OutSpider BM.



Type of connection for managing with HPWIN software

The sensor can be connect to the PC by way of:



Connection type

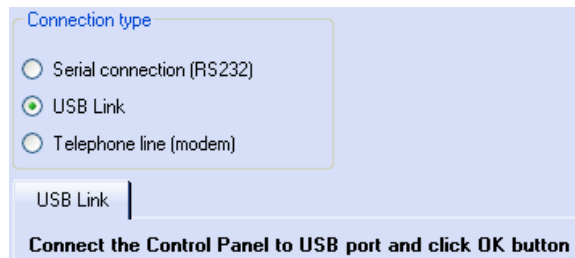
Serial connection (RS232)

USB Link

Telephone line (modem)

- w **RS232 Serial Connection (not used)**
- w **USB Connection**
- w **Phone line (modem) (Mod. Outspider PA and Outspider DT)**

USB connection



Connection type

Serial connection (RS232)

USB Link

Telephone line (modem)

USB Link

Connect the Control Panel to USB port and click OK button

This type of connection makes it possible to connect the sensor to the PC by way of:

- w the **OUTUSB mod. adaptor** for a direct connection.
- w the USB port of the **XSATHP satellite** that the sensor Mod. Outspider PA and Outspider DT is connected to for a remote connection.

In order to connect:

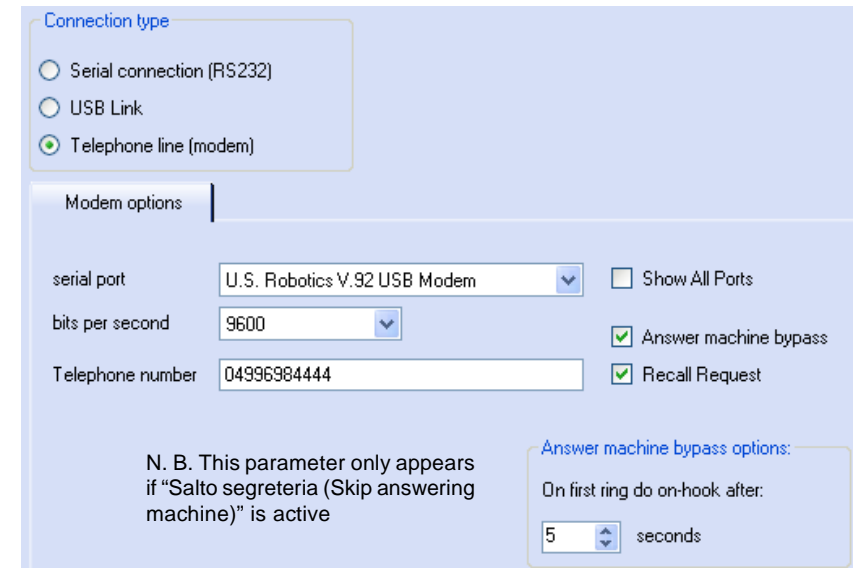
1. select type "**Connessione USB (USB Connection)**".
2. press "**OK**" on the bottom right of the screen.

Phone line (modem) (Mod. Outspider PA and Outspider DT)

This type of connection makes it possible to connect the sensor to the PC remotely using the modem, both through the PSTN and the GSM line. In this case sensor management can only take through the XSATHP satellite.

In order to connect:

1. select type "**Linea telefonica (Phone line) (modem)**"
2. in "**porta seriale (serial port)**" select the modem connected to the pc or, if "**Mostra Tutte le porte (Show All ports)**" is selected, the number of the serial port the modem is connected to
3. in "**bit per second**" select the value **9600**
4. in "**numero telefonico (phone number)**" insert the phone number to be called
5. press "**OK**" on the bottom right of the screen
 - a. if the "**Salto segreteria (Skip answering machine)**" option is activated (the PC first calls making one ring, it hangs up and then calls back after a few seconds) the wording "**Opzioni salto segreteria (Skip answering machine Options)**" appears, where it is possible to set how many seconds the first ring must last before hanging up.
 - b. if the "**Richiedi richiamata (Request recall)**" option is active, once the PC is connected to the XSATHP satellite through the phone line, it drops communication and waits for the satellite to call back.



Connection type

Serial connection (RS232)

USB Link

Telephone line (modem)

Modem options

serial port U.S. Robotics V.92 USB Modem Show All Ports

bits per second 9600 Answer machine bypass

Telephone number 0499698444 Recall Request

N. B. This parameter only appears if "Salto segreteria (Skip answering machine)" is active

Answer machine bypass options:
On first ring do on-hook after:
5 seconds

Sensors management

Access to this menu require a choice in type of connection:

1- Follow the procedure based on the the type of connection to be carried out

NOTE: if it is a USB connection, it may require installation of drivers for recognising the peripheral device. If the drivers are not recognised automatically, it is necessary to specify the following file path to the operating system **C:\Programmi\Xwin\Driver** and select the **stmcdcAVS.inf** file

2- Select the address of the sensor and/or the satellite on HPWIN and then chose “**Connetti (Connect)**”

NOTE: once connected the sensor model and firmware version will be displayed. Besides this, information related to the sensor will be displayed in real time, from the field signal to the status of the outputs; is will also be possible to make operational parameter changes and synchronise date and time with the PC.



Adjust date and time

This setting is important for handling sensor events history.



- Select “**Allinea ora (Align hour)**”
- Confirm by pressing “**Yes**” to synchronise date and time with that of the PC

Display parameters

These parameters highlight:



Temperature: indicates sensor operational temperature.

Comp: indicates the type of connection (BUS or RELAY) and therefore the position of DIP1 in SW2

Power supply: indicates the power present on the sensor

Status of Outputs

This section indicates the state of the receiver, the corresponding led goes from green to red when:



Alarm: if the sensor is in alarm status

Tamper: if the sensor has been tampered

Aux: if the auxiliary input of the sensor is enabled and open

Antimask: if the sensor is in anti-masking alarm status

Lenses: if the sensor detect the dirty lenses condition

Microwave: if the microwave section is in alarm status (*Mod. OutSpider DT and Outspider DT WS(UB)(U)*)

Parameters management

In this section it is possible to change sensor parameters (see SW1 - Functions Table and SW2 - Functions Tables):

OutSpider DT and OutSpider DT WS(UB)(U) Screen

Sensitivity OutSpider High	Microwave mode No control
Antimask On/Off On	Always memorize alarms On
Alarm Mod. OutSpider And	% Sensibilità microonda 0

OutSpider Sensitivity: selecting sensitivity of the infrared section

Microwave mode: selection of the microwave operational mode

Antimask On/Off: handles the Antimask function

Always memorise alarms (only Mod. OutSpider DT): memorises all alarms or only those occurring when the system is engaged

OutSpider alarm mode: selection of the sensor operational mode

% Microwave sensitivity: adjustment of microwave sensitivity (by way of software, it is only possible to decrease it compared to the value set for the sensor with the RV1 trimmer)

OutSpider PA and OutSpider PA WS(UB)(U) Screen

Sensitivity OutSpider High	Antimask On/Off On
Always memorize alarms On	

OutSpider Sensitivity: selecting sensitivity of the infrared section

Antimask On/Off: handles the Antimask function

Always memorise alarms (only Mod. OutSpider PA): memorises all alarms or only those occurring when the system is engaged

NOTE: by way of software it is not possible to change parameters related to the AUX input and LED management.

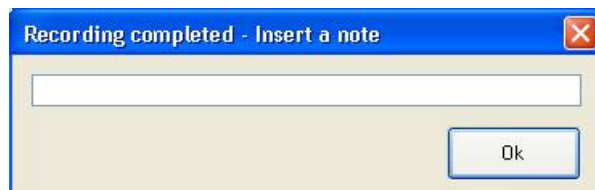
Recording



The “**REC**” button allows the installer to start recording what happens to the sensor to the PC. All signals are saved directly in an archive housed on the PC that can be consulted at will. This function is very interesting when wanting to verify detection areas of the sensor or monitor their behaviour.



The “**STOP**” button interrupts the recording.

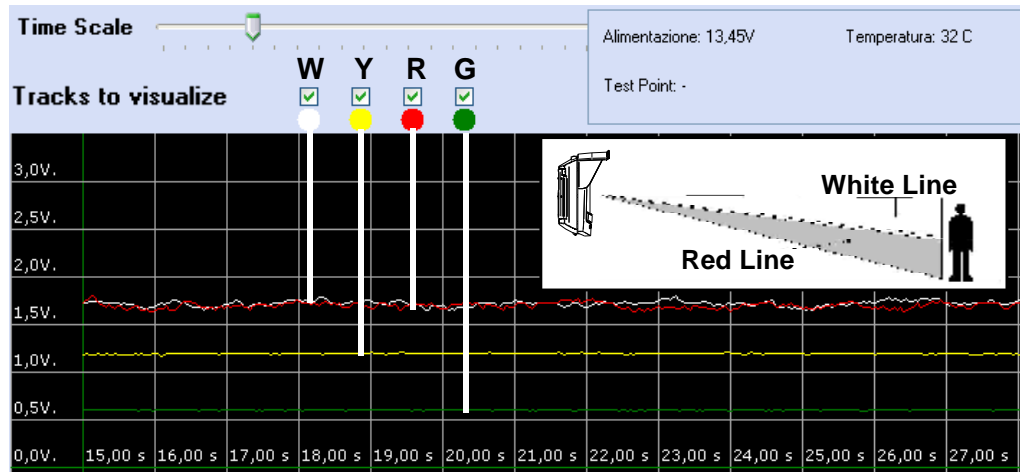


It requests for a “**Inserire una nota (Note to be inserted)**” that is necessary to distinguish the various files in the recordings history file.

In order to view them it is necessary to consult the “**I'Archivio Registrazioni (Recordings Archive)**” and select the file.

Oscilloscope function

This application makes it possible to verify sensor signals in real time:



Timing scale: selects the timing scale on the y-axis.

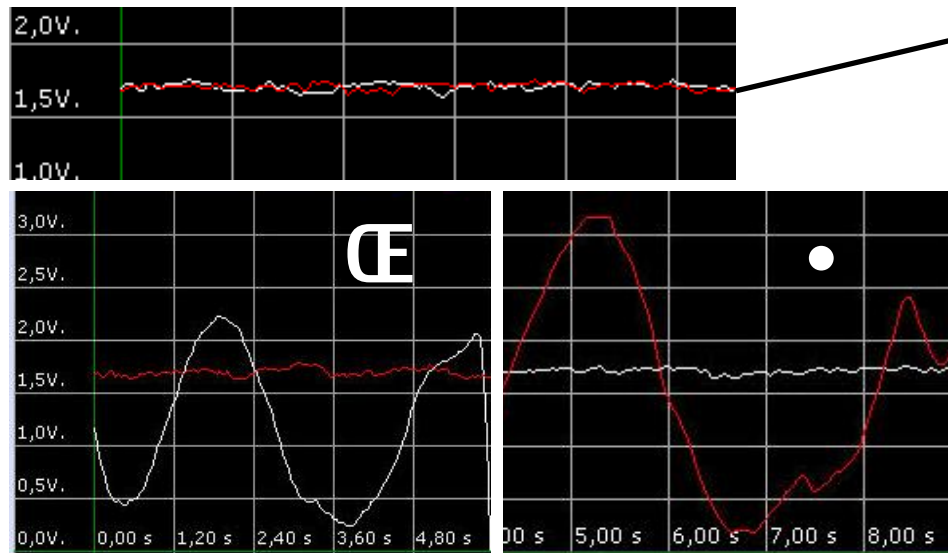
Traces to be displayed: enables/disables trace display.

Signals:

- Red line (R):** indicates the infrared signal that reads the lower part of the target
- White line (W):** indicates the infrared signal that reads the upper part of the target
- Yellow line (Y):** indicates the microwave signal (*OutSpider DT* and *Outspider DT WS(UB)(U)*)
- Green line (G):** indicates the signal from the anti-masking circuit

NOTE: *OutSpider PA* and *Outspider PA WS(UB)(U)*, to hide the signal from the lower infrared it is necessary to remove the check mark from both the red and the yellow box, to hide the upper infrared signal instead it is sufficient to remove the check mark from the white box. *OutSpider DT* and *Outspider DT WS(UB)(U)*, each reference corresponds to the value indicated.

Signal from the infrared section (red and white line):

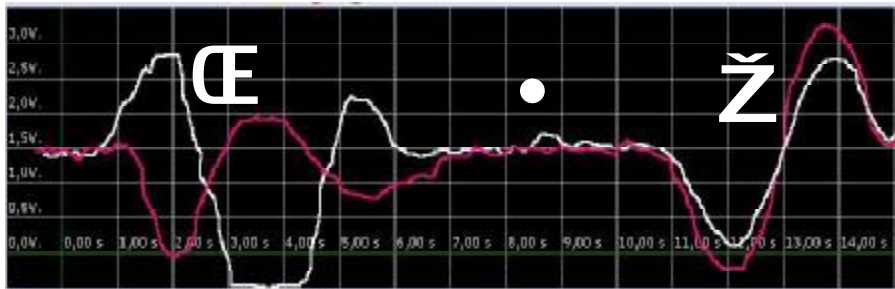


Both infrared sections do not detect signals.

E In the first part of the diagram it is the only infrared that reads the upper part of the target (white line) that detects a signal. The infrared section does not generate an alarm.

● In the second part of the diagram it is the only infrared that reads the lower part of the target (red line) that detects a signal. The infrared section does not generate an alarm.

For an adequate operation of the two infrared sections, find the correct inclination for the sensors so that the two signals, crossing the area to be protected, are nearly the identical.

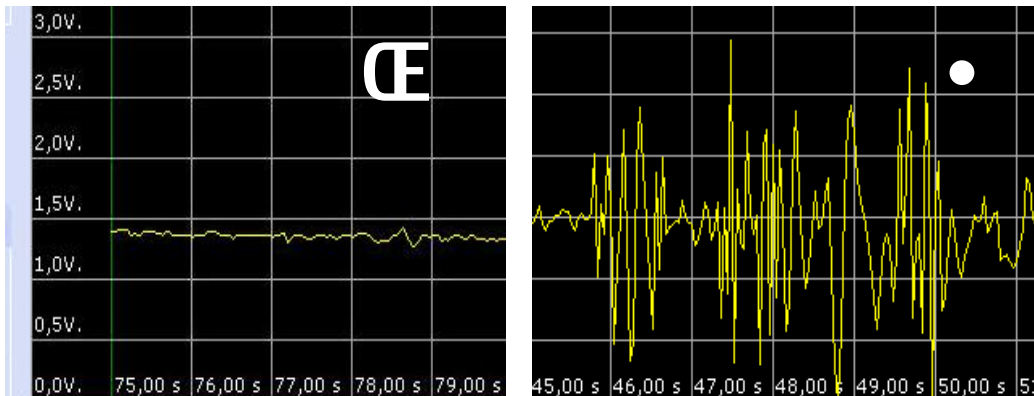


E The signals detected by the two infrared do not correspond. The infrared section signals an alarm only if the signal exceeded a certain threshold and if the sensor is set with the HIGH configuration.

- The two infrared go back to being quiet.

Z The signals detected by the two infrared are similar. In this case, no matter what the configuration, if the signal exceeds a certain threshold, the Infrared section generates an alarm.

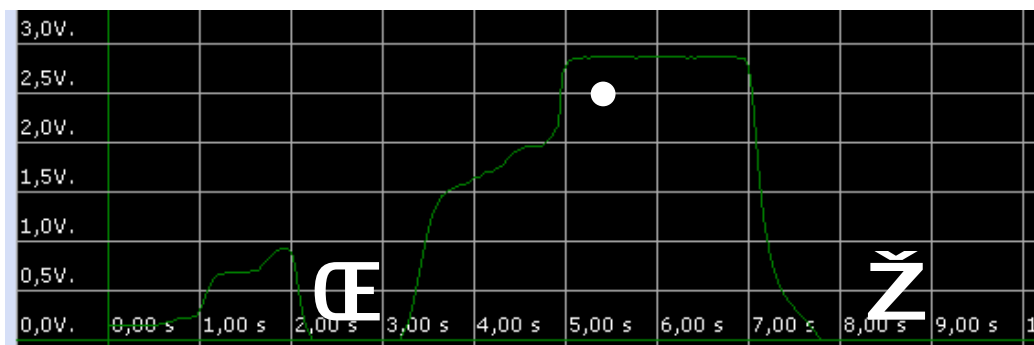
Signal from the microwave section (yellow line) only OutSpider DT and OutSpider DT WS(UB)(U):



E In the first part of the diagram the microwave does not detect any movement.

- In the second part of the diagram the microwave detects a movement. In this case it may generate an alarm if configured in Security mode.

Signal from the Antimask section (green line):

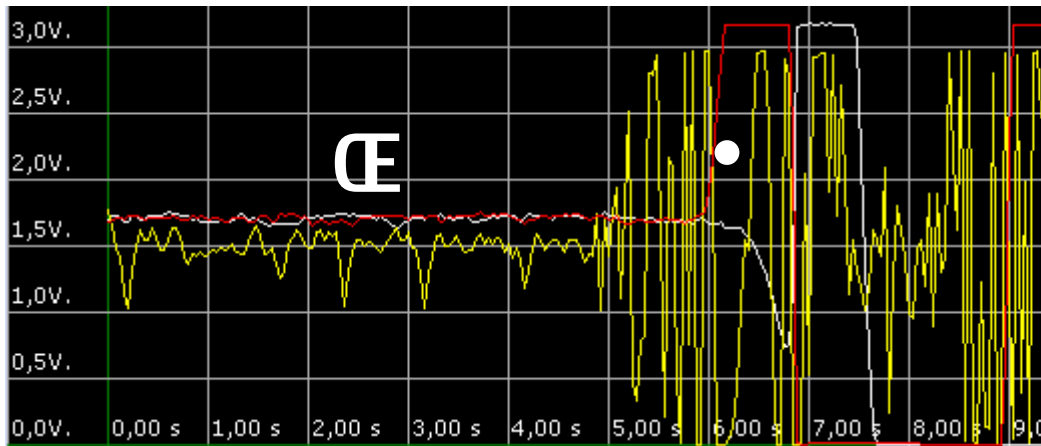


E The Antimask circuit detects a normal operation signal.

- The Antimask circuit detects a signal variation resulting from an obstacle being positioned in front of the lenses.

Z Once the obstacle has been removed, the signal returns to the initial values.

Infrared and Microwave concatenated signals



E Both the infrared and the microwave section detect a slight background noise that is not sufficient to generate an alarm.

- Both section detect a movements that is useful to generate an alarm.

Synoptic panel

Access to this menu require a choice in type of connection:

1- Follow the procedure based on the the type of connection to be carried out.

NOTE: if it is a USB connection, it may require installation of drivers for recognising the peripheral device. If the drivers are not recognised automatically, it is necessary to specify the following file path to the operating system **C:\Programmi\Xwin\Driver** and select the **stmcdcAVS.inf** file.

2- Select the address of the sensor or the satellite on HPWIN and then chose “**Connect**”.

NOTE: If connected to a sensor by way of USB, it displays the status in real time, if connected by way of XSATHP satellite, it displays the status of all active sensors connected to the actual satellite.

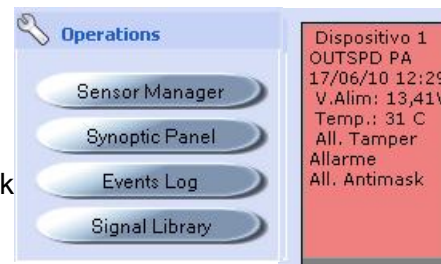
Elements displayed:

- w Sensor address (not managed with a USB connection)
- w Sensor date and time settings
- w Power supply voltage
- w Sensor temperature

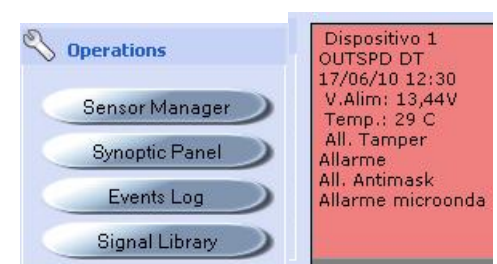
w Sensor status: **OutSpider PA and PA WS(UB)(U):** Tamper-Alarm - Antimask

OutSpider DT and DT WS(UB)(U): Tamper-General alarm-
Antimask-Microwave section alarm

Outspider PA and Outspider PA WS(UB)(U)



Outspider DT and Outspider DT WS(UB)(U)



Events Historical file

Access to this menu require a choice in type of connection:

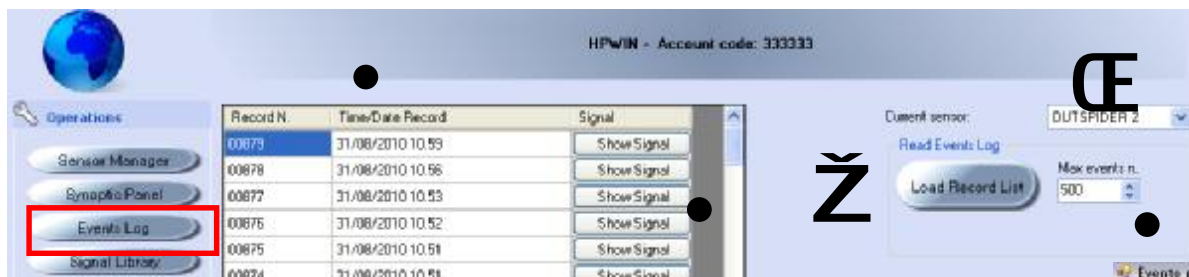
1- Follow the procedure based on the the type of connection to be carried out.

NOTE: if it is a USB connection, it may require installation of drivers for recognising the peripheral device. If the drivers are not recognised automatically, it is necessary to specify the following file path to the operating system **C:\Programmi\Xwin\Driver** and select the **stmcdcAVS.inf** file.

2- Select the address of the sensor or the satellite on HPWIN and then chose “**Connect**”.

Once connected, it is possible to access the alarms event history saves in the sensor.

Procedure for loading data



- 1- Select the satellite - sensor: “current satellite”-“current sensor”.
- 2- Define the number of events to be loaded, with a maximum of 1920: “N° eventi max (No. of max events)”.
- 3- Start the process: press “Carica Lista Record (Load Record List)”.
- 4- All events are displayed, complete with Record Number, Date and time.

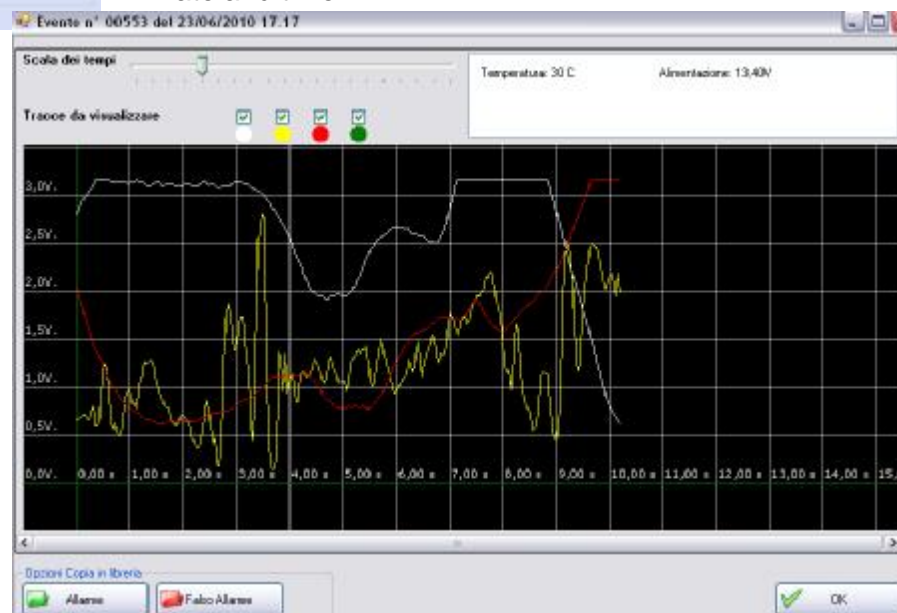
Procedure for displaying signals

5- Click on “**Mostra Segnale (Show Signal)**”; the software will load the information directly from the sensor.

The display is complete with some information saved the moment the alarm occurred:
- *Temperature- Power supply - Alarm signal for infrared section - Alarm signal for the microwave section - Antimask alarm signal.*

6- Press “**Ok**” to close the screen.

NOTE: The “**Alarm**” and “**False Alarm**” functions in the “**Opzioni Copia in Libreria (Library Copy Option)**” step are not managed.



Recordings Archive

The recordings archive makes it possible to display signals saved on the PC by the installer with the “**Registrazione (Recording)**” procedure described in the “**Gestione Sensori (Sensors Management)**”.

By entering this archive one accesses a database where the various files are saved with date/time, description and recording duration.

Procedure for accessing the data

- 1- Select : “**Archivio Registrazioni (Recordings Archive)**”.
- 2- Select the file to be loaded.
- 3- To slide the trace on the oscilloscope it is necessary to drag the cursor that is on the lower part.

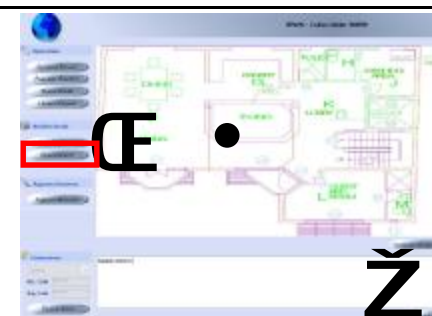


System notes

In this section it is possible to load an image that reminds us, for example, where the sensors are installed. It is also possible to enter notes into the editable field.

Access procedure

- 1- Select : “**Note Impianto (System notes)**”.
- 2- Select “**Cambia immagine (Change image)**” to load a file.
- 3- Select “**Salva note (Save notes)**” to confirm.



Update Firmware

In this section it is possible to update sensor firmware. This procedure is recommended is updated firmware versions are released.

There is a dedicated section on the website for file DOWNLOAD (<http://www.avselectronics.com/PHP/login.php>).

Access procedure

- 1- Select : “**Aggiorna Firmware (Update Firmware)**”.
- 2- In the item “**Periferica da aggiornare (Peripheral to be updated)**” select “**BMHP/OutSpider**”.
- 3- In the item “**Satellite**” select “**Aggiorna (Update)**” and the item “**Periferica da aggiornare (Peripheral to be updated)**” select “**Dispositivo 1 (Device 1)**”.
- 4- Select the file to be loaded and confirm.
- 5- Wait until the new firmware has downloaded, signalled with the wording “**Please disconnect USB cable...**”.



In order to re-initialise the sensor, if directly connected using the adapter mod. **OUTUSB**, it is necessary to disconnect it from the USB cable, if it is connected through the **XSATHP** satellite instead, it is sufficient to close the screen of the program. In the Outspider PA and Outspider DT, the end of the update the **yellow and red LEDs** of the sensor flash alternatively.



INFORMATION IN CONFORMITY WITH DIRECTIVE 1999/5/EEC (R&TTE)

This product subject of this declaration conforms to the fundamental requirements of Directive 1999/5/CEE (R&TTE) on weak power radio transmitting equipment and the use of the radio electric spectrum, also in agreement with recommendation CEPT 70-03.

Brand	AVS ELECTRONICS
Model	OUTSPIDER DT
Work frequency	- European Community countries except Germany: 10.525 GHz - Germany: 9,350 GHz
Type of power supply	Direct Current
Nominal voltage	12 V =
Nominal current	77 mA (in alarm) 65 mA (at rest)
Countries in the European Union where it is to be used	ITALY, BELGIUM, FRANCE, GRECE, PORTUGAL, POLAND, HOLLAND, SPAIN, BULGARIA, CYPRUS, DENMARK, HUNGARY, ICELAND, IRELAND, MALTA, NORWAY, LUXEMBURG
Date	1 july 2010



**E
N
G**

INFORMATION IN CONFORMITY WITH DIRECTIVE 1999/5/EEC (R&TTE)

This product subject of this declaration conforms to the fundamental requirements of Directive 1999/5/CEE (R&TTE) on weak power radio transmitting equipment and the use of the radio electric spectrum, also in agreement with recommendation CEPT 70-03.

Brand	AVS ELECTRONICS
Model	OUTSPIDER DT WS, OUTSPIDER DT WS U
Work frequency	Microwave signal: - European Community countries except Germany: 10.525 GHz - Germany: 9,350 GHz Radio transmission, only OUTSPIDER DT WS: 868,350 Mhz
Type of power supply	Direct Current
Nominal voltage	3,6 V =
Nominal current	70 mA (in transmission) 30 µA (to rest)
Countries in the European Union where it is to be used	ITALY, BELGIUM, FRANCE, GRECE, PORTUGAL, POLAND, HOLLAND, SPAIN, BULGARIA, CYPRUS, DENMARK, HUNGARY, ICELAND, IRELAND, MALTA, NORWAY, LUXEMBURG
Date	4 april 2011

! WARNING !

Danger of explosion if battery is not replaced in a correct way. Replacement must be made by a qualified technician using the same or equivalent type of battery recommended by manufacturer.

Do not open, do not expose to high temperatures, do not expose to fire. Do not waste discharged batteries in environment but dispose of them in special containers according to Law. Keep away from children.

LITHIUM BATTERY 3.6V TIPO MOD. C SIZE.



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
(*MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY*)

Costruttore : (<i>Manufacturer</i>)	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : (<i>Address</i>)	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(*DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT*)

Nome dell'Apparecchiatura : (<i>Equipment Name</i>)	OUTSPIDER DT
Tipo di Apparecchiatura : (<i>Type of Equipment</i>)	RIVELATORE VOLUMETRICO A DOPPIA TECNOLOGIA (<i>DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR</i>)
Modello : (<i>Model</i>)	
Anno di Costruzione : (<i>Year of Manufacture</i>)	2010

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(*IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES*)

2004/108/EC (EMC)	1999/05/EC (R&RTTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(*APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS*)

EN 300440-2	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(*Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE)*) Not Applicable None (class 1 product) **D** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatore) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(*We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned*)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : Jul. 2010

Nome (Name) : G. Baro

Firma 
Amministratore
(*Managing Director*)


DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 (MANUFACTURERS DECLARATION OF
 CONFORMITY)

Costruttore : (Manufacturer)	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : (Address)	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

 DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
 (DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

OUTSPIDER DT WS

Nome dell'Apparecchiatura : (Equipment Name)	OUTSPIDER DT WS
Tipo di Apparecchiatura : (Type of Equipment)	SENSORE DOPPIA TECNOLOGIA VIA RADIO DA ESTERNO (DUAL TECHNOLOGY WIRELESS OUTDOOR DETECTOR)
Modello : (Model)	
Anno di Costruzione : (Year of Manufacture)	2011

 RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
 (IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004 / 108 / EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006 / 95 / EC (LVD)	

 E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
 (APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300220-2	EN 300440-2
EN 301489-3	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 50130-4	
EN 60950-1	

 IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
 (Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

 Not Applicable None (class 1 product)  (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : APR 2011

Nome (Name) : G. BARO


 Firma (Signature)
 Amministratore
 (Managing Director)

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
(MANUFACTURERS' DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : <i>(Manufacturer)</i>	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : <i>(Address)</i>	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : <i>(Equipment Name)</i>	OUTSPIDER DT WS U
Tipo di Apparecchiatura : <i>(Type of Equipment)</i>	SENSORE DOPPIA TECNOLOGIA DA ESTERNO <i>(DUAL TECHNOLOGY OUTDOOR DETECTOR)</i>
Modello : <i>(Model)</i>	
Anno di Costruzione : <i>(Year of Manufacture)</i>	2011

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 50130-4	EN 300440-2
EN 301489-3	
EN 50131-1 / EN 50131-2-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

Not Applicable None (class 1 product) **2** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : Nov. 2011

Nome (Name) : G. Baro

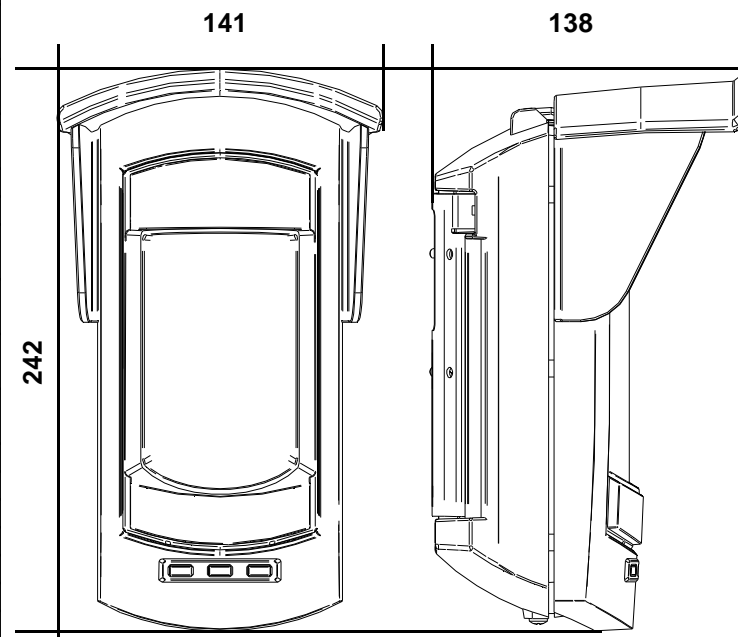
Firma 
Amministratore
(Managing Director)

TECHNICAL FEATURES

SENSOR	OUTSPIDER PA	OUTSPIDER DT	OUTSPIDER PAWS OUTSPIDER DTWS	OUTSPIDER PAWSUB(U) OUTSPIDER DTWSUB(U)
Maximum capacity	15 - 23 metres	15 - 23 metres	15 - 23 metri	15 - 23 metri
Recommended installation height	from 1.50 to 2.70 mt	from 1.50 to 2.70 mt	from 1.50 to 2.70 mt	from 1.50 to 2.70 mt
Conditions functioning electronic board	-25°C ÷ +55°C	-25°C ÷ +55°C	-25°C ÷ +55°C	-25°C ÷ +55°C
Dimensions (hxlxw)	242 x 141 x 138	242 x 141 x 138	242 x 141 x 138	242 x 141 x 138
Lithium battery - C-SIZE type	-	-	3,6 V = - 8,5 Ah	3,6 V = - 8,5 Ah
Power supply nominal voltage	12 V =	12 V =	3,6 V =	3,6 V =
Minimum power supply voltage	10.5 V =	10.5 V =	-	3 V =
Maximum power supply voltage	15 V =	15 V =	-	3,6 V =
Absorption while quiet	53 mA	65 mA	30 µA	30 µA
Absorption during alarm	67 mA	77 mA	50 mA	70 mA
Absorption with USB connection			35 mA	35 mA
Infrared channels for individual sensor	9 doubles	9 doubles	9 doubles	9 doubles
Signal emitted by microwave	-	by impulse	by impulse	by impulse
Frequency	-	- European Community countries except Germany: 10.525 GHz - Germany: 9,350 GHz		
Irradiated RF power (EIRP)	-	14 dbm		
Transmission frequency	-	-	868,350 Mhz	-
Alarm output	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Tamper output	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Antimask output	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Relay contacts capacity	12 V = 500 mA	12 V = 500 mA	-	-
F output (Dirty lenses)	yes	yes	-	-
Signaling dirty lenses	yes	yes	-	-
AUX input	for remote sensor or tamper	for remote sensor or tamper	-	-
Block input	yes	yes	-	-
Temperature compensation	yes	yes	yes	yes
Walk Test	optic: LED acoustic: buzzer	optic: LED acoustic: buzzer	optic: LED acoustic: buzzer	optic: LED acoustic: buzzer
Infrared cover lenses	4	4	4	4
Protection rating	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65



Via Valsugana, 63
Curtarolo (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com
Technical Assistance:
support@avselectronics.it



The power supply must come from very low safety voltage circuit with the characteristics of a limited power source protected by a fuse.

INSTALLATION AND MAINTENANCE MUST BE EXECUTED BY QUALIFIED PERSONNEL

AVS ELECTRONICS S.p.a. reserves the right to make amendments at any moment and without notice.



SYSTÈME DE QUALITÉ
CERTIFIÉ
UNI EN ISO 9001:2008

Curtarolo (Padova) Italy
www.avselectronics.com



OUTSPIDER DT

*Détecteur à hyperfréquence
à double infrarouge passif
pour usage interne et externe*

OUTSPIDER DT WS

*Détecteur sans fil
à hyperfréquence à double infrarouge passif
pour usage interne et externe*

OUTSPIDER DT WS UB OUTSPIDER DT WS U

*Détecteur sans fil universal
à hyperfréquence à double infrarouge passif
pour usage interne et externe*

IST0777V4.4

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

- w **OUTSPIDER** peut être connecté de manière traditionnelle, par des **contacts à relais** ou par un port série RS485 au satellite XSATHP ou directement sur les centrales prédisposées.
- w Quelque soit la lentille, **OUTSPIDER** réussit à distinguer le passage d'animaux de taille moyenne des alarmes réelles (IMMUNITÉ AUX ANIMAUX)
- w **OUTSPIDER** réussit à discriminer l'incursion des animaux de tailles moyennes (PET IMMUNE)
- w **OUTSPIDER PA** and **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** est composé par un **double Infrarouge**, développé pour la protection des systèmes tant internes qu'externes.
- w **OUTSPIDER DT** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sont composés d'un **double infrarouge** et d'une **hyperfréquence planaire**, développée pour la protection tans des systèmes internes qu'externes.
- w **OUTSPIDER PA WS** et **OUTSPIDER DT WS** sont des détecteurs volumétriques de présence, avec le **module de transmission par radio à simple fréquence** intégré et compatible avec Détecteurs et centrales AVS Electronics.
- w **OUTSPIDER PAWS(UB)(U)** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sont des détecteurs de présence volumétriques, équipés de bornier pour la connexion à un module de transmission radio externe.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sont alimentés par une batterie de 3.6 V au Lithium. Le modèle **U** est fourni sans batterie.
- w **OUTSPIDER** intègre un microprocesseur qui effectue une **analyse des signaux** et les gère selon le mode de fonctionnement sélectionné
- w **OUTSPIDER** est doté d'un circuit particulier qui permet la lecture de la température et règle automatiquement la sensibilité (compensation thermique) selon la température environnementale ; toutefois, la sensibilité du détecteur peut varier sensiblement suivant des intervalles de températures spécifiques.
- w **OUTSPIDER** intègre un circuit qui évite le blocage du microprocesseur.
- w **OUTSPIDER PA** intègre un buzzer et une série de LED d'indications visuelles et acoustiques (walk test), même si le blocage du détecteur est actif.
- w **OUTSPIDER DT** intègre un buzzer et une série de LED d'indications visuelles et acoustiques (walk test), uniquement si le blocage du détecteur est inactif ou si le détecteur est programmé en modalité Security.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sont équipés d'un **buzzer** et d'une **led** afin de donner une signalisation optico-acoustique (**Walk Test**)
- w **OUTSPIDER** intègre un circuit d'antimasquage sur les 2 sections de l'infrarouge, composé de 4 led TX latéraux et d'un led RX centrale, en mesure de détecter aussi la saleté sur les lentilles.
- w **OUTSPIDER PA** et **OUTSPIDER DT** sont équipés d'une entrée auxiliaire (**AUX**) afin de gérer une entrée supplémentaire d'alarme ou le circuit sans décharge de traction du capteur lui même
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** sont équipés d'une entrée (**T T**) afin de gérer le circuit sans décharge de traction du capteur même
- w **OUTSPIDER** intègre un circuit auxiliaire (**AUX**) pour gérer une entrée d'alarme supplémentaire ou le circuit antiarrachage du détecteur même.
- w **OUTSPIDER** peut varier son champ d'ouverture selon les besoins, grâce aux lentilles fournies.

NB : là où non précisé de manière explicite, les instructions se rapportent à tous les modèles.

Première alimentation :

À la première alimentation, **OUTSPIDER PA** et **OUTSPIDER DT** sont **inhibés** pendant **60 secondes** environ, temps durant lequel les leds **jaune et rouges** sont activés ; ils clignotent alternativement et le buzzer émet un son intermittent.

Lors de la première alimentation de l'**OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** et de l'**OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** il est nécessaire de laisser le capteur en repos avec le couvercle inséré pendant environ **90 secondes** pendant lesquelles il acquiert le signal par l'intermédiaire des différents signaux analogiques qu'il doit contrôler. Il est important que le couvercle soit fermé afin de ne pas fausser la moyenne du signal de anti-masque et d'éviter qu'il y ait successivement de faux relevés.

Préliminaires :

Les modèles **OUTSPIDER DT/OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** et **OUTSPIDER PA/OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** sont des détecteurs développés pour la protection des zones externes où les conditions météorologiques, les éléments environnementaux, les animaux en liberté... peuvent être à l'origine d'un risque élevé d'alarmes intempestives. À la différence des détecteurs conventionnels pour environnements internes qui déclenchent leur alarme uniquement en fonction de l'intensité ou – dans d'autres cas – en fonction de la fréquence des signaux détectés, ces détecteurs pour extérieurs analysent particulièrement précisément les signaux relevés par les détecteurs infrarouges et hyperfréquence, considérant, en plus des 2 aspects susmentionnés, aussi des éléments de ressemblance et de simultanéité entre les 2 signaux infrarouge (corrélation), et dans la version double technologie, la présence dans la section hyperfréquence d'un signal caractéristique de mouvement prévalent dans une direction précise plutôt qu'un mouvement d'approche ou d'éloignement caractérisant une oscillation (par exemple : des plantes sous l'action du vent), ainsi que le niveau de synchronisation entre les 2 technologies.

L'élaboration de ces informations, selon les algorithmes du logiciel et les paramètres réglés par l'installateur, permettent d'établir si un ensemble précis de signaux doit être considéré comme une alarme ou non. Vu le nombre important de conditions à satisfaire pour que le signal soit considéré comme une alarme, il est évident qu'il faut s'attendre à une réactivité inférieure de ce type de détecteur par rapport aux détecteurs internes, sans que cela signifie une portée inférieure, mais plutôt une sélection plus précise des stimuli à considérer comme des alarmes véritables.

De conséquence, il peut arriver que le détecteur tarde à déclencher une alarme par rapport à un détecteur conventionnel, plus particulièrement à sa proximité : cela est du au fait que, à proximité, la cible mobile crée des signaux plus confus et déformés, car reçus simultanément par un plus grand nombre de rayons, et cela empêche d'obtenir facilement un résultat positif des comparaisons des formes d'onde. En effet, ce type de détecteur donne de meilleures réponses quand la cible bouge à une distance supérieure, proche de la portée maximale.

Afin de simplifier la fonction de ce type de détecteur, pour garantir la ressemblance maximale possible entre les signaux des pyroélectriques, il est conseillé de régler la position des circuits imprimés selon la hauteur d'installation, comme indiqué sur les régulations imprimés sur la carte, puis d'agir sur l'inclinaison de tout le détecteur par sa rotule de l'étrier, pour calibrer la couverture réelle. **Déplacer la carte à l'intérieur de son box, comme cela se fait pour les détecteurs internes à lentille Fresnel, ne pas réduire ou n'allonge pas la portée.**

Description du fonctionnement du détecteur en modalité « réglage d'usine ».

Dans cette modalité, la section infrarouge sélectionne les alarmes en opérant les contrôles suivants :

- Amplitude et symétrie du signal : la forme d'onde doit être supérieure aux seuils minimaux tant vers le positif que vers le négatif ; par ailleurs, la largeur des demi-ondes doivent être proportionnelles.
- Niveau d'énergie du signal doit être supérieur à une valeur minimale.

Les contrôles précédents sont effectués sur les 2 infrarouges, de manière indépendante l'une de l'autre.

- Comparaison des signaux des 2 infrarouges pour en évaluer la ressemblance : les signaux produits par les 2 détecteurs infrarouges doivent présenter une certaine correspondance en ce qui concerne la forme, la phase et l'amplitude.

Ce dernier critère peut quelque fois éliminer un signal qu'un détecteur normal aurait pu considérer comme une alarme. Toutefois, cela permet au détecteur de tolérer un signal de trouble même particulièrement ample, sans déclencher une alarme, tant que ce signal n'est pas corrélé entre eux.

L'hyperfréquence – en modalité « réglage d'usine » effectue 2 types d'évaluations :

- Contrôle l'intensité du signal, qui doit dépasser un niveau minimum établi et sa fréquence qui doit être comprise entre des limites maximales et minimales.
- Contrôle le niveau de direction de la cible mouvante, éliminant les signaux qui présentent des caractéristiques oscillantes.

Même dans le cas de l'hyperfréquence, même si de manière inférieure à celle de l'infrarouge, il est possible que le signal même intense soit éliminé, car non caractéristique d'un sens de mouvement défini. Il faut souligner que dans la modalité « réglage d'usine », il n'est pas demandé que le mouvement de la cible mouvante soit une direction spécifique (approche ou éloignement) : les 2 sont pris en compte, tant que le mouvement est bien défini.

L'alarme générale du détecteur est obtenue quand les 2 technologies déclenchent en alarme.

Description des autres modalités de fonctionnement

Sur l'infrarouge, si la sensibilité choisie est « moyenne » ou « basse », le fonctionnement est analogue à la modalité « réglage d'usine », mais des seuils de décisions plus sévères sont appliqués à tous les paramètres du signal que le détecteur contrôle. L'amplitude et l'énergie du signal doivent être supérieures et la corrélation des signaux doit être positive avec un écart de durée entre les signaux plus étroit. Par ailleurs, pour la sensibilité « basse », il est demandé que l'infrarouge déclenche en alarme avec 2 impulsions et une unique. En sélectionnant la modalité « haute », tous les contrôles de corrélations sont éliminés entre les signaux et l'analyse se base uniquement sur l'intensité et la fréquence, comme cela se produit sur des détecteurs conventionnels. Il est déconseillé de choisir cette modalité si le détecteur est installé à l'extérieur. Toutefois, cela peut être utilisé pour des installations faites en intérieur. Concernant l'hyperfréquence, en plus de la modalité de fonctionnement « réglage d'usine », il existe les modalités « approche » et « éloignement » qui demandent - pour déclencher l'alarme - un mouvement de la cible correspondant à celui choisi, et la modalité « aucun contrôle » qui désactive toute discrimination du sens de mouvement et fait fonctionner le détecteur de manière conventionnelle, en se basant exclusivement sur l'intensité et la fréquence du signal. Cette dernière modalité est déconseillée pour les environnements externes, car la présence de plante en mouvement sous l'effet du vent place l'hyperfréquence en alarme constante. Quelques fois, cette modalité est peut être nécessaire, lorsque le trajet parcouru par la cible est particulièrement court (cas de zone étroite), avec des cas de combinaison avec les lentilles rideaux ou à longue distance à lobe unique.

Faire des essais précis avant de décider quelle modalité choisir et, si la modalité « réglage d'usine » fonctionne de manière satisfaisante, maintenir cette dernière.

Dans tous les cas, il est conseillé de toujours bien régler la sensibilité de l'hyperfréquence au travers du potentiomètre sur le niveau minimum indispensable, pour atteindre la distance maximale demandée et pas au-delà. Se rappeler que, l'utilisation du logiciel HPWIN pour le réglage des détecteurs, tant localement par USB que de manière distante par modem ou par GSM, permet de réduire ultérieurement la sensibilité* de l'hyperfréquence jusqu'à 75% environ de sa valeur originale, si les circonstances devaient le demander.

Modalité AND (Outspider DT et Outspider DT WS(UB)(U) et Modalité SECURITY (uniquement OUTSPIDER DT)

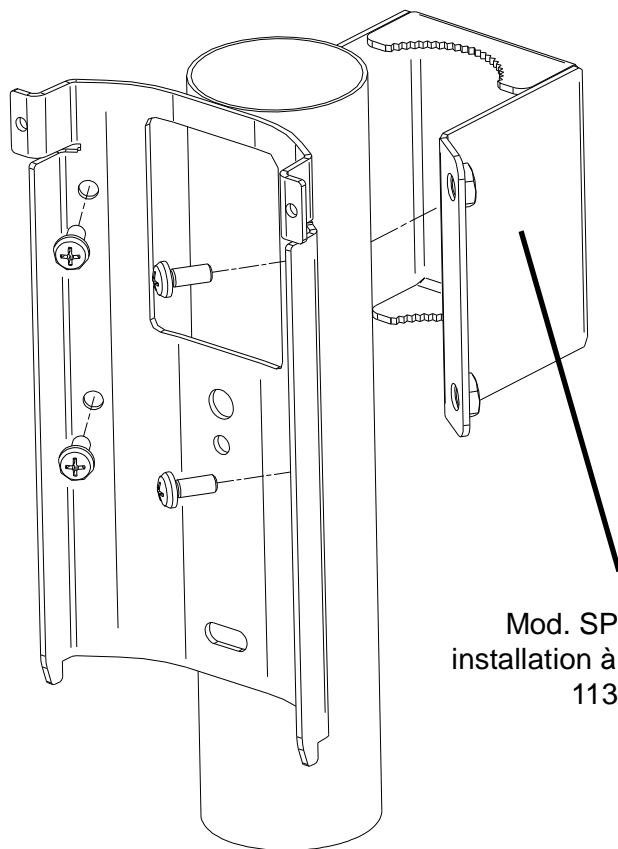
La modalité **AND** prévoit que les deux technologies se mettent en alarme à un intervalle de temps rapproché pour donner l'alarme générale.

Alors que l'**OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** gère **seulement** cette modalité, l'**OUTSPIDER DT**, en plus de celle qui est de **default**, peut fonctionner en mode **SECURITY** qui prévoit au contraire, que si une des deux technologies est en alarme de manière répétée dans un certain intervalle de temps, le capteur donne quand même l'alarme générale.

Plus spécifiquement, si 4 alarmes de l'infrarouge se vérifient ou 7 alarmes de l'hyperfréquence dans un laps de temps de 30 secondes environ, le détecteur déclenchera une alarme.

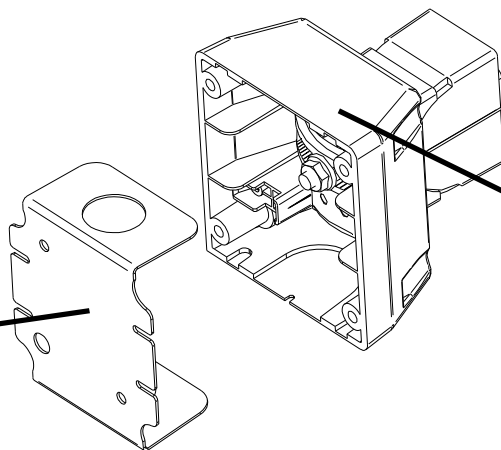
La condition de AND reste fonctionnelles, c'est-à-dire qu'une alarme des 2 technologies à un moment spécifique provoquera une alarme générale du détecteur. Dans n'importe laquelle des 2 modalités, AND ou SECURITY, l'alarme d'une technologie seule sera analysée selon les critères définis dans les paragraphes précédents en ce qui concerne les niveaux de sensibilité et les modalités de fonctionnement sélectionnées : « réglage usine », moyen, bas et haut pour l'infrarouge, réglage usine, approche, éloignement et aucun contrôle pour l'hyperfréquence.

Accessoires

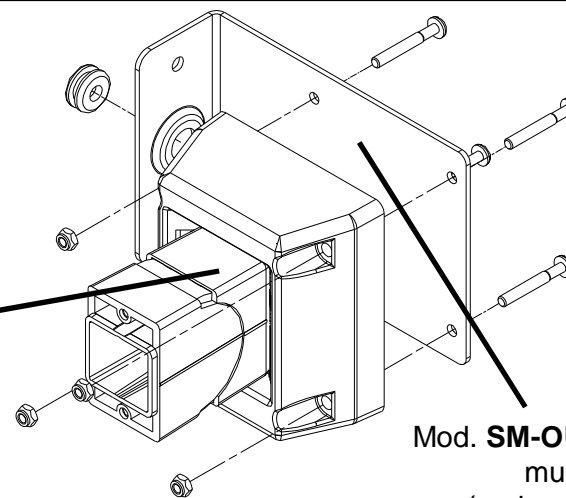


Mod. SP-OUT pour installation à poteau (article 1135106)

Mod. ST-OUT pour la fixation sur mur d'un tube électrique Ø 20 mm (cod. article 1135108)



Rotule



Mod. SM-OUT pour la fixation murale à 90° (cod. article 1135107)

ACCESSOIRES FOURNIS

ROTULE composée de :	A. étrier coté mur	1
	B. rotule intermédiaire	1
	C. rotule coté détecteur	1
	D. Vis TC-C M6 INOX	1
	E. Écrou M6 INOX	1
	F. Rondelle dentée	1
SABOTAGE composée de :	A. Guide sabotage	1
	B. Bouton avec ressort	1
	C. Vis auto-forante TCC 2,9 x 9,5	1
	D. Vis TCC 4 X 45	1
	E. Cheville S5	1
Lentille ouverture 5°, portée 15 mètres	Lentille type BARRIER LENS	1
Lentille ouverture 5°, portée 23 mètres	Lentille type LONG RANGE	1
Lentille ouverture 90°, portée 15 mètres	Lentille type ANIMAL ALLEY	1
Pour fixation du détecteur à la plaque	Vis M4 x 10 INOX	2
Pour fixation couvercle	Vis TC-C X Plastique 4X14 INOX	1
Pour fixation rotule au détecteur	Vis TC-C X Plastique 4X14 INOX	2
Pour fixation détecteur/rotule à la paroi	Vis TCC 3,5 X 30	4
	Cheville S5	4
Pour le passage du câble d'alimentation	Joint autocollant	1
	Passé câble	1

Coverture

w Avec lentille **Wide angle** (réf. **FR09-0001-30**): ouverture **90°**, portée **15 mt**, hauteur d'installation conseillée environ **2.20 mt**

- Conseillée pour la protection de zones larges de portée moyenne

w **OUTSPIDER** réussit à discriminer l'incursion des animaux de tailles moyennes (**PET IMMUNE**)

w La référence de la lentille est imprimé à l'intérieur d'un des cotés longs de la lentille même.

w L'indication de la section hyperfréquence dans les dessins correspond uniquement aux modèles **OUTSPIDER DT** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)**, quelque soit le type de lentille.

w La portée de la section infrarouge pourrait être variablement différente de ce qui est indiqué, en fonction de la température environnante.

w Avec lentille **Animal alley** (réf. **FR09-0004-30**): ouverture **90°**, portée **15 mt**, hauteur d'installation environ **1,50 mt**.

- Conseillée pour la protection de zones larges de portée moyenne

w Con lente **Barrier lens** (cod.**FR09-0002-30**): apertura **5°**, portata **15 mt**, altezza installazione consigliata circa **2.20 mt**

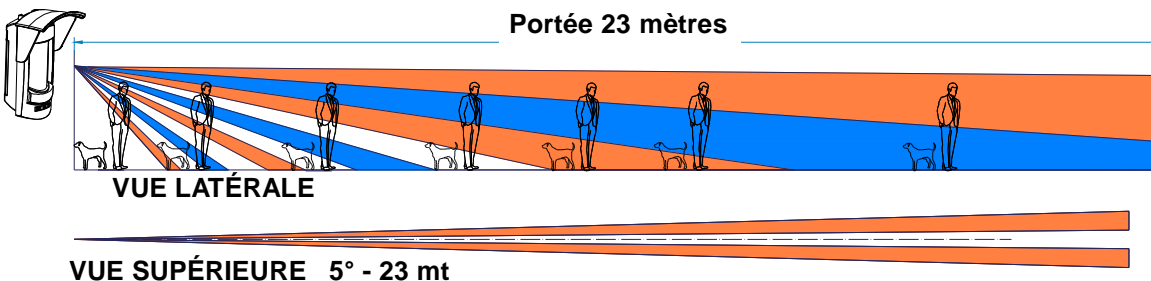
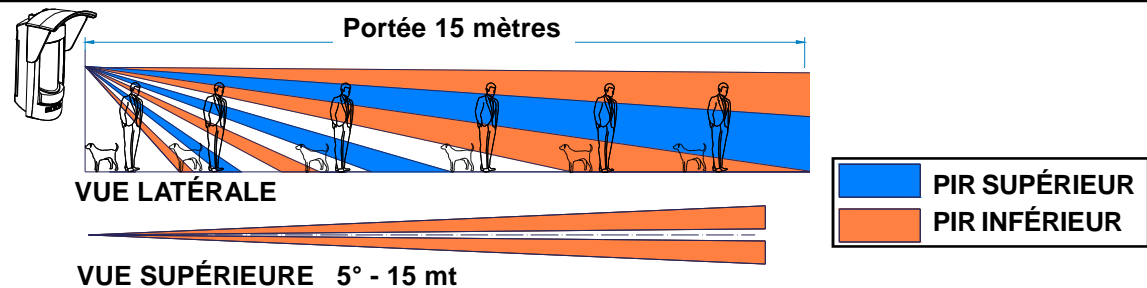
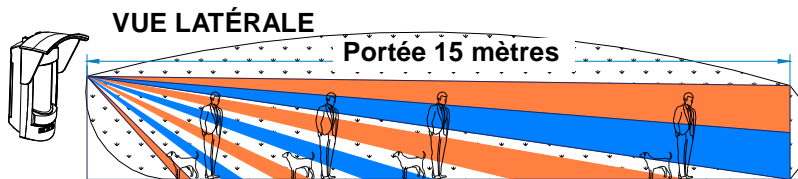
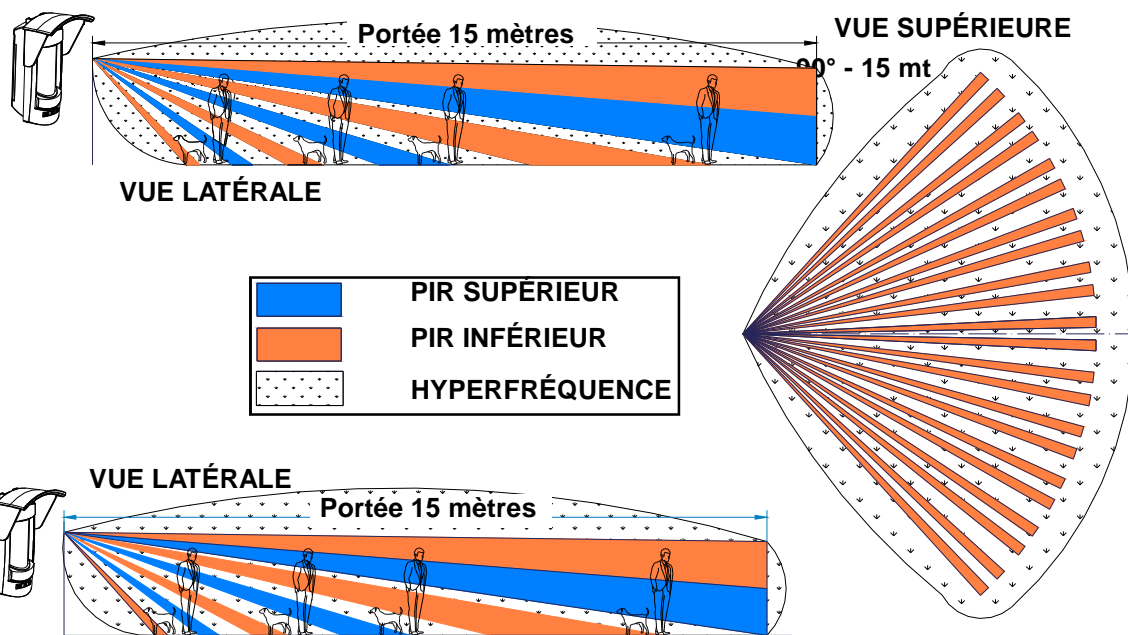
- Conseillée pour la protection de portée moyenne pour des couloirs relativement étroits.

w Avec lentille **Long range** (réf. **FR09-0003-30**): ouverture **5°**, portée **23 mt**, hauteur d'installation conseillée environ **2.20 mt**

- Conseillée pour la protection de longue portée avec des couloirs relativement étroits

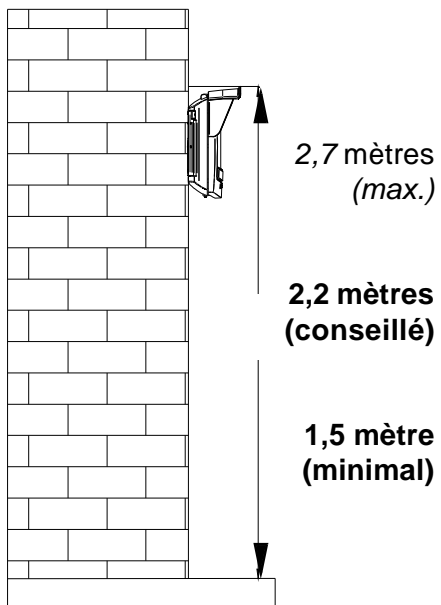


Le code de la lentille est imprimé à l'intérieur du coté long de la lentille même.



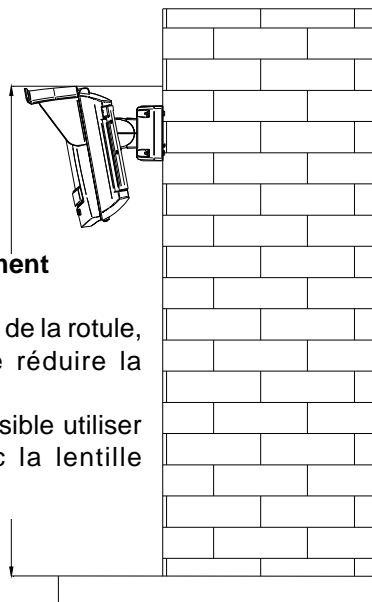
**F
R
A**

Avertissement

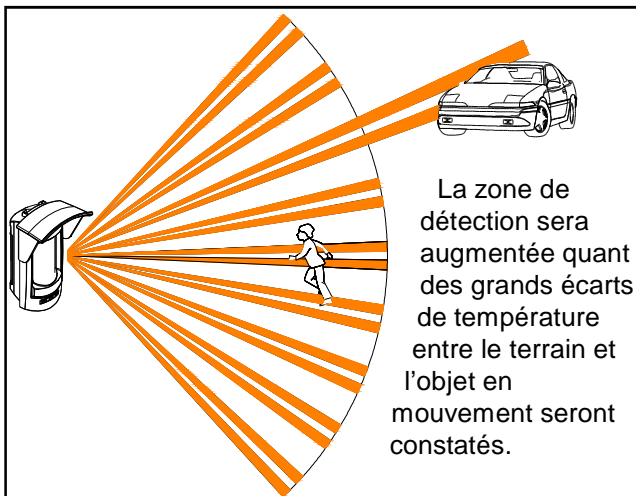
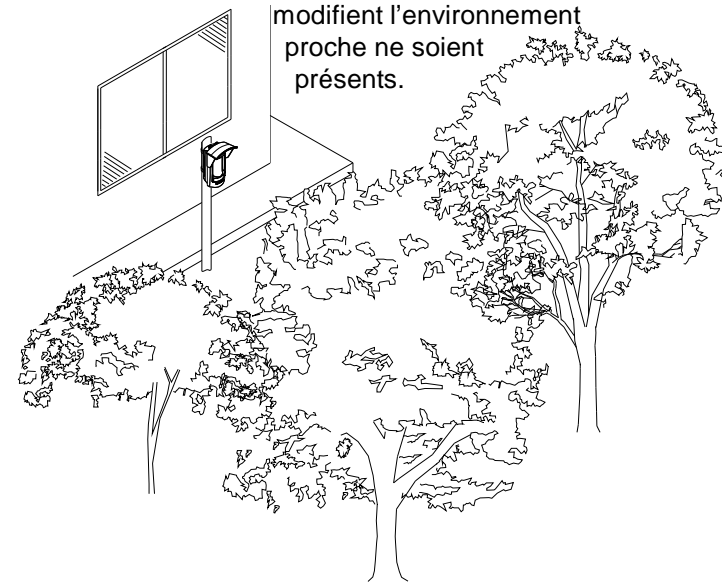


Avertissement

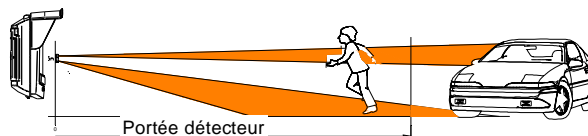
- Avec l'utilisation de la rotule, il est possible réduire la portée
- Il n'est pas possible d'utiliser la rotule avec la lentille **Animal alley**



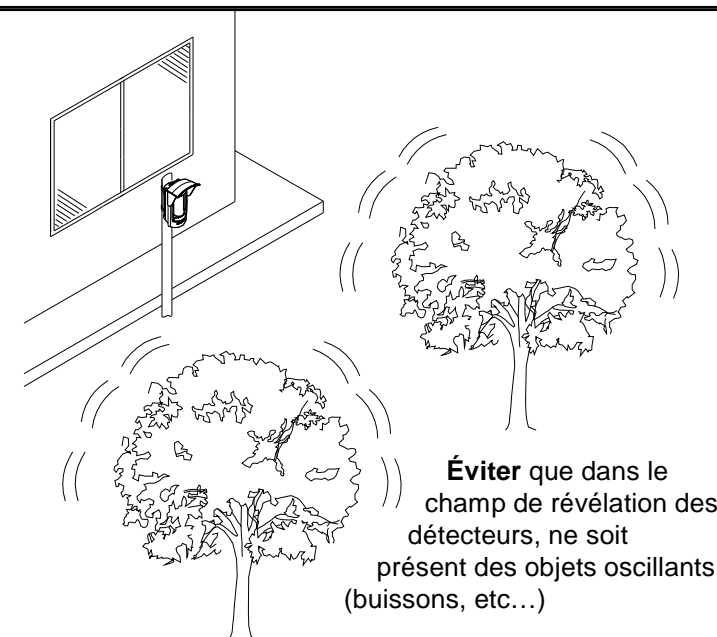
Éviter que dans le champ de révélation des détecteurs, des objets qui couvrent le champ de lecture ou que des plantes qui ne modifient l'environnement proche ne soient présents.



La zone de détection sera augmentée quand des grands écarts de température entre le terrain et l'objet en mouvement seront constatés.

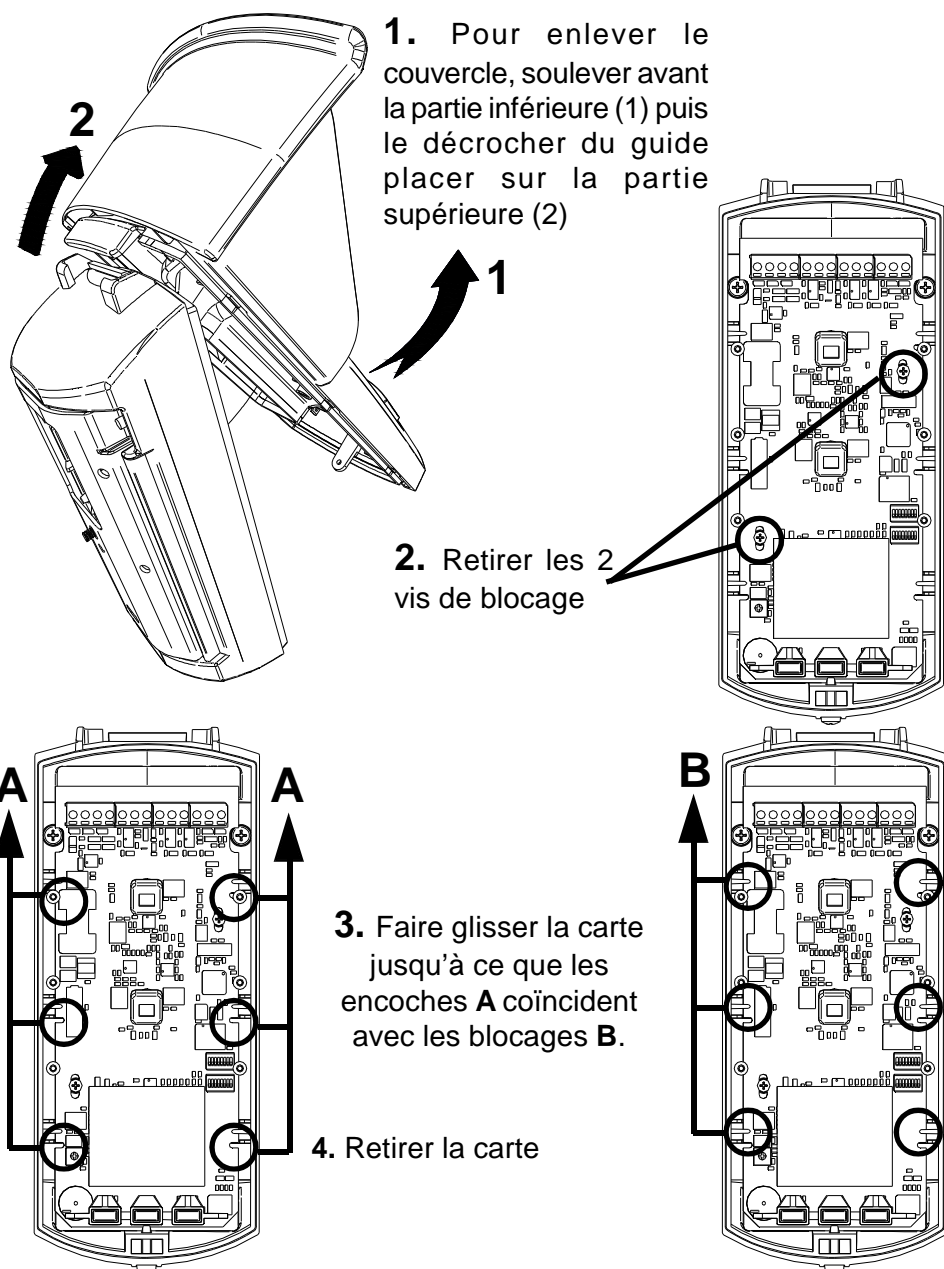


Si la zone de détection arrive à proximité d'une route (et sans aucune séparation), il est possible que l'appareil détecte de grands objets en mouvement ou des sources de chaleur au delà de la portée désirée.

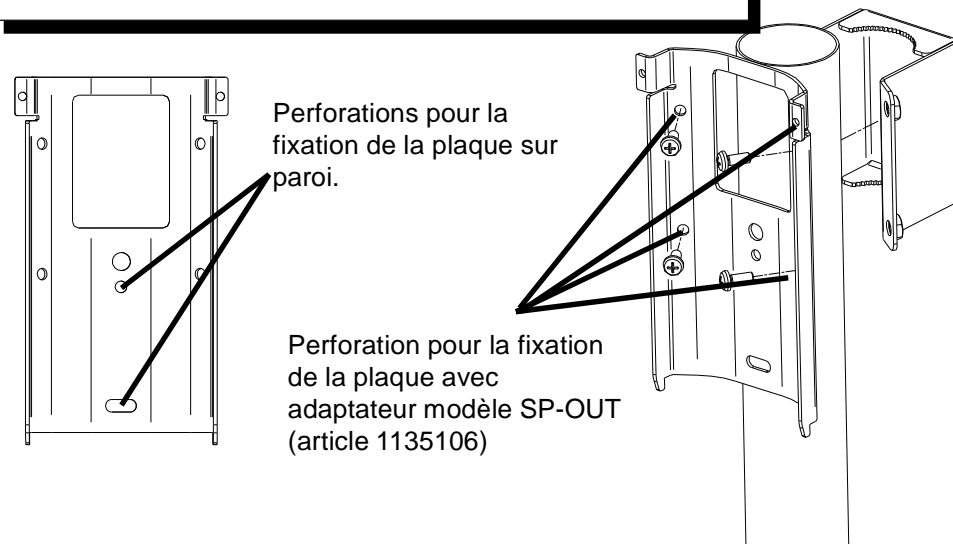


Éviter que dans le champ de révélation des détecteurs, ne soit présent des objets oscillants (buissons, etc...)

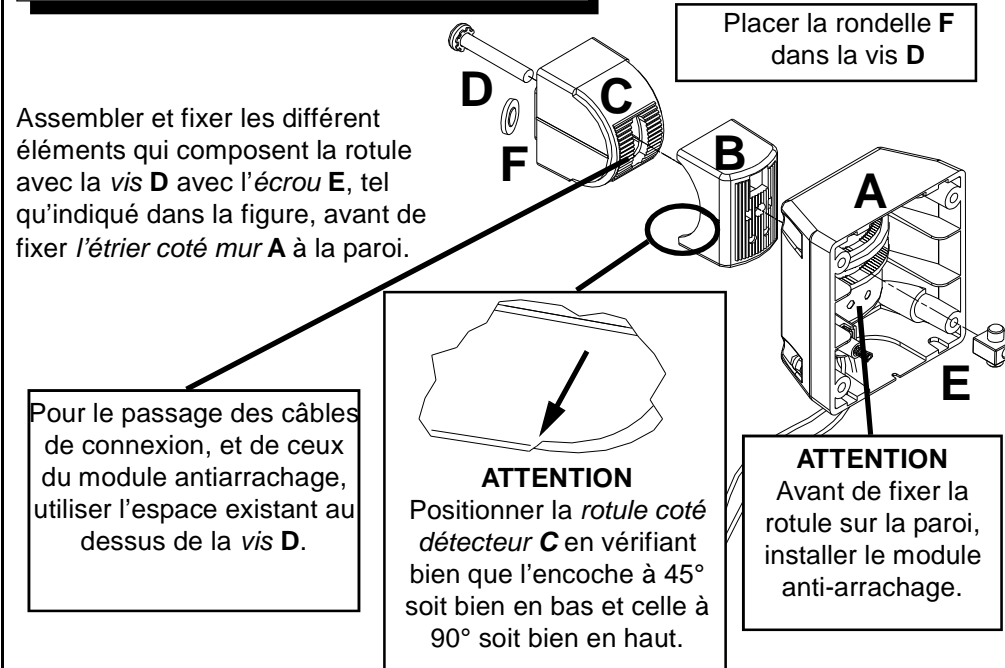
Ouverture détecteur et déplacement de la carte



Installation de la plaque sur un mur ou sur un poteau

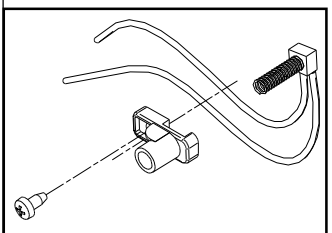


Installation de la rotule

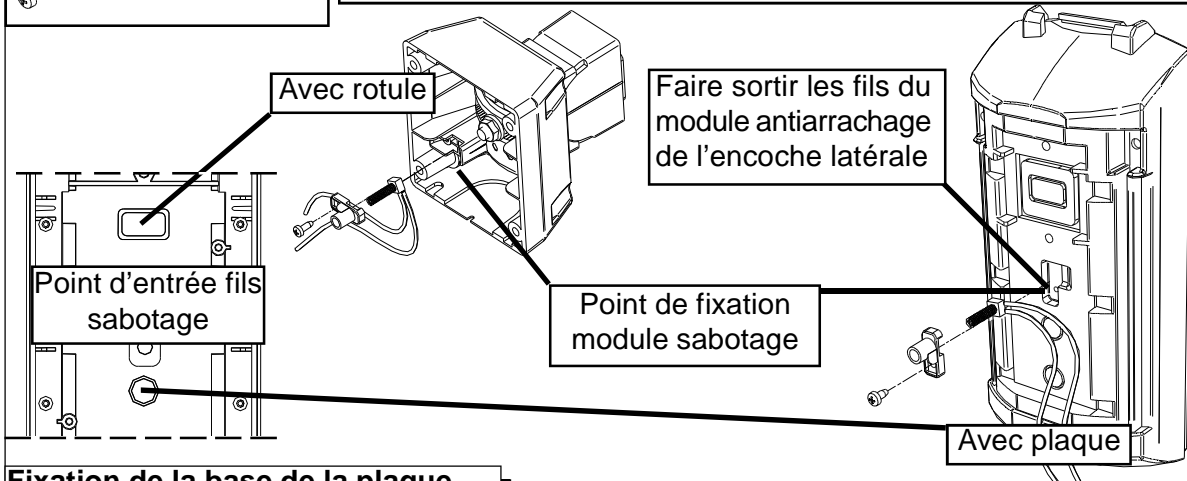


F
R
A

Installation antiarrachage

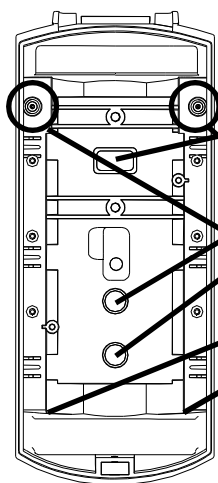


- w Dans les **OUTSPIDER PA** et **OUTSPIDER DT** brancher le module tamper au négatif d'alimentation et à l'entrée **AUX** configurée de manière appropriée (voir **DIP 6** et **DIP 8** du banc **SW2**)
- w Dans l'**OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** et **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** brancher le module tamper aux bornes appropriées **T T**



Fixation de la base de la plaque

F
R
A



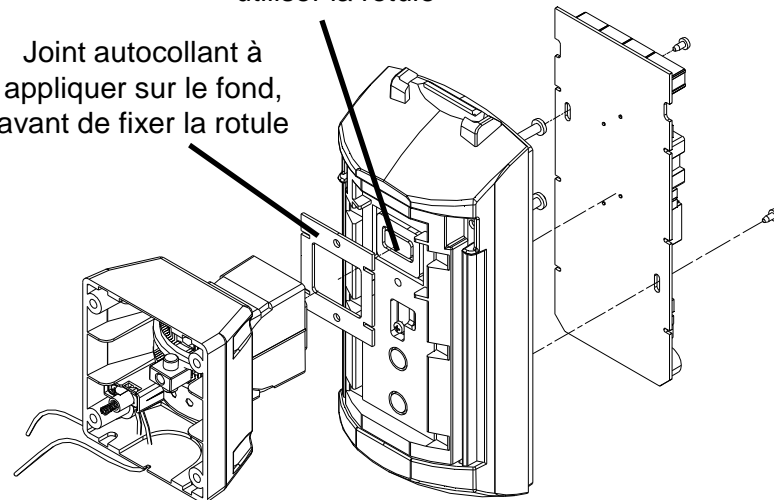
Prédisposition pour l'accès des fils de connexion

1. Accrocher la base du détecteur aux 2 points de blocage sur la partie inférieure de la plaque métallique.
2. Fixer la base du détecteur à la plaque métallique avec les 2 vis fournies.

Fixation de la base de la rotule

Préforage à découper pour utiliser la rotule

Joint autocollant à appliquer sur le fond, avant de fixer la rotule



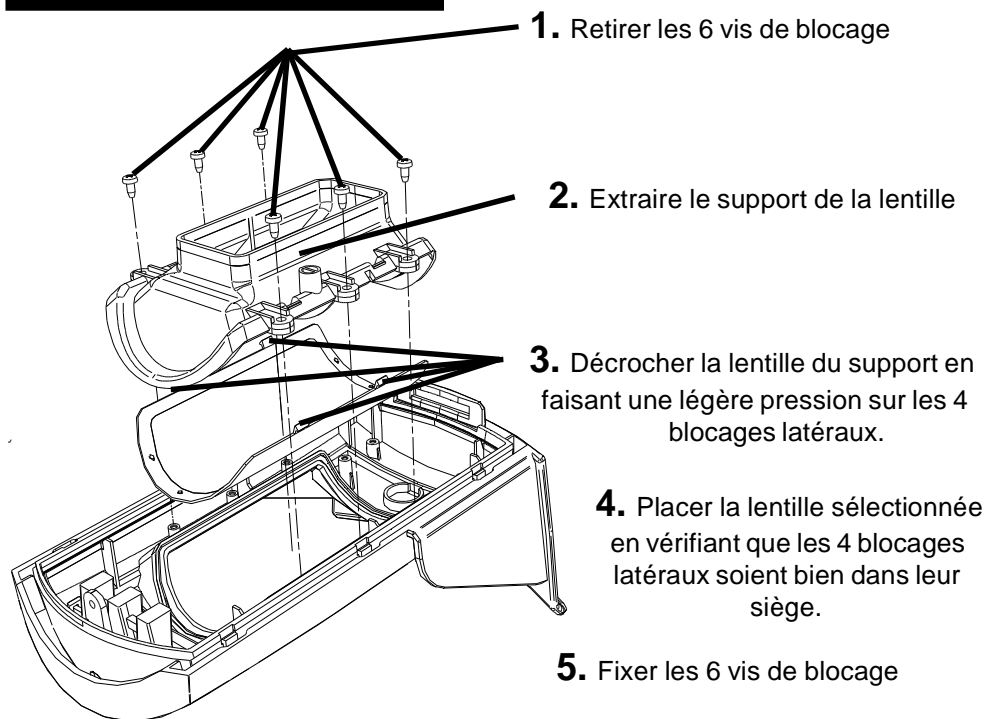
Perforation à percer pour l'accès des câbles de connexion.

Perforation à transpercer pour la fixation de la base du détecteur à la rotule.

Vis fournies pour la fixation du détecteur à la rotule

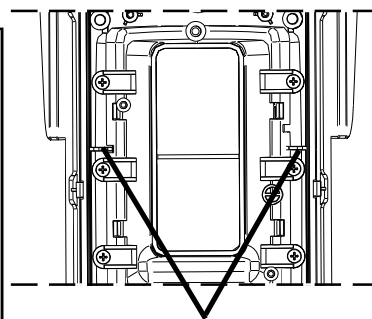
Pour l'installation avec rotule, ne pas utiliser la plaque métallique sur le fond du détecteur.

Changement de la lentille



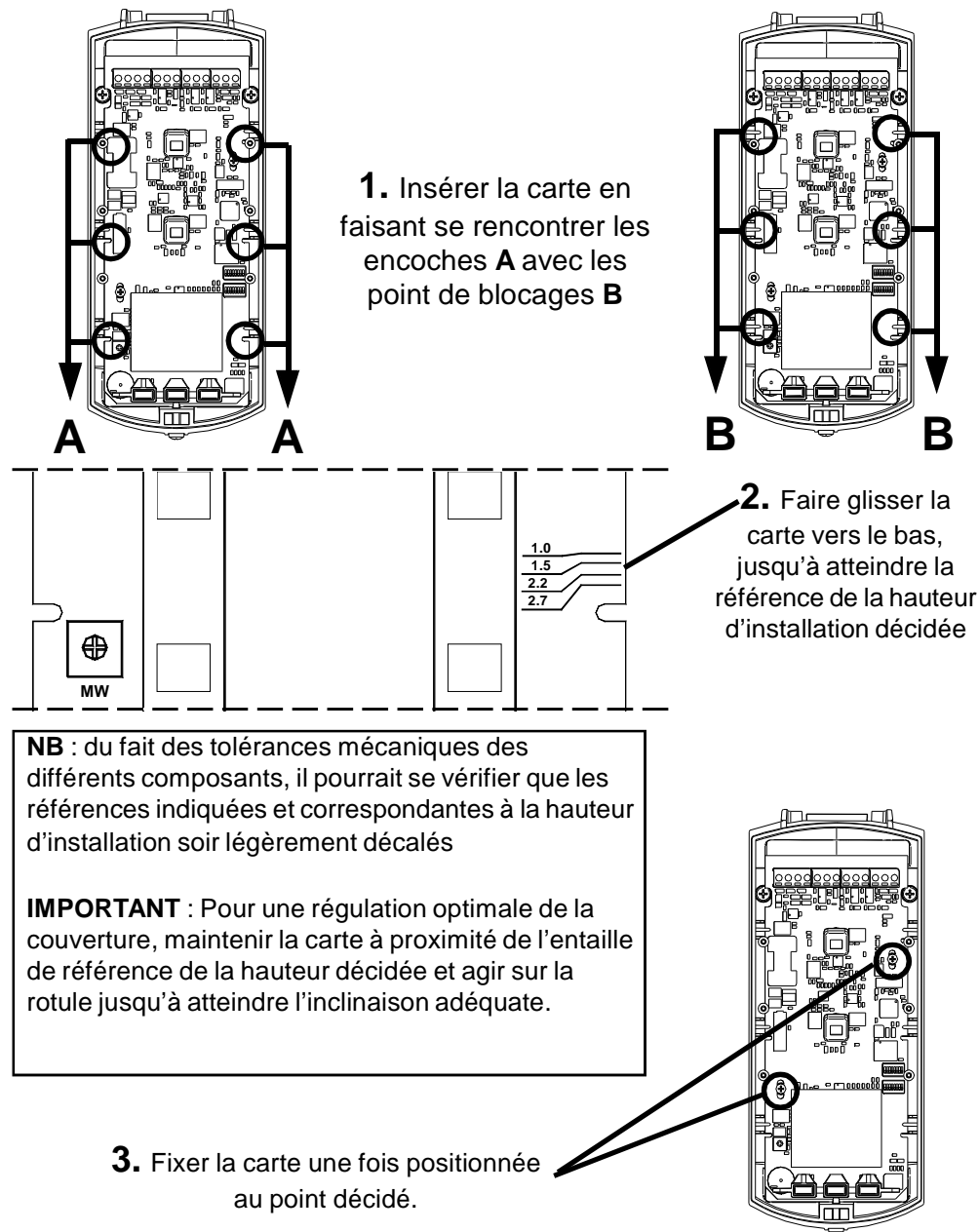
- Avec lentille **Wide angle** (cod.FR09-0001-30): ouverture 90°, portée 15 mètres, hauteur d'installation conseillée environ 2,2 mètres
- Avec lentille **Barrier lens** (cod.FR09-0002-30): ouverture 5°, portée 15 mètres, hauteur d'installation conseillée environ 2,2 mètres
- Avec lentille **Long range** (cod.FR09-0003-30): ouverture 5°, portée 23 mètres, hauteur d'installation conseillée environ 2,2 mètres
- Avec lentille **Animal alley** (cod.FR09-0004-30): ouverture 90°, portée 15 mètres, hauteur d'installation conseillée environ 1,5 mètres

Le code de la lentille est imprimé à l'intérieur du côté long de la lentille même.



6. Repositionner le support de la lentille dans le propre siège en vérifiant que les 2 encoches soient bien correctement dans les guides.

Fixation carte




NB : du fait des tolérances mécaniques des différents composants, il pourrait se vérifier que les références indiquées et correspondantes à la hauteur d'installation soit légèrement décalés

IMPORTANT : Pour une régulation optimale de la couverture, maintenir la carte à proximité de l'entaille de référence de la hauteur décidée et agir sur la rotule jusqu'à atteindre l'inclinaison adéquate.

Procédure de calibration

OUTSPIDER PA

OUTSPIDER DT

 Afin d'effectuer les tests du détecteur, refermer correctement son couvercle avant.

 Avant d'effectuer cette procédure, régler correctement la sensibilité/portée de l'hyperfréquence

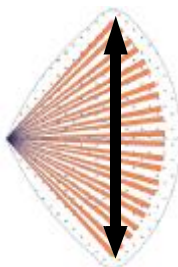
Il est possible d'activer le mode de calibration qui détermine la meilleure position possible de la carte électronique, en fonction de la hauteur d'installation, et obtenir la détection idéale de la section infrarouge.

1. Déplacer le **DIP 1** de **SW2** en **ON-OFF-ON** ou **OFF-ON-OFF** (le mode calibration s'active pour une heure)

2. Traverser perpendiculairement la zone de détection, à la distance maximale à protéger.

Lors des passages et avec la carte mal positionnée, le ronfleur émet un son intermittent et le led vert (á) ou jaune (â) clignotent.

Lors des passages et avec la carte positionnée idéalement, le ronfleur émet un son continu et le led rouge s'active.



3. Si le **led JAUNE** s'active et le **ronfleur** sonne à fréquence **RAPIDE** (0,1 sec beep - 0,1 sec pause) **BAISSER** la carte électronique (â) par petite variations




Si le **led VERT** s'active et le ronfleur sonne à fréquence **LENTE** (0,1 sec beep - 1,5 sec pause) **MONTER** (á) la carte électronique par petite variations.



Procédure de calibration

OUTSPIDER PA WS(UB)(U)

OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

 Afin d'effectuer les tests du détecteur, refermer correctement son couvercle avant.

 Avant d'effectuer cette procédure, régler correctement la sensibilité/portée de l'hyperfréquence

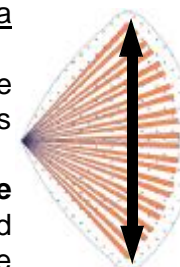
Il est possible d'activer le mode de calibration qui détermine la meilleure position possible de la carte électronique, en fonction de la hauteur d'installation, et obtenir la détection idéale de la section infrarouge.

1. Déplacer le **DIP 6** en **ON** (cette manipulation active pendant 1 heure tant le mode calibration que connexion USB)

2. Traverser perpendiculairement la zone de détection, à la distance maximale à protéger.

Lors des passages et avec la carte mal positionnée, le led et le ronfleur s'activent alternativement, plus ou moins rapidement

Lors des passages et avec la carte positionnée idéalement, le ronfleur beepe 4 fois conjointement au led rouge qui clignote simultanément 4 fois, comme lors d'une transmission d'alarme normale.



3. Se le **led** s'active et le **ronfleur** sonne à fréquence **RAPIDE** (0,1 sec beep - 0,1 sec pause) **BAISSER** la carte électronique (â) par petite variations



Se le **led** s'active et le **ronfleur** sonne à fréquence **LENTE** (0,1 sec beep - 1,5 sec pause) **MONTER** (á) la carte électronique par petite variations.

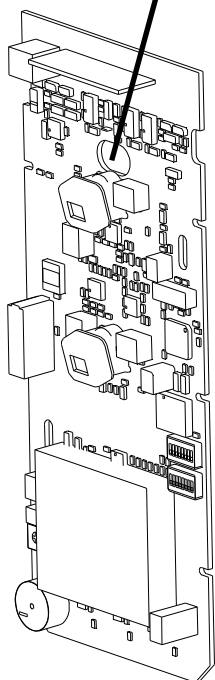


Trou pour réglage rotule

Dans le cas où il soit nécessaire de régler la position du capteur, la carte est prédisposée avec un trou pour pouvoir accéder facilement aux vis de fixation de la rotule sans devoir nécessairement enlever la carte de son emplacement.

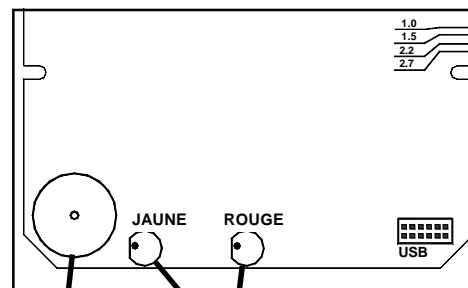
Le trou est placé sur le PIR supérieur et pour pouvoir en bénéficier il faut soulever la mousse adhésive qui est en correspondance avec ce même trou.

TROU POUR LE
RÉGLAGE DE LA
ROTULE



Signalisations OUTSPIDER PA

OUTSPIDER PA intègre un buzzer et une série de LED d'indications visuelles et acoustiques (walk test), même si le blocage du détecteur est actif.



BUZZER

LED

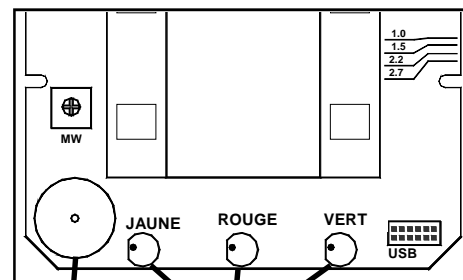
LED

Jaune	Fixe :	Indication d'alarme infrarouge passif
	Clignotement rapide :	Indication alarme antimasquage
	Clignotement lent :	Indication anomalie lentille sale
	Alternatif :	En alternance avec le led rouge pour 60 secondes environ, lors de la première alimentation
Rouge	Fixe :	Indication d'alarme générale
	Alternatif :	En alternance avec le led rouge pour 60 secondes environ, lors de la première alimentation

À la première alimentation, **OUTSPIDER PA** est **inhibés** pendant **60 secondes** environ, temps durant lequel les leds **jaune et rouges** sont activés ; ils clignotent alternativement et le buzzer émet un son intermittent.

Signalisations OUTSPIDER DT

OUTSPIDER DT intègre un buzzer et une série de LED d'indications visuelles et acoustiques (walk test), uniquement si le blocage du détecteur est inactif ou si le détecteur est programmé en modalité Security.



BUZZER

LED

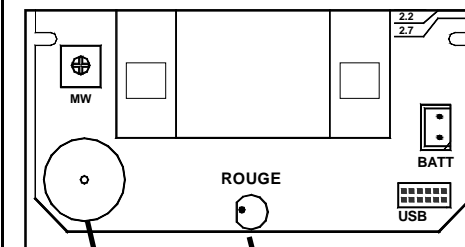
LED

Jaune	Fixe :	Indication d'alarme infrarouge passif
	Clignotement rapide :	Indication alarme antimasquage
	Clignotement lent :	Indication anomalie lentille sale
	Alternatif :	En alternance avec le led rouge pour 60 secondes environ, lors de la première alimentation
Rouge	Fixe :	Indication d'alarme générale
	Alternatif :	En alternance avec le led rouge pour 60 secondes environ, lors de la première alimentation
Vert	Fixe :	Indication d'alarme de la section hyperfréquence

À la première alimentation, **OUTSPIDER DT** est **inhibés** pendant **60 secondes** environ, temps durant lequel les leds **jaune et rouges** sont activés ; ils clignotent alternativement et le buzzer émet un son intermittent.

Signalisations OUTSPIDER PA WS (UB)(B) et OUTSPIDER DT WS(UB)(B)

OUTSPIDER PA WS(UB)(U) et **OUTSPIDER DT WS(UB)(B)** sont équipés d'un **buzzer** et d'une **led** afin de donner une signalisation optico-acoustique (**Walk Test**)



BUZZER

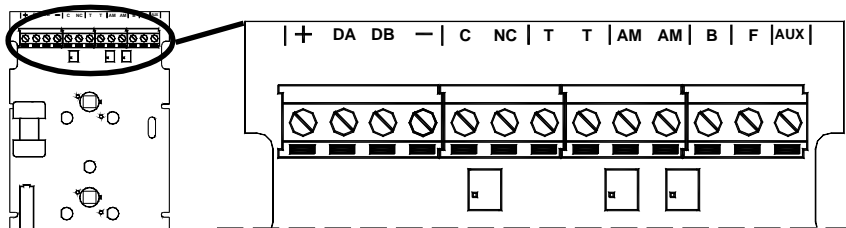
LED

LED

Rouge	Fixe :	Indication d'alarme générale
	Alternatif :	En alternance avec le led rouge pour 60 secondes environ, lors de la première alimentation

Lors de la première alimentation de l'**OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** et de l'**OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** il est nécessaire de laisser le capteur en repos avec le couvercle inséré pendant environ **90 secondes** pendant lesquelles il acquiert le signal par l'intermédiaire des différents signaux analogiques qu'il doit contrôler. Il est important que le couvercle soit fermé afin de ne pas fausser la moyenne du signal de anti-masque et d'éviter qu'il y ait successivement de faux relevés.

Bornes OUTSPIDER PA et OUTSPIDER DT



Spécifiquement pour la connexion des bornes de communication série DA et DB, il est conseillé des câbles blindés de section de 0,5 mm² chaque, alors que la section des câbles d'alimentation (+ et -) des appareils connectés au port série doit être fonction du type de système, selon l'expérience de l'installateur.

BORNES

+	Positif d'alimentation 12 V $\overline{\text{---}}$
DA DB	Port série RS485 Si fonctionnement à relais , le port série est inactif Si fonctionnement à BUS , à connecter à l'entrée dédiée aux satellites XSATHP ou directement au port série 485 de la centrale prédisposée
-	Négatif d'alimentation 12 V $\overline{\text{---}}$
C NC	Sortie d'indication d'alarme. Contact C - N.C. (normalement fermé) géré par microprocesseur
T T	Sortie d'indication d'anti sabotage. Contact C - N.C. (normalement fermé) géré par microprocesseur
AM AM	Sortie d'indication d'antimasquage. Contact C - N.C. (normalement fermé) géré par microprocesseur
B	Entrée qui permet au détecteur d'avoir une référence d'état de la centrale. Pour gérer cette information, lorsque la centrale est Mise Hors Service, cette sortie doit apparaître fermée sur un positif. Dans cette condition, le détecteur se comporte comme suit : OUTSPIDER PA: <ul style="list-style-type: none"> • Le relais d'alarme reste fermé • Si une alarme est déclenchée, le led et le buzzer s'active. OUTSPIDER DT: <ul style="list-style-type: none"> • Le relais d'alarme reste fermé • L'hyperfréquence est désalimentée (uniquement dans le cas où - dans le logiciel HPWIN - l'option " Mémoriser toutes les alarmes " est active, l'hyperfréquence continue de fonctionner normalement) • Quand une alarme est déclenchée, le led et le buzzer ne s'activent pas (uniquement dans le cas où - dans le logiciel HPWIN - l'option " Mémoriser toutes les alarmes " est active ou que le fonctionnement en mode " SECURITY " est choisi, l'hyperfréquence continue de fonctionner normalement)
F	Sortie pour l'indication de défaut pour lentilles sales. Cette borne fournit un négatif transistorisé dans le cas où le circuit d'antimasquage détecte une augmentation du signal réfléchi prolongé dans le temps.
AUX	Avec dip-switch 6 en ON , le déséquilibre de cette entrée active le relais d'alarme. Avec dip-switch 6 en OFF , le déséquilibre de cette entrée active le relais sabotage (à utiliser pour la connexion du circuit antiarrachage) Entrée AUX à l'égard de négatifs

Dip Switch OUTSPIDER PA et OUTSPIDER DT

SW1 - FONCTIONS

Avec le fonctionnement à relais, les configurations programmables avec le banc de dip-switch SW1 sont :

CONFIGURATION SECTION INFRAROUGES

DIP 1	OFF	RÉGLAGE USINE	Dans cette configuration, la section infrarouge a une sensibilité par défaut (étudiée pour une utilisation classique) et effectue une analyse digitale des signaux.
DIP 2	OFF		
DIP 1	ON	BASSE	Dans cette configuration, la section infrarouge a une sensibilité basse par rapport à celle par défaut et effectue une analyse digitale des signaux plus sévère par rapport à celle par défaut et considère une double impulsion .
DIP 2	OFF		
DIP 1	OFF	MOYENNE	Dans cette configuration, la section infrarouge a une sensibilité moyenne par rapport à celle par défaut et effectue une analyse digitale des signaux plus sévère par rapport à celle par défaut.
DIP 2	ON		
DIP 1	ON	HAUTE	Dans cette configuration, la section infrarouge a une sensibilité haute et détecte tout signal analysant l'amplitude et la fréquence.
DIP 2	ON		

CONFIGURATION SECTION HYPERFRÉQUENCE (uniquement OUTSPIDER DT)

DIP 3	OFF	RÉGLAGE USINE	Dans cette configuration, la section hyperfréquence effectue une analyse digitale du signal.
DIP 4	OFF		
DIP 3	ON	APPROCHE	Dans cette configuration, la section hyperfréquence analyse le signal et considère uniquement les mouvements d'approche en direction du détecteur.
DIP 4	OFF		
DIP 3	OFF	ÉLOIGNEMENT	Dans cette configuration, la section hyperfréquence analyse le signal et considère uniquement les mouvements d'éloignement du détecteur.
DIP 4	ON		
DIP 3	ON	AUCUN CONTRÔLE	Dans cette configuration, la section hyperfréquence détecte tout mouvement analysant l'intensité et la fréquence du signal.
DIP 4	ON		

FONCTIONNEMENT DÉTECTEUR (uniquement OUTSPIDER DT)

DIP 5	OFF	AND	L'alarme se déclenche uniquement quand toutes les 2 sections (infrarouges et hyperfréquences) détectent un signal adéquat.
	ON	SECURITY (déconseillé pour l'utilisation en extérieur)	Le détecteur fonctionne en OU intégratif , et déclenchera une indication d'alarme même lorsqu'une section unique détecte une série de signaux opérants.

DIP 6 - DIP 7 - DIP 8 NON UTILISÉ

NB : par défaut, les DIP SWITCH sont tous positionnés en OFF.

SW2 - FONCTIONS

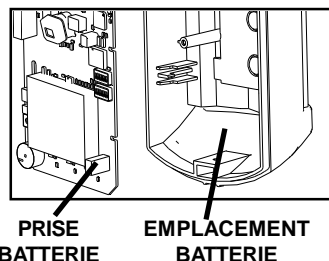
1	ON	DEFAULT	connexion par DIP/ RELAIS
	OFF		connexion par PC/BUS
2	ON	DEFAULT	Buzzer activé
	OFF		Buzzer exclu
3	ON	DEFAULT	Led rouge actif Alarme
	OFF		led rouge exclu Alarme
4	ON	DEFAULT	led vert actif hyperfréquence
	OFF		led vert inactif hyperfréquence
5	ON	DEFAULT	led jaune actif infrarouge, antimasquage et lentille sale
	OFF		led jaune inactif infrarouge, antimasquage et lentille sale
6	ON		entrée AUX active le relais d'alarme
	OFF	DEFAULT	entrée AUX active le relais de sabotage
7	ON	DEFAULT	fonction antimasque active
	OFF		fonction antimasque exclue
8	ON		gestion entrée AUX habilitée
	OFF	DEFAULT	gestion entrée AUX déshabilitée

IMPORTANT : dans la modalité BUS, les fonctions configurables au travers des DIP SWITCH SW2 ne peuvent pas être modifiées par ordinateur à l'exception de la fonction antimasque (DIP7)

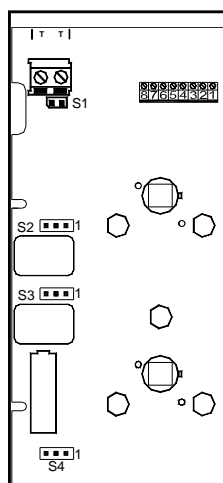
Batterie OUTSPIDER PA WS(UB) et OUTSPIDER DT WS(UB)

NOTE: OUTSPIDER PA WS(UB) et OUTSPIDER DT WS(UB) sont fournis avec la batterie **lithium 3.6V 8.5Ah** (mod. **C Size**) complète de petit câble terminé en connecteur Amp. Pour alimenter le capteur, insérer le connecteur Amp de la batterie sur la référence appropriée placée sur la partie inférieure du capteur comme indiqué sur la figure et placer la batterie sur l'arrière de la carte.

N.B. Les versions "U" ne sont pas fournies avec la batterie.



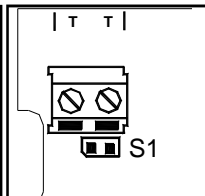
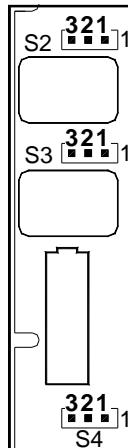
Bornes et Jumper OUTSPIDER PA WS(UB)(U) e OUTSPIDER DT WS(UB)(U)



87654321

Bornier présent uniquement sur
OUTSPIDER PA WS UB(U) et OUTSPIDER DT WSUB(U)

Borne	Description
1	<p>"+" Positif</p> <p>Sur la borne "+" , il est possible d'appliquer un positif compris entre 3,0 et 3,6 V pour alimenter la carte de l'OUTSPIDER WS (si le modèle sans batterie " U " est utilisé)</p> <p>ou encore</p> <p>Il est possible de l'utiliser comme sortie d'alimentation pour un émetteur externe (si le modèle utilisé est le " UB " avec batterie)</p> <p>NB : dans tous les cas, le détecteur effectue un contrôle sur le niveau de la batterie</p>
2	<p>"-" Négatif</p> <p>Borne d'alimentation négative</p>
3	<p>Tamper/ Sabotage</p> <p>Contact C-NF/NO (Voir S4) d'indication antiouverture et antiarrachage (borne TT)</p>
4	
5	<p>Alarme</p> <p>Contact à relai C-NF/NO (voir S3) d'indication d'alarme</p>
6	
7	<p>Anti masquage Batterie</p> <p>Contact à relai C-NF/NO (voir S2) dédié à l'indication d'antimasquage et/ou batterie basse en fonction du réglage des DIP 4 et 7 de SW2. Il s'active de manière impulsive, après une indication d'alarme.</p>
8	



TT : Entrée non équilibrée (C - NF) pour le branchement de l'éventuel antisabotage présent sur la rotule. Ouvert, il transmet l'indication de sabotage toutes les minutes environ et empêche toute indication d'alarme, cela se produit aussi si le bouton d'indication du couvercle placé sur la carte même reste ouvert.

Cavalier	Position	Description
S1	Fermé	Désactive l'entrée TT
	Ouvert	Active l'entrée TT
S2	1 - 2	Relai antimasque avec contact C/NF au repos
	2 - 3	Relai antimasque avec contact C/NO au repos
S3	1 - 2	Relai alarme avec contact C/NF au repos
	2 - 3	Relai alarme avec contact C/NO au repos
S4	1 - 2	Relai sabotage avec contact C/NF au repos
	2 - 3	Relai sabotage avec contact C/NO au repos

Par défaut, les cavalier **S2, S3 et S4** sont dans les positions 1-2

Dip Switch OUTSPIDER PA WS et OUTSPIDER DT

FUNCTIONS

DIP SWITCH SW 1:

	ON	OFF
DIP 1 - 5	Adresse capteurs: Suivre la procédure d'acquisition des capteurs radio décrite dans la centrale ou dans le récepteur auxquels doivent être reliés les capteurs. (Par défaut tous le DIP sur ON = Capteur 1)	
DIP 6	Active USB - Il n'envoie pas Survie	Inactive USB (Default)
DIP 7	Active Buzzer (Default)	Inactive Buzzer
DIP 8	Active Led Rouge (Default)	Inactive Led Rouge

DIP SWITCH SW 2:

DIP 1	ON	Le capteur fonctionne sur la base des paramètres définis par DIP 2,3 et 7 du SW 2 n'est pas d'examiner toute modification apportée par le PC (Default)	
	OFF	Le capteur fonctionne sur la base des réglages effectués via PC ne considère pas toutes les modifications apportées par DIP 2,3 et 7 de la SW 2 banques	
SENSIBILITA' SEZIONE IR			
DIP 2	OFF	RÉGLAGE USINE	Dans cette configuration, la section infrarouge a une sensibilité par défaut (étudiée pour une utilisation classique) et effectue une analyse digitale des signaux.
DIP 3	OFF		
DIP 2	ON	BASSE	Dans cette configuration, la section infrarouge a une sensibilité basse par rapport à celle par défaut et effectue une analyse digitale des signaux plus sévère par rapport à celle par défaut et considère une double impulsion .
DIP 3	OFF		
DIP 2	OFF	MOYENNE	Dans cette configuration, la section infrarouge a une sensibilité moyenne par rapport à celle par défaut et effectue une analyse digitale des signaux plus sévère par rapport à celle par défaut.
DIP 3	ON		
DIP 2	ON	HAUTE	Dans cette configuration, la section infrarouge a une sensibilité haute et détecte tout signal analysant l'amplitude et la fréquence.
DIP 3	ON		
DIP 4	OFF	Uniquement Outspider mod. UB et U	Contrôle de batterie désactivé
	ON		Il active le contrôle de la batterie La signalisation de batterie basse sera associée à la sortie n°7
ANTIMASK			
DIP 7	OFF	Inactive ANTIMASK (Default)	
	ON	Active ANTIMASK La signalisation de antimask sera associée à la sortie n°7	
FUNZIONAMENTO			
DIP 5	OFF	il suit les configurations du DIP8	
	ON	et DIP8=OFF	le temps du blocage du capteur, après la transmission d'une alarme, est fixe sur 3 minutes.
DIP 8	OFF	CONSOMMATION RÉDUITE	Après une transmission d'alarme, le détecteur continue d'analyser l'espace environnant mais n'effectue plus de transmission supplémentaire, ou alors uniquement après une période de 3 minutes durant lesquelles il ne détecte rien.
	ON		CONSOMMATION NORMALE détecte et transmet les alarmes sans périodes d'inhibition (Default)

Fonctionnement détecteur OUTSPIDER PA et OUTSPIDER DT

Les capteurs peuvent être branchés en mode **DIP/RELE'** ou en mode **PC/BUS**:

Mode RELAIS (SW2 avec DIP 1 en ON).

La connexion du détecteur à la lentille se fait de manière classique, en utilisant les bornes correspondantes aux différentes fonctions. La programmation se fait par les 2 bancs de dip switch présents sur la carte. Dans cette modalité de fonctionnement, le bus série RS485 est désactivé. La connexion USB reste active, mais, par le logiciel HPWIN, la programmation n'est pas possible, mais uniquement la visualisation de l'état du détecteur.

Modalité BUS (SW2 avec DIP 1 en OFF).

La connexion du détecteur intervient exclusivement par l'alimentation et le port bus RS485. Les fonctions liées aux différentes bornes restent activées. La programmation peut intervenir par ordinateur par le logiciel HPWIN ou, en suivant une procédure spéciale, il est possible d'utiliser la même méthode que la modalité à relais.

Dans la modalité BUS, la configuration, même si préalablement décidée sur le détecteur par la modalité DIP SWITCH, peut être modifiée par le logiciel HPWIN.

Seuls la gestion des led et de la borne AUX ne peut être modifiée par ordinateur, mais exclusivement par les DIP SWITCH correspondants (1 -2 -3 - 4 -5 -6e 8 du SW 2)

Acquisition capteur OUTSPIDER PA WS et OUTSPIDER DT WS

Suivre la procédure d'acquisition des capteurs radio décrite dans la centrale ou dans le récepteur auxquels doivent être reliés les capteurs.

Sur le capteur, configurer l'adresse radio choisie à l'aide des dip switch de **1 à 5 du banc SW1**, brancher la batterie et effectuer une transmission de tamper.

Module USB-OUT

Connecteur pour la connexion du module **USB-OUT** (article 1135105) pour la gestion directe du détecteur par ordinateur.

Avec l'adaptateur **USB-OUT**, il est possible de connecter directement le détecteur à l'ordinateur pour la gestion par le logiciel **HPWIN**.

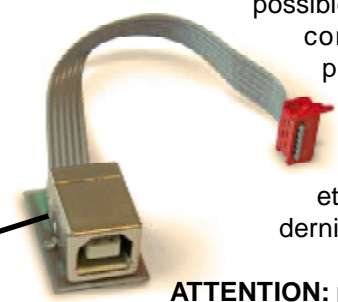
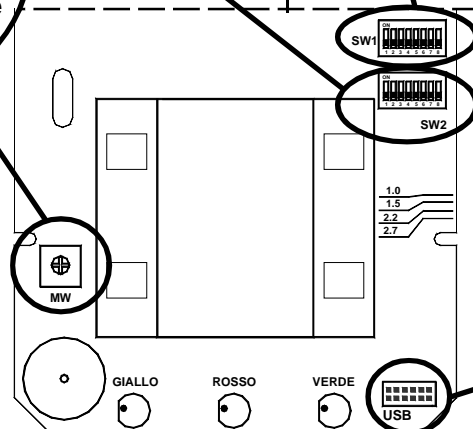
Dans la modalité PC / RELAIS : au travers de cette connexion, il est possible de visualiser la configuration effectuée par dip-switch, visualiser le fonctionnement réel du détecteur et télécharger sur l'ordinateur les derniers 1920 événements.

Dans la modalité DIP / BUS : par cette connexion, il est possible de visualiser et de modifier la configuration même effectuée précédemment par dip-switch, de régler la sensibilité de l'hyperfréquence, de visualiser le fonctionnement réel du détecteur et de télécharger sur l'ordinateur les derniers 1920 événements.

SW 1

SW 2

Trimmer pour le réglage de la portée de l'hyperfréquence, **augmente dans le sens horaire.**



ATTENTION: pour pouvoir effectuer les tests du détecteur, fermer totalement le couvercle. Afin de conserver la connexion USB active, faire sortir le câble réf. **USB-OUT** en bas du détecteur, à côté de la vis de fermeture du couvercle.

OUTSPIDER PA WS (UB) (B) et OUTSPIDER DT WS (UB) (B)

Pour brancher le senseur au PC il est nécessaire d'activer l'interface USB grâce au **dip 6 de SW1**, avant d'insérer le câble de branchement entre le PC et le capteur.

Une fois le **dip 6 de SW1** commuté sur **ON**, attendre environ 10 secondes et ensuite brancher le câble au capteur et au PC.



Avec l'interface USB active le capteur a une consommation continue d'environ 35 mA. Une fois après avoir fini de travailler avec le PC, débrancher le câble USB et remettre le **dip 6 de SW1** sur **OFF** afin de mettre le capteur en marche normal à basse consommation.

F
R
A

Adresse Détecteur

Dans les modèles **OUSPIDER PAWS**, **OUTSPIDER DT WS** et dans les modèles **OUSPIDER PA**, **OUTSPIDER DT** utilisés avec branchement en série (DIP 1 du SW2 sur OFF), les DIP SWITCH du 1 au 5 du banc SW1 sont utilisés pour donner une adresse au senseur.

Cependant, dans les **OUSPIDER PA** et **OUTSPIDER DT** aussi dans le Mode PC/ BUS il est possible d'utiliser temporairement les DIP SWITCH du SW 1 afin de configurer les deux sections comme si le mode DIP/RELE' était sélectionné.

SW1 - ADRESSE DÉTECTEURS

Détecteur	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Détecteur	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	17	ON	ON	ON	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	18	OFF	ON	ON	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	19	ON	OFF	ON	ON	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	20	OFF	OFF	ON	ON	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	21	ON	ON	OFF	ON	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	22	OFF	ON	OFF	ON	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	23	ON	OFF	OFF	ON	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	24	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	25	ON	ON	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	26	OFF	ON	ON	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	27	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	OFF	ON	28	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
13	ON	ON	OFF	OFF	ON	29	ON	ON	OFF	OFF	OFF
14	OFF	ON	OFF	OFF	ON	30	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
15	ON	OFF	OFF	OFF	ON	31	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	32	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

Pour faire cela il est suffisant de:

1. Configurer les DIP SWITCH selon la configuration souhaitée.
2. Placer le DIP SWITCH 1 du SW 2 en position ON.
3. Remettre le DIP SWITCH 1 du SW 2 en position OFF.
4. Placer les DIP SWITCH du SW 1 en fonction de l'adresse à assigner au capteur.

Première alimentation

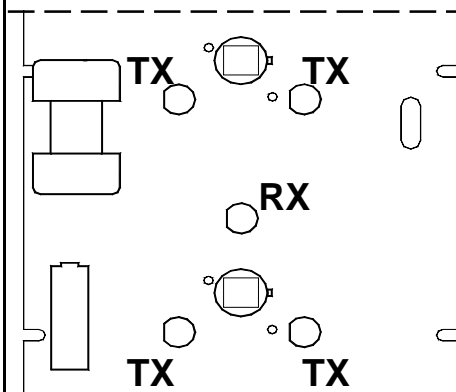
À la première alimentation, le circuit d'antimasquage effectue une autorégulation. **Durant cette phase, il est essentiel que le couvercle soit normalement installé pour permettre au détecteur de se réguler sur la valeur correcte.**

Antimasquage et lentilles sales

OUTSPIDER PA et **OUTSPIDER DT** sont munis d'un circuit antimasquage, formé par un récepteur RX central et 4 émetteurs TX à infrarouge actifs positionnés sur les cotés des détecteurs PIR, qui détectent les obstacles placés en face du détecteur jusqu'à une distance de 5 cm.

Une alarme éventuelle, causée par une tentative de masquage du détecteur, est indiquée par le clignotement rapide du led jaune et l'activation de la sortie relais dédiée AM.

Fonctionnement



Antimask : quand le circuit Antimasque détecte un obstacle à moins de 5 cm de la lentille, un retard de 20 secondes environ s'active avant de l'indiquer. Si, à la fin de ce temps, l'obstacle est toujours présent, le relais d'antimasquage **AM** s'active et le **LED jaune** clignote lentement.

Tant le LED que le relais est remis à 0 automatiquement à la 1^{ère} alarme du détecteur.

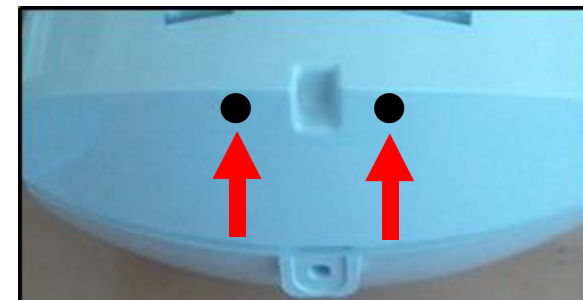
NB : cette fonction ne prémunit pas tout de même que le détecteur ne puisse pas être masqué.

Lentilles sales : quand le circuit d'antimasquage détecte que la moyenne de la valeur du signal mémorisé en un certain laps de temps a subi une variation de 20% environ, la sortie F s'active et le **led jaune** clignote lentement.

Pour arrêter l'indication de Lentilles Sales, enlever et redonner l'alimentation au détecteur, après avoir nettoyer les lentilles.

Precautions

- w Garder propre la lentille du détecteur de toute poussière o d'autre matériel filtrant qui pourrait altérer son fonctionnement.
- w Pour permettre qu'une condensation éventuelle sorte du détecteur, deux perforations de drainages sont prédisposées sur le couvercle, sous le boîtier. Il est conseillé de pratiquer les perforations.



Fonctions spéciales

Grace au logiciel pour ordinateur HPWIN, il est possible d'utiliser au mieux la potentialité de la technologie digitale.
HPWIN permet pour chaque détecteur :

Vérification:

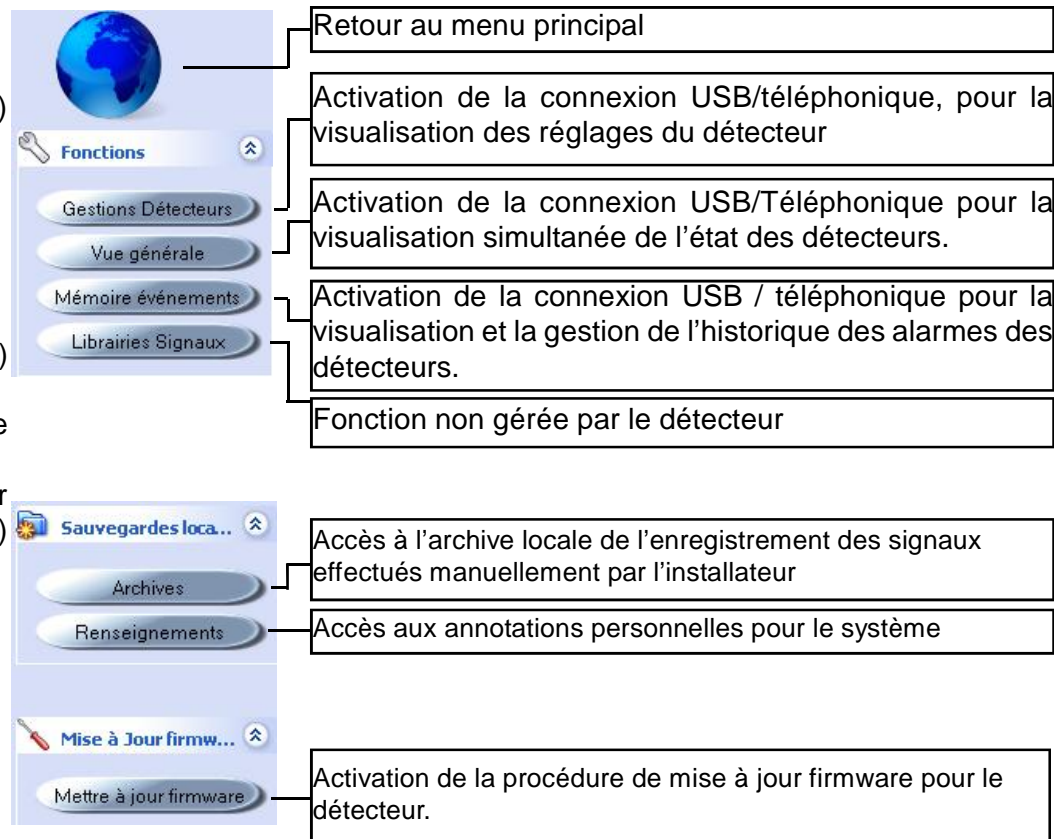
-Graphique signal des 2 infrarouges (sélectionnable)

- w Graphique signal hyperfréquence (Mod. Outspider DT et DT WS(UB)(U)) (sélectionnable)
- w Graphique signal antimasque (sélectionnable)
- w État sortie alarme et sabotage
- w État entrée AUX (Mod. Oustpider PA et Outspider DT)
- w État sortie antimasque
- w État sortie F (lentilles sales)
- w État hyperfréquence (alarme/repos)(Mod.Oustpider DT et DT WS(UB)(U))
- w Diagnostique détecteur (température, alimentation et type de connexion)
- w Historique alarmes avec plus de 1900 événements complétés avec date et heure
- w Synoptique état des détecteurs pris séparément (connexion directe par USB) ou de tous les détecteurs (connexion par XSAT HP par RS485) (Mod. Oustpider PA et Outspider DT)
- w Archive des enregistrements signaux des détecteurs

Gestion:

- w Régulation de la sensibilité infrarouge
- w Modalité de fonctionnement hyperfréquence
- w Régulation sensibilité hyperfréquence (uniquement réduction)
- w Activation/exclusion fonction antimasquage
- w Modalité mémorisation alarmes
- w Enregistrement signaux
- w Sélectionner le mode de fonctionnement (Mod. Oustpider PA et Outspider DT) :
 - w Mode AND
 - w Mode SECURITY
- w Mise à jour firmware (impossible par RTC/GSM)

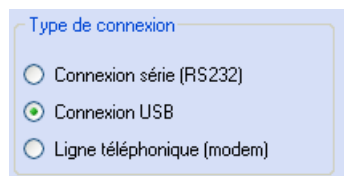
Une fois installé le logiciel de gestion, il est nécessaire de créer dans Données Centrales un « nouveau client » numérique et définir qu'il s'agit de BM HP / OUTSPIDER.



F
R
A

Typologie de connexion pour la gestion avec logiciel HPWIN

Le détecteur peut être connecté à l'ordinateur par :



Type de connexion

- Connexion série (RS232)
- Connexion USB
- Ligne téléphonique (modem)

- w **Connexion série RS232 (non utilisé)**
- w **Connexion USB**
- w **Ligne téléphonique (Modem) (Mod. Oustspider PA et Outspider DT)**

Connexion USB



Type de connexion

- Connexion série (RS232)
- Connexion USB
- Ligne téléphonique (modem)

Connexion USB

Connecter la centrale au port USB et appuyer sur OK

Ce type de connexion permet la connexion du détecteur à l'ordinateur par :

- w L'adaptateur **modèle OUTUSB** pour la connexion directe
- w Le port USB du **satellite XSATHP** auquel le détecteur Mod. Outspiser PA ou Outspider DT est connecté par une connexion distante.

Pour effectuer la connexion :

1. Sélectionner la typologie « **connexion USB** »
2. Cliquer sur **OK** en bas et à droite de l'écran

Ligne téléphonique (modem) (Mod. Oustspider PA et Outspider DT)

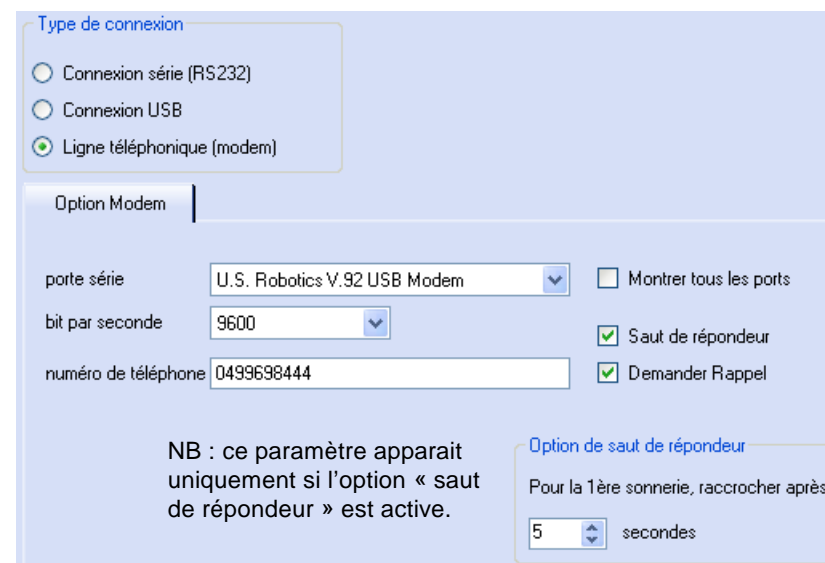
Ce type de connexion permet la connexion du détecteur à l'ordinateur distant au travers du modem tant sur ligne RTC que sur GSM. Dans ce cas, la gestion du détecteur peut intervenir uniquement au travers du satellite XSATHP.

Pour effectuer la connexion :

1. Sélectionner la typologie « **ligne téléphonique (modem)** »
2. Sélectionner dans « **port série** » le modem connecté à l'ordinateur ou – si sélectionné « **Montrer tous les ports** » - le numéro du port série où est connecté le modem.
3. Sélectionner la valeur **9600** dans « **bit par seconde** »
4. Insérer dans « **numéro de téléphone** » le numéro à appeler.
5. Appuyer sur **OK** en bas et à droite de l'écran

a. Si l'option « **saut de répondeur** » est activée (l'ordinateur effectue un 1^{er} appel avec une sonnerie unique, raccroche et rappelle après quelques secondes), le sous menu « **option de saut de répondeur** » apparaît, où il est possible de régler combien de secondes doit durer la 1^{ère} sonnerie avant de raccrocher.

b. Si l'option « **demande rappel** » est activée, une fois que l'ordinateur a effectué la connexion téléphonique avec le satellite XSATHP, il coupe la communication et attend le rappel de la part du satellite même.



Type de connexion

- Connexion série (RS232)
- Connexion USB
- Ligne téléphonique (modem)

Option Modem

porte série: U.S. Robotics V.92 USB Modem Montrer tous les ports

bit par seconde: 9600 Saut de répondeur

numéro de téléphone: 0499698444 Demander Rappel

NB : ce paramètre apparaît uniquement si l'option « saut de répondeur » est active.

Option de saut de répondeur

Pour la 1^{ère} sonnerie, raccrocher après : 5 secondes

Gestion détecteurs

L'accès à ce menu impose le choix d'un type de connexion.

1. Suivre la procédure selon le type de connexion à effectuer.

NB : s'il s'agit d'une connexion en USB, il sera peut être demandé l'installation des drivers pour la reconnaissance du périphérique. Si les drivers ne sont pas reconnus automatiquement, il est nécessaire de spécifier au système opératif le parcours suivant : **C:\Programmes\Xwin\Driver** et de sélectionner le fichier **stmcdcAVS.inf**.

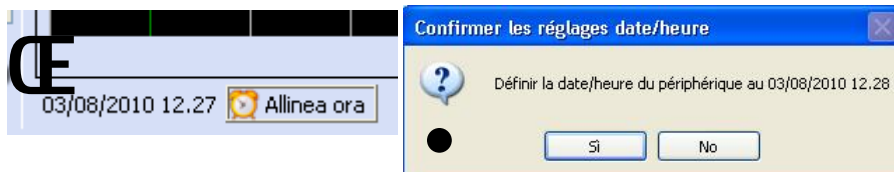
2. Sélectionner l'adresse du détecteur et/ou du satellite sur HPWIN, puis sélectionner « **connecter** ».

NB : une fois la connexion établie, le modèle et la version firmware du détecteur sera visualisée. En plus, la visualisation en temps réel des informations correspondant au détecteur pourront être vérifiées, en commençant par le signal actuel jusqu'aux informations sur l'état des sorties ; il sera possible aussi d'effectuer des variations de paramètre de fonctionnement et de synchroniser la date et l'heure avec celle de l'ordinateur.



Régler la date et l'heure

Ce réglage est important pour la gestion de l'historique des événements du détecteur.



☒ Sélectionner « **aligner heure** ».

- Confirmer avec « **OUI** » pour synchroniser la date et l'heure avec celle de l'ordinateur.

Visualisation paramètres

Ces paramètres permettent de faire voir :



Température : indique la température de fonctionnement du détecteur.

Comp : indique le type de connexion (BUS ou RELAIS) et donc la position du DIP 1 de SW2.

Alimentation : indique l'alimentation présente au niveau du détecteur

État sorties

Cette section indique l'état du détecteur, les led correspondant passent du vert au rouge lorsque :



Alarme : si le détecteur est en alarme

Sabotage : si le détecteur est saboté

Aux : si l'entrée auxiliaire du détecteur est activée et ouverte

Antimask : si le détecteur est en alarme antimasquage

Lentille : si le détecteur détecte des conditions de lentilles sales

Hyperfréquence : si la section hyperfréquence est en alarme (*Mod. Outspider DT et Outspider DT WS(UB)(U)*).

Gestion des paramètres

Dans cette section, il est possible de faire varier les paramètres du détecteur (voir table SW1 – fonctions et tables SW2 – Fonctions) :

Écran Outspider DT et Outspider DT WS(UB)(B)

Sensibilité OutSpider Haut	Fonction hyperfréquence Aucun contrôle
On/Off anti-masquage On	Memorizza allarmi sempre On
Mod. Alarme OutSpider And (Confirmation)	% Sensibilità microonda -57

Sensibilité OutSpider : sélectionner la sensibilité de la section infrarouge
Mode hyperfréquence : sélectionner la modalité de fonctionnement de l'hyperfréquence
On/Off antimasquage : gestion de la fonction antimasquage
Mémoire alarme toujours (seul Outspider DT) : mémorise toutes les alarmes ou uniquement celles lorsque le système est Mis En Service
Modalité alarme OutSpider : sélectionne le mode de fonctionnement du détecteur
% sensibilité hyperfréquence : réglage de la sensibilité de l'hyperfréquence (par le logiciel, il n'est possible que de diminuer par rapport à la valeur décidée par le trimmer RV1 du détecteur).

Écran OutSpider PA et Outspider PA WS(UB)(U)

Sensibilité OutSpider Haut	On/Off anti-masquage On
Memorizza allarmi sempre On	

Sensibilité OutSpider : sélectionner la sensibilité de la section infrarouge
On/Off antimasquage : gestion de la fonction antimasquage
Mémoire alarme toujours (seul Outspider PA) : mémorise toutes les alarmes ou uniquement celles lorsque le système est Mis En Service

NB : par le logiciel, il n'est pas possible de faire varier les paramètres correspondant à l'entrée AUX et à la gestion des led.

Enregistrement :



Le bouton « **REC** » permet à l'installateur de commencer l'enregistrement sur ordinateur de tout ce qui peut arriver au détecteur. Toutes les indications seront enregistrées directement dans une librairie résidant sur l'ordinateur, consultable à loisir. Cette fonction est particulièrement intéressante quand il est utile de vérifier la zone de détection du détecteur ou de vérifier son comportement.



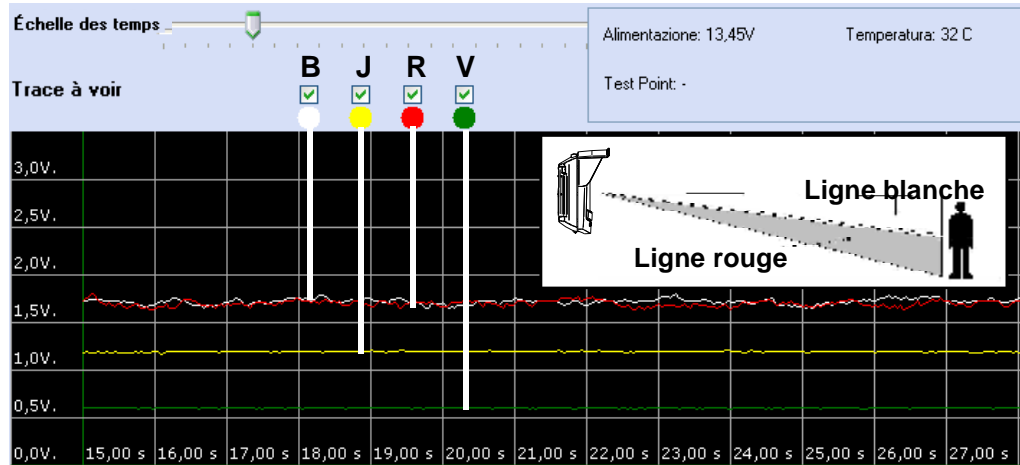
Le bouton « **STOP** » arrête l'enregistrement.

Il est demandé **d'insérer un commentaire**, qui servira pour distinguer les différents fichiers de la librairie d'enregistrement.

Pour le visionner, il faut consulter « **l'archive** » et sélectionner le fichier.

Fonction oscilloscope

Cette application permet de vérifier en temps réel les signaux du détecteur :



Échelle des temps : sélectionner l'échelle des temps sur l'axe des ordinaux

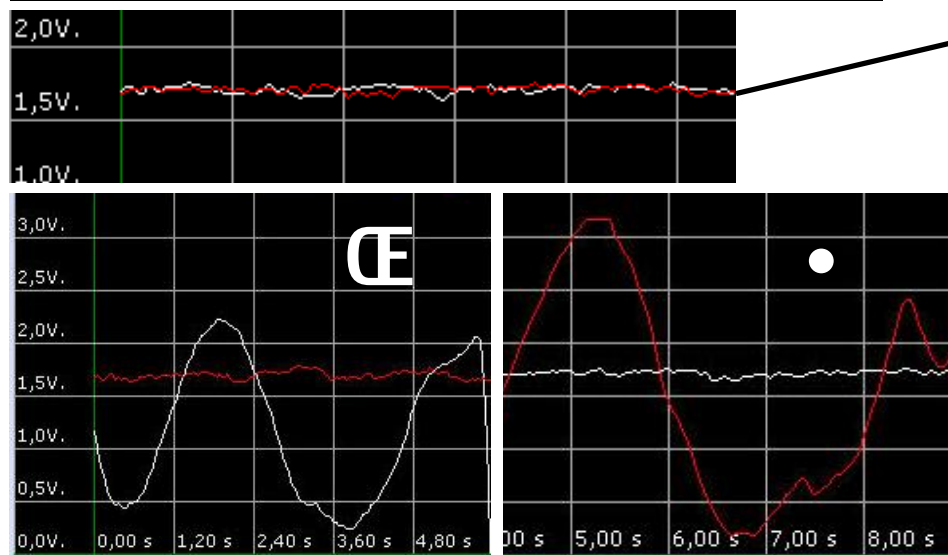
Trace à voir : activer/désactiver la visualisation des courbes.

Signaux :

- Ligne rouge (R)** : indique le signal de l'infrarouge correspondant à la partie inférieure de la cible.
- Ligne blanche (B)** : indique le signal de l'infrarouge correspondant à la partie supérieure de la cible.
- Ligne jaune (J)** : indique le signal de l'hyperfréquence (Outspider DT et Outspider DT WS(UB)(U))
- Ligne verte (V)** : indique le signal du circuit antimasquage

NB : OutSpider PA et Ouspider PA WS(UB)(U), pour cacher le signal de l'Infrarouge inférieur, il est nécessaire de retirer le pointage tant de la partie Rouge que le la partie Jaune (G), tandis que pour cacher le signal de l'infrarouge supérieur, il suffit d'enlever le signe sur l'emplacement Blanc (B).
OutSpider DT et Outspider DT WS(UB)(U) : les indications correspondent aux procédures exactes

Signal de la section infrarouge (ligne rouge et ligne blanche) :



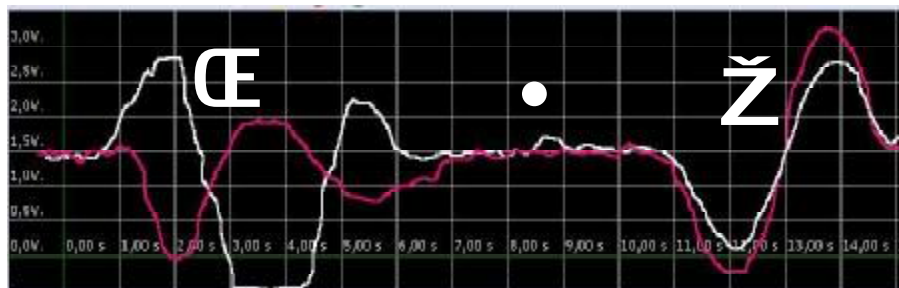
Toutes les 2 sections infrarouge ne détectent pas de signaux.

CE Dans la première partie du diagramme, seul l'infrarouge qui lit la partie supérieure de la cible (ligne blanche) détecte un signal. La section infrarouge ne génère pas d'alarme.

● Dans la seconde partie du diagramme, seul l'infrarouge qui lit la partie inférieure de la cible a détecté un signal (ligne rouge). La section infrarouge ne génère pas d'alarme.

Pour un fonctionnement adéquat des 2 sections infrarouge, trouver l'inclinaison correcte du détecteur, de telle sorte que les 2 signaux, en effectuant une traversée de la zone protégée, soient pratiquement égaux.

F
R
A

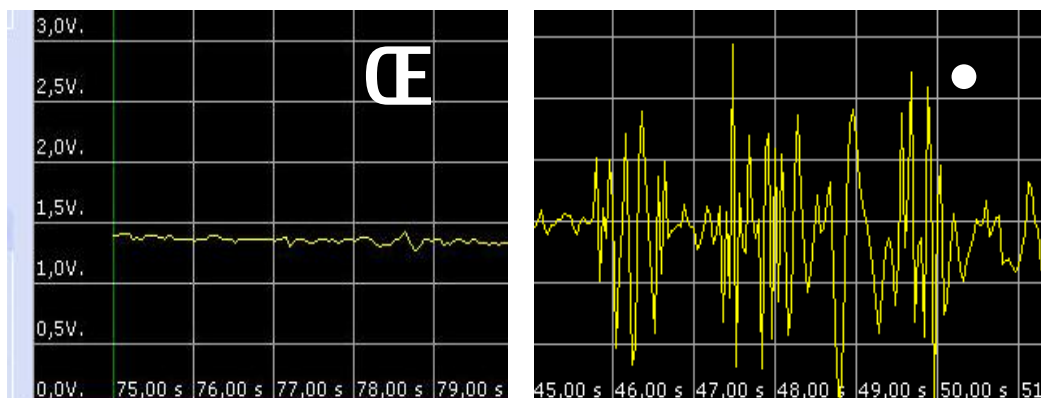


E Les signaux détectés par les 2 infrarouges ne correspondent pas. La section infrarouge indique l'alarme uniquement si le signal dépasse un certain seuil et si le détecteur est réglé sur la configuration HAUTE.

- Les 2 infrarouges retournent au repos.

Z Les signaux détectés par les 2 infrarouges sont similaires. Dans ce cas, quelque soit la configuration, dans le cas où le signal dépasse un certain seuil, la section infrarouge génère l'alarme.

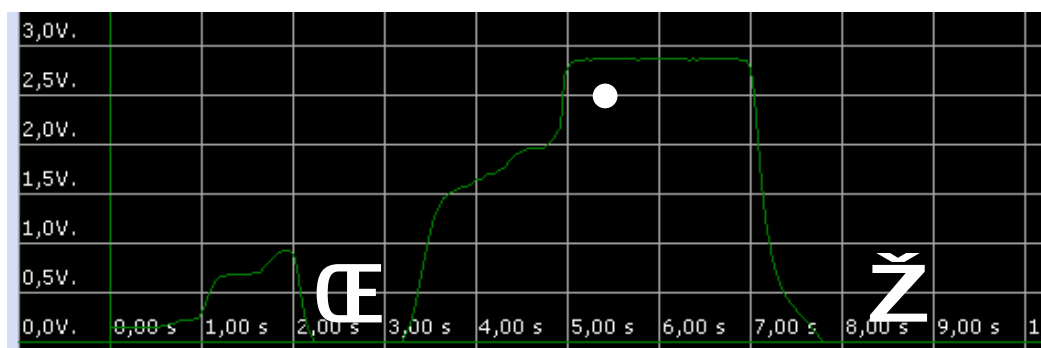
Signal de la section hyperfréquence (ligne jaune (J)), uniquement OUTSPIDER DT et OUTSPIDER DT WS(UB)(U) :



E Dans la 1^{ère} partie du diagramme, l'hyperfréquence ne détecte aucun mouvement.

- Dans la 2^{de} partie du diagramme, l'hyperfréquence détecte un mouvement. Dans ce cas, cela pourrait générer une alarme si configuré en mode SECURITY.

Signal de la section Antimasquage (ligne verte) :

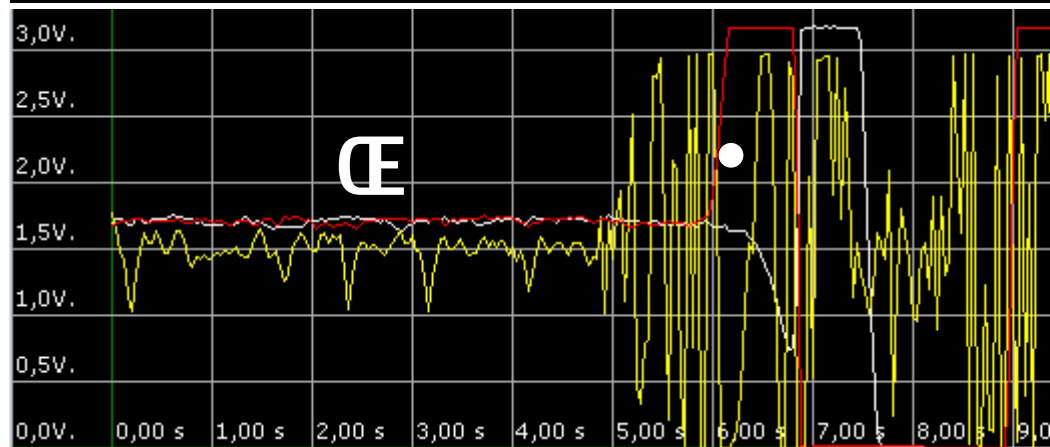


E Le circuit antimasque détecte un signal de fonctionnement régulier.

- Le circuit antimasque détecte une variation de signal du à un obstacle positionné devant la lentille.

Z Une fois l'obstacle retiré, le signal retourne à sa valeur initiale.

Signaux enchainés Infrarouges et hyperfréquence



E Tant la section infrarouge que celle hyperfréquence détectent un léger bruit de fond, insuffisant pour générer une alarme.

● Toutes 2 les sections détectent un mouvement suffisant pour générer une alarme.

Vue générale

L'accès à ce menu impose le choix du type de connexion :

1. Suivre la procédure en fonction du type de connexion à effectuer.

NB : s'il s'agit d'une connexion en USB, il sera peut être demandé l'installation des drivers pour la reconnaissance du périphérique. Si les drivers ne sont pas reconnus automatiquement, il est nécessaire de spécifier au système opératif le parcours suivant : **C:\Programmes\Xwin\Driver** et de sélectionner le fichier **stmcdcAVS.inf**.

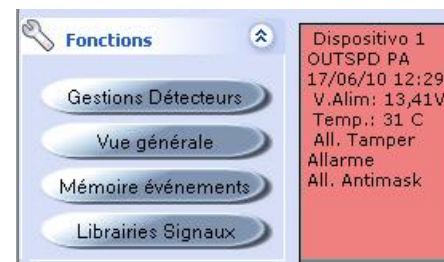
2. Sélectionner l'adresse du détecteur ou du satellite sur HPWIN puis cliquer sur « **connecter** ».

NB : dans le cas d'une connexion à un détecteur USB, son état en temps réel serait visualisé, mais si nous sommes connectés au travers d'un satellite XSATHP, l'état en temps réel de tous les détecteurs actifs connectés au satellite même sera visualisé.

Éléments visualisés

- Adresse du détecteur (non géré en USB)
- Réglage date et heure du détecteur
- Tension d'alimentation
- Température dans le détecteur
- État du détecteur :
 - OUTSPIDER PA et PA WS(UB)(U): sabotage – alarme – antimasque
 - OUTSPIDER DT et DT WS(UB)(U): sabotage – alarme générale – antimasque – alarme section hyperfréquence.

OutSpider PA et Ouspider PA WS(UB)(U)



OutSpider DT et Ouspider DT WS(UB)(U)



Librairie des signaux

L'accès à ce menu impose le choix du type de connexion :

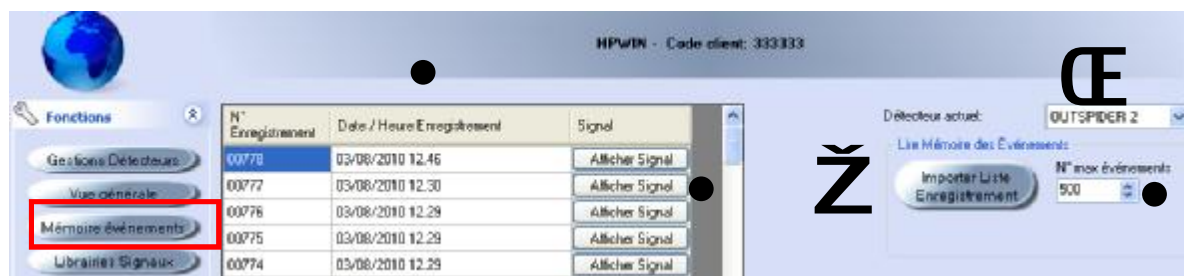
1. Suivre la procédure en fonction du type de connexion à effectuer.

NB : s'il s'agit d'une connexion en USB, il sera peut être demandé l'installation des drivers pour la reconnaissance du périphérique. Si les drivers ne sont pas reconnus automatiquement, il est nécessaire de spécifier au système opératif le parcours suivant : **C:\Programmes\Xwin\Driver** et de sélectionner le fichier **stmcdcAVS.inf**.

2. Sélectionner l'adresse du détecteur ou du satellite sur HPWIN puis cliquer sur « **connecter** ».

Une fois en liaison avec le détecteur, il sera possible d'accéder à la librairie des événements d'alarme mémorisés dans le détecteur.

Procédure de téléchargement des données



1. Sélectionner le satellite – détecteur : « satellite courant » - « détecteur courant »
2. Définir le nombre d'événement d'alarme à télécharger (avec un maximum de 1920).
3. Démarrer le processus : cliquer sur « télécharger liste enregistrement »
4. Les événements apparaissent, avec en plus leur numéro d'enregistrement, la date et l'heure.

Procédure de visualisation des signaux

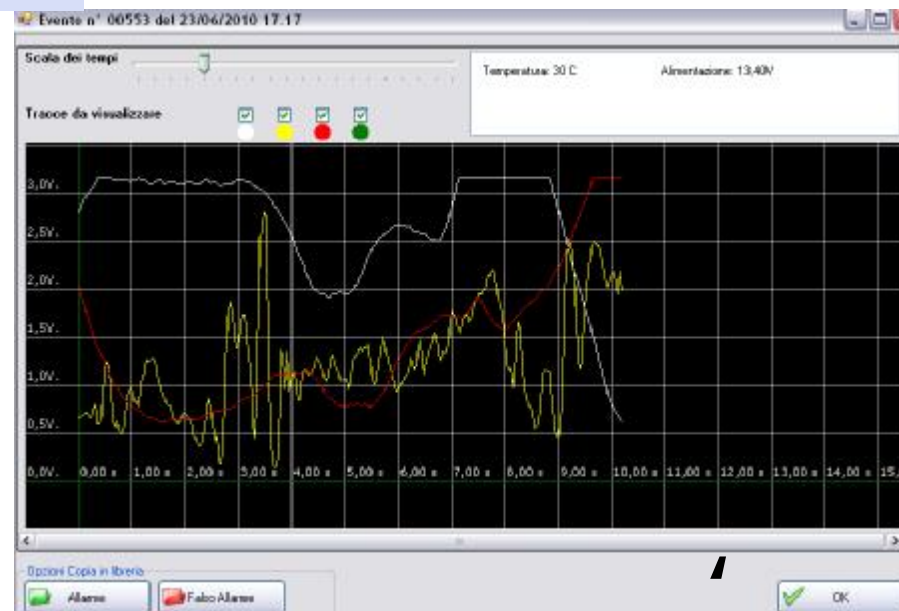
5. Cliquer sur « **montrer signal** » : le logiciel téléchargera les informations depuis le détecteur.

La visualisation est complétée par certaines informations mémorisées au moment de l'alarme :

Température – tension d'alimentation – signal d'alarme section infrarouge – signal d'alarme de la section hyperfréquence – signaux de l'alarme antimasque

6. Appuyer sur **OK** pour fermer l'écran

NB : les fonctions « **alarmes** » et « **alarmes intempestives** » dans l'écran « **options Copier dans la librairie** » ne sont pas gérées.



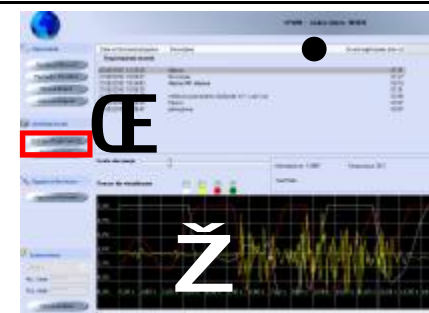
Archives

L'archive des enregistrements permet de visualiser les signaux enregistrés par l'installateur sur l'ordinateur, avec la procédure d' « **enregistrement** » décrite dans le chapitre « **gestion détecteurs** »

En entrant dans cette archive, on accède à une base de donnée où les différents fichiers sont sauvés avec date et heure, description et durée de l'enregistrement.

Procédure d'accès aux données

1. Sélectionner « **archives** »
2. Sélectionner le fichier à importer
3. Pour découvrir l'ensemble de la trace sur l'oscilloscope, faire glisser le curseur qui se trouve sur la partie inférieure.

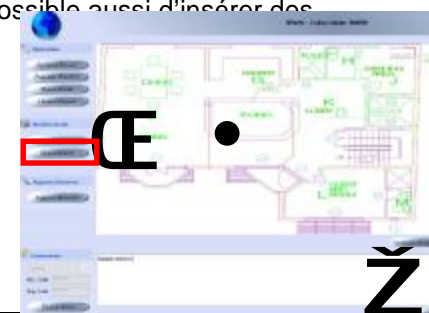


Renseignements

Dans cette section, il est possible d'importer une image qui pourra rappeler – par exemple – où sont installés les détecteurs. Il est possible aussi d'insérer des annotations sur la partie de champ éditable.

Procédure d'accès

1. Cliquer sur « **Renseignements** »
2. Sélectionner « **changer image ...** » pour importer une image.
3. Sélectionner « **sauver** » pour confirmer



Mettre à jour firmware

Dans cette section, il est possible de mettre à jour le firmware du détecteur. Cette procédure est conseillée dans le cas où une nouvelle mise à jour est disponible.

Sur le site, une section dédiée au téléchargement (DOWNLOAD) existe à la page (<http://www.avselectronics.com/PHP/login.php>)

Procédure d'accès

1. Sélectionner « **Mettre à jour firmware** »
2. À l'écran « **Périphérique à MàJ** », sélectionner « **BM HP/OutSpider** »
3. Sur le menu « **satellite** », sélectionner « **Mettre à Jour** » et au menu « **périphérique à Mettre à Jour** » sélectionner « **Dispositif 1** »
4. Sélectionner le fichier à importer et confirmer.
5. Attendre la fin de l'importation du nouveau firmware, indiqué par « **Please disconnect cable USB...** »



Pour réinitialiser le détecteur, si la liaison est directe au travers de l'adaptateur Modèle **USB-OUT**, il est nécessaire de le déconnecter du câble USB. Si par contre, il est connecté par le satellite **XSATHP**, il est suffisant de fermer l'écran du programme.

Durant la Mise à Jour, le led jaune et rouge du détecteur clignotent alternativement.

INFORMATIONS EN CONFORMITÉ AVEC LA DIRECTIVE 1999/5/CEE (R&TTE)

Le produit objet de la présente déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales de la Directive 1999/5/CEE (R&TTE) sur les appareils radio-émetteurs de faible puissance et sur l'utilisation des fréquences de spectres radioélectrique, en accord avec la recommandation CEPT 70-03

Marque	AVS ELECTRONICS
Modèle	OUTSPIDER DT
Fréquence de travail	- Pays de la Communauté européenne, sauf en Allemagne: 10.525 GHz - Allemagne: 9,350 GHz
Type d'alimentation	Courant continu
Tension nominale	12 V =
Courant nominal	77 mA (en alarme) 65 mA (au repos)
Pays de la communauté européenne où il est destiné à être utilisé	ITALIE, BELGIQUE, FRANCE, GRÈCE, PORTUGAL, POLOGNE, HOLLANDE, ESPAGNE, BULGARIE, CHYPRE, DANEMARK, HONGRIE, ISLANDE, IRLANDE, MALTE, NORVÈGE, LUXEMBOURG
Date	1 juillet 2010



INFORMATIONS EN CONFORMITÉ AVEC LA DIRECTIVE 1999/5/CEE (R&TTE)

Le produit objet de la présente déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales de la Directive 1999/5/CEE (R&TTE) sur les appareils radio-émetteurs de faible puissance et sur l'utilisation des fréquences de spectres radioélectrique, en accord avec la recommandation CEPT 70-03

Marque	AVS ELECTRONICS
Modèle	OUTSPIDER DT WS, OUTSPIDER DT WS U
Fréquence de travail	Signal hyperfréquence: - Pays de la Communauté européenne, sauf en Allemagne: 10,525 GHz - Allemagne: 9,350 GHz Transmission radio, seulement OUTSPIDER DT WS: 868,350 Mhz
Type d'alimentation	Courant continu
Tension nominale	3,6 V =
Courant nominal	70 mA (en alarme) 30 µA (au repos)
Pays de la communauté européenne où il est destiné à être utilisé	ITALIE, BELGIQUE, FRANCE, GRÈCE, PORTUGAL, POLOGNE, HOLLANDE, ESPAGNE, BULGARIE, CHYPRE, DANEMARK, HONGRIE, ISLANDE, IRLANDE, MALTE, NORVÈGE, LUXEMBOURG
Date	4 avril 2011

! ATTENTION !

Risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée de manière correcte ; remplacer uniquement avec un modèle identique ou équivalent à celui recommandé par le constructeur. Ne pas ouvrir, ne pas recharger, ne pas placer à de fortes températures, ne pas exposer au feu. Ne pas abandonner les batteries usagées dans la nature, mais les porter dans les centres de collecte. Tenir éloigné de la portée des enfants.

UTILISEZ LA BATTERIE AU LITHIUM 3.6V, TYPE MOD. C SIZE.



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
(*MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY*)

Costruttore : (<i>Manufacturer</i>)	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : (<i>Address</i>)	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(*DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT*)

Nome dell'Apparecchiatura : (<i>Equipment Name</i>)	OUTSPIDER DT
Tipo di Apparecchiatura : (<i>Type of Equipment</i>)	RIVELATORE VOLUMETRICO A DOPPIA TECNOLOGIA (<i>DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR</i>)
Modello : (<i>Model</i>)	
Anno di Costruzione : (<i>Year of Manufacture</i>)	2010

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(*IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES*)

2004/108/EC (EMC)	1999/05/EC (R&RTTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(*APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS*)

EN 300440-2	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(*Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE)*) Not Applicable None (class 1 product) **1** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(*We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned*)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : Jul. 2010

Nome (Name): G. Baro

Firma (Signature)

Amministratore
(*Managing Director*)


DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
 (MANUFACTURERS DECLARATION OF
 CONFORMITY)

Costruttore : (Manufacturer)	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : (Address)	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

 DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
 (DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : (Equipment Name)	OUTSPIDER DT WS
Tipo di Apparecchiatura : (Type of Equipment)	SENSORE DOPPIA TECNOLOGIA VIA RADIO DA ESTERNO (DUAL TECHNOLOGY WIRELESS OUTDOOR DETECTOR)
Modello : (Model)	
Anno di Costruzione : (Year of Manufacture)	2011

 RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
 (IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004 / 108 / EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006 / 95 / EC (LVD)	

 E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
 (APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300220-2	EN 300440-2
EN 301489-3	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 50130-4	
EN 60950-1	

 IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
 (Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

 Not Applicable None (class 1 product)  (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : APR 2011

Nome (Name) : G. BARO


 Firma (Signature)
 Amministratore
 (Managing Director)



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : <i>(Manufacturer)</i>	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : <i>(Address)</i>	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : <i>(Equipment Name)</i>	OUTSPIDER DT WS U
Tipo di Apparecchiatura : <i>(Type of Equipment)</i>	SENSORE DOPPIA TECNOLOGIA DA ESTERNO <i>(DUAL TECHNOLOGY OUTDOOR DETECTOR)</i>
Modello : <i>(Model)</i>	
Anno di Costruzione : <i>(Year of Manufacture)</i>	2011

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 50130-4	EN 300440-2
EN 301489-3	
EN 50131-1 / EN 50131-2-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

Not Applicable None (class 1 product) **1** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : Nov. 2011

Nome (Name) : G. Baro

Firma (Signature)

Amministratore
(Managing Director)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

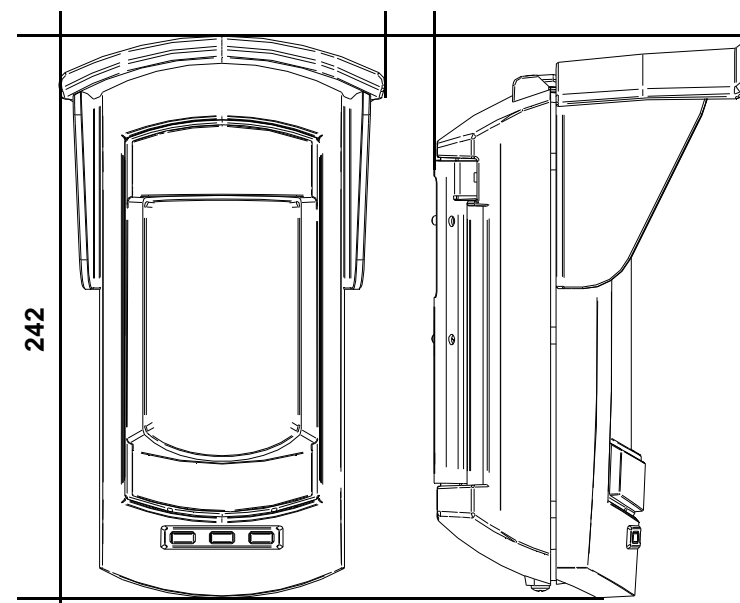
MODÈLE	OUTSPIDER PA	OUTSPIDER DT	OUTSPIDER PA WS OUTSPIDER DT WS	OUTSPIDER PA WS UB OUTSPIDER DT WS U
Portée maximale	15 - 23 mètres	15 - 23 mètres	15 - 23 mètres	15 - 23 mètres
Hauteur d'installation conseillée	da 1,50 a 2,70 mt	da 1,50 a 2,70 mt	da 1,50 a 2,70 mt	da 1,50 a 2,70 mt
Conditions de fonctionnement carte électronique	-25°C ÷ +55°C	-25°C ÷ +55°C	-25°C ÷ +55°C	-25°C ÷ +55°C
Dimension (hxlxp)	242 x 141 x 138	242 x 141 x 138	242 x 141 x 138	242 x 141 x 138
Batterie au lithium type C SIZE	-	-	3,6 V = - 8,5Ah	3,6 V = - 8,5Ah
Tension nominale d'alimentation	12 V =	12 V =	3,6 V =	3,6 V =
Tension minima d'alimentation	10.5 V =	10.5 V =	-	3 V =
Tension maximale d'alimentation	15 V =	15 V =	-	3,6 V =
Consommation au repos	53 mA	65 mA	30 µA	30 µA
Consommation en alarme	67 mA	77 mA	50 mA	70 mA
Absorption avec connexion USB actifs	-	-	35 mA	35 mA
Canaux infrarouges par détecteur simple	9 doubles	9 doubles	9 doubles	9 doubles
Signal émis par l'hyperfréquence	-	Type impulsé	Type impulsé	Type impulsé
Fréquence	-	- Pays de la Communauté européenne, sauf en Allemagne: 10.525 GHz - Allemagne: 9,350 GHz		
Puissance RF irradiée (EIRP)	-	< 14 dbm		
Fréquence de transmission	-	-	868,350 Mhz	-
Sortie d'alarme	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Sortie sabotage	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Sortie pour antimasquage	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Portée contact relais	12 V = 500 mA	12 V = 500 mA	-	-
Sorte F (lentilles sales)	Oui	Oui	-	-
Signalisation lentilles sales	Oui	Oui	-	-
Entrée AUX	Pour détecteur supplémentaire ou sabotage	Pour détecteur supplémentaire ou sabotage	-	-
Entrée de blocage	Oui	Oui	-	-
Compensation thermique	Oui	Oui	Oui	Oui
Walk test	Optique : led Acoustique : buzzer	Optique: led Acoustique : buzzer	Optique: led Acoustique : buzzer	Optique: led Acoustique : buzzer
Lentilles couverture infrarouge	4	4	4	4
Degré de protection	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65



Via Valsugana, 63
Curtarolo (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com
Assistance technique :
support@avselectronics.it

141

138



L'alimentation doit provenir d'un circuit à très basse tension de sécurité et ayant les caractéristiques d'une source à puissance limitée protégée par fusible.

INSTALLATION ET MAINTENANCE DOIT ÊTRE FAITE PAR UNE PERSONNEL QUALIFIÉE

AVS ELECTRONICS S.P.A. se réserve le droit d'apporter des modifications à n'importe quel moment et sans préavis.



SISTEMA DE CALIDAD
CERTIFICADO
UNI EN ISO 9001:2008

Curtarolo (Padova) Italy
www.avselectronics.com



OUTSPIDER DT

*Sensor de microonda y
doble infrarrojo pasivo
para exteriores e interiores*

OUTSPIDER DT WS

*Sensor vía radio
de microonda y doble infrarrojo pasivo
para exteriores e interiores*

OUTSPIDER DT WS UB OUTSPIDER DT WS U

*Sensor vía radio universal
de microonda y doble infrarrojo pasivo
para exteriores e interiores*

IST0777V4.4

Características generales

- w **OUTSPIDER** puede conectarse del modo tradicional mediante **contactos de relé** o mediante **serial RS485** al satélite **XSATHP** o directamente a las centrales predispuestas.
- w **OUTSPIDER** con cualquier lente logra discriminar la intrusión de animales pequeños (**PET IMMUNE**)
- w **OUTSPIDER PA** y **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** están compuestos por un **doble infrarrojo**, ideados para proteger tanto ambientes interiores como exteriores.
- w **OUTSPIDER DT** y **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** están compuestos por un **doble infrarrojo y por una microonda plana**, ideados para proteger tanto ambientes interiores como exteriores.
- w **OUTSPIDER PA WS** y **OUTSPIDER DT WS** son detectores volumétricos de presencia, y llevan integrado un **módulo de transmisión vía radio de frecuencia única** compatible con receptores y centrales AVS Electronics.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** son detectores volumétricos de presencia, dotados de bornera para la conexión a un módulo de transmisión vía radio externo.
- w **OUTSPIDER PA WS** y **OUTSPIDER DT WS** se alimentan con una batería de 3,6 V de Litio. El modelo **U** se suministra sin batería
- w **OUTSPIDER** está dotado de un microprocesador que efectúa un **análisis de las señales digitales** y las gestiona en función del modo de funcionamiento seleccionado.
- w **OUTSPIDER** está dotado de un circuito especial que permite leer la temperatura y regula automáticamente la sensibilidad (**Compensación térmica**), en función de la temperatura ambiental; sin embargo la sensibilidad del sensor puede variar significativamente en ciertos intervalos de temperatura.
- w **OUTSPIDER** está dotado de un circuito que evita el bloqueo del microprocesador.
- w **OUTSPIDER PA** está dotado de un **zumbador** y de un led para dar un aviso óptico-acústico (**Walk Test**) aunque esté aplicado el bloqueo en el sensor.
- w **OUTSPIDER DT** está dotado de un **zumbador** y de una serie de led para dar un aviso óptico-acústico (**Walk Test**) solo si en el sensor no está aplicado el bloqueo o está programado en modo Security.
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** están dotados de un **zumbador** y de un **led** para dar un aviso óptico-acústico (**Walk Test**)
- w **OUTSPIDER** está dotado de un circuito **antienmascaramiento** compuesto por 4 led TX laterales y 1 led RX central capaz de señalar incluso la **presencia de suciedad en las lentes**.
- w **OUTSPIDER PA** y **OUTSPIDER DT** están dotados de una entrada auxiliar (**AUX**) para gestionar una entrada adicional de alarma o el circuito de antiarranque del sensor mismo
- w **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** están dotados de una entrada (**T T**) para gestionar el circuito de antiarranque del sensor mismo
- w **OUTSPIDER** puede adaptar el campo de cobertura, en función de las exigencias, con la serie de lentes presentes entre las suministradas.

NOTA: DONDE NO APARECE INDICADO EXPRESAMENTE, LAS INSTRUCCIONES SE REFIEREN A TODOS LOS MODELOS

Primera alimentación

En la primera alimentación, **OUTSPIDER PA** y **OUTSPIDER DT** permanecen **inhibidos** durante un tiempo de unos **60 segundos**, durante los cuales los led **amarillo** y **rojo**, si están habilitados, parpadean alternativamente y el zumbador emite un aviso intermitente

En la primera alimentación del **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y del **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** es necesario dejar el sensor en estado de reposo con la tapa puesta unos **90 segundos** durante los cuales adquiere la señal media de las distintas señales analógicas que debe controlar. Es importante que la tapa esté cerrada para no falsear la media de la señal de antienmascaramiento y evitar que se realicen falsas detecciones a continuación.

Premisa

Los modelos **OUTSPIDER PA / OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y **OUTSPIDER DT / OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** son sensores proyectados para proteger áreas externas donde las condiciones meteorológicas, los elementos ambientales, los animales libres, etc. pueden determinar un riesgo elevado de falsas alarmas. A diferencia de los sensores convencionales, para ambientes interiores, que generalmente solo entran en estado de alarma en función de la intensidad, o al máximo de la frecuencia de las señales detectadas, estos detectores para exteriores analizan mucho más meticulosamente las señales generadas por los sensores infrarrojos y por la microonda, considerando, además de los dos aspectos mencionados anteriormente, elementos como el grado de semejanza y simultaneidad entre las dos señales analógicas (correlación) y, en la versión de doble tecnología, la presencia de la microonda de una señal caracterizada por un movimiento predominantemente en una dirección en lugar que de ida y vuelta (típico de las oscilaciones: p. ej. plantas bajo la acción del viento) y el grado de sincronización entre las señales de las dos tecnologías.

La elaboración de estos datos, según los algoritmos del software y los parámetros programados por el instalador, permite establecer si un determinado conjunto de señales debe ser considerado como una alarma o no. Por el hecho de haber un mayor número de condiciones que deben cumplirse para que una señal sea considerada como una alarma, es lógico suponer que este tipo de detectores presenta una menor «reactividad» que los de interiores, lo que no significa que tengan un alcance menor, sino que efectúan una selección más precisa de los estímulos que deben considerarse como alarmas válidas. Por eso a veces el sensor tarde más en entrar en estado de alarma que un sensor convencional, sobre todo en las cercanías: esto se debe al hecho de que, de cerca, el intruso genera señales más vagas y deformadas, dado que intercepta simultáneamente un mayor número de radios y esto hace más difícil obtener un resultado positivo de la comparación de las formas de onda. En efecto, este tipo de sensores responde mejor cuando el intruso se mueve a distancias mayores, próximas al alcance máximo.

A fin de facilitar la función de este tipo de sensores, para garantizar la máximo semejanza posible entre las señales de los piroeléctricos, se aconseja regular la posición del circuito impreso en función de la altura de la instalación, como indican las marcas presentes en la tarjeta, actuando después en la inclinación de todo el sensor, mediante la unión del estribo, para regular la cobertura efectiva. **De manera que no se debe acortar o alargar el alcance desplazando la tarjeta en el interior del contenedor, como suele hacerse en cambio en los detectores para ambientes interiores con lente de Fresnel.**

Descripción del funcionamiento del sensor en modo «Default»

En este modo la sección infrarroja discrimina las alarmas efectuando los siguientes controles:

w amplitud y simetría de la señal: la forma de onda debe superar unos umbrales mínimos tanto en la dirección positiva como en la negativa; además, las anchuras de las semiondas deben ser proporcionadas

w el nivel de energía de la señal debe ser superior a un valor mínimo

los controles anteriores se realizan en dos infrarrojos de manera independiente el uno del otro.

w comparación de las señales de los dos infrarrojos para evaluar su semejanza: las señales producidas por los dos sensores de infrarrojos deben presentar una cierta correspondencia en lo que respecta a la forma, la fase y la amplitud.

Este último criterio a veces puede hacer descartar una señal que un detector normal interpretaría como una alarma. No obstante, permite que el sensor tolere señales de perturbación muy amplias sin entrar en estado de alarma, a condición de que no estén correlacionados entre sí.

La microonda en modo «default» efectúa dos tipos de evaluaciones:

w mide la intensidad de la señal, que debe superar un nivel mínimo establecido, y su frecuencia, que debe estar comprendida entre los límites de máximo y mínimo

w evalúa el grado de direccionalidad del intruso, descartando las señales que presentan características oscilatorias

También en el caso de la microonda, aunque en menor medida respecto al infrarrojo, es posible que algunas señales, incluso intensas, sean descartadas porque no se caracterizan por un sentido de movimiento definido. Cabe destacar que en modo «default» no se requiere que el sentido de movimiento del intruso se realice en una dirección específica (acercamiento o alejamiento), va bien cualquier dirección de movimiento a condición de que sea definida.

La alarma general del sensor se produce cuando ambas tecnologías entran en estado de alarma.

Descripción de los otros modos de funcionamiento

Si en el infrarrojo se elige la sensibilidad «media» o «baja», se obtiene un funcionamiento análogo al del modo «default» pero se aplican umbrales de decisión cada vez más severos en todos los parámetros de la señal que controla en sensor. La amplitud y la energía de la señal deben ser mayores y la correlación de las señales debe ser positiva con un descarte temporal entre las señales mucho más estrecho. Además, en la sensibilidad «baja» se requiere que el infrarrojo entre en alarma con dos impulsos en lugar de con uno solo.

Seleccionando en cambio el modo «alta» sensibilidad, se eliminan todos los controles de correlación entre las señales y el análisis se basa únicamente en la intensidad y la frecuencia, como sucede con los detectores convencionales. Es desaconsejable elegir este modo si el sensor está instalado en un ambiente exterior. Sin embargo, puede utilizarse si la instalación se ha realizado en un ambiente interno.

En lo que respecta a la microonda, además del modo de funcionamiento «default», existen los modos «solo acercamiento» y «solo alejamiento» que, para entrar en alarma, imponen que el movimiento del intruso se realice en una dirección específica, y el modo «ningún control», que desactiva la discriminación del sentido de movimiento y hace funcionar el detector en modo convencional, basándose únicamente en la intensidad y la frecuencia de la señal. Este último modo está desaconsejado para ambientes exteriores porque, en presencia de plantas que se mueven bajo el efecto del viento, la microonda permanece casi siempre en estado de alarma. En ocasiones puede resultar necesario cuando el trayecto que debe recorrer el intruso es muy corto (en caso de áreas estrechas), en particular en combinación con las lentes cortina o largo radio monolóbulo. De todos modos se aconseja efectuar pruebas minuciosas antes de decidir qué modo elegir y mantener siempre el modo «default» si funciona de modo satisfactorio. Se aconseja regular siempre con un potenciómetro la sensibilidad de la microonda al nivel mínimo indispensable para alcanzar la distancia máxima requerida, sin superarlo. Se debe tener presente que si se usa el software de PC HPWIN para regular los sensores, tanto en local vía USB como desde remoto vía modem o GSM, es posible **reducir** aún más la sensibilidad de la microonda hasta un 75 % aproximadamente de su valor original, en caso de que las circunstancias lo hagan necesario.

Modo AND (OUTSPIDER DT y OUTSPIDER DT WS(UB)(U)) y Modo SECURITY (Solo OUTSPIDER DT)

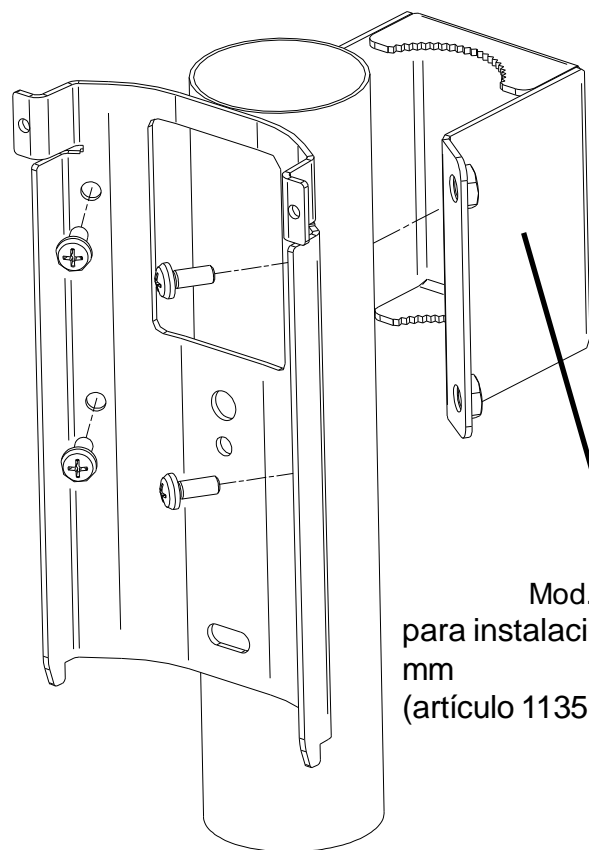
El modo **AND** prevé que ambas tecnologías entren en estado de alarma sucesivamente en un intervalo de tiempo reducido para dar la alarma general.

Mientras el **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** gestiona **solo** este modo, el **OUTSPIDER DT**, además de este modo de **default**, puede funcionar en modo **SECURITY** que prevé que si una de las dos tecnologías entra repetidamente en estado de alarma en un cierto intervalo de tiempo, el sensor produzca la alarma general.

En lo específico, si se producen por lo menos 4 alarmas del infrarrojo o bien 7 alarmas de la microonda en un intervalo de unos 30 segundos, el detector entra en estado de alarma. La condición AND sigue siendo igualmente válida, en el sentido de que una alarma de ambas tecnologías en un determinado momento causa inmediatamente la alarma general del sensor.

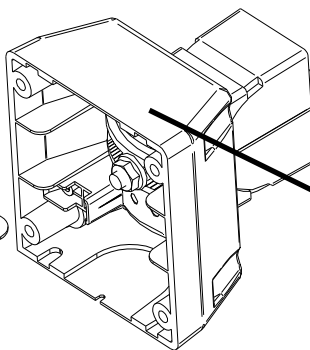
En cualquiera de los dos modos, AND o SECURITY, la alarma de cada tecnología es elaborada según los criterios descritos en los párrafos anteriores para los niveles de sensibilidad y los modos de funcionamiento seleccionados: default, media, baja y alta para el infrarrojo, default, solo acercamiento, solo alejamiento y ningún control para la microonda.

Accesorios

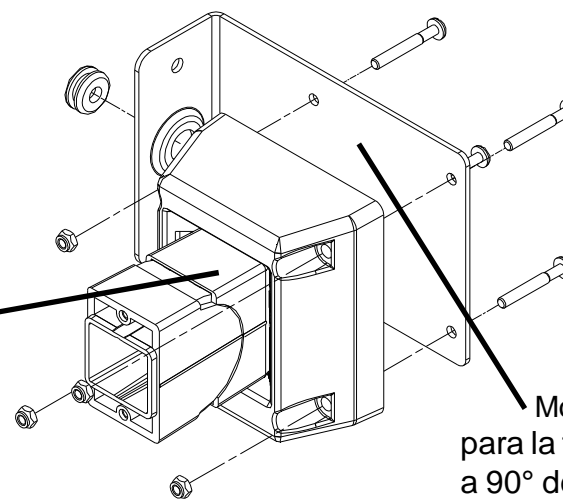


Mod. **SP-OUT**
para instalación con pilote Ø 40
mm
(artículo 1135106)

Mod. **ST-OUT**
para la fijación a pared de
un tubo eléctrico Ø 20 mm
(cód. artículo 1135108)



Unión
suministrada




Mod. **SM-OUT**
para la fijación
a 90° de pared
(cód. artículo 1135107)

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

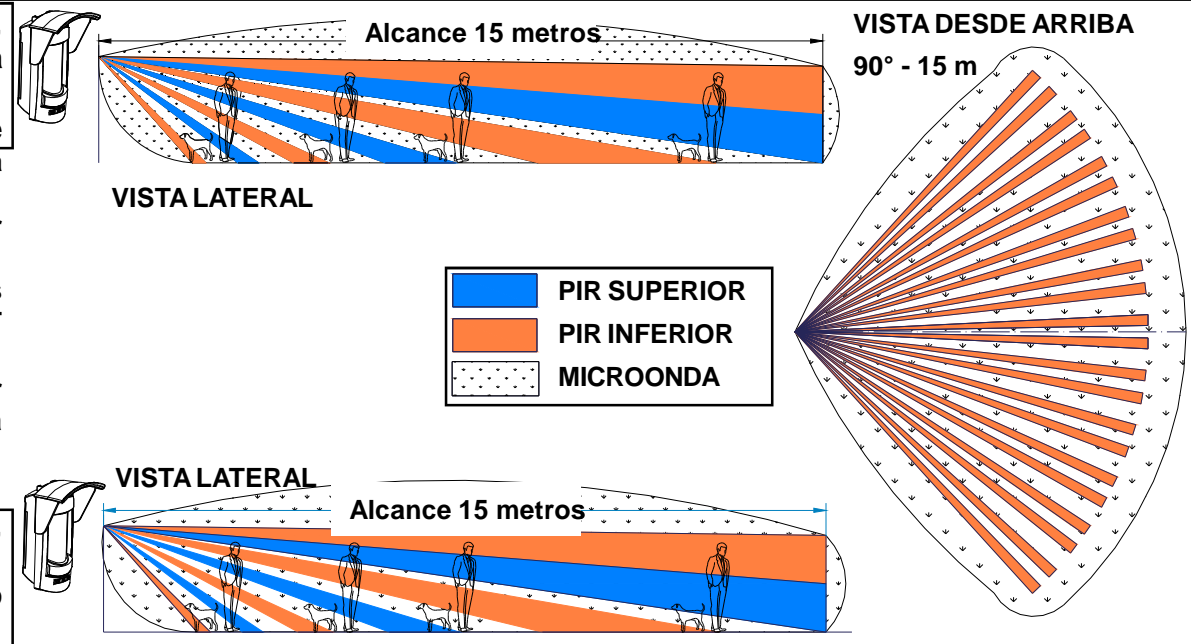
UNIÓN compuesta por:	A. Estribo lado pared	1
	B. Unión intermedia	1
	C. Unión lado sensor	1
	D. Tornillo TC-C M6 INOX	1
	E. Tuerca M6 INOX	1
	F. Arandela dentada	1
TAMPER compuesto por:	A. Guía tamper	1
	B. Botón con muelle	1
	C. Tornillo autorroscante TCC 2,9 x 9,5	1
	D. Tornillo TCC 3,5 X 30	1
	E. Taco S5	1
Lente abertura 5°, alcance 15 metros	Lente tipo BARRIER LENS	1
Lente abertura 5°, alcance 23 metros	Lente tipo LONG RANGE	1
Lente abertura 90°, alcance 15 metros	Lente tipo ANIMAL ALLEY	1
Para fijación sensor a la placa	Tornillo M4 x 10 INOX	2
Para fijación tapa	Tornillo TC-C X Plástico 4X14 INOX	1
Para fijación unión al sensor	Tornillo TC-C X Plástico 4X14 INOX	2
Para fijación sensor/unión de pared	Tornillo TCC 4 X 45	4
	Taco S5	4
Para paso cable de alim.	Espuma adhesiva	1
	Guiacables	1

Cobertura

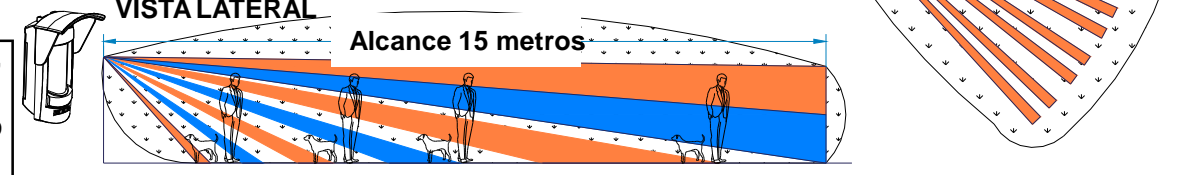
 El código lente está impreso en el interior de un lado a lo largo de la lente misma

w Con lente **Wide angle** (cód.FR09-0001-30): apertura **90°**, alcance **15 m**, altura instalación aconsejada aproximadamente **2,20 m**
- Indicada para la protección de amplias áreas de medio alcance

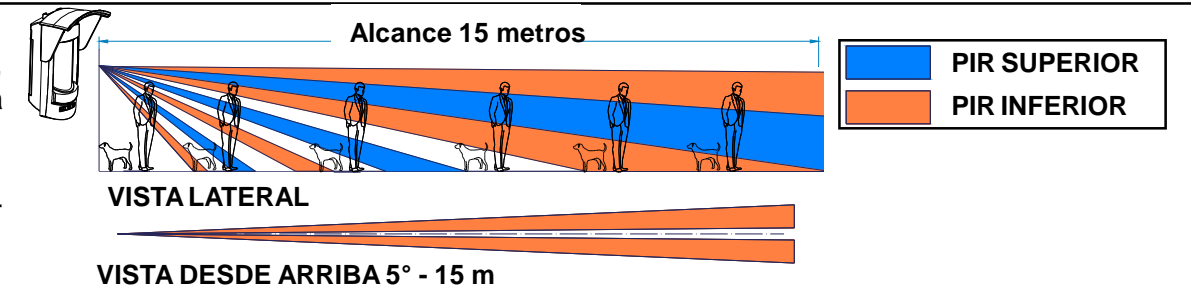
w **OUTSPIDER** logra discriminar la intrusión de animales de talla intermedia (PET IMMUNE)
w El código de referencia de la lente está impreso en el interior de uno de los lados largos de la lente.
w La referencia de la sección microonda señalada en los dibujos corresponde a los modelos **OUTSPIDER DT** y **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** con todos los distintos tipos de lentes.
w La cobertura efectiva de la parte infrarroja podría resultar diferente de la que se indica dependiendo de la temperatura ambiente



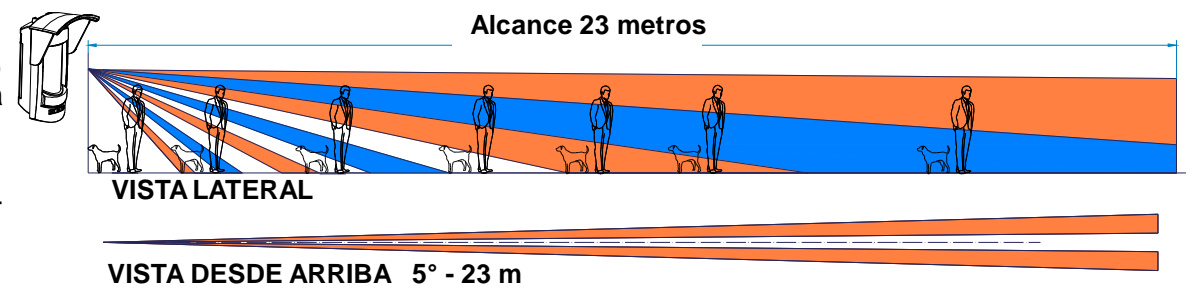
w Con lente **Animal alley** (cód.FR09-0004-30): apertura **90°**, alcance **15 m**, altura instalación aproximadamente **1,50 m**.
- Indicada para la protección de amplias áreas de medio alcance



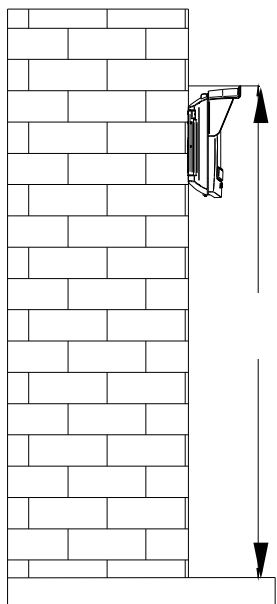
w Con lente **Barrier lens** (cód.FR09-0002-30): apertura **5°**, alcance **15 m**, altura instalación aconsejada aproximadamente **2,20 m**
- Indicada para la protección de medio alcance de pasillos relativamente estrechos



w Con lente **Long range** (cód.FR09-0003-30): apertura **5°**, alcance **23 m**, altura instalación aconsejada aproximadamente **2,20 m**
- Indicada para la protección de largo alcance de pasillos relativamente estrechos



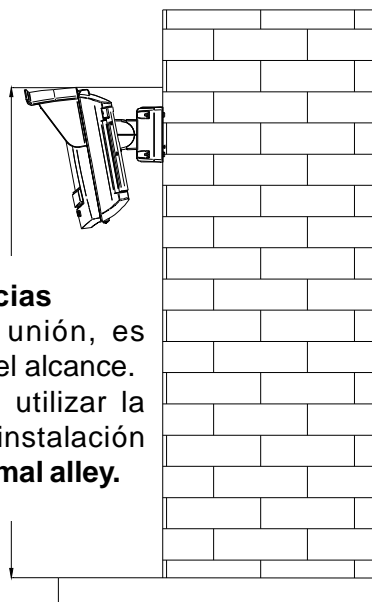
Advertencias



2,7 metros
(máx.)

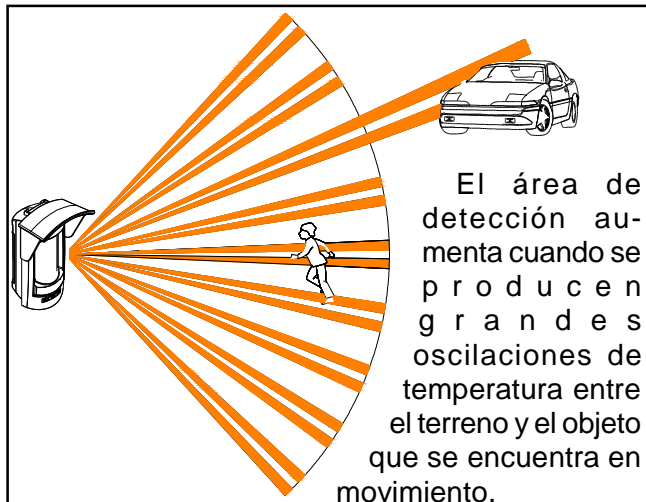
2,2 metros
(aconsejada)

1,5 metros
(mínima)

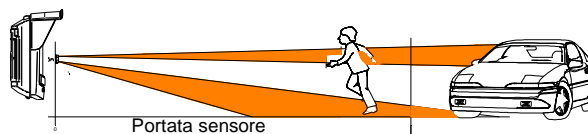


Advertencias

- w Utilizando la unión, es posible reducir el alcance.
- w No es posible utilizar la unión para la instalación con la lente **Animal alley**.

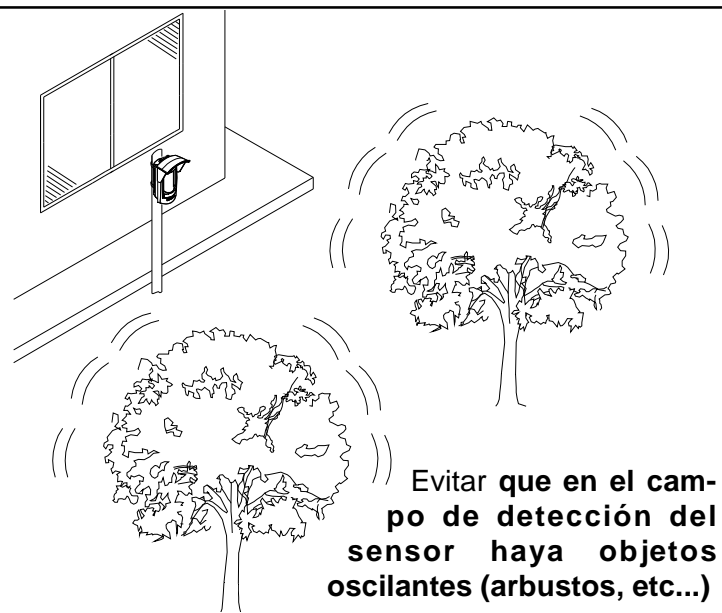
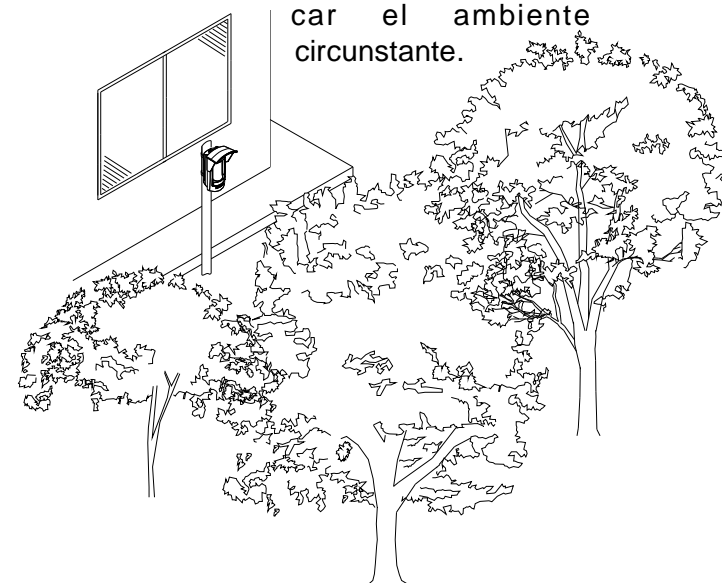


El área de detección aumenta cuando se producen grandes oscilaciones de temperatura entre el terreno y el objeto que se encuentra en movimiento.



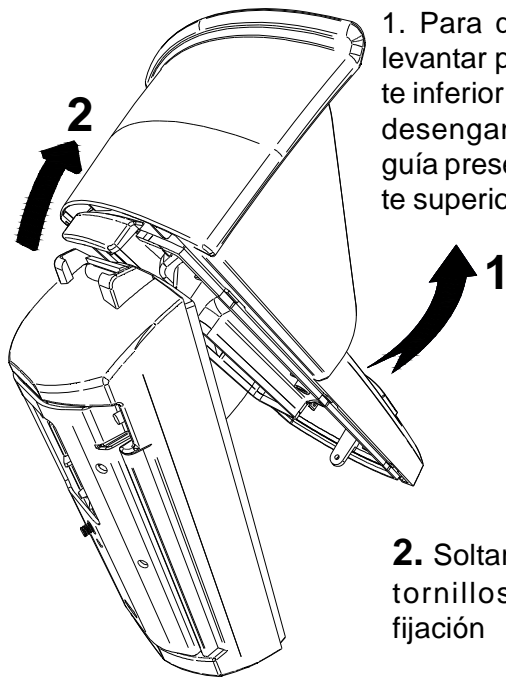
Si el área de detección llega cerca de una carretera (y sin ninguna separación), existe la posibilidad de que el sensor detecte grandes objetos en movimiento o fuentes de calor incluso superando el alcance deseado.

Evitar que en la zona de detección del sensor haya objetos que cubran el campo de lectura o que haya plantas que con el tiempo puedan modificar el ambiente circunstante.



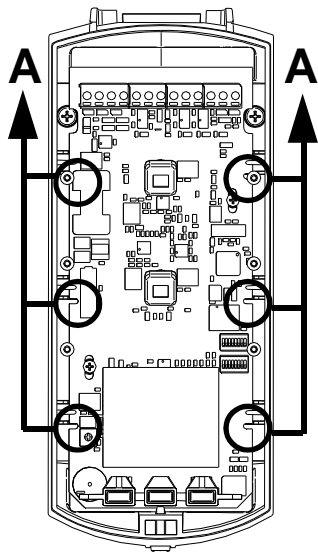
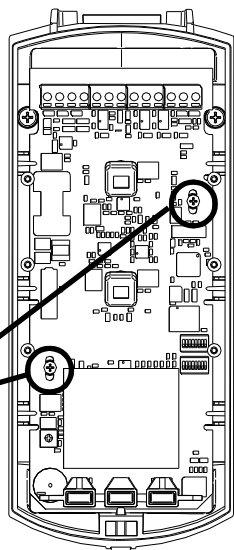
Evitar que en el campo de detección del sensor haya objetos oscilantes (arbustos, etc...)

Apertura sensor y extracción tarjeta



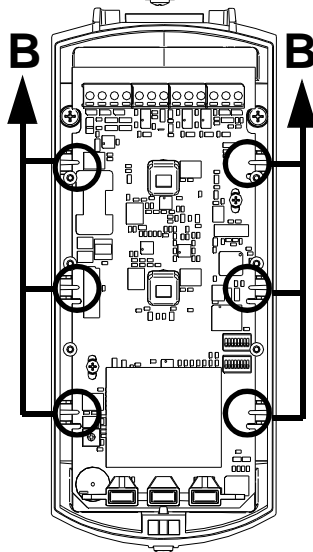
1. Para quitar la tapa, levantar primero la parte inferior (1) y después desengancharla de la guía presente en la parte superior (2)

2. Soltar los dos tornillos de fijación

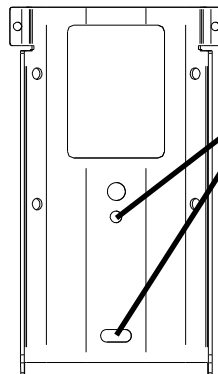


3. Deslizar la tarjeta hasta que los huecos A coincidan con los toques B.

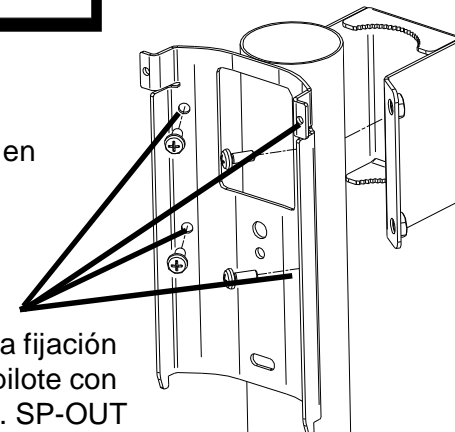
4. Extraer la tarjeta.



Instalación de la placa en la pared o en el



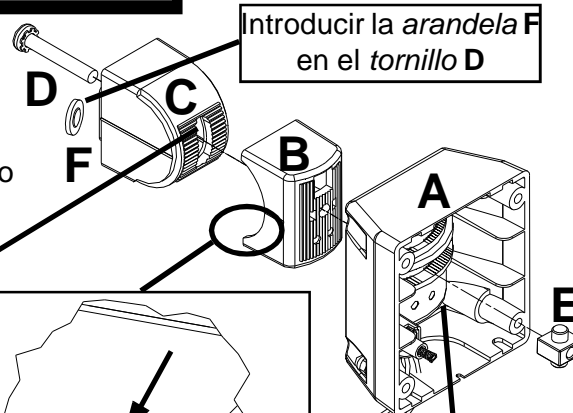
Orificios para la fijación de la placa en la pared



Orificios para la fijación de la placa al pilote con adaptador mod. SP-OUT (artículo 1135106)

Instalación de la unión

Ensamblar y fijar con el tornillo D y la tuerca E las distintas piezas que componen la unión en el modo indicado en la figura antes de fijar el estribo del lado de la pared A en la pared.



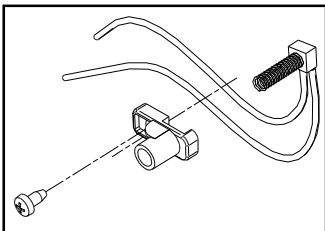
Introducir la arandela F en el tornillo D

Para el paso de los cables de conexión y de los del módulo antiarranque, utilizar el espacio existente sobre el tornillo D

ATENCIÓN
Colocar la unión de lado del sensor C asegurándose de que el corte a 45° quede hacia abajo y el corte a 90° hacia arriba

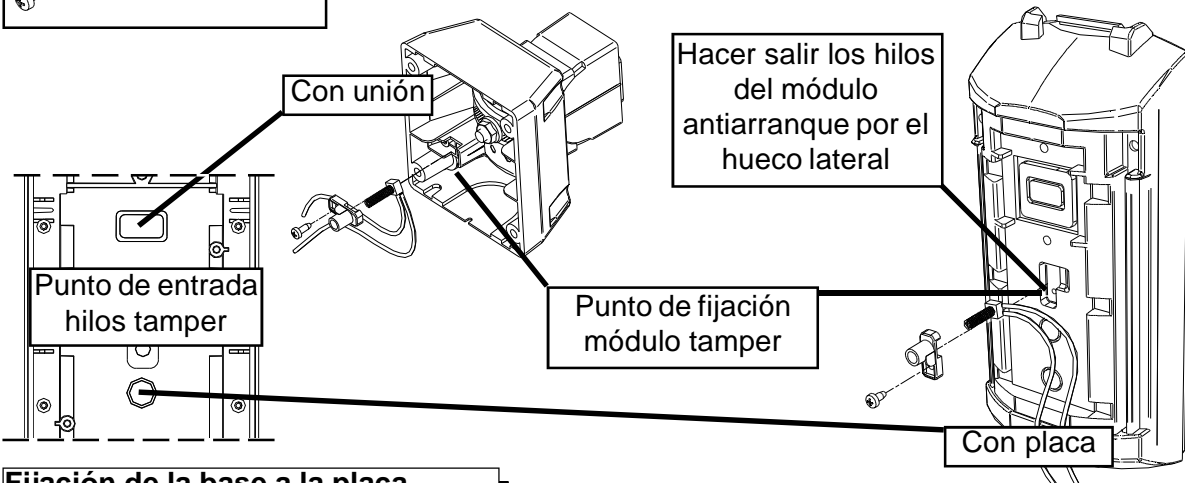
ATENCIÓN
Antes de fijar la unión a la pared, instalar el módulo antiarranque

Instalación antiarranque

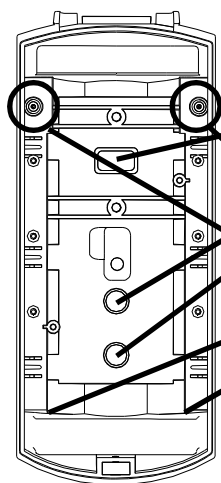


w En el **OUTSPIDER PA** y **OUTSPIDER DT** conectar el módulo tamper al negativo de alimentación y a la entrada **AUX** oportunamente configurada (ver **DIP 6** y **DIP 8** del tablero **SW2**)

w En el **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** conectar el módulo tamper a los bornes correspondientes **T T**



Fijación de la base a la placa

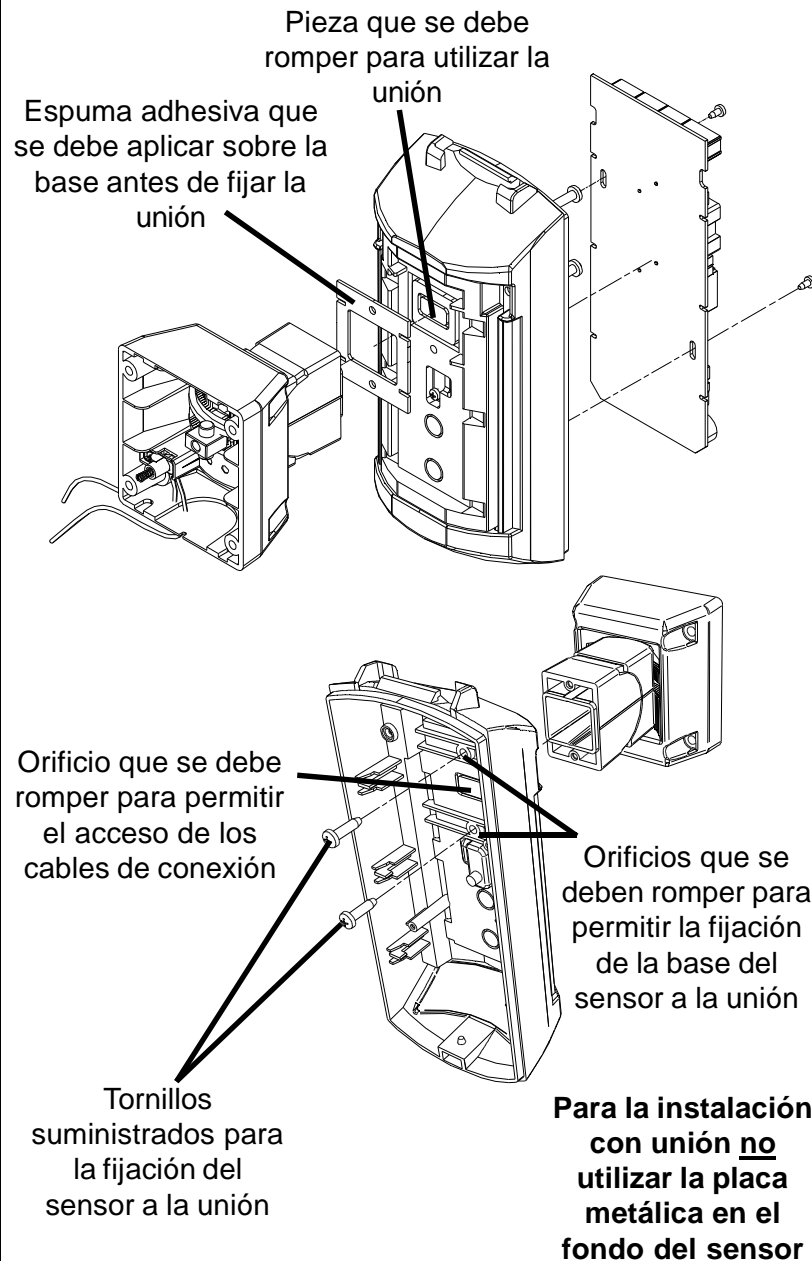


Predisposiciones para el acceso de los hilos para las conexiones

1. Enganchar la base del sensor a los dos topes en la parte inferior de la placa metálica

2. Fijar la base del sensor a la placa metálica con los dos tornillos suministrados

Fijación de la base a la unión

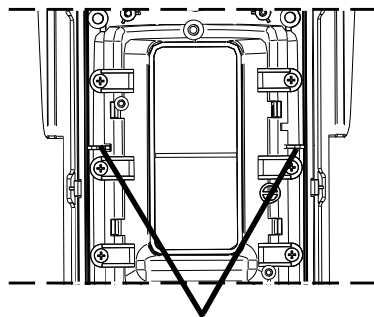


Cambio lentes

1. Extraer los 6 tornillos de fijación
2. Extraer el soporte de la lente
3. Desenganchar la lente del soporte ejerciendo una ligera presión en los cuatro topes laterales
4. Introducir la lente seleccionada comprobando que los cuatro topes laterales estén en su alojamiento.
5. Volver a colocar los 6 tornillos de fijación

- w Con lente **Wide angle** (cód. **FR09-0001-30**): apertura 90°, alcance 15 m, altura instalación aconsejada aproximadamente 2,20 m
- w Con lente **Barrier lens** (cód. **FR09-0002-30**): apertura 5°, alcance 15 m, altura instalación aconsejada aproximadamente 2,20 m
- w Con lente **Long range** (cód. **FR09-0003-30**): apertura 5°, alcance 23 m, altura instalación aconsejada aproximadamente 2,20 m
- w Con lente **Animal alley** (cód. **FR09-0004-30**): apertura 90°, alcance 15 m, altura instalación aproximadamente 1,50 m

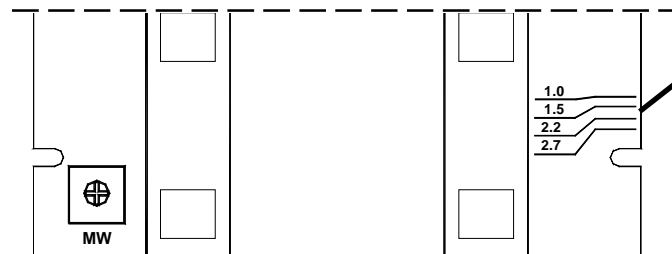
El código lente está impreso en el interior de un lado a lo largo de la lente misma



6. Volver a colocar el soporte de la lente en su alojamiento asegurándose de que los dos huecos estén correctamente en las guías

Fijación tarjeta

1. Introducir la tarjeta haciendo coincidir los huecos **A** con los topes **B**.

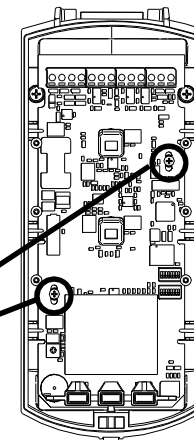


2. Deslizar hacia abajo la tarjeta hasta alcanzar la referencia de la altura de instalación prefijada.

NOTA: A causa de las tolerancias mecánicas de los distintos componentes, puede ocurrir que las referencias indicadas relativas a la altura de la instalación resulten ligeramente imprecisas.

IMPORTANTE: Para regular correctamente la cobertura, mantener la tarjeta en proximidad de la marca de referencia a la altura prefijada y actuar en la unión hasta alcanzar la inclinación adecuada.

3. Fijar la tarjeta una vez colocada en el punto prefijado.



Procedimiento para la calibracion

OUTSPIDER PA

OUTSPIDER DT



Para poder efectuar las pruebas del sensor es necesario cerrar correctamente la tapa.



Antes de comenzar la calibración, se aconseja la regulación correcta de la sensibilidad/distancia de la microonda

Es posible activar la modalidad para la calibración para determinar la correcta posición de la tarjeta electrónica en relación a la altura de instalación; esto sirve para obtener el funcionamiento óptimo de la sección a infrarrojo.

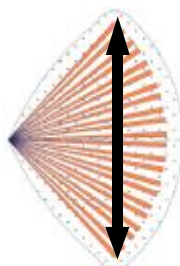
1. Mover el **DIP1** de **SW2** en **ON-OFF-ON** o **OFF-ON-OFF**.

El led parpadea algunos segundos para comunicar la activación (la modalidad para la calibración se activará por 1 hora)

2. Pasar ortogonalmente (90°) en la zona a la máxima distancia que se quiere proteger.

Si la tarjeta electrónica no está en la posición correcta, atravesando, se activa el zumbador en modo intermitente y el led verde(á) o il led giallo (â).

Si la tarjeta electrónica está en la posición correcta, atravesando, se activa el zumbador en modo fijo y el led rojo.



3. Si se activa el led AMARILLO y el zumbador suena en modo **VELOZ** (0,1 s beep - 0,1 s apagado), **BAJAR** (â) la tarjeta electrónica haciendo pequeñas variaciones.



Si se activa el led VERDE y el zumbador suena en modo **LENTO** (0,1 s "beep"– 1,5 s apagado), **SUBIR** (á) la tarjeta electrónica haciendo pequeñas variaciones



Procedimiento para la calibracion

OUTSPIDER PA WS(UB)(U)

OUTSPIDER DT WS(UB)(U)



Para poder efectuar las pruebas del sensor es necesario cerrar correctamente la tapa.



Antes de comenzar la calibración, se aconseja la regulación correcta de la sensibilidad/distancia de la microonda

Es posible activar la modalidad para la calibración para determinar la correcta posición de la tarjeta electrónica en relación a la altura de instalación; esto sirve para obtener el funcionamiento óptimo de la sección a infrarrojo.

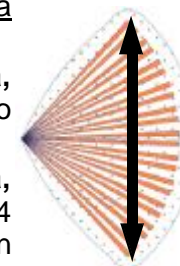
1. Mover el **DIP6** de **SW1** en **ON**.

(ésta procedura activa por 1 ora la modalidad calibración y la conexión USB).

2. Pasar ortogonalmente (90°) en la zona a la máxima distancia que se quiere proteger.

Si la tarjeta electrónica no está en la posición correcta, atravesando, se activan en modalidad intermitente más o menos veloz, el zumbador y el led.

Si la tarjeta electrónica está en la posición correcta, atravesando, se podrán observar 4 "beep" del zumbador y 4 par-padeos del led rojo (como en una normal transmisión de alarmas)



3. Si se activan led y zumbador en modo **VELOZ** (0,1 s beep - 0,1 s apagado), **BAJAR** (â) la tarjeta electrónica haciendo pequeñas variaciones.



Si se activan led y zumbador en modo **LENTO** (0,1 s beep - 1,5 s apagado), **SUBIR** (á) la tarjeta electrónica haciendo pequeñas variaciones

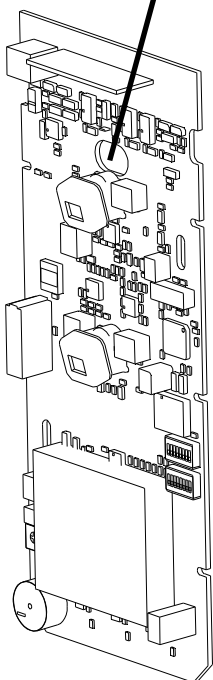


Orificio para regulación unión

En caso de que resulte necesario regular la posición del sensor, la tarjeta está predispuesta con un orificio para poder acceder cómodamente al tornillo de fijación de la unión sin tener que extraer necesariamente la tarjeta de su alojamiento.

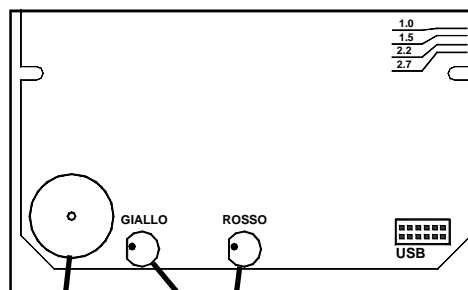
El orificio está situado sobre el PIR superior y para poder utilizarlo es necesario levantar la espuma adhesiva presente en el orificio.

ORIFICIO PARA LA REGULACIÓN DE LA UNIÓN



Avisos OUTSPIDER PA

OUTSPIDER PA está dotado de un zumbador y de un led para dar un aviso óptico-acústico (**Walk Test**) aunque esté aplicado el bloqueo en el sensor.



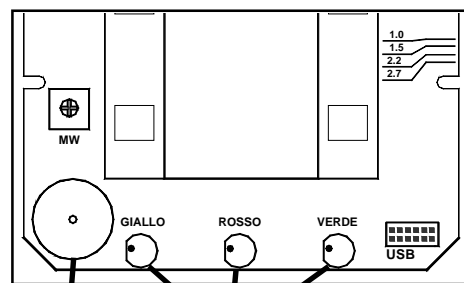
ZUMBADOR LED

LED	
AMARILLO	Fijo: aviso alarma infrarrojos pasivos Parpadeo rápido: aviso alarma antienmascaramiento Parpadeo lento: aviso anomalía lentes sucias Parpadea: alternativamente al led rojo durante unos 60 segundos en la primera alimentación
ROJO	Fijo: aviso alarma general Parpadea: alternativamente al led amarillo durante unos 60 segundos en la primera alimentación

En la primera alimentación, **OUTSPIDER PA** permanece **inhibido** durante unos **60 segundos**, durante los cuales los led **amarillo** y **rojo**, si están habilitados, parpadean alternativamente y el zumbador emite un aviso intermitente

Avisos OUTSPIDER DT

OUTSPIDER DT está dotado de un zumbador y de una serie de led para dar un aviso óptico-acústico (**Walk Test**) solo si en el sensor no está aplicado el bloqueo o está programado en modo Security.



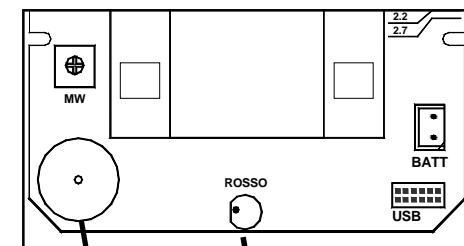
ZUMBADOR LED

LED	
AMARILLO	Fijo: aviso alarma infrarrojos pasivos Parpadeo rápido: aviso alarma antienmascaramiento Parpadeo lento: aviso anomalía lentes sucias Parpadea: alternativamente al led rojo durante unos 60 segundos en la primera alimentación
ROJO	Fijo: aviso alarma general Parpadea: alternativamente al led amarillo durante unos 60 segundos en la primera alimentación
VERDE	Fijo: aviso alarma sección microondas

En la primera alimentación, **OUTSPIDER DT** permanece **inhibido** durante un tiempo de unos **60 segundos**, durante los cuales el led **amarillo** y **rojo**, si están habilitados, parpadean alternativamente y el zumbador emite un aviso intermitente

Avisos OUTSPIDER PA WS(UB)(U) OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

OUTSPIDER PA WS(UB)(U) y OUTSPIDER DT WS(UB)(U) están dotados de un zumbador y de un led para dar un aviso óptico-acústico (**Walk Test**).

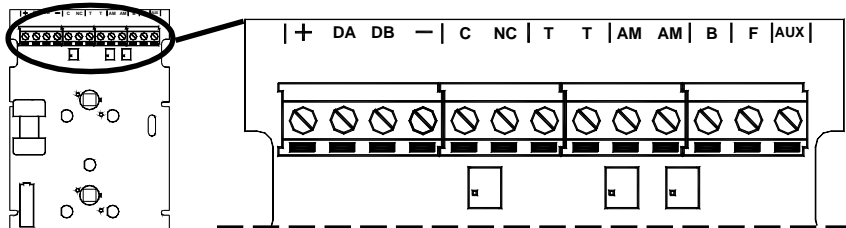


ZUMBADOR LED

LED	
ROJO	Fijo: Aviso alarma general Parpadea: durante unos 90 segundos en la primera alimentación

En la primera alimentación de **OUTSPIDER PA WS(UB)(U)** y del **OUTSPIDER DT WS(UB)(U)** es necesario dejar el sensor a reposo con la tapa puesta unos **90 segundos** durante los cuales adquiere la señal media de las distintas señales analógicas que debe controlar. Es importante que la tapa esté cerrada para no falsear la media de la señal de antienmascaramiento y evitar que se realicen falsas detecciones a continuación.

Bornera OUTSPIDER PA y OUTSPIDER DT



Exclusivamente para la conexión de los bornes de comunicación serial DA y DB, se aconseja utilizar cables blindados con una sección de 0,5 mm² cada uno, mientras que la sección de los cables de alimentación (+ y -) de los equipos conectados a la serial debe ser dimensionada en función del tipo de instalación, según la experiencia del instalador.

BORNERA

+	Positivo de alimentación 12 V ---
DA DB	Serial RS485: En el funcionamiento con DIP/Relé la serial está inhabilitada. En el funcionamiento con PC/BUS, a conectar a la entrada correspondiente de los satélites XSATHP o directamente a la serial 485 de las centrales predispuestas
-	Negativo alimentación 12 V ---
C NC	Salida de aviso de alarma. Contacto C - N.C. gestionado por microprocesador.
T T	Salida de aviso de seguridad. Contacto C - N.C. gestionado por microprocesador.
AM AM	Salida de aviso de antienmascaramiento. Contacto C - N.C. gestionado por microprocesador.
B	Entrada que permite al sensor obtener la referencia del estado de la central. Para gestionar esta información, con la central apagada esta entrada debe resultar cerrada a positivo. En esta condición se comporta como sigue: OUTSPIDER PA: <ul style="list-style-type: none"> el relé de alarma permanece cerrado si se genera una alarma, el led y el zumbador se activan. OUTSPIDER DT: <ul style="list-style-type: none"> el relé de alarma permanece cerrado la microonda es desalimentada (la microonda sigue funcionando regularmente solo en caso de que desde el software HPWIN se programe el paso "Memorizar alarma siempre" en ON) si se genera una alarma, el led y el zumbador no se activan (los led solo se activan en caso de que desde el software HPWIN se programe el paso "Memorizar alarma siempre" en ON o de que se programe el modo de funcionamiento "Security")
F	Salida para aviso de avería por lentes sucias. Este borne proporciona un negativo transistorizado en caso de el circuito antienmascaramiento detecte un aumento de la señal refleja prolongado en el tiempo.
AUX	Con DIP SWITCH 6 del SW2 en ON, el desequilibrio de esta entrada activa el relé de alarma Con DIP SWITCH 6 del SW2 en OFF, el desequilibrio de esta entrada activa el relé de Tamper (a utilizar para conexión circuito antiarranque). AUX es una entrada con referencia a negativo.

Dip Switch OUTSPIDER PA y OUTSPIDER DT

SW1 - FUNCIONES

En el funcionamiento con DIP/RELÉ, las configuraciones programables con el tablero de Dip Switch SW1 son:

CONFIGURACIÓN SECCIÓN INFRARROJOS			
DIP 1	OFF	ESTÁNDAR	en esta configuración la sección infrarrojo tiene una sensibilidad estándar (estudiada para un uso clásico) y efectúa un análisis digital de las señales
DIP 2	OFF		
DIP 1	ON	BAJA	en esta configuración la sección infrarrojo tiene una sensibilidad baja respecto a la estándar y efectúa un análisis digital de las señales más estricto respecto al estándar y considera un doble impulso
DIP 2	OFF		
DIP 1	OFF	MEDIA	en esta configuración la sección infrarrojo tiene una sensibilidad media respecto a la estándar y efectúa un análisis digital de las señales más estricto respecto al estándar
DIP 2	ON		
DIP 1	ON	ALTA	en esta configuración el sensor tiene una sensibilidad alta y detecta cualquier señal analizando la amplitud y la frecuencia
DIP 2	ON		
CONFIGURACIÓN SECCIÓN MICROONDA (solo OUTSPIDER DT)			
DIP 3	OFF	ESTÁNDAR	en esta configuración la sección microonda efectúa un análisis digital de la señal
DIP 4	OFF		
DIP 3	ON	ACERCAMIENTO	en esta configuración la sección microonda analiza la señal considerando solo los movimientos de acercamiento hacia el sensor
DIP 4	OFF		
DIP 3	OFF	ALEJAMIENTO	en esta configuración la sección microonda analiza la señal considerando solo los movimientos de alejamiento del sensor
DIP 4	ON		
DIP 3	ON	NINGÚN CONTROL	en esta configuración la sección microonda analiza la señal considerando solo los movimientos de alejamiento del sensor
DIP 4	ON		
FUNCIONAMIENTO SENSOR (solo OUTSPIDER DT)			
DIP 5	OFF	AND	la alarma se genera solo cuando ambas secciones (infrarrojos y microonda) detectan una señal adecuada
	ON	SECURITY (no para uso externo)	el sensor funciona en OR integrado, por lo que genera un aviso de alarma incluso cuando una sola sección detecta una serie de señales válidas
DIP 6 - DIP 7 - DIP 8		NO UTILIZADOS	

NOTA: por defecto, todos los DIP SWITCH están colocados en OFF

SW2 - FUNCIONES

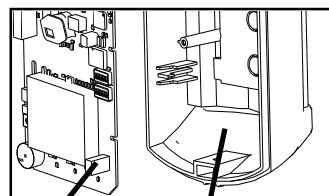
DIP 1	ON	ESTÁNDAR	Conexión a DIP/RELÉ
	OFF		Conexión a PC/BUS
DIP 2	ON	ESTÁNDAR	Zumbador habilitado
	OFF		Zumbador excluido
DIP 3	ON	ESTÁNDAR	Led rojo habilitado Alarma
	OFF		Led rojo habilitado Alarma
DIP 4	ON	ESTÁNDAR	Led verde habilitado Microonda
	OFF		Led verde excluido Microonda
DIP 5	ON	ESTÁNDAR	Led amarillo habilitado Infrarrojo, Antimask y Lentes sucias
	OFF		Led amarillo excluido Infrarrojo, Antimask y Lentes sucias
DIP 6	ON		Entrada AUX activa el relé de Alarma
	OFF	ESTÁNDAR	Entrada AUX activa el relé de Tamper
DIP 7	ON	ESTÁNDAR	Función Antimask habilitada
	OFF		Función Antimask excluida
DIP 8	ON		Gestión entrada AUX habilitada
	OFF	ESTÁNDAR	Gestión entrada AUX inhabilitada

IMPORTANTE: en el modo con PC, las funciones configurables mediante el DIP SWITCH SW2 no pueden ser modificadas mediante PC a excepción de la función ANTIMASK (DIP 7)

Batería OUTSPIDER PA WS(UB) y OUTSPIDER DT WS(UB)

NOTA: OUTSPIDER PA WS(U) y OUTSPIDER DT WS (U) se suministran con la batería litio 3,6 V 8,5 Ah (mod. C Size) provista de cable terminado en conector Amp.

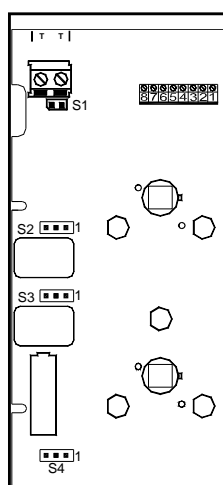
Para alimentar el sensor, introducir el conector Amp de la batería en la referencia correspondiente, situada en la parte inferior del sensor como se indica en la figura, y colocar la batería en el lado trasero de la tarjeta.



N.B. Las versiones «U» no se suministran con la batería

CONEXIÓN BATERÍA ALOJAMIENTO BATERÍA

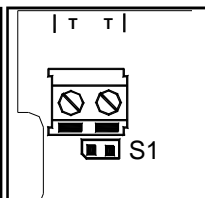
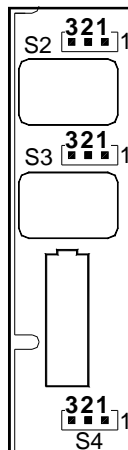
Bornera y Jumper OUTSPIDER PA WS(UB)(U) y OUTSPIDER DT WS(UB)(U)



87654321

Bornera presente solo en
OUTSPIDER PA WS(UB)(U) y OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

Terminal		Descripción
1	"+" Positivo	En el terminal " + " se puede aplicar una tensión positiva comprendida entre 3,0 y 3,6V para alimentar la placa del Outspider WS (si se usa el modelo sin batería) o, en alternativa puede ser usado como salida de alimentación para un transmisor externo (si se usa el modelo con batería "UB") Nota: en ambos casos el sensor efectúa un control del nivel de la batería
2	"-" Negativo	Borne de alimentación negativo
3	Tamper	Contacto C - NC/NA (ver S4) de antisabotaje
4		
5	Alarma	Contacto C-NC/NA (ver S3) de alarma
6		
7	Antimask Batería	Contacto C-NC/NA (ver S2) de antimasking y/o bajo nivel batería, dependiendo de los dip-switch 4 y 7 de SW2. Trabaja de forma monoestable y se activa cuando el sensor da alarma.
8		



TT: Entrada no equilibrada (C - NC) para la conexión del posible antiarranque presente en la unión. Abierto efectúa una transmisión de aviso TAMPER cada minuto aproximadamente e inhibe cualquier posible aviso de alarma; los mismo ocurre si resulta abierto el botón de aviso Abertura de la tapa presente en la ficha.

Puente	Posición	Descripción
S1	Cerrado	Desabilita el terminal TT
	Abierto	Habilita el terminal TT
S2	1 - 2	Salida antimasking normalmente cerrada
	2 - 3	Salida antimasking normalmente abierta
S3	1 - 2	Salida de alarma normalmente cerrada
	2 - 3	Salida de alarma normalmente abierta
S4	1 - 2	Salida antisabotaje (tamper) normalmente cerrada
	2 - 3	Salida antisabotaje (tamper) normalmente abierta

De fabrica los puente S2, S3 y S4 están en posición 1 - 2

Dip Switch OUTSPIDER PA WS(UB)(U) y OUTSPIDER DT(UB)(U)

CONFIGURACIONES

DIP SWITCH SW 1:

	ON	OFF
DIP 1 - 5	Direccionamiento sensores: tomar como referencia las indicaciones del manual de receptor de radio o de la central a la que se ha combinado el sensor (Estándar todos en ON = Sensor 1)	
DIP 6	USB habilitada - No envía supervivencia	USB inhabilitada (Estándar)
DIP 7	Zumbador habilitado (Estándar)	Zumbador desactivado
DIP 8	Led rojo habilitado (Estándar)	Led rojo desactivado

DIP SWITCH SW 2:

DIP 1	ON		el sensor funciona en función de las configuraciones efectuadas a través de los DIP 2,3 y 7 del tablero SW 2 sin considerar las posibles variaciones efectuadas a través de PC (Estándar)
	OFF		el sensor funciona en función de las configuraciones efectuadas a través del PC sin considerar las posibles variaciones efectuadas a través de los DIP 2,3 y 7 del tablero SW 2
SENSIBILIDAD SECCION IR			
DIP 2	OFF	ESTÁNDAR	en esta configuración la sección infrarrojo tiene una sensibilidad estándar (estudiada para un uso clásico) y efectúa un análisis digital de las señales
DIP 3	OFF		
DIP 2	ON	BAJA	en esta configuración la sección infrarrojo tiene una sensibilidad baja respecto a la estándar y efectúa un análisis digital de las señales más estricto respecto al estándar y considera un doble impulso
DIP 3	OFF		
DIP 2	OFF	ALTA	en esta configuración la sección infrarrojo tiene una sensibilidad media respecto a la estándar y efectúa un análisis digital de las señales más estricto respecto al estándar
DIP 3	ON		
DIP 2	ON	MEDIA	en esta configuración el sensor tiene una sensibilidad alta y detecta cualquier señal analizando la amplitud y la frecuencia
DIP 3	ON		
DIP 4	OFF	Solo Outspider mod.	Control batería desactivado
DIP 4	ON	UB y U	Habilita el control de la batería El aviso de batería baja será asociado a la salida n.º 7
DIP 6		NO UTILIZADO	
ANTIMASK			
DIP 7	OFF		función ANTIMASK inhabilitada
	ON		función ANTIMASK habilitada (Estándar) El aviso de antimask será asociado a la salida n.º 7
FUNCIONAMIENTO			
DIP 5	OFF		sigue las programaciones del DIP8
DIP 5	ON	y DIP8=OFF	el tiempo de inhibición del sensor, después de la transmisión de una alarma, es fijo de 3 minutos
DIP 8	OFF	CONSUMO REDUCIDO	después de haber detectado y transmitido una alarma, el sensor permanece inhibido. No reanuda su funcionamiento normal hasta que han transcurrido 3 minutos sin detectar alarmas
	ON	CONSUMO NORMAL	detecta y transmite las alarmas sin tiempos de inhibición (Estándar)

Funcionamiento sensores OUTSPIDER PA y OUTSPIDER DT

Los sensores pueden conectarse en modo **DIP/RELÉ** o en modo **PC/BUS**:

Modo DIP/RELÉ (SW2: DIP1-ON):

La programación tiene lugar mediante los dos tableros de DIP SWITCH presentes en la tarjeta.

En este modo de funcionamiento:

- Las salidas de relé y O.C. están activas
- La serial RS 485 está desactivada.
- La conexión USB está activa.
- Mediante el software HPWIN, no es posible programar el sensor, sino solamente visualizar su estado.
- La conexión del sensor se realiza exclusivamente utilizando los relés y las salidas incorporadas.

Modo PC y activación BUS (SW2: DIP1-OFF):

La programación puede efectuarse desde PC mediante el software HPWIN o, con un procedimiento especial, se puede utilizar el mismo método del modo con Dip.

En el modo con PC, la configuración, aunque haya sido programada previamente en el sensor mediante el DIP SWITCH, puede ser modificada mediante el programa HPWIN.

En este modo de funcionamiento:

- Las salidas con relé y O.C. están activas.
- La serial RS 485 está activa.
- La conexión USB está activa.
- Mediante el software HPWIN se gestiona completamente el sensor.
- La conexión del sensor se realiza utilizando la serial RS 485 o el relé incorporado.

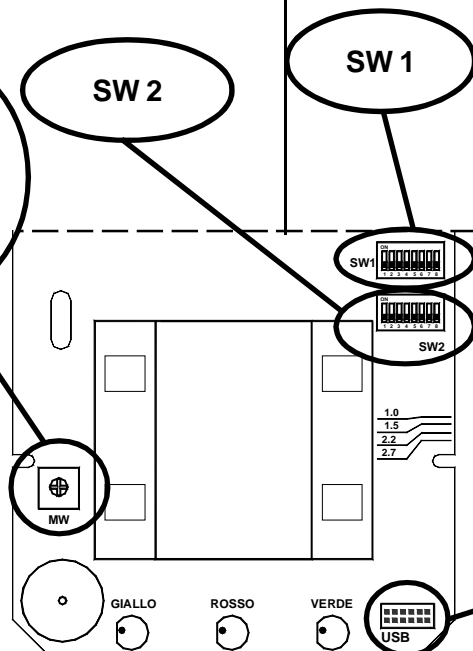
NOTA: Solo la gestión de los Led y del borne AUX no puede ser modificada mediante PC sino exclusivamente mediante los DIP SWITCH correspondientes (1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 y 8 del SW 2).

Adquisición sensor OUTSPIDER PA WS y OUTSPIDER DT WS

Seguir el procedimiento de adquisición sensores radio descrita en la central o en el receptor al que deben combinarse los sensores.

En el sensor, programar la dirección de radio elegida mediante los dip switch de **1 a 5 del tablero SW1**, conectar la batería y efectuar una transmisión de tamper.

Trimmer para la regulación del alcance de la microonda, **aumenta en el sentido de las manecillas del reloj**



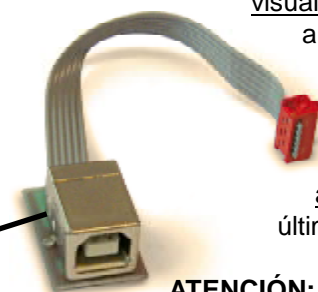
Módulo USB-OUT

Conector para la conexión del módulo mod. **USB-OUT** (artículo 1135105) para la gestión directa del sensor mediante el PC. Con el adaptador **USB-OUT** es posible conectar directamente el sensor al PC para la gestión mediante el software **HPWIN**.

OUTSPIDER PA y OUTSPIDER DT

En el modo Dip: mediante esta conexión es posible visualizar la configuración efectuada a través de los DIP SWITCH, visualizar el funcionamiento real del sensor y adquirir en el pc la descarga de los últimos 1920 eventos.

En el modo PC: mediante esta conexión es posible visualizar y modificar la configuración aunque haya sido efectuada previamente a través de los DIP SWITCH, regular la sensibilidad de la microonda, visualizar el funcionamiento real del sensor y adquirir en el pc la descarga de los últimos 1920 eventos.



ATENCIÓN: Para poder efectuar las pruebas del sensor es necesario cerrar correctamente la tapa. Para mantener la conexión USB activa, hacer salir el cable del módulo mod. **USB-OUT** por la parte inferior del sensor al lado del tornillo de bloqueo de la tapa.

OUTSPIDER PA WS(UB)(U) y OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

Para conectar el sensor al PC es necesario activar la interfaz USB mediante el **dip 6 de SW1**, antes de introducir el cable de conexión entre el PC y el sensor. Una vez conmutado en **ON** el **dip 6 de SW1**, esperar unos 10 segundos y conectar el cable al sensor y al PC.



Con la interfaz USB activa, el sensor tiene un consumo continuo de unos 35 mA. Una vez que se ha terminado de trabajar con el PC, desconectar el cable USB y volver a colocar el **dip 6 de SW1** en **OFF** para poner el sensor en funcionamiento normal a bajo consumo.

Direccionamiento sensor

En los modelos **OUSPIDER PA WS**, **OUTSPIDER DT WS** y en los modelos **OUSPIDER PA**, **OUTSPIDER DT** utilizados con conexión serial (DIP 1 del SW2 en OFF), los DIP SWITCH del 1 al 5 del tablero SW1 son utilizados para asignar al sensor una dirección. No obstante, en los **OUSPIDER PA** y **OUTSPIDER DT** también en el modo PC/BUS es posible utilizar temporalmente los DIP SWITCH del SW 1 para configurar las dos secciones como si estuviera seleccionado el modo DIP/RELÉ.

SW1 - DIRECCIÓN SENSOR

Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	17	ON	ON	ON	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	18	OFF	ON	ON	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	19	ON	OFF	ON	ON	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	20	OFF	OFF	ON	ON	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	21	ON	ON	OFF	ON	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	22	OFF	ON	OFF	ON	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	23	ON	OFF	OFF	ON	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	24	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	25	ON	ON	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	26	OFF	ON	ON	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	27	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	OFF	ON	28	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
13	ON	ON	OFF	OFF	ON	29	ON	ON	OFF	OFF	OFF
14	OFF	ON	OFF	OFF	ON	30	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
15	ON	OFF	OFF	OFF	ON	31	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	32	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

Para hacerlo es suficiente:

1. Programar los DIP SWITCH según la configuración deseada.
2. Colocar los DIP SWITCH 1 del SW 2 en posición ON.
3. Volver a poner el DIP SWITCH 1 del SW 2 en posición OFF.
4. Colocar los DIP SWITCH del SW 1 en función de la dirección que se debe asignar al sensor.

Primera alimentación

En la primera alimentación el circuito de antienmascaramiento efectúa una autorregulación.

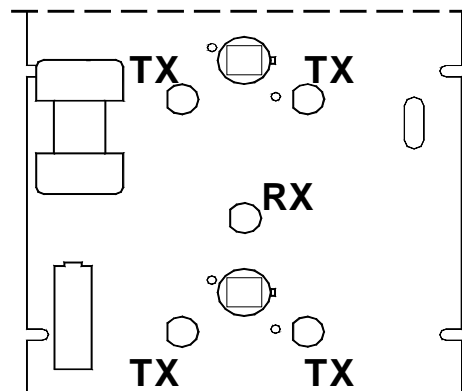
En esta fase es esencial que la tapa esté instalada regularmente para permitir que el sensor pueda regularse en el valor correcto.

Antimask y Lentes sucias

OutSpider PA y OutSpider DT están provistos de un circuito antienmascaramiento, formado por un receptor RX central y cuatro transmisores TX de infrarrojos activos colocados a los lados de los sensores PIR, que detecta los obstáculos situados enfrente del sensor hasta una distancia de unos 5 cm.

En caso de producirse una alarma por el intento de enmascarar el sensor, esta aparece señalada por el parpadeo rápido del led amarillo y activa la salida con relé correspondiente AM.

Funcionamiento



Antimask: Cuando el circuito Antimask detecta un obstáculo a menos de 5 cm de las lentes, se activa un tiempo de retraso de unos 20 segundos antes de señalarlo. Si al final de este tiempo el obstáculo no es apartado, se activa el relé de antienmascaramiento **AM** y el **led amarillo** parpadea lentamente.

Tanto el led como el relé son reiniciados automáticamente con la primera alarma del sensor.

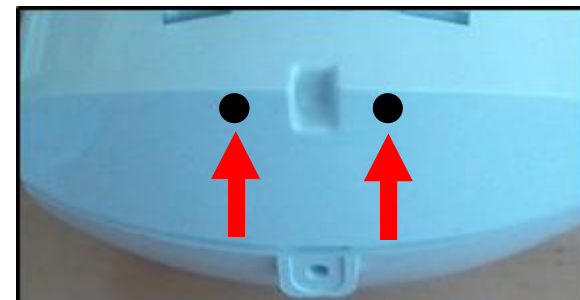
NOTA: esta función no garantiza de todos modos que el sensor no pueda ser enmascarado.

Lentes sucias: Cuando el circuito Antimask detecta que la media del valor de la señal memorizada en un cierto intervalo de tiempo ha sufrido una variación de unos 20 %, se activa la salida **F** y el **led amarillo** parpadea lentamente.

Para restablecer el aviso de Lentes sucias es necesario, después de haber limpiado las lentes, quitar y volver a dar alimentación al sensor.

Precauciones

- w Mantener limpia la lente del sensor del polvo u otros materiales filtrantes que puedan alterar su funcionamiento.
- w Para impedir la acumulación accidental de agua en el interior del sensor, se aconseja de abrir los dos orificios de drenaje predispuestos en la tapa del mismo.



Funciones especiales

Gracias al software de PC HPWIN, es posible explotar al máximo las potencialidades de la tecnología digital.

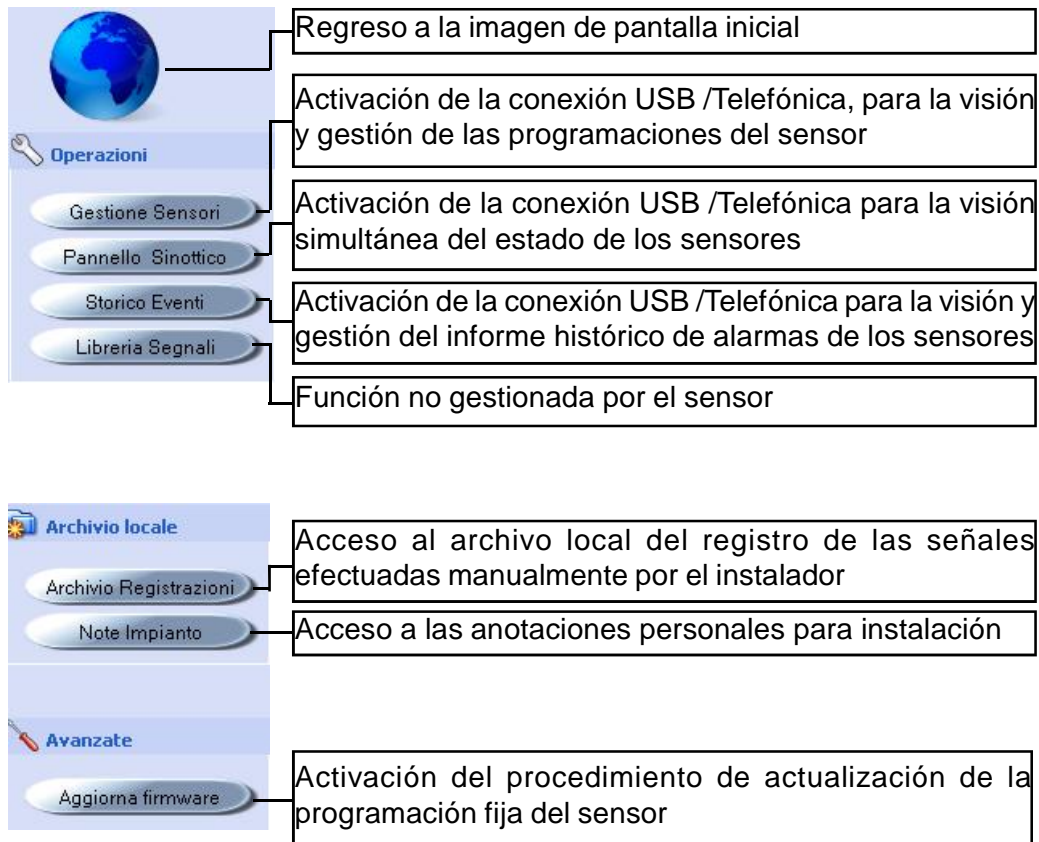
HPWIN permite para cada sensor:

Control:

- w gráfico de las señales de los dos infrarrojos (seleccionable)
- w gráfico de la señal microonda (Mod. OUTSPIDER DT y DT WS(UB)(U) (seleccionable)
- w gráfico señal antimask (seleccionable)
- w estado de Alarma y Tamper
- w estado entrada (AUX) (Mod. OUTSPIDER PA y OUTSPIDER DT)
- w estado Antimask
- w estado Lentes sucias (F)
- w estado microonda (alarma / reposo) (Mod. OUTSPIDER DT y DT WS(UB)(U))
- w diagnóstico sensor (temperatura, alimentación y tipo de conexión)
- w informe histórico alarmas con más de 1900 memorizaciones con fecha y hora
- w informe sinóptico estado de cada sensor (conexión directa USB) o de todos los sensores (conexión al XSATHP mediante RS 485 para Mod. OUTSPIDER PA y OUTSPIDER DT)
- w archivo registro señales para sensor

Gestión:

- w regulación sensibilidad infrarrojo
- w modo de funcionamiento microonda
- w regulación sensibilidad microonda (solo reducción)
- w activación/exclusión función Antimask
- w modo memorización alarmas
- w registro de señales
- w modo de funcionamiento (Mod. OUTSPIDER PA y OUTSPIDER DT):
 - w AND
 - w SECURITY
- w actualización programación fija (no activa en PSTN/GSM)



Una vez instalado el software de gestión es necesario crear un «Nuevo código» numérico en «Datos clientes» y definir que se trate de BM HP / OutSpider.

Tipo de conexión para gestión con software HPWIN

El sensor puede conectarse al PC mediante:



- w **Conexión serial RS232 (no utilizada)**
- w **Conexión USB**
- w **Línea telefónica (módem) (Mod. OUTSPIDERT PA y OUTSPIDER DT)**

Conexión USB



Este tipo de conexión permite conectar el sensor al PC mediante:
w el adaptador **mod. OUTUSB** para una conexión directa
w el puerto USB del **satélite XSATHP** al cual el sensor Mod. OUTSPIDERT PA y OUTSPIDER DT está conectado para una conexión remota

Para efectuar la conexión:


1. seleccionar el tipo «**Conexión USB**»

Línea telefónica (módem) (Mod. OUTSPIDERT PA y OUTSPIDER DT)

Este tipo de conexión permite conectar el sensor al PC en remoto mediante módem tanto en línea PSTN como GSM. En este caso la gestión del sensor solo puede tener lugar mediante el satélite XSATHP.

Para efectuar la conexión:

1. seleccionar el tipo «**Línea telefónica (módem)**»
2. seleccionar en «**puerto serie**» el módem conectado al PC o, si está seleccionado «**Mostrar todos los puertos**», el número de puerto serial donde está conectado el módem
3. seleccionar en «**bit por segundo**» el valor **9600**
4. en «**número telefónico**» introducir el número telefónico al que se debe llamar
5. presionar «**OK**» en la parte inferior derecha de la imagen de pantalla
 - a. si está activada la opción «**Salto secretaría**» (el PC efectúa una primera llamada sonando una vez, cuelga y al cabo de algunos segundos vuelve a llamar) aparece el paso «**Opciones salto secretaría**» donde es posible programar cuántos segundos debe durar el primer timbrado, antes de colgar.
 - b. si está activada la opción «**Solicitar llamada**», una vez que el PC ha efectuado la conexión telefónica con el satélite XSATHP, deja caer la comunicación y espera la llamada por parte del satélite mismo.



Gestión sensores

El acceso a este menú impone la elección del tipo de conexión:

1- Seguir el procedimiento en función del tipo de conexión que se debe realizar

NOTA: si se trata de una conexión en USB, puede requerir la instalación de los controladores para el reconocimiento del periférico. Si los controladores no son reconocidos automáticamente, es necesario especificar al sistema operativo la siguiente ubicación **C:\ProgrammiXwin\Driver** y seleccionar el fichero **stmcdcAVS.inf**

2- Seleccionar la dirección del sensor o del satélite en HPWIN y luego elegir «Conectar»

NOTA: una vez conectado se visualizará el modelo del sensor y la versión de programación fija.

Además de esto, se visualizará en tiempo real la información relativa al sensor, de la señal en campo al estado de las salidas; también será posible efectuar variaciones de parámetros de funcionamiento y sincronizar la fecha y la hora con la del PC.



Regular fecha y hora



Esta programación es importante para la gestión del informe histórico de los eventos del sensor.

☑ Seleccionar «**Alinear ahora**»

- Confirmar con «**Sí**» para sincronizar la fecha y la hora con la del PC

Visualización parámetros



Estos parámetros muestran:

Temperatura: indica la temperatura de funcionamiento del sensor.

Comp: indica el tipo de conexión (BUS o RELÉ) y por lo tanto la posición del DIP1 en SW2

Alimentación: indica la alimentación presente en el sensor

Estado salidas



Esta sección indica el estado del receptor, el led correspondiente pasa de verde a rojo cuando:

Alarma: si el sensor está en estado de alarma

Tamper: si el sensor está en estado de violación

Aux: si la entrada auxiliar del sensor está habilitada y abierta

Antimask: si el sensor se encuentra en estado de alarma antienmascaramiento

Lentes: si el sensor detecta la condición de lentes sucias

Microonda: si la sección microonda se encuentra en estado de alarma (*Mod. Outspider DT y Outspider DT WS(UB)(U)*)

Gestión parámetros

En esta sección es posible modificar los parámetros del sensor (ver Tabla SW1 - Funciones y Tabla SW2 - Funciones):

Imagen de pantalla OutSpider DT y OutSpider DT WS(UB)(U)

Sensibilità OutSpider	Modo Microonda
Bassa	Solo avvicinamento
On/Off Antimask	Memorizza allarmi sempre
On	On
Mod. Allarme OutSpider	% Sensibilità microonda
Security	0

Sensibilidad OutSpider: selección de la sensibilidad de la sección infrarrojos

Modo microonda: selección del modo de funcionamiento de la microonda

On/Off Antimask: gestión de la función antienmascaramiento

Memorizar alarmas siempre (solo Mod. OutSpider DT): memoriza todas las alarmas o solo las de instalación activada (en los modelos vía radio esta función está siempre activa).

Modo alarma OutSpider: selección del modo de funcionamiento del sensor

% Sensibilidad microonda: regulación de la sensibilidad de la microonda (mediante el software, solo se puede disminuir respecto al valor programado con el trimmer RV1 en el sensor)

Imagen de pantalla OutSpider PA y OutSpider PA WS(UB)(U)

Sensibilità OutSpider	On/Off Antimask
Alta	Off
Memorizza allarmi sempre	
Off	

Sensibilidad OutSpider: selección de la sensibilidad de la sección infrarrojos

On/Off Antimask: gestión de la función antienmascaramiento

Memorizar alarmas siempre (solo Mod. OutSpider PA): memoriza todas las alarmas o solo las de instalación activada (en los modelos vía radio esta función está siempre activa)

NOTA: mediante el software no es posible modificar los parámetros relativos a la entrada AUX y a la gestión de los led.

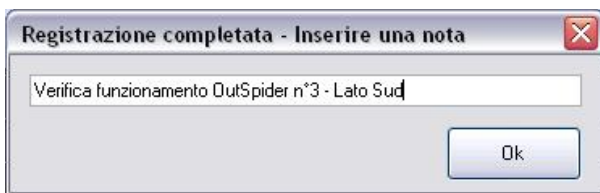
Registro



Presionando el botón «**REC**», el instalador puede empezar a registrar en el PC lo que ocurre en el sensor. Todos los avisos serán memorizados directamente en un archivo que reside en el PC y puede consultarse en cualquier momento. Esta función resulta particularmente interesante cuando se desea controlar las zonas de detección del sensor o seguir su comportamiento.



El botón «**STOP**» interrumpe el registro.

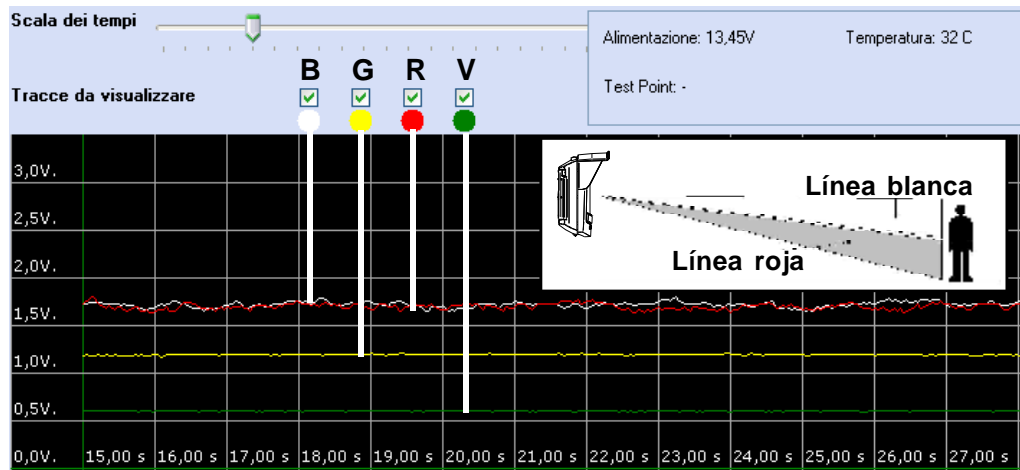


Será necesario «**Introducir una nota**» que servirá para distinguir los distintos ficheros del informe histórico de registro.

Para visualizarlo debe consultarse «**el Archivo de registro**» y seleccionar el fichero.

Función osciloscopio

Esta aplicación permite controlar en tiempo real las señales del sensor:



Escala de los tiempos: selecciona la escala de los tiempos en el eje de la ordenadas.

Señales a visualizar: habilita/inhabilita la visualización de las señales.

Señales:

Línea roja (R): indica la señal del infrarrojo que lee la parte inferior del intruso

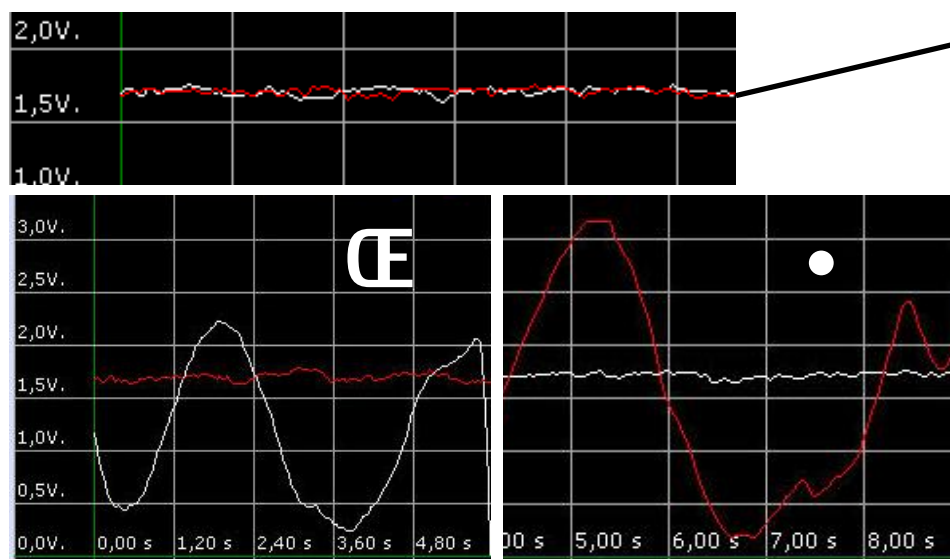
Línea blanca (B): indica la señal del infrarrojo que lee la parte superior del intruso

Línea amarilla (G): indica la señal de la microonda (*OutSpider DT* y *OutSpider DT WS(UB)(B)*)

Línea verde (V): indica la señal del circuito antienmascaramiento

NOTA: *OutSpider PA* y *OutSpider PA WS(UB)(U)*, para ocultar la señal del infrarrojo inferior es necesario quitar la marca tanto del punto rojo como del punto amarillo, mientras que para ocultar la señal del infrarrojo superior es suficiente quitar la marca del punto blanco. *OutSpider DT* y *OutSpider DT WS(UB)(B)*, todas las referencias corresponden al valor indicado.

Señal de la sección infrarrojos (línea roja y línea blanca):

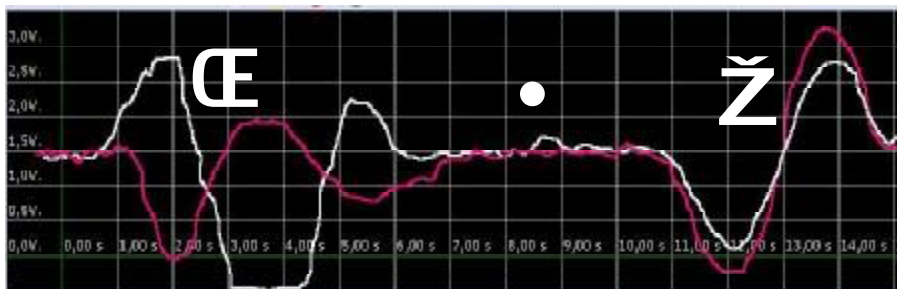


Ninguna de las secciones infrarrojo detecta señales.

E En la primera parte del diagrama es solo el infrarrojo que lee la parte superior del intruso (línea blanca) el que detecta una señal. La sección infrarrojos no genera alarma.

- En la segunda parte del diagrama es solo el infrarrojo que lee la parte inferior del intruso (línea roja) el que detecta una señal. La sección infrarrojos no genera alarma.

Para lograr un funcionamiento adecuado de las dos secciones de infrarrojos, es necesario encontrar la inclinación correcta del sensor de manera que las dos señales, efectuando un atravesamiento de la zona que se debe proteger, resulten prácticamente iguales.

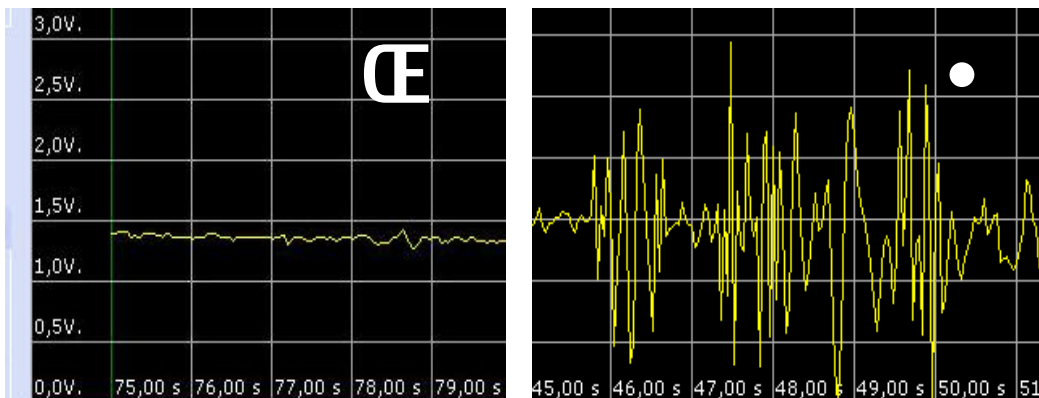


E Las señales detectadas por los dos infrarrojos no corresponden. La sección infrarrojos señala la alarma solo si la señal supera un cierto umbral y si el sensor ha sido programado en la configuración ALTA.

- Los dos infrarrojos regresan a un régimen de reposo.

Z Las señales detectadas por los dos infrarrojos son similares. En este caso, independientemente del tipo de configuración, si la señal supera un cierto umbral la sección Infrarrojos genera una alarma.

Señal de la sección microonda (línea amarilla) *OutSpider DT* y *OutSpider DT WS(UB)(U)*:



E En la primera parte del diagrama la microonda no detecta ningún movimiento.

- En la segunda parte del diagrama la microonda detecta un movimiento.

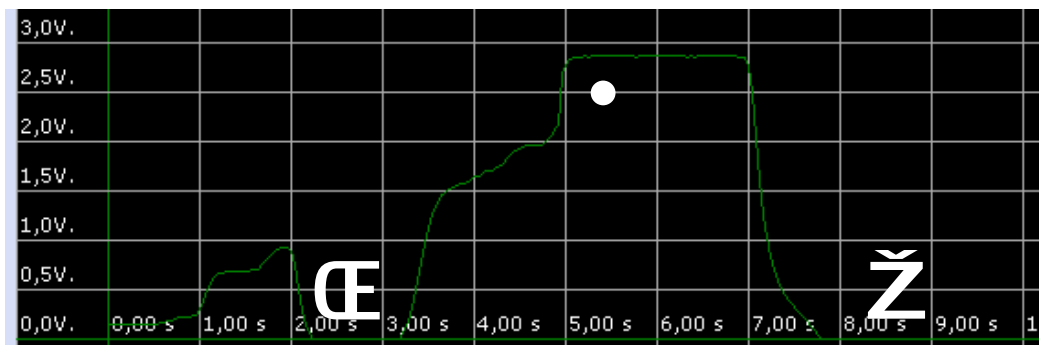
En este caso, en el Mod. *OutSpider DT*, podría generar una alarma si está configurado en modo Security.

Señal de la sección Antimask (línea verde):

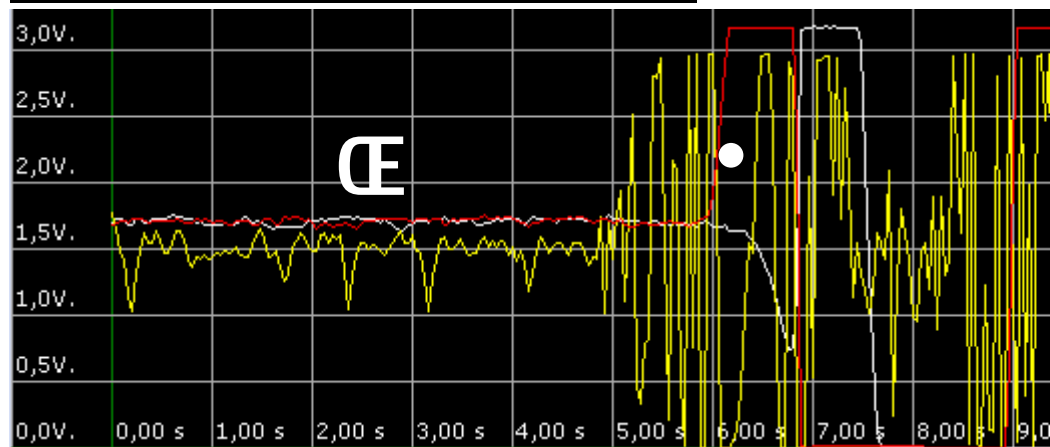
E El circuito Antimask detecta una señal de funcionamiento regular

- El circuito Antimask detecta una variación de señal debida a un obstáculo colocado delante de las lentes

Z Una vez eliminado el obstáculo, la señal regresa a los valore iniciales



Señales concatenadas Infrarrojos y Microondas



E Tanto la sección infrarrojo como la sección microonda detectan un ligero ruido de fondo, insuficiente para generar una alarma

- Ambas secciones detectan un movimiento útil para generar una alarma

Panel sinóptico

El acceso a este menú impone la elección del tipo de conexión:

1- Seguir el procedimiento en función del tipo de conexión a efectuar

NOTA: si se trata de una conexión en USB, puede requerir la instalación de los controladores para el reconocimiento del periférico. Si los controladores no son reconocidos automáticamente, es necesario especificar al sistema operativo la siguiente ubicación **C:\ProgrammiXwin\Driver** y seleccionar el fichero **stmcdcAVS.inf**

2- Seleccionar la dirección del sensor o del satélite en HPWIN y a continuación elegir «**Conectar**»

NOTA: Si estamos conectados a un sensor en USB se visualizará en tiempo real solo su estado, pero si estamos conectados mediante el satélite XSATHP, se visualizará en tiempo real el estado de todos los sensores activos conectados al satélite mismo.

Elementos visualizados:

- w Dirección del sensor (no gestionado en conexión USB)
- w Programación fecha y hora del sensor
- w Tensión de alimentación
- w Temperatura en el sensor
- w Estado del sensor: OutSpider PA y PA WS: Tamper - Alarma - Antimask
OutSpider DT y DT WS: Tamper - Alarma general - Antimask
Alarma sección microonda

Outspider PA y Outspider PA WS



Outspider DT y Outspider DT WS



Informe histórico eventos

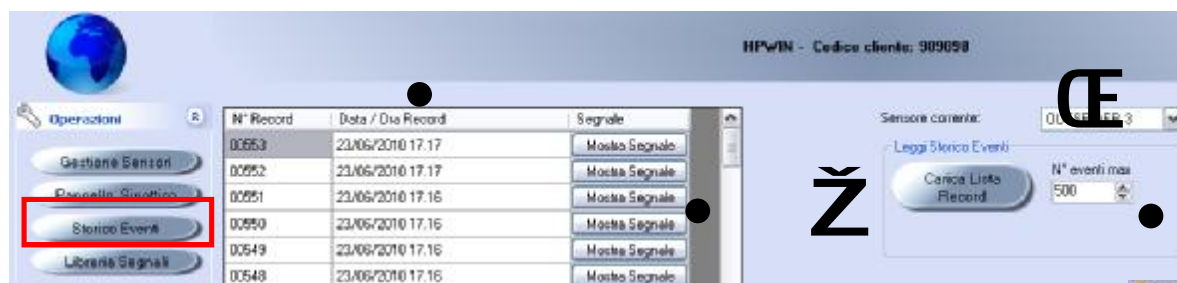
El acceso a este menú impone la elección del tipo de conexión:

1- Seguir el procedimiento en función del tipo de conexión a efectuar

NOTA: si se trata de una conexión en USB, puede requerir la instalación de los controladores para el reconocimiento del periférico. Si los controladores no son reconocidos automáticamente, es necesario especificar al sistema operativo la siguiente ubicación **C:\Programmi\Xwin\Driver** y seleccionar el fichero **stmcdcAVS.inf**

2- Seleccionar la dirección del sensor o del satélite en HPWIN y a continuación elegir «**Conectar**»

Una vez conectados, **se podrá acceder al informe histórico de los eventos de alarma memorizados en el sensor.**



- 1- Seleccionar el satélite - sensor: «satélite corriente»-«sensor corriente»
- 2- Definir el número de los eventos a cargar con un máximo de 1920: « N.º eventos máx. »
- 3- Poner en marcha el proceso: presionar «Cargar lista entradas de registro»
- 4- Se visualizarán los eventos provistos del Número de entrada,

Procedimiento de carga de los datos

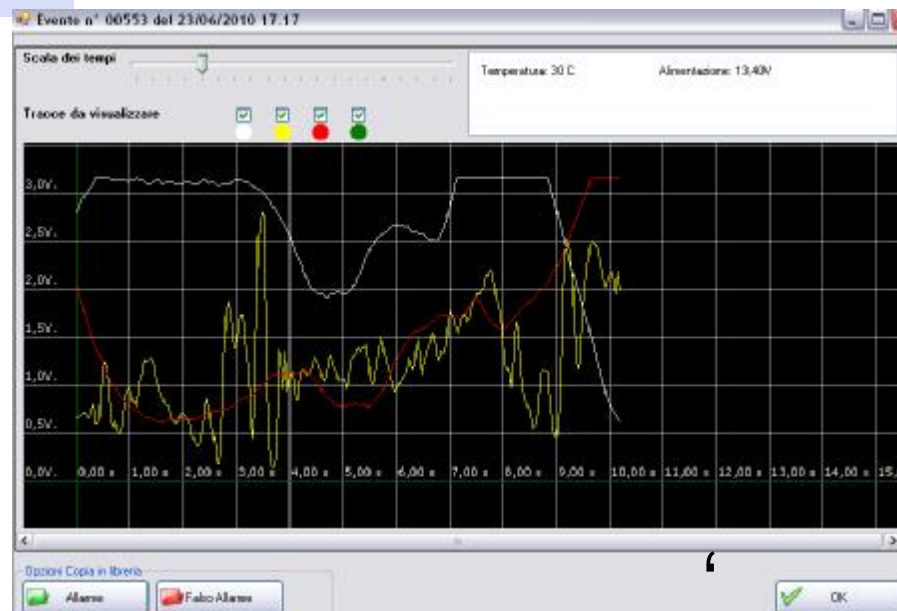
Procedimiento de visualización de las señales

5- Hacer clic en «**Mostrar señal**»; el software cargará la información directamente en el sensor

La visualización contiene algunos datos memorizados en el momento de la alarma:
- *Temperatura - Alimentación - Señal de alarma sección infrarrojos - Señal de alarma de la sección microonda - Señal de alarma del antimask.*

6- Presionar «**Ok**» para cerrar la imagen de pantalla

NOTA: Las funciones «**Alarma**» y «**Falsa alarma**» en el paso «**Opciones Copiar en librería**» no son gestionadas.



Archivo de registro

El archivo de registro permite visualizar las señales memorizadas por el instalador en el PC con el procedimiento de «Registro» descrito en el capítulo «Gestión sensores».

Entrando en este archivo se accederá a una base de datos donde los distintos ficheros serán guardados con fecha/hora, descripción y duración del registro.

Procedimiento de acceso a los datos

- 1- Seleccionar: «**Archivo de registro**»
- 2- Seleccionar el fichero que se debe cargar
- 3- Para recorrer la señal en el osciloscopio es necesario arrastrar el cursor que se encuentra en la parte inferior

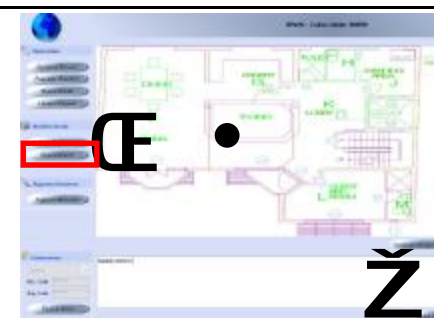


Notas instalación

En esta sección es posible cargar una imagen que pueda recordarnos, por ejemplo, dónde están instalados los sensores. También es posible introducir notas en el campo editable.

Procedimiento de acceso

- 1- Seleccionar: «**Notas instalación**»
- 2- Seleccionar «**Cambiar imagen**» para cargar un fichero.
- 3- Seleccionar «**Guardar notas**» para confirmar



Actualizar programación fija

En esta sección es posible actualizar la programación fija del sensor. Este procedimiento está aconsejado en caso de producirse versiones de programación fija actualizadas.

El sitio web incluye una sección dedicada a la DESCARGA de los ficheros (<http://www.avselectronics.com/PHP/login.php>).

Procedimiento de acceso

- 1- Seleccionar: «**Actualizar programación fija**»
- 2- En la opción «**Periférico a actualizar**» seleccionar «**BMHP/OutSpider**»
- 3- En la opción «**Satélite**» seleccionar «**Actualizar**» y la opción «**Periférico a actualizar**» seleccionar «**Dispositivo 1**»
- 4- Seleccionar el fichero que se desea cargar y confirmar
- 5- Esperar a que termine la descarga de la nueva programación fija, que se señalará con la indicación «**Please disconnect cable USB...**».



Para reiniciar el sensor, si la conexión es directa mediante el adaptador mod. **USB-OUT**, es necesario desconectarlo del cable USB, mientras que si se está conectado mediante el satélite **XSATHP** es suficiente cerrar la imagen de pantalla del programa. En el Mod.OutSpider PA y OutSpider DT, al final de la actualización, los led amarillo y rojo del sensor parpadean alternativamente durante algunos segundos.

INFORMACIÓN EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 1999/5/CEE (R&TTE)

El producto objeto de la presente declaración es conforme a las prescripciones fundamentales de la Directiva 1999/5/CEE (R&TTE) sobre los aparatos radiotransmisores de baja potencia y sobre el uso de las frecuencias del espectro radioeléctrico, de acuerdo también con la recomendación CEPT 70-03.

Marca	AVS ELECTRONICS
Modelo	OUTSPIDER DT
Frecuencia de trabajo	- Países de la Comunidad Europea excepto Alemania: 10,525 GHz - Alemania: 9,350 GHz
Tipo de alimentación	Corriente continua
Tensión nominal	12 V =
Corriente nominal	77 mA (en alarma) 65 mA (a reposo)
Países de la comunidad europea en los que se utilizará	ITALIA, BÉLGICA, FRANCIA, GRECIA, PORTUGAL, POLONIA, HOLANDA, ESPAÑA, BULGARIA, CHIPRE, DINAMARCA, HUNGRÍA, ISLANDIA, IRLANDA, MALTA, NORUEGA, LUXEMBURGO
Fecha	1 de julio de 2010



INFORMACIÓN EN CONFORMIDAD CON LA DIRECTIVA 1999/5/CEE (R&TTE)

El producto objeto de la presente declaración es conforme a las prescripciones fundamentales de la Directiva 1999/5/CEE (R&TTE) sobre los aparatos radiotransmisores de baja potencia y sobre el uso de las frecuencias del espectro radioeléctrico, de acuerdo también con la recomendación CEPT 70-03.

Marca	AVS ELECTRONICS
Modelo	OUTSPIDER DT WS, OUTSPIDER DT WS U
Frecuencia de trabajo	Señal Microonda: - Países de la Comunidad Europea excepto Alemania: 10,525 GHz - Alemania: 9,350 GHz Transmisión radio, sólo OUTSPIDER DT WS U: 868,350 Mhz
Tipo de alimentación	Corriente continua
Tensión nominal	3,6 V =
Corriente nominal	70 mA (en alarma) 30 µA (a reposo)
Países de la comunidad europea en los que se utilizará	ITALIA, BÉLGICA, FRANCIA, GRECIA, PORTUGAL, POLONIA, HOLANDA, ESPAÑA, BULGARIA, CHIPRE, DINAMARCA, HUNGRÍA, ISLANDIA, IRLANDA, MALTA, NORUEGA, LUXEMBURGO
Fecha	4 de abril de 2011

! ATENCION !

Peligro de explosión si la batería es reemplazada de manera incorrecta; reemplazar solo con tipo igual o equivalente a la que recomienda el fabricante.

No abrir, no recargar, no exponer a altas temperaturas, no exponer al fuego.

No abandonar las baterías descargadas en el ambiente: utilizar los contenedores de recogida específicos.

Mantener lejos del alcance de los niños.

USO BATERÍA DE LITIO 3,6 V TIPO MOD. BDL22A.





DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : <i>(Manufacturer)</i>	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : <i>(Address)</i>	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : <i>(Equipment Name)</i>	OUTSPIDER DT
Tipo di Apparecchiatura : <i>(Type of Equipment)</i>	RIVELATORE VOLUMETRICO A DOPPIA TECNOLOGIA <i>(DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR)</i>
Modello : <i>(Model)</i>	
Anno di Costruzione : <i>(Year of Manufacture)</i>	2010

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999/05/EC (R&RTTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300440-2	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

Not Applicable None (class 1 product) **D** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : Jul. 2010

Nome (Name) : G. Baro

Firma 
Amministratore
(Managing Director)


DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : <i>(Manufacturer)</i>	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : <i>(Address)</i>	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

OUTSPIDER DT WS

Nome dell'Apparecchiatura : <i>(Equipment Name)</i>	OUTSPIDER DT WS
Tipo di Apparecchiatura : <i>(Type of Equipment)</i>	SENSORE DOPPIA TECNOLOGIA VIA RADIO DA ESTERNO <i>(DUAL TECHNOLOGY WIRELESS OUTDOOR DETECTOR)</i>
Modello : <i>(Model)</i>	
Anno di Costruzione : <i>(Year of Manufacture)</i>	2011

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004 / 108 / EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006 / 95 / EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300220-2	EN 300440-2
EN 301489-3	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

Not Applicable None (class 1 product) **1** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.

(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : APR 2011

Nome (Name) : G. BARO


 Firma (Signature)
 Amministratore
 (Managing Director)



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : <i>(Manufacturer)</i>	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : <i>(Address)</i>	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : <i>(Equipment Name)</i>	OUTSPIDER DT WS U
Tipo di Apparecchiatura : <i>(Type of Equipment)</i>	SENSORE DOPPIA TECNOLOGIA DA ESTERNO <i>(DUAL TECHNOLOGY OUTDOOR DETECTOR)</i>
Modello : <i>(Model)</i>	
Anno di Costruzione : <i>(Year of Manufacture)</i>	2011

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 50130-4	EN 300440-2
EN 301489-3	
EN 50131-1 / EN 50131-2-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

Not Applicable None (class 1 product) **II** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : Nov. 2011

Nome (Name) : G. Baro

Firma (Signature)

Amministratore
(Managing Director)

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

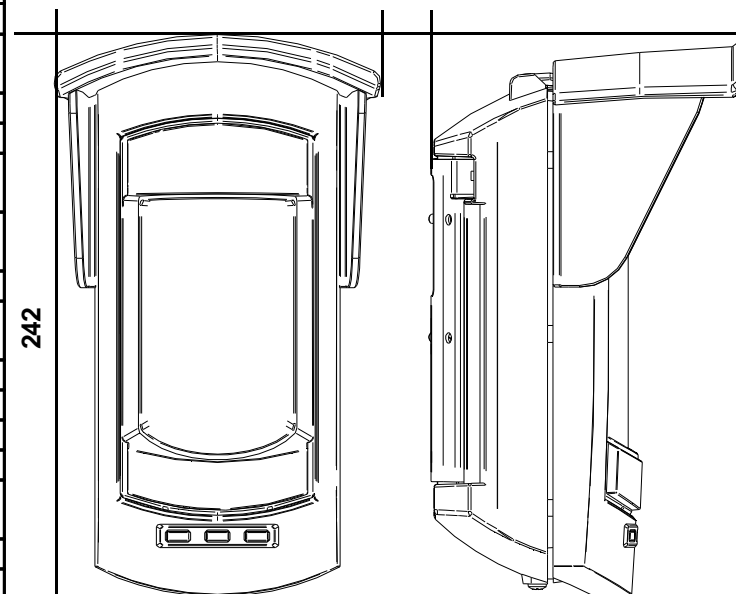
MODELO	OUTSPIDER PA	OUTSPIDER DT	OUTSPIDER PA WS OUTSPIDER DT WS	OUTSPIDER PA WS UB OUTSPIDER DT WS U
Alcance máximo	15 - 23 metros	15 - 23 metros	15 - 23 metros	15 - 23 metros
Altura de instalación aconsejada	de 1,50 a 2,70 mt	de 1,50 a 2,70 mt	de 1,50 a 2,70 mt	de 1,50 a 2,70 mt
Condiciones de funcionamiento de la tarjeta electrónica	-25°C ÷ +55°C	-25°C ÷ +55°C	-25°C ÷ +55°C	-25°C ÷ +55°C
Dimensiones (hxaxp)	242 x 141 x 138	242 x 141 x 138	242 x 141 x 138	242 x 141 x 138
Batería de litio tipo C SIZE	-	-	3,6 V = - 8,5 Ah	3,6 V = - 8,5 Ah
Tensión nominal de alimentación	12 V =	12 V =	3,6 V =	3,6 V =
Tensión mínima de alimentación	10.5 V =	10.5 V =	-	3,6 V =
Tensión máxima de alimentación	15 V =	15 V =	-	3,6 V =
Absorción en estado de reposo	53 mA	65 mA	30 µA	30 µA
Absorción en estado de alarma	67 mA	77 mA	50 mA	70 mA
Absorción con conexión USB activa	-	-	35 mA	35 mA
Canales infrarrojo para cada sensor	9 dobles	9 dobles	9 dobles	9 dobles
Señal emitida por la microonda	-	tipo impulsado	tipo impulsado	tipo impulsado
Frecuencia	-	- Países de la Comunidad Europea excepto Alemania: 10,525 GHz - Alemania: 9,350 GHz		-
Potencia RF irradiada (EIRP)	-	≤14 dbm		-
Freq.	-	-	868,350Mhz	-
Salida de alarma	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Salida de tamper	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Salida para antienmascaramiento	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Capacidad contactos relé	12 V = 500 mA	12 V = 500 mA	-	-
Salida F (Lentes sucias)	sí	sí	-	-
Aviso lentes sucias	sí	sí	-	-
Entrada AUX	para sensor remoto o tamper	para sensor remoto o tamper	-	-
Entrada de bloque	sí	sí	-	-
Compensación térmica	sí	sí	sí	sí
Walk Test	óptico: led acústico: zumbador	óptico: led acústico: zumbador	óptico: led acústico: zumbador	óptico: led acústico: zumbador
Lentes cobertura infrarrojo	4	4	4	4
Grado de protección	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65



Via Valsugana, 63
Curtarolo (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com
Asistencia técnica: 049 9698 444
support@avselectronics.it

141

138



La alimentación debe proceder de un circuito a bajísima tensión de seguridad y provisto de las características de una fuente de potencia limitada protegida por fusible.

LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO DEBEN SER EFECTUADOS POR PERSONAL CUALIFICADO

AVS ELECTRONICS S.p.a. se reserva el derecho a aportar modificaciones en cualquier momento y sin preaviso.



SISTEMA DI QUALITA'
CERTIFICATO
UNI EN ISO 9001:2008

Curtarolo (Padova) Italy
www.avselectronics.com



D
E
U



OUTSPIDER DT

*Mikrowellen und
doppel passiv infrarot Detektor
für außen und innen*

OUTSPIDER DT WS

*Mikrowellen und doppel passiv infrarot
Funk-Detektor
für außen und innen*

OUTSPIDER DT WS U

OUTSPIDER DT WS UB

*Mikrowellen und doppel passiv infrarot
Universal Funk-Detektor
für außen und innen*

IST0777V4.4

Allgemeine Eigenschaften

- .. **OUTSPIDER** können in traditioneller Weise, unter Verwendung von **Relaiskontakten**, oder über **RS485** an **XSATHP** Satellit oder direkt an die voreingestellten Zentralen angeschlossen werden.
- .. **OUTSPIDER** kennzeichnet Haustier (PET) – Immunität für kleine Tiere, mit allen Arten von Linsen
- .. **OUTSPIDER PA** besteht aus einem **Doppel Infrarot**, entwickelt für den Innen- und Außenschutz.
- .. **OUTSPIDER DT und DT OUTSPIDER WS (UB) (U)** bestehen aus einem **Doppel Infrarot und einer planaren Mikrowelle**, entwickelt für den Innen- und Außenschutz.
- .. **OUTSPIDER PA WS (UB) (U) und OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** sind Volumenpräsenzmelder mit einem integrierten **Einzel-Frequenz Funkübertragungs-Modul**, kompatibel mit AVS Electronics Empfängern und Zentralen.
- .. **OUTSPIDER PA WS (UB) (U) und OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** sind Volumenpräsenzmelder, ausgestattet mit Klemmleiste für den Anschluss an ein externes Funkübertragungs-Modul.
- .. **OUTSPIDER PA WS und WS OUTSPIDER DT** werden durch eine 3,6 V Lithium-Batterie versorgt. Die **U**-Modelle werden ohne Batterie versorgt.
- .. **OUTSPIDER DT** besteht aus einem **Doppel Infrarot und einer planaren Mikrowelle**, entwickelt für den Innen- und Außenschutz.
- .. **OUTSPIDER** ist mit einem Mikroprozessor ausgestattet, der eine **Signal-Analyse** absolviert und steuert diese nach der Grundlage des gewählten Betriebsmodus.
- .. **OUTSPIDER** mit einer speziellen Schaltung ausgestattet, die es ermöglicht die Temperatur auszulesen und automatisch die Empfindlichkeit anpasst (**Temperaturkompensation**), abhängig von der Umgebungstemperatur; jedoch kann die Empfindlichkeit des Detektors innerhalb bestimmter Temperaturintervalle erheblich variieren.
- .. **OUTSPIDER** ist mit einer Schaltung ausgestattet, die die Blockierung des Mikroprozessors verhindert.
- .. **OUTSPIDER PA** ist mit einem **Summer** und einer Serie von LEDs ausgestattet, zur Wiedergabe eines optisch-akustischen Signals (**Gehtest**), selbst wenn der Sensor verdeckt wird.
- .. **OUTSPIDER DT** ist mit einem **Summer** und einer LED ausgestattet, zur Wiedergabe eines optisch-akustischen Signals (**Gehtest**), nur wenn der Sensor nicht verdeckt oder er in den Sicherheitsmodus eingestellt wird.
- .. **OUTSPIDER PA WS (UB) (U) und OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** sind mit einem **Summer** und einer **LED** ausgestattet, zur Wiedergabe einer optisch-akustischen Warnung (**Gehtest**).
- .. **OUTSPIDER** wird mit einer **Abdecküberwachungs**-Schaltung auf den zwei Infrarot-Sektionen ausgestattet, bestehend aus 4 seitlichen TX LEDs und 1 zentralen RX LED, die auch **Schmutz auf der Linse** signalisiert.
- .. **OUTSPIDER PA und OUTSPIDER DT** werden mit einem Zusatzeingang (**AUX**) ausgestattet, um einen zusätzlichen Alarmeingang verarbeiten zu können oder für die Anti-Abriss Sensorschaltung.
- .. **OUTSPIDER PA WS (UB) (U) und OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** sind mit einem Eingang (TT) ausgestattet, zur Verarbeitung der Anti-Abriss Sensorschaltung.
- .. **OUTSPIDER** werden mit einem Zusatzeingang (**AUX**) ausgestattet, zur Verwaltung eines zusätzlichen Alarmeingangs oder zur Anti-Sabotageschaltung eines Sensors.
- .. **OUTSPIDER** kann das Erfassungsfeld angepasst werden, basierend auf die Anforderungen, unter Verwendung einer Reihe von lieferbaren Linsen.

HINWEIS: wenn nicht klar angegeben, bezieht sich die Anleitung auf beide Modelle.

Erste Inbetriebnahme

Bei der ersten Stromaufnahme bleiben **OUTSPIDER PA und OUTSPIDER DT** für etwa **60 Sekunden** gesperrt, währenddessen die **gelbe** und **rote** LED - wenn aktiviert - abwechselnd blinken und der Summer eine periodisches Signal wiedergibt.

Nach der ersten Spannungsversorgung des **OUTSPIDER PA WS (UB) (U) und OUTSPIDER DT WS (UB) (U)**, ist es notwendig den Sensor mit der geschlossenen Abdeckung etwa **90 Sekunden** ruhen zu lassen. Währenddessen werden die durchschnittlichen Signale der verschiedenen Analogsignale erfasst und kontrolliert. Es ist wichtig, dass der Deckel geschlossen gehalten wird, so dass es das durchschnittliche Abdecküberwachungssignal nicht verfälscht wird und somit falschen Detektionen vermieden.

Einführung

OutSpider DT/OutSpider DT WS (UB) (U) und OutSpider PA/ OutSpider PA WS (UB) (U) sind Sensoren zum Schutz des Außenbereichs, wo Witterungsbedingungen, Umwelteinflüsse, frei lebende Tiere, etc. ein hohes Maß an Fehlalarme erzeugen können. Anders als herkömmliche Sensoren, für Innenräume, die in der Regel nur in Alarmzustand gehen, basierend auf der Intensität oder meistens der Frequenz der detektierten Signale. Diese Außendetektoren analysieren Signale, erzeugt von den Infrarot- und Mikrowellensensoren, genauer gesagt, neben den beiden oben genannten Aspekten werden Elemente wie der Grad der Ähnlichkeit und eine Übereinstimmung zwischen den beiden Infrarotsignalen (Korrelation) und, in der Doppel Technologie Version, das Vorhandensein eines Signals in der Mikrowelle, welches durch die Bewegung hauptsächlich in einer Richtung statt in zwei gekennzeichnet ist (typisch für Oszillation: z.B. sich durch Wind bewegende Pflanzen) und der Grad der Synchronisation zwischen den Signalen der beiden Technologien.

Durch die Verarbeitung dieser Informationen, nach Software-Algorithmen und voreingestellte Parameter des Errichters, ist es möglich festzustellen, ob eine bestimmte Reihe von Signalen einen Alarm liefern oder nicht. Es gibt eine größere Anzahl von Bedingungen, die erfüllt sein müssen, damit ein Signal als Alarm betrachtet wird, logisch, dass es einen geringeren Grad der "Reaktionsfähigkeit" bei dieser Art von Detektoren gegenüber Innensensoren gibt. Dies bedeutet aber nicht eine geringere Leistung, aber eine genauere Auswahl der Reize als gültigen Alarm. Im Vergleich zu einem herkömmlichen Sensor kann der Sensor manchmal einen eingehenden Alarm verzögern, insbesondere in Nähe: dies wird durch die Tatsache begründet, dass ein Ziel in der Nähe ein verwirrendes und verfälschtes Signal verursacht, da gleichzeitig eine größere Anzahl von Strahlen eingefangen wird. Dies macht eine positive Überprüfung der erhaltenen Wellenformen schwieriger. Dieser Sensortyp reagiert besser, wenn sich das Ziel in einem größeren Abstand bewegt, nahe der maximalen Leistung.

Um den Betrieb dieser Sensorart zu ermöglichen und die maximal mögliche Ähnlichkeit der pyroelektrischen Signale zu gewährleisten, empfiehlt es sich, die Leiterplattenposition einzustellen, basierend auf Einbauhöhe, wie durch die vorhandenen Markierungen auf der Platine angegeben. Dann die Neigung des gesamten Sensors durch das Winkelgelenk einstellen um die tatsächliche Abdeckung anzupassen. **Man muss die Verkürzung oder Verlängerung der Leistung durch Bewegungen der Platine im Inneren des Behälters vermeiden, wie es stattdessen mit der Fresnel-Linse im Inneren des Detektors durchgeführt wird.**

Beschreibung der Sensorfunktionen im „Default“-Modus

In diesem Modus unterscheidet der Infrarotbereich die Alarme durch folgende Betriebseinstellungen:

- Signalbreite und Symmetrie: die Wellenform muss sowohl in positiver als auch in negativer Richtung die Mindestschwelle überschreiten; außerdem müssen die Breite der Halbwellen proportional sein.
- Energieniveau des Signals muss oberhalb eines Mindestwerts sein.
Die vorherigen Kontrollen werden durch zwei Infrarotsignale abgeschlossen, unabhängig voneinander.
- Vergleich der beiden Infrarot-Signale zur Beurteilung der Ähnlichkeit: die von zwei Infrarotsensoren erzeugten Signale müssen eine gewisse Korrespondenz in Form, Phase und Breite darstellen.

Manchmal kann das letzte Kriterium ein Signal sein, das ein normaler Detektor einen betrachteten Alarm als verworfen ansieht. Jedoch ermöglicht es der Sensor sehr breite Störsignale zu tolerieren, ohne in Alarmzustand zu gehen, solange sie nicht miteinander korrelieren.

Im „Default“-Modus vollendet die Mikrowelle zwei Arten der Bewertung:

- er misst die Signalintensität, die ein minimales, festes Niveau überschreiten muss, und die Frequenz muss innerhalb der Höchst- und Mindestgrenzen mit einbezogen werden.
- bewertet den Grad der Richtwirkung des Ziels, verwirft Signale die oszillierende Merkmale aufweisen.

Sogar für die Mikrowelle, bis hin zu einem geringeren Grad auch beim Infrarot, ist es möglich, dass selbst starke Signale verworfen werden, da sie nicht durch ein definiertes Bewegungsgefüge gekennzeichnet sind. Beachten Sie, dass es im „Default“-Modus nicht die Bewegungsrichtung des Ziels in eine bestimmte Richtung erforderlich ist (Annäherung und Entfernung), jede Bewegungsrichtung ist in Ordnung solange sie definiert ist.

Allgemeiner Sensoralarm erfolgt, wenn beide Technologien in Alarmzustand gehen.

Beschreibung anderer Betriebsarten

Wenn „mittlere“ oder „niedrige“ Empfindlichkeit für Infrarot gewählt wurde, ist die erhaltene Funktion ähnlich des „Default“-Modus aber die Entscheidungsschwellen werden mehr und mehr streng für alle Parameter der Sensorsteuerungen angewandt. Die Breite und die Energie des Signals müssen höher sein und die Signalkorrelation muss positiv sein, mit einem engeren zeitlichen Abstand zwischen den Signalen. Außerdem sind, bei „niedriger“ Empfindlichkeit, für Infrarot zwei Impulse erforderlich um in den Alarmzustand zu gehen.

Bei Auswahl „hoher“ Empfindlichkeit werden alle Korrelation zwischen den Signalen ausgeschaltet und die Analyse basiert nur auf Intensität und Frequenz, wie bei herkömmlichen Detektoren. Dieser Modus wird empfohlen, wenn der Sensor im Freien installiert wird. Kann aber auch verwendet werden, wenn er im Inneren installiert wurde.

Die Mikrowelle, neben dem „Default“-Modus, sind „nur Annäherung“ und „nur Entfernung“ Modi, die eine Zielbewegung in einer bestimmten Richtung erfordern um den Alarm auszulösen, und „keine Steuerung“ Modus, die die Bewegungsrichtungsunterscheidung deaktiviert und der Detektor nur auf herkömmliche Weise arbeiten, basierend auf Signalstärke und Frequenz auf. Dieser letzte Modus ist nicht für den Außenbereich empfohlen, da, sich durch Wind bewegende Pflanzen, die Mikrowellen fast immer in Alarm bleiben. Manchmal kann dies erforderlich sein, wenn das Ziel einen sehr kurzen Weg durchlaufen muss (im Falle von engen Bereichen), insbesondere mit einer Kombination von vertikalen Schutzlinsen oder Langstrecken-Mono-Abdeckungen. Es wird empfohlen, eine genaue Prüfung vor der Entscheidung des Modus durchzuführen und, wenn der „Default“-Modus in voller Weise funktioniert, beizubehalten. In jedem Fall empfiehlt es sich, den Sensor sorgfältig anzupassen. Mit dem Potentiometer die Mikrowellen-Sensibilität auf das erforderliche Minimum einstellen, um die maximale gewünschte Reichweite zu erhalten, und nicht darüber hinausgehen. Man muss beachten, dass unter Verwendung der HPWIN PC-Software der Sensoren sowohl lokal über USB oder entfernt über Modem oder GSM eingestellt werden kann, um die Mikrowellenempfindlichkeit noch weiter zu **reduzieren**, bis sie etwa 75% ihres ursprünglichen Wertes erreicht, wenn Umstände dies erfordern.

UND Modus (OUTSPIDER DT und OUTSPIDER DT WS (UB) (U) und SICHERHEITSMODUS (nur OUTSPIDER DT)

Der **UND**-Modus erfordert, dass beide Technologien innerhalb eines engen Zeitintervalls in Alarm gehen, um den allgemeinen Alarm auszulösen.

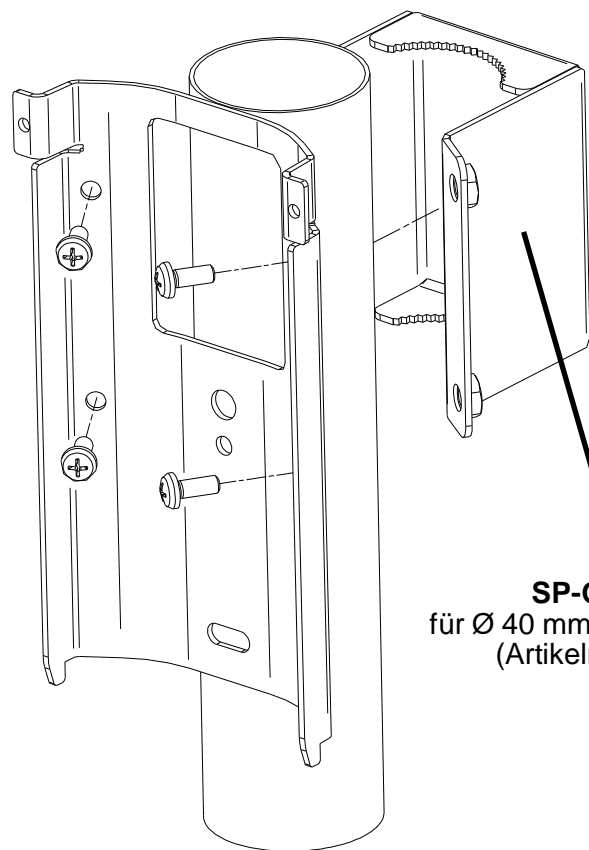
Während der **OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** nur diesen Modus verarbeitet, kann der **OUTSPIDER DT** zusätzlich, welcher der „Default“-Modus ist, auch im **Sicherheitsmodus** arbeiten, wenn

einer der beiden Technologien innerhalb eines bestimmten Zeitintervalls immer wieder in Alarm geht, der Sensor wird immer noch den allgemeinen Alarm auszulösen.

Insbesondere, wenn mindestens 4 Infrarot-Alarme oder 7 Mikrowellenalarme innerhalb von 30 Sekunden auftreten, geht der Melder in den Alarmzustand. Die UND-Bedingung bleiben jedoch gültig, da ein Alarm für beide Technologien innerhalb einer bestimmten Zeitdauer sofort den allgemeinen Sensor-Alarm schaltet.

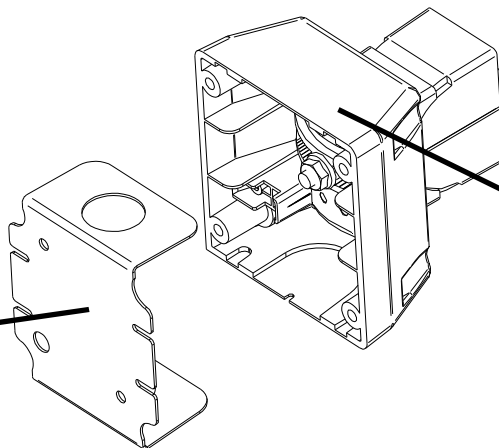
Egal wie der Modus ist, UND oder SICHERHEIT, der Alarm ist für jede einzelne Technologie nach den in folgenden Absätzen in Empfindlichkeitsstufen und den ausgewählten Betriebsarten beschrieben: Default, mittel, niedrig und hoch für Infrarot; Default: nur Annäherung, nur Entfernung und keine Kontrolle der Mikrowelle.

Zubehör

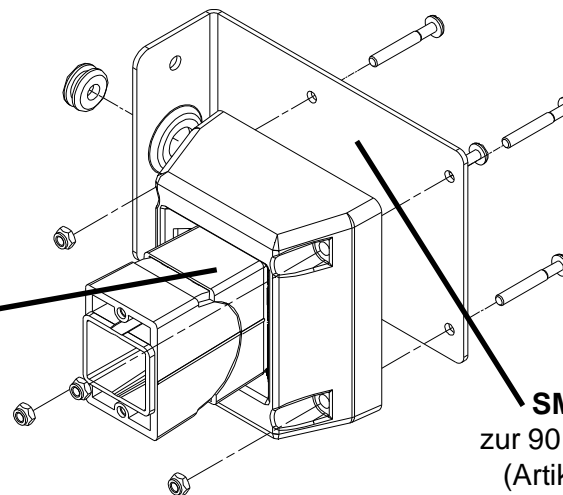


SP-OUT Mod
für Ø 40 mm Mast Installation
(Artikelnr. 1135106)

ST-OUT Mod.
zur Wandbefestigung
eines Elektrorohrs Ø 20 mm
(Artikelnr. 1135108)



Mitgeliefertes Gelenk

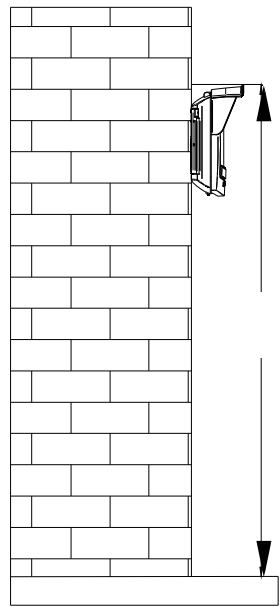


SM-OUT Mod.
zur 90 ° Wandfixierung
(Artikelnr. 1135107)

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

GELENK bestehend aus:	A. Wandhalterung	1
	B. Zwischengelenk	1
	C. Gelenk Sensorseite	1
	D. Edelstahl TCC M6 Schraube	1
	E. Edelstahl M6 Mutter	1
	F. Sicherungsunterlegscheibe	1
SABOTAGE bestehend aus:	A. Sabotageführung	1
	B. Taster mit Feder	1
	C. Selbstschneidende Schraube TCC 2.9 x 9.5	1
	D. TCC 4 x 45 Schraube	1
	E. S5 Stecker	1
5 ° Öffnungslinse, 15 Meter Leistung	BARRIERE LINSE	1
5 ° Öffnungslinse, 23 Meter Leistung	LANGSTRECKEN LINSE	1
90 ° Öffnungslinse, 15 Meter Leistung	TIERPASSAGE LINSE	1
Sensorbefestigung an Platte	Edelstahl M2 x 10 Schraube	2
Gehäusebefestigung	TCC X Kunststoffschraube 4 x 14	1
Gelenkbefestigung am Sensor	TCC X Kunststoffschraube 4 x 14	2
Wandbefestigung Sensor/Gelenk	TCC 3.5 x 30 Schraube	4
	S5 Stecker	4
	Selbstklebender Gummi-Schwamm	1
Netzkabel Durchführung	Kabeldurchführung	1

Warnungen



2,7 Meter
(Maximal)

2,2 Meter
(empfohlen)

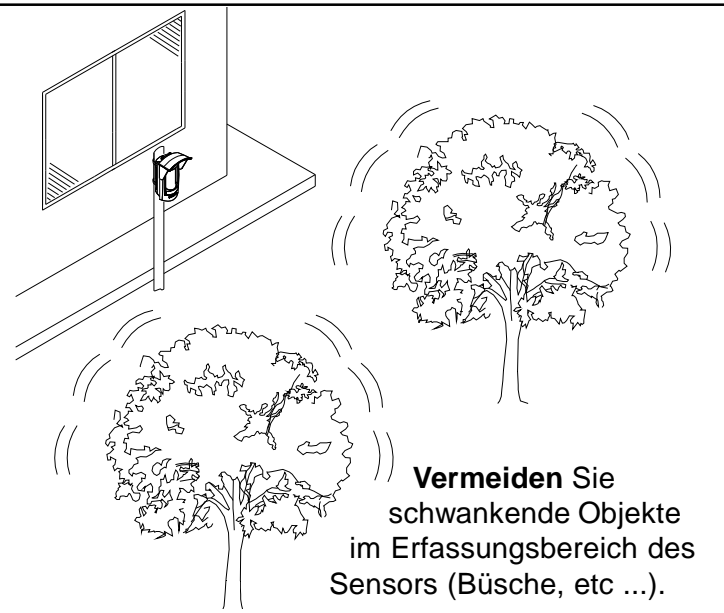
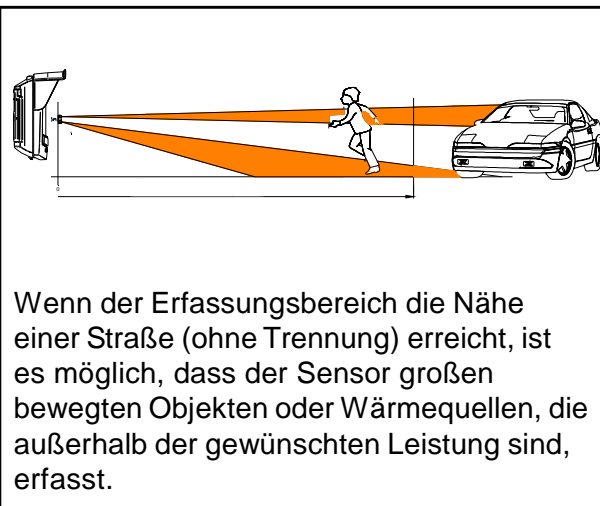
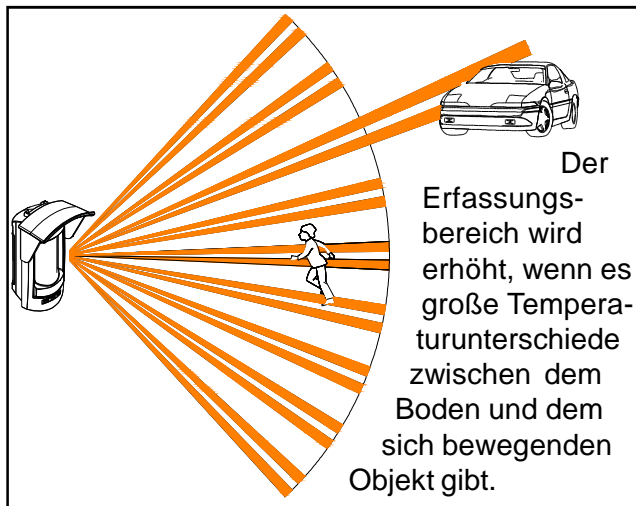
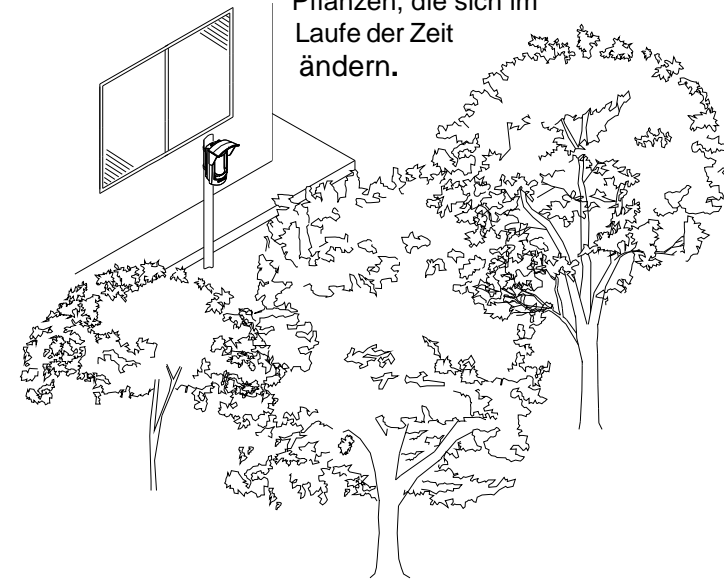
1,5 Meter
(Minimum)



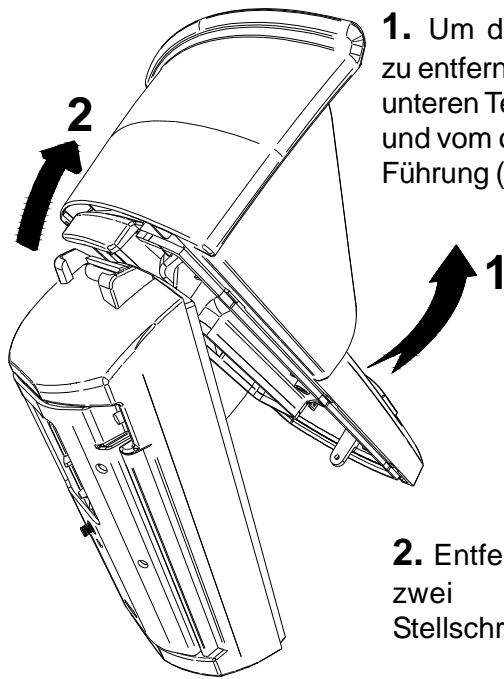
Warnungen

- w Es ist möglich die Leistung durch das Gelenk zu verringern
- w Es ist nicht möglich das Gelenk mit **Tierpassage Linsen** zu verwenden.

Vermeiden Sie die Anwesenheit von Objekten im Erfassungsbereich des Sensors, die den Lesebereich abdecken oder in der Umgebung Pflanzen, die sich im Laufe der Zeit ändern.

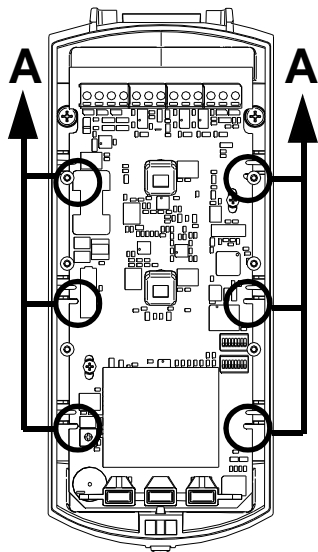
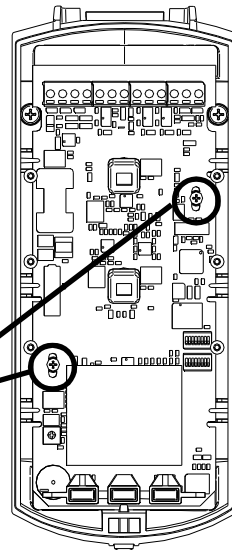


Sensoröffnung und Entfernung der Platine



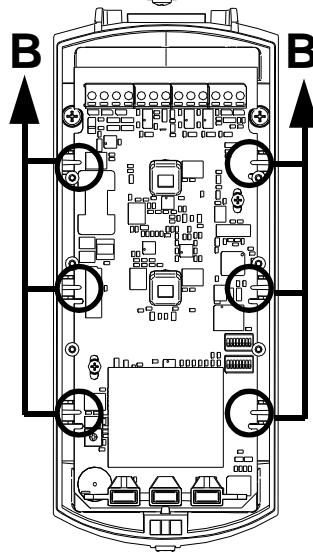
1. Um die Abdeckung zu entfernen, zuerst den unteren Teil anheben (1) und vom oberen Teil die Führung (2) aushängen.

2. Entferne der zwei Stellschrauben.

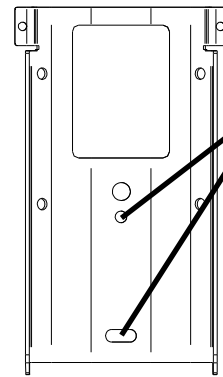


3. Schieben Sie die Platine, bis Aussparungen A mit Anschlägen B übereinstimmen.

4. Entfernen Sie die Platine.

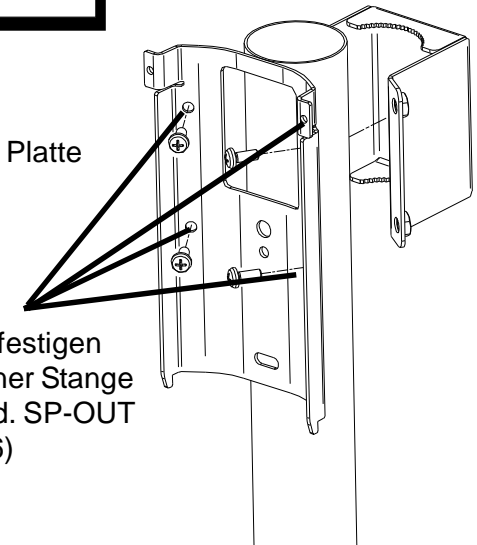


WAND- UND MASTPLATTEN MONTAGE



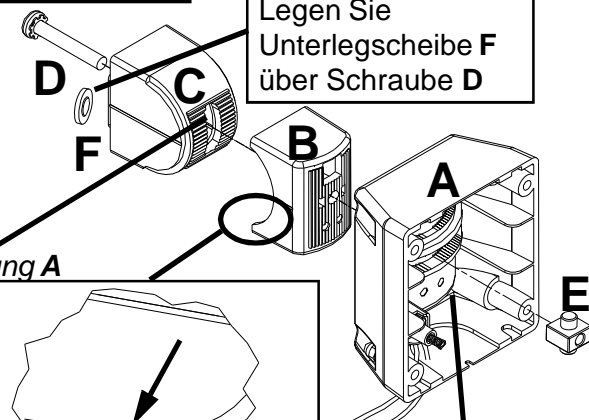
Bohrungen zur Befestigung Der Platte an der Wand.

Löcher zum Befestigen der Platte an einer Stange mit Adapter Mod. SP-OUT (Artikel 1135106)



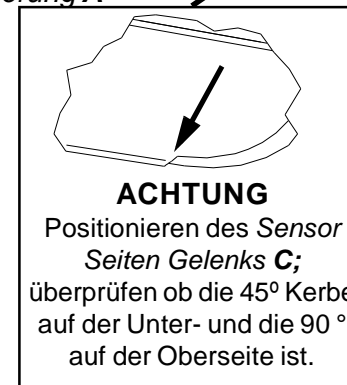
MONTAGE DES GELENKS

Montieren und befestigen Sie mit *Schraube D* und *Mutter E* die verschiedenen Stücke, die das Gelenk zusammenhalten, wie in der Figur dargestellt. Vor der Befestigung der *Wandhalterung A* an der Wand.



Legen Sie Unterlegscheibe F über Schraube D

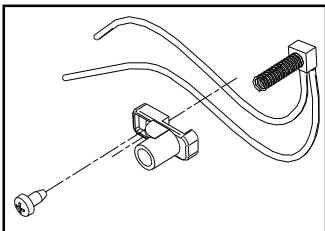
Für Kabeldurchführung des Anschlusses und der des Sabotagemoduls, nutzen Sie den vorhandenen Raum über *Schraube D*



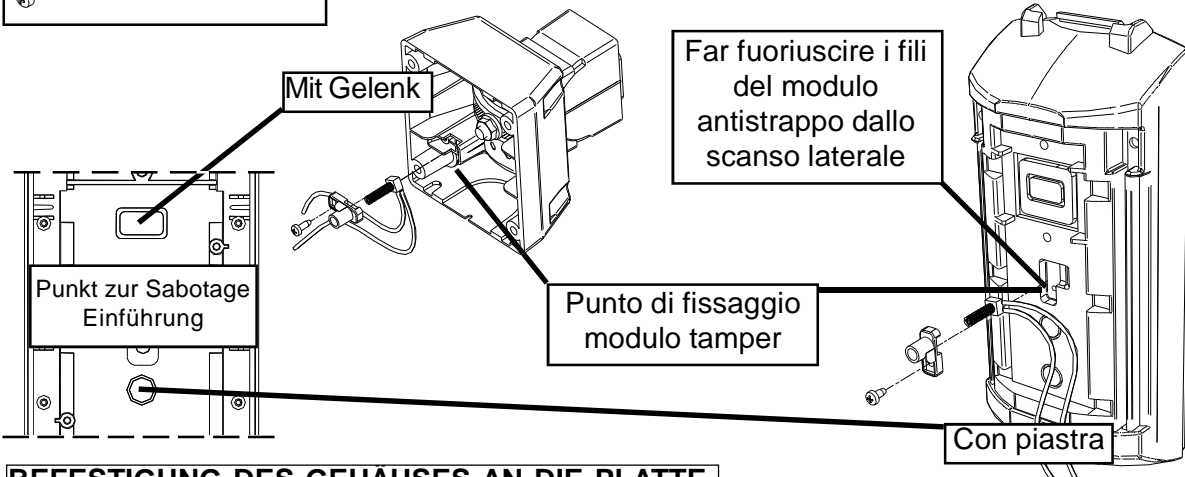
ACHTUNG
Positionieren des *Sensor Seiten Gelenks C*; überprüfen ob die 45° Kerbe auf der Unter- und die 90° auf der Oberseite ist.

ACHTUNG
Vor der Befestigung des Wandgelenks, installieren Sie das Sabotagemodul

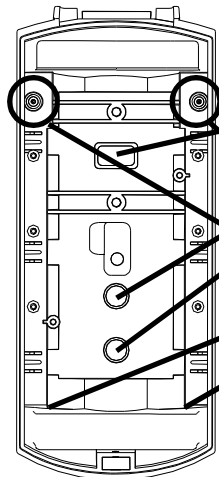
Montage Abrisskontakt



w Für **OUTSPIDER PA** und **OUTSPIDER DT** das Sabotage-Modul mit der negativen Stromversorgung und dem speziell konfigurierten AUX Eingang verbinden (siehe **DIP 6** und **DIP 8** von Feld **SW2**)
 w Für **OUTSPIDER PA WS (UB) (U)** und **OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** das Sabotage-Modul mit dem zugehörigen TT Anschluss verbinden.



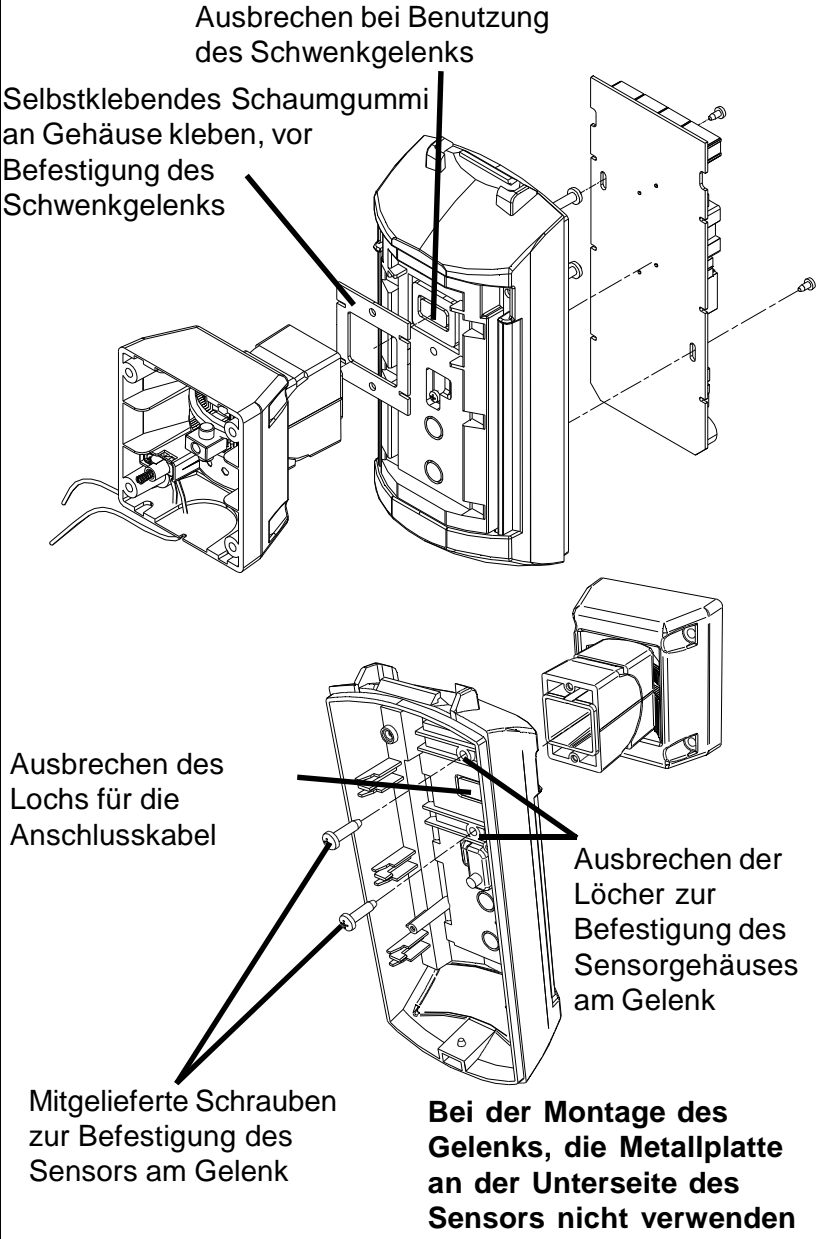
BEFESTIGUNG DES GEHÄUSES AN DIE PLATTE



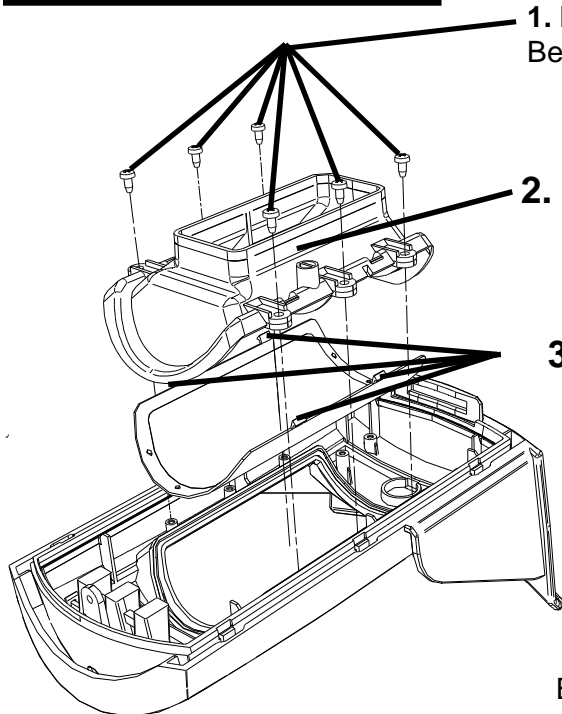
Vorgaben der Kabeldurchführung

1. Einhaken des Sensorgehäuses, bis beide an dem unteren Abschnitt der Metallplatte stoppen
2. Befestigen des Sensorgehäuses an die Metallplatte mit den beiden mitgelieferten Schrauben

BEFESTIGUNG DER BASIS AN DAS GELENK

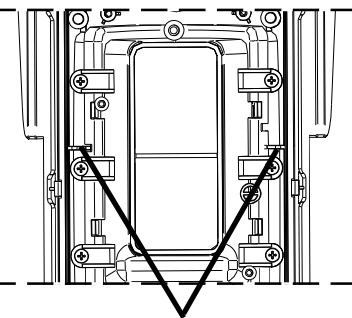


Linsenwechsel

- 
1. Entfernen Sie die 6 Befestigungsschrauben.
 2. Entfernen Sie den Linsenträger.
 3. Hängen Sie die Linse durch leichten Druck auf die vier Seitenanschlüsse aus
 4. Legen Sie die gewünschte Linse ein und überprüfen Sie die vier Seitenhalter auf festen Sitz.
 5. Befestigen Sie die 6 Befestigungsschrauben wieder

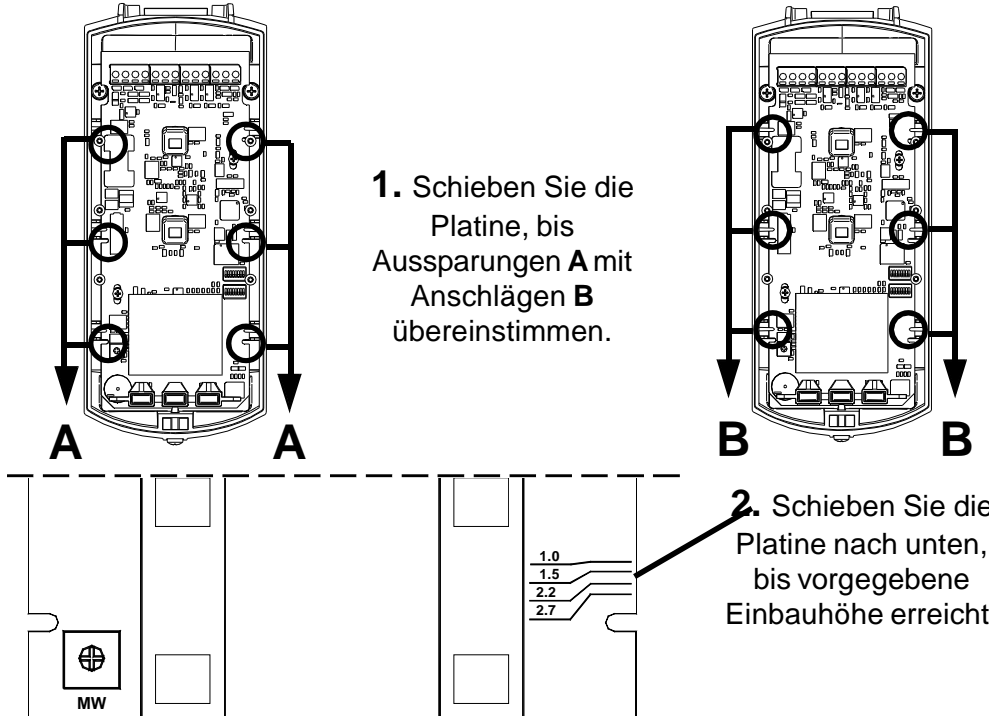
- w Mit **Weitwinkel** Linse (Art. **FR09-0001-30**):
Öffnung 90°, Reichweite 15m, empfohlene
Installationshöhe ca. 2,20m.
- w Mit **Barriere** Linse (Art. **FR09-0002-30**):
Öffnung 5°, Reichweite 15m, empfohlene
Installationshöhe ca. 2,20m
- w Mit **Langstecken** Linse (Art. **FR09-0003-30**):
Öffnung 5°, Reichweite 23m, empfohlene
Installationshöhe ca. 2,20m
- w Mit **Tierpassage** Linse (Art. **FR09-0004-30**):
Öffnung 90°, Reichweite 15m, empfohlene
Installationshöhe über 1,50m

**Der Linsen-Code ist im Inneren
aufgedruckt, an einer langen Seite der
konkreten Linsen**



6. Linsenträger einsetzen und überprüfen, ob die beiden Kerben korrekt in ihren Führungen sitzen.

FIXIERUNG DER PLATINE

- 
1. Schieben Sie die Platine, bis Aussparungen **A** mit Anschlägen **B** übereinstimmen.
 2. Schieben Sie die Platine nach unten, bis vorgegebene Einbauhöhe erreicht.

HINWEIS: Aufgrund der mechanischen Toleranzen der verschiedenen Komponenten ist es möglich, dass die angegebenen Referenzen der Einbauhöhe etwas abweichen.

WICHTIG: Für eine optimale Ausleuchtung, halten Sie die Platine in die Nähe der Referenzkerbe der vorgegebenen inbauhöhe und verändern das Gelenk um die geeignete Neigung zu erreichen.

3. Befestigen Sie die Platine, sobald diese an der vorgegebenen Stelle positioniert ist.

Kalibrierung
OUTSPIDER PA
OUTSPIDER DT

 **Um den Detektor zu testen, ist es notwendig, den Deckel korrekt zu schließen**

 **Zuerst muss zur Kalibrierung die Empfindlichkeit/Reichweite der Mikrowelle korrekt eingestellt werden**

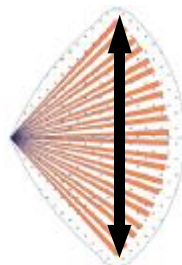
Es ist möglich den Kalibrierungsmodus zu aktivieren, um die bestmögliche definierte Position der elektronischen Platine zu erhalten, in Abhängigkeit von der Einbauhöhe, und so die ideale Infrarot-Erkennung.

1. Legen Sie DIP1 von SW2 in ON-OFF-ON oder OFF-ON-OFF
Die LED blinkt für einige Sekunden um zu bestätigen, dass das Verfahren aktiviert wurde (Kalibrierungsmodus wird für 1 Stunde aktiv sein).

2. Senkrechtes Kreuzen des Erfassungsbereichs mit der maximalen Distanz, die Sie abdecken wollen.

Während einer Kreuzung, wenn die Platine nicht richtig positioniert wurde, ertönt nicht nur der Summer periodisch, auch die grüne(á) oder gelbe (â). LED blinken.

Während einer Kreuzung, wenn die Platine richtig positioniert wurde, ertönt nicht nur der Summer periodisch, auch die rote LED wird aktiviert.



3. Wenn die GELBE LED blinkt und der SUMMER SCHNELL ertönt (0,1 Sek. Piepton - 0,1 Sek. Pause), schieben Sie die Platine durch kleine Variationen **NACH UNTEN** (â)



Wenn die **GRÜNE LED** blinkt und der **SUMMER LANGSAM** ertönt (0,1 Sek. Piepton – 1,5 Sek. Pause), schieben Sie die Platine durch kleine Variationen **NACH OBEN** (á)



Kalibrierung
OUTSPIDER PA WS(UB)(U)
OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

 **Um den Detektor zu testen, ist es notwendig, den Deckel korrekt zu schließen**

 **Zuerst muss zur Kalibrierung die Empfindlichkeit/Reichweite der Mikrowelle korrekt eingestellt werden**

Es ist möglich den Kalibrierungsmodus zu aktivieren, um die bestmögliche definierte Position der elektronischen Platine zu erhalten, in Abhängigkeit von der Einbauhöhe, und so die ideale Infrarot-Erkennung.

1. Legen Sie DIP1 von SW1 in ON
(Kalibrierungsmodus wird für 1 Stunde aktiv sein).

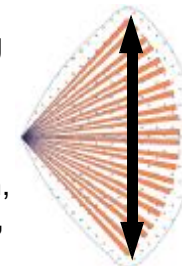
2. Senkrechtes Kreuzen des Erfassungsbereichs mit der maximalen Distanz, die Sie abdecken wollen.

Während einer Kreuzung, wenn die Platine nicht richtig positioniert wurde, werden beide LEDs und der Summer abwechselnd mehr oder weniger schnell aktiviert.

Während einer Kreuzung, wenn die Platine richtig positioniert wurde, ertönt nicht nur der Summer periodisch, auch die rote LED wird aktiviert. **Während einer Kreuzung, wenn die Platine richtig positioniert wurde**, gibt der Summer 4 Pieptöne wieder und die rote LED blinkt 4-mal, wie bei einer regulären Alarmübertragung.

3. Die LED blinkt und der SUMMER ertönt SCHNELL (0,1 Sek. Piepton - 0,1 Sek. Pause), Platine durch kleine Variationen **NACH UNTEN** (â) verschieben.

Die **LED** blinkt und der **SUMMER** ertönt **LANGSAM** (0,1 Sek. Piepton - 1,5 Sek. Pause), Platine durch kleine Variationen **NACH OBEN** (á) verschieben.

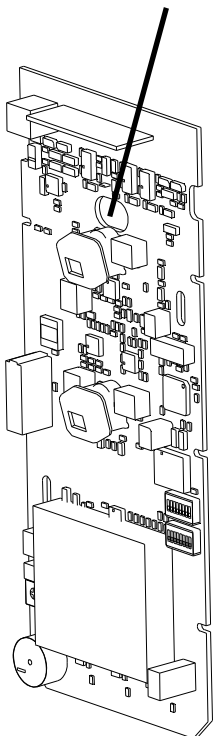


Öffnung zur Gelenkanpassung

Falls Sie die Position des Sensors anpassen müssen, ist die Platine mit einem Loch ausgestattet für den einfachen Zugang der Gelenkschraube, ohne entfernen der Platine aus dem Gehäuse.

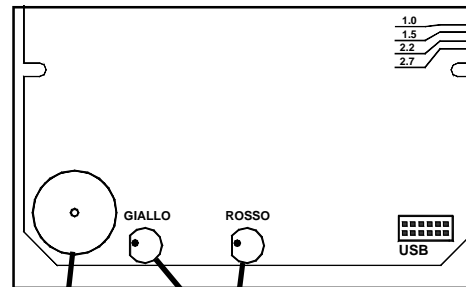
Die Öffnung ist so über dem PIR platziert, dass es notwendig ist, den Klebschaumstoff über der Öffnung anzuheben.

ÖFFNUNG ZUR GELENKANPASSUNG



Empfehlungen OUTSPIDER PA

OUTSPIDER PA ist mit einem **Summer** und einer Serie von **LEDs** ausgestattet, zur Wiedergabe eines optisch-akustischen Signals (**Gehest**), selbst wenn der Sensor Abgedeckt wurde.



SUMMER

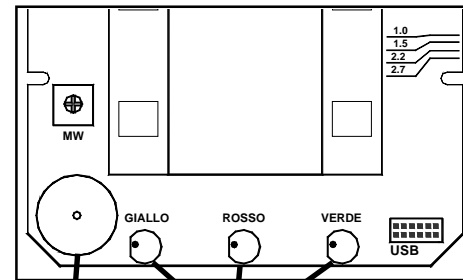
LED

LED		
Gelb	Dauer:	Passiv Infrarotalarm
	Schnell Blinken:	Abdecküberwachung
	Langsam Blinken:	Verschmutzte Linse
	Blinken:	Abwechselnd mit roter LED für 60 Sekunden nach Erstinbetriebnahme
Rot	Dauer:	Allgemeiner Alarm
	Blinken:	Abwechselnd mit gelber LED für 60 Sekunden nach Erstinbetriebnahme

Bei Erststromversorgung bleibt der **OUTSPIDER PA** für etwa **60 Sekunden gesperrt**, während dieser Zeit blinken die **gelbe** und die **rote** LED abwechselnd - wenn aktiviert - und der Summer gibt ein periodisches Signal wieder.

Empfehlungen OUTSPIDER DT

OUTSPIDER PA ist mit einem **Summer** und einer **LED** ausgestattet, zur Wiedergabe eines optisch-akustischen Signals (**Gehest**), nur wenn der Sensor nicht Abgedeckt wurde oder sich im Sicherheitsmodus befindet.



SUMMER

LED

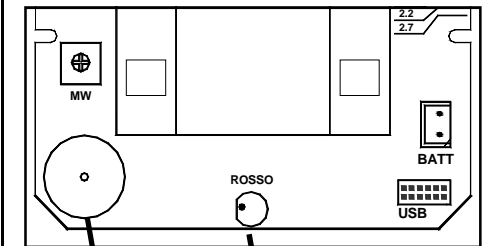
LED		
Gelb	Dauer:	Passiv Infrarotalarm
	Schnell Blinken:	Abdecküberwachung
	Langsam Blinken:	Verschmutzte Linse
	Blinken:	Abwechselnd mit roter LED für 60 Sekunden nach Erstinbetriebnahme
Rot	Dauer:	Allgemeiner Alarm
	Blinken:	Abwechselnd mit gelber LED für 60 Sekunden nach Erstinbetriebnahme
Grün	Fisso:	Mikrowellenalarm

Bei Erststromversorgung bleibt der **OUTSPIDER DT** für etwa **60 Sekunden gesperrt**, während dieser Zeit blinken die **gelbe** und die **rote** LED abwechselnd - wenn aktiviert - und der Summer gibt ein periodisches Signal wieder.

Empfehlungen

OUTSPIDER PA WS(UB)(U)

OUTSPIDER PA WS (UB) (U) und **OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** sind mit einem **Summer** und einer **LED** ausgestattet, zur Wiedergabe eines optisch-akustischen Signals (**Gehest**).



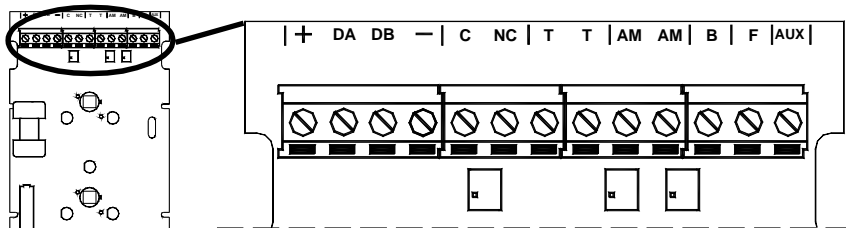
SUMMER

LED

LED		
Rot	Dauer:	Allgemeiner Alarm
	Blinken:	Abwechselnd mit gelber LED für 60 Sekunden nach Erstinbetriebnahme

Bei Erststromversorgung der **OUTSPIDER PA WS (UB) (U)** und **OUTSPIDER DT WS (UB) (U)** ist es notwendig, den Sensor mit der Abdeckung für etwa 90 Sekunden ruhen zu lassen. Während dieser Zeit werden die Durchschnittssignale der verschiedenen Analogsignale kontrolliert. Es ist wichtig, dass der Gehäusedeckel geschlossen gehalten wird, so dass das mittlere Abdecküberwachungssignal nicht verzerrt wird und zur Vermeidung falscher Detektionen.

Anschlussklemmen OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT



Zum Anschluss von seriellen Kommunikationsanschlüssen DA und DB, werden abgeschirmte Kabel von 0,5 mm² empfohlen, während die Versorgungskabel (+ und -), die mit den seriellen Geräten verbunden sind, durch den Errichter und nach dem System gewählt werden und seinen Erfahrungen.

ANSCHLUSSKLEMMEN

+	Positive Spannungsversorgung $\approx 24V$
DA DB	Serielle RS485: Im Betrieb mit Relais, die Serielle ist deaktiviert. Im Betrieb mit BUS, zur Verbindung an Eingang des XSATHP Satelliten oder direkt an die serielle RS485 von voreingestellten Zentralen
-	Negative Spannungsversorgung $\approx 24V$
C NC	Alarm Signaleingang. Kontakt C – NC gesteuert durch Mikroprozessor
T T	Sabotage Signalausgang. Kontakt C – NC gesteuert durch Mikroprozessor
AM AM	Sabotage Signalausgang. Kontakt C – NC gesteuert durch Mikroprozessor
B	Eingang Aktivierung Sensor zur Satusabfrage der Zentrale. Um diese Informationen zu steuern, falls Zentrale ausgeschaltet, muss dieser Eingang zum positiven Pol geschlossen werden. Folgende Betriebszustände: OUTSPIDER PA: <ul style="list-style-type: none"> • das Alarmrelais bleibt geschlossen • wenn ein Alarm erzeugt wird, die LED und der Summer werden aktiviert. OUTSPIDER DT: <ul style="list-style-type: none"> • das Alarmrelais bleibt geschlossen • die Mikrowellenpower ist unterbrochen (nur wenn in der HPWIN Software "Immer Alarm merken" auf AN gesetzt, die Mikrowelle arbeitet weiterhin regulär) • wenn ein Alarm erzeugt wird, werden die LED und der Summer nicht aktiviert (nur wenn in der HPWIN Software "Immer Alarm merken" auf AN oder der „Sicherheitsmodus“ gesetzt sind, sind die LEDs aktiviert)
F	Verschmutzte Linsen Signalausgang. Dieser Anschluss liefert ein Transistor Minuspol, wenn eine Erhöhung des reflektierten Signals in einer Zeitänderung durch die Abdecküberwachungschaltung detektiert wird.
AUX	Mit dem DIP-Schalter 6 ON, aktiviert der Offset dieses Eingangs das Alarmrelais. Mit DIP-Schalter 6 OFF, aktiviert der Offset dieses Eingangs das Sabotage-Relais (wird verwendet für die Sabotage Anschlussverbindung). AUX ein Eingang mit Bezug auf die negativen

Dip Schalter OUTSPIDER PA e OUTSPIDER DT

SW1 - EINSTELLUNGEN

Im Betrieb mit Relais, Konfigurationen die mit DIP-Schalter SW1 programmiert werden können:

INFRAROT KONFIGURATIONEN

DIP 1	OFF	DEFAULT	In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine Defaultempfindlichkeit (für Standardgebrauch) und führt eine digitale Analyse DIP 2 OFF der Signale aus.
DIP 2	OFF		
DIP 1	ON	NIEDRIG	In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine niedrige Empfindlichkeit gegenüber der Default und führt eine digitale Analyse der Signale aus, die stärker als die Default sind und erwartet einen Doppelimpuls
DIP 2	OFF		
DIP 1	OFF	MITTEL	In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine mittlere Empfindlichkeit gegenüber der Default und führt eine digitale Analyse der Signale aus, die stärker als die Default sind.
DIP 2	ON		
DIP 1	ON	HOCH	In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine hohe Empfindlichkeit und erkennt alle Signale, analysiert Amplitude und Frequenz
DIP 2	ON		

MIKROWELLE KONFIGURATIONEN (nur OUTSPIDER DT)

DIP 3	OFF	DEFAULT	In dieser Konfiguration führt die Mikrowelle eine digitale Analyse der Signale aus
DIP 4	OFF		
DIP 3	ON	ANNÄHERUNG	In dieser Konfiguration analysiert die Mikrowelle die Signale nur unter Berücksichtigung der Bewegungen auf den Sensor zu
DIP 4	OFF		
DIP 3	OFF	WEGBEWEGEN	In dieser Konfiguration analysiert die Mikrowelle die Signale nur unter Berücksichtigung der Bewegungen von dem Sensor weg
DIP 4	ON		
DIP 3	ON	KEINE KONTROLLE	In dieser Konfiguration erkennt die Mikrowelle alle Bewegungen während der Analyse der Intensität und der Frequenz des Signals.
DIP 4	ON		

SENSOR BETRIEB (nur OUTSPIDER DT)

DIP 5	OFF	AND	l'allarme viene generato solo quando entrambe le sezioni (infrarossi e microonda) rilevano un segnale adeguato
	ON	SICHERHEIT (nicht für externen Gebrauch empfohlen)	Der Sensor arbeitet in integriert OR; ein Alarmsignal wird erzeugt, auch nur wenn jede einzelne Sektion eine Serie von gültigen Signalen erkennt.

DIP 6 - DIP 7 - DIP 8 NICHT GENUTZT

HINWEIS: bei Default sind die DIP Schalter alle in Position OFF

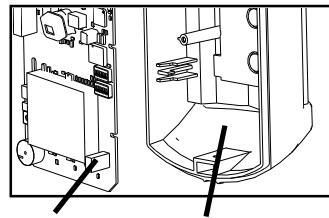
SW2 - EINSTELLUNGEN

DIP 1	ON	DEFAULT	Verbindung zu DIP/RELAIS
	OFF		Verbindung zu PC/BUS
DIP 2	ON	DEFAULT	Summer aktivieren
	OFF		Summer deaktivieren
DIP 3	ON	DEFAULT	Rote LED mit Alarm aktiviert
	OFF		Rote LED mit Alarm deaktiviert
DIP 4	ON	DEFAULT	Grüne LED mit Mikrowelle aktiviert
	OFF		Grüne LED mit Mikrowelle deaktiviert
DIP 5	ON	DEFAULT	Gelbe LED mit Infrarot, Abdecküberwachung und Verschmutzte Linsen aktiviert
	OFF		Gelbe LED mit Infrarot, Abdecküberwachung und Verschmutzte Linsen deaktiviert
DIP 6	ON		AUX Eingang aktiviert Alarmrelais
	OFF	DEFAULT	AUX Eingang aktiviert Sabotagerelais
DIP 7	ON	DEFAULT	Abdecküberwachung Funktion aktiviert
	OFF		Abdecküberwachung Funktion deaktiviert
DIP 8	ON		AUX Eingang Steuerung aktiviert
	OFF	DEFAULT	AUX Eingang Steuerung deaktiviert

WICHTIG: In dem BUS-Modus können die Einstellungen über DIP-SCHALTER SW2 nicht über den PC verändert werden, außer für die Abdecküberwachung Einstellung (DIP 7)

Batterie OUTSPIDER PA WS(UB) und OUTSPIDER DT WS(UB)

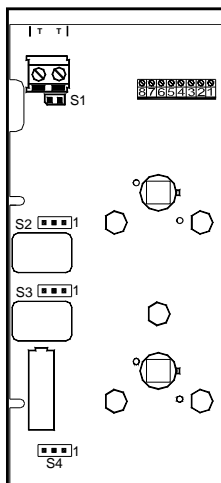
HINWEIS: OUTSPIDER PA WS (UB) und OUTSPIDER DT WS (UB) werden mit einer **Lithium-Batterie 3.6V 8.5Ah (Mod. C)**, komplett mit Kabel und Stecker zur Verfügung gestellt. Um den Sensor zu betreiben, stecken Sie den Batteriestecker auf den entsprechenden Anschluss auf der Unterseite des Sensors, wie im Bild gezeigt, und legen Sie die Batterie auf der Rückseite.



Batterie Anschluss Batteriefach

Hinweis: Die "U" Versionen werden ohne Batterie geliefert.

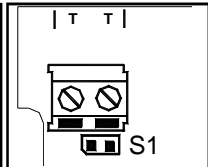
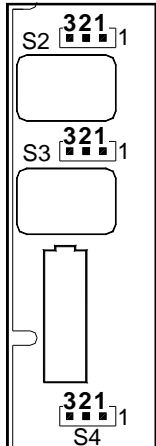
Anschlüsse und OUTSPIDER PA WS UB(U) e OUTSPIDER DT WS UB(U)



87654321

Anschlüsse nur des
OUTSPIDER PA WS UB(U) und OUTSPIDER DT WS UB(U)

Morsetto		Descrizione
1	"+" positiv	Es ist möglich, eine positive Spannung zwischen 3,0 und an Anschluss „+“ des OUTSPIDER WS anzulegen (wenn das Modell „U“ ohne Batterie verwendet wird) oder Kann als Spannungsausgang für externen Sender verwendet werden (wenn das Modell „UB“ mit Batterie verwendet wird) Hinweis: In allen Fällen führt der Detektor eine Überprüfung des Ladezustands der Batterie durch
2	"-" negativ	Negativer Versorgungsanschluss
3	Sabotage	C-NC/NO-Anschluss (siehe S4) für Öffnen und Schließen Informationen (TT-Anschluss)
4	Alarm	C-NC/NO-Kontaktrelais (siehe S3)
5	Abdecküberwachung	C-NC/NO-Kontaktrelais (siehe S2) gegründet auf die Angabe von Abdecküberwachung und/oder schwache Batterie nach Einstellung des DIP 4 und 7 auf SW2. Schaltet auf Impuls, nach Alarmmeldung.
6	Batterie	
7		
8		



TT : Öffner-Eingang (Normally-Closed) zum Anschluss von Abrisskontakt der Halterung. Im geöffneten Zustand bewirkt eine zyklische SABOTAGE jede Minute eine gehemmte Alarmübertragung, in der gleichen Weise, wie wenn der Sabotageschalter der Frontabdeckung geöffnet ist.

Jumper	Position	Beschreibung
S 1	Geschlossen	TT Eingang aktiviert
	Offen	TT Eingang deaktiviert
S 2	1 - 2	Abdecküberwachung Kontaktrelais mit C/NC in Ruhe
	2 - 3	Abdecküberwachung Kontaktrelais mit C/NO in Ruhe
S 3	1 - 2	Alarm Kontaktrelais mit C/NC in Ruhe
	2 - 3	Alarm Kontaktrelais mit C/NO in Ruhe
S 4	1 - 2	Sabotage Kontaktrelais mit C/NC in Ruhe
	2 - 3	Sabotage Kontaktrelais mit C/NO in Ruhe

Bei Default, Jumper S 2, S 3 und S 4 sind in Position 1 - 2

Dip Schalter OUTSPIDER PA WS(UB)(U) e OUTSPIDER DT WS(UB)(U)

EINSTELLUNGEN

DIP SCHALTER SW 1:

	ON	OFF
DIP 1 - 5	Sensoradressierung: Schlagen Sie dazu in der Funkempfänger-, der Zentralen- oder einer Funksensoren-Anleitung nach. (Default: alle ON = Sensor 1)	
DIP 6	USB aktiviert – Überwachung nicht aktiv	USB deaktiviert (Default)
DIP 7	Summer aktiviert (Default)	Summer deaktiviert
DIP 8	Rote LED aktiviert (Default)	Rote LED deaktiviert

DIP SWITCH SW 2:

DIP 1	ON		Sensor arbeitet nach den Einstellungen von DIP 2, 3 und 7 von SW 2, berücksichtigt keine Änderungen des PCs (Default)
	OFF		Sensor arbeitet nach den Einstellungen des PCs, berücksichtigt keine Änderungen von DIP 2, 3 und 7 von SW 2
INFRAROT KONFIGURATIONEN			
DIP 2	OFF	DEFAULT	In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine Defaultempfindlichkeit (für Standardgebrauch) und führt eine digitale Analyse der Signale aus.
DIP 3	OFF		
DIP 2	ON	NIEDRIG	In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine niedrige Empfindlichkeit gegenüber der Default und führt eine digitale Analyse der Signale aus, die stärker als die Default sind und erwartet einen Doppelimpuls.
DIP 3	OFF		
DIP 2	OFF	MITTEL	In dieser Konfiguration hat der Infrarot eine mittlere Empfindlichkeit gegenüber der Default, die stärker als die Default sind, und führt eine digitale Analyse der Signale
DIP 3	ON		
DIP 2	ON	HOCH	In dieser Konfiguration hat der Infrarot erkennt alle Signale, analysiert Amplitude und Frequenz eine hohe Empfindlichkeit und
DIP 3	ON		
DIP 4	OFF		Batteriekontrolle aus
DIP 4	ON	Nur Outspider mod. UB und U	Aktiviert Batteriekontrolle Schwache Batterie-Signal wird mit Ausgang Nr.7 verknüpft
DIP 6		NICHT GENUTZT	
ABDECKÜBERWACHUNG			
DIP 7	OFF		Abdecküberwachung deaktiviert
	ON		Abdecküberwachung aktiviert (Default) Abdecküberwachung-Signal wird mit Ausgang Nr.7 verknüpft
FUNKTION			
DIP 5	OFF		Folgt den DIP 8 Einstellungen
DIP 5	ON	e DIP8=OFF	die Sensorsperrezeit nach dem Senden eines Alarms wird auf 3 Minuten eingestellt
DIP 8	OFF	NIEDRIGER VERBRAUCH	Nach der Übertragung eines Alarms analysiert der Detektor weiterhin die Umgebung doch löst jedoch nicht erneut aus, zumindest für die folgenden 3 Minuten während nichts detektiert wird.
	ON	NORMALER VERBR.	erkennt und überträgt den Alarm ohne Sperrzeit (Default)

Sensor OUTSPIDER PA unt OUTSPIDER DT Funktion

Der Sensor kann in **DIP/RELAIS-Modus** oder in **PC/BUS-Modus** verbunden werden:

DIP/RELAIS Modus (SW2: DIP1-ON):

Die Programmierung erfolgt über zwei Einstellungen von DIP-Schaltern.
 In diesem Betriebsmodus:

- Das Relais und der OC Ausgang sind aktiv
- Die serielle RS485 ist nicht aktiv
- Die USB Verbindung ist aktiv
- Die HPWIN Software erlaubt nur die Visualisierung (und keine Programmierung) Des Detektorstatus

- Die Verbindung des Detektors erfolgt ausschließlich mit dem Relais und den Ausgängen auf der Platine.

PC Modus unt BUS Aktivierung (SW2: DIP1-OFF):

Die Programmierung erfolgt über PC via HPWIN Software oder via dem DIP-Modus nach spezieller Einstellung.
 Im PC Modus, obwohl zuvor in dem Detektor durch DIP-Schalter eingestellt, kann die Konfiguration durch HPWIN verändert werden.
 In diesem Betriebsmodus:

- Das Relais und der OC Ausgang sind aktiv
- Die serielle RS485 ist aktiv
- Die USB Verbindung ist aktiv
- Die HPWIN Software erlaubt die Einstellungen des Detektors
- Die Verbindung des Detektors erfolgt ausschließlich durch die RS485 oder mit dem Relais.

Nur die LEDs und der AUX Anschluss können nicht durch den PC geändert werden, sondern nur mit dem zugehörigen DIP-SCHALTER (1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 und 8 des SW 2).

Erkennen des Sensor OUTSPIDER PA WS unt OUTSPIDER DT

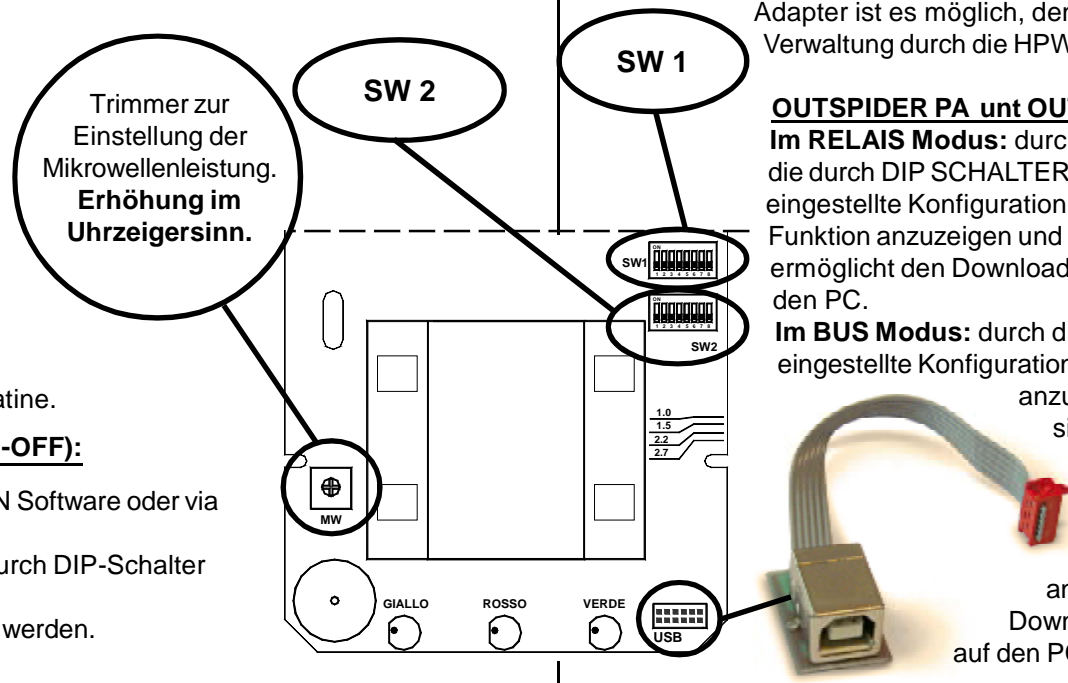
Schlagen Sie dazu in der Funkempfänger-, der Zentralen- oder einer Funksensoren-Anleitung nach.
 Für den Sensor, stellen Sie die gewünschte Adresse über DIP-Schalter **1 bis 5 von SW1** ein, schließen Sie den Akku an und lösen Sie einen Sabotagealarm aus.

USB-OUT Modul

Anschluss zum Verbinden des Moduls Mod. **USB-OUT** (Art. 1135105) für direkte Steuerung des Sensors mittels PC. Mit dem **USB-OUT Adapter** ist es möglich, den Sensor direkt an den PC für die Verwaltung durch die HPWIN Software zu verbinden.


OUTSPIDER PA unt OUTSPIDER DT
Im RELAIS Modus: durch die Verbindung ist es möglich die durch DIP SCHALTER eingestellte Konfiguration anzuzeigen, die aktuelle Sensor Funktion anzuzeigen und ermöglicht den Download der letzten 1920 Ereignisse auf den PC.
Im BUS Modus: durch die Verbindung ist es möglich die eingestellte Konfiguration

anzuzeigen und zu ändern, auch wenn sie durch DIP SCHALTER vorgenommen wurde, einstellen der Mikrowellenempfindlichkeit, die aktuelle Sensor Funktion anzuzeigen und ermöglicht den Download der letzten 1920 Ereignisse auf den PC.



ACHTUNG: um den Detektor zu testen, ist es notwendig den Deckel ordnungsgemäß zu schließen. Um eine USB-Verbindung aufzubauen, schließen Sie das **USB-OUT** Modul-Kabel auf der unteren Seite des Detektors, neben der Feststellschraube des Deckels, an.

OUTSPIDER PA WS(UB)(U) unt OUTSPIDER DT WS(UB)(U)
 Zum Verbinden des Sensors mit dem PC müssen Sie die USB Schnittstelle via **DIP 6 auf SW1** aktivieren, bevor das Verbindungskabel zwischen PC und Sensor angeschlossen wird. Wenn **DIP 6 auf SW1** auf **ON** gesetzt ist, warten Sie 10 Sekunden und verbinden Sie dann das Kabel mit dem Sensor und dem PC.

 Wenn die USB Schnittstelle aktiviert ist, hat der Sensor einen konstanten Stromverbrauch von ca. 35mA.
 Wenn Sie die Einstellungen mit dem PC beendet haben, trennen Sie das USB-Kabel und setzen den **DIP 6 von SW1** auf **OFF**, um den Sensor in die normale Funktion, niedriger Verbrauchs-Modus, zu setzen.

Sensoradresse

Für **OUSPIDER PA WS** und **OUTSPIDER DT WS** Modelle und für **OUSPIDER PA** und **OUTSPIDER DT** Modelle, verwendet mit serieller Verbindung (DIP 1 von SW2 in OFF), werden die DIP-Schalter 1-5 von SW1 zur Adresseinstellung des Sensors verwendet. Allerdings ist es für **OUSPIDER PA** und **OUTSPIDER DT** auch möglich, die DIP-Schalter des SW 1 kurzzeitig in PC/BUS-Modus zu verwenden, um die beiden Komponenten zu konfigurieren, als ob der DIP/RELAIS Modus ausgewählt wurde.

SW1 - SENSORADRESSE

Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5	Sensor	DIP1	DIP2	DIP3	DIP4	DIP5
1	ON	ON	ON	ON	ON	17	ON	ON	ON	ON	OFF
2	OFF	ON	ON	ON	ON	18	OFF	ON	ON	ON	OFF
3	ON	OFF	ON	ON	ON	19	ON	OFF	ON	ON	OFF
4	OFF	OFF	ON	ON	ON	20	OFF	OFF	ON	ON	OFF
5	ON	ON	OFF	ON	ON	21	ON	ON	OFF	ON	OFF
6	OFF	ON	OFF	ON	ON	22	OFF	ON	OFF	ON	OFF
7	ON	OFF	OFF	ON	ON	23	ON	OFF	OFF	ON	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	ON	24	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
9	ON	ON	ON	OFF	ON	25	ON	ON	ON	OFF	OFF
10	OFF	ON	ON	OFF	ON	26	OFF	ON	ON	OFF	OFF
11	ON	OFF	ON	OFF	ON	27	ON	OFF	ON	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	OFF	ON	28	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
13	ON	ON	OFF	OFF	ON	29	ON	ON	OFF	OFF	OFF
14	OFF	ON	OFF	OFF	ON	30	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
15	ON	OFF	OFF	OFF	ON	31	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	32	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF

Um dies zu tun, einfach:

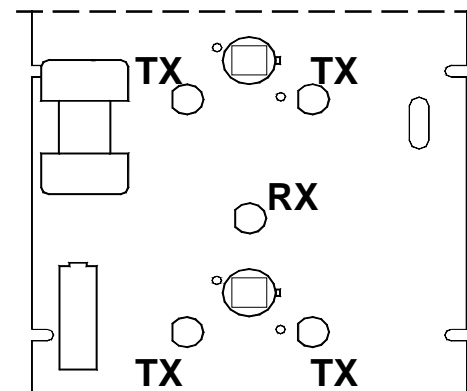
1. Stellen Sie die DIP-Schalter entsprechend der gewünschten Konfiguration ein.
2. Setzen Sie DIP-Schalter 1 von SW 2 in die Position ON.
3. Bringen Sie DIP-Schalter 1 von SW 2 wieder in die Position OFF.
4. Setzen Sie die DIP-Schalter SW 1 in Position entsprechend der Adresse, die dem Sensor zugewiesen wird.

Erstinbetriebnahme

Beim ersten Einschalten startet die Abdecküberwachungsschaltung einen Selbstabgleich. **In dieser Phase ist es wichtig, dass die Gehäuseabdeckung ordnungsgemäß sitzt, damit der Sensor sich auf den richtigen Wert einstellen kann.**

Abdecküberwachung und Verschmutzte Linsen

OUSPIDER PA und **OUTSPIDER DT** werden mit einer Abdecküberwachungsschaltung ausgestattet, hergestellt aus einem zentralen RX Empfänger und vier aktiven Infrarot TX Sendern auf den Seiten der PIR-Sensoren, die Hindernisse bis zu einer Entfernung von etwa 5 cm vor dem Sensor erkennen. Ein Alarm, verursacht durch eine Sensorabdeckung, wird durch schnelles Blinken der gelben LED signalisiert und aktiviert den zugeordneten Relaisausgang AM.



Funktion:

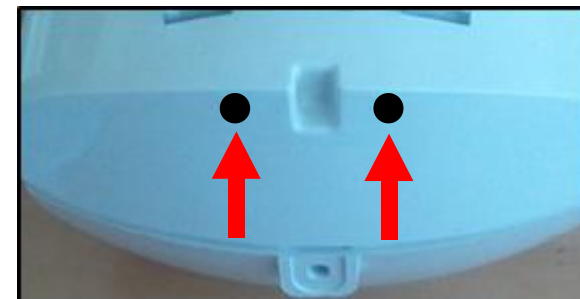
Abdecküberwachung: Wenn die Abdecküberwachungsschaltung ein Hindernis erfasst, das weniger als 5 cm vor den Linsen ist, aktiviert sich eine Verzögerungszeit von etwa 20 Sekunden, bevor diese signalisiert. Wenn am Ende dieser Zeit das Hindernis nicht entfernt wird, aktiviert sich das **AM Abdeck-Relais** und die **gelbe LED** blinkt langsam. Sowohl die LED und das Relais werden automatisch nach dem ersten Alarm des Sensors zurückgesetzt.

HINWEIS: Diese Funktion garantiert jedoch nicht, dass der Sensor abgedeckt werden kann.

Verschmutzte Linsen: Wenn die Abdecküberwachungsschaltung feststellt, dass der Durchschnitt des gespeicherten Signalwerts nach einem bestimmten Zeitintervall um etwa 20% abweicht, wird **der FAusgang** aktiviert und die gelbe LED blinkt langsam. Um die "Verschmutzte Linsen" Signalisierung wieder zurückzusetzen, ist es notwendig – nach dem Reinigen der Linsen – den Sensor stromlos zu machen und danach wieder zu versorgen.

Vorsichtsmaßnahmen

- w Halten Sie die Sensorlinse frei von Staub oder anderen Filtermaterialien, das den Betrieb stören kann
- w Damit eine mögliche Kondensation aus dem Detektor entweichen kann, sind zwei Entwässerungslöcher im unteren Bereich des Gehäuses angebracht. Es ist ratsam, diese Löcher frei zu öffnen.



Spezielle Eigenschaften

Dank der Software „HPWIN PC“, ist es möglich das Potenzial der digitalen Technologie optimale zu nutzen.

HPWIN erlaubt jedem Sensor:

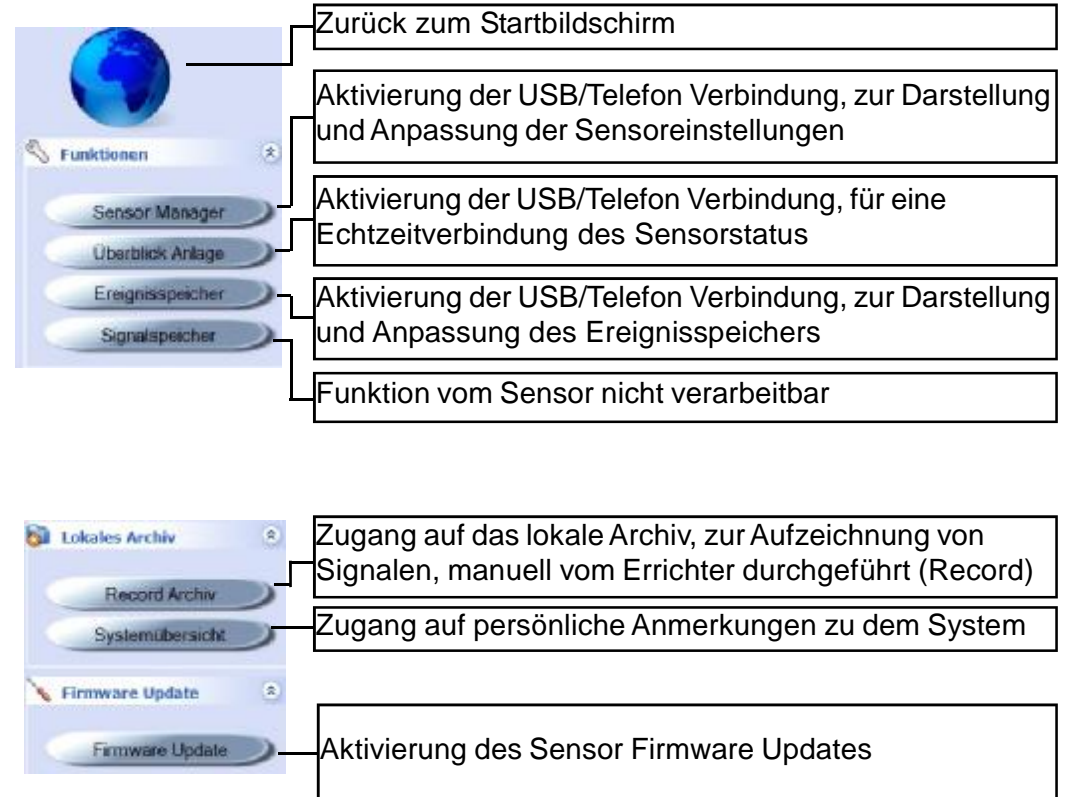
Überprüfung:

- w Diagramm der beiden Infrarotsignale(wählbar)
- w Diagramm des Mikrowellensignals (Outspider DT und DT WS (UB) (U Mod.) (wählbar)
- w Abdecküberwachungssignal Diagramm (wählbar)
- w Zustand der Alarm- und Sabotageausgänge
- w Eingangstatus (AUX) (Mod. Outspider PA und Outspider DT)
- w Abdecküberwachung Ausgangsstatus
- w F Ausgangsstatus (verschmutzte Linsen)
- w Mikrowelle Status (Alarm/Ruhe) (Mod. Outspider DT und Outspider DTWS (UB) (U))
- w Sensordiagnose (Temperatur, Stromversorgung und Verbindungstyp)
- w Alarm Speicherung mit über 1900 Ereignissen, komplette mit Datum und Uhrzeit
- w Zusammenfassung jedes Sensorstatus (direkte USB-Verbindung) oder aller Sensoren (Verbunden mit XSATHP über RS485) (Mod. Outspider PA und Outspider DT)
- w Signaleinstellungen des Sensors speichern

Anpassungen:

- w Infrarot-Empfindlichkeitseinstellung
- w Mikrowelle Betriebsmodus
- w Mikrowellenempfindlichkeitseinstellung (nur Reduktion)
- w Aktivierung/Deaktivierung Abdecküberwachung Funktion
- w Alarm Speichermodus
- w Signale Aufzeichnung
- w Wählen der Betriebsart (Mod. Outspider PA und Outspider DT):
 - w UND MODUS
 - w SICHERHEITSMODUS
- w Firmware-Update (in PSTN/GSM nicht aktiv)

Nachdem die Anpassungs-Software installiert wurde, ist es notwendig einen neuen Code („Zuga.Code“, „Prog.Code“) in den Benutzerdaten zu erstellen und definieren Sie, dass es ein HP/OUTSPIDER BM ist.



Verbindungstyp für die Anpassung mit der HPWIN Software

Der Sensor kann an den PC angeschlossen werden, über:



- w **Serielle Verbindung RS232 (nicht genutzt)**
- w **USB Verbindung**
- w **Telefonanschluss (Modem) (Mod. OUTSPIDER PA und OUTSPIDER DT)**

USB Verbindung



Dieser Verbindungstyp ermöglicht es, den Sensor mit dem PC zu verbinden, über:

- w den **OUTUSB Mod. Adapter** zur direkten Verbindung.
- w der USB-Anschluss des **XSATHP Satelliten**, über das der Sensor Mod. OUTSPIDER PA und OUTSPIDER DT über eine Remote-Verbindung angeschlossen ist.

Um zu verbinden:

1. Wählen Sie Typ „**USB-Verbindung**“
2. Drücken Sie „**OK**“ auf der unteren rechten Ecke des Fensters

Telefonanschluss (Modem) (Mod. OUTSPIDER PA und OUTSPIDER DT)

Diese Art der Verbindung ermöglicht es, den Sensor mit dem PC sowohl über das Modem als auch über die PSTN und GSM-Linie Remote zu verbinden. In diesem Fall kann der Sensor nur durch den XSATHP Satelliten angepasst werden.

Um zu verbinden:

1. Wählen Sie Typ „**Telefonanschluss (Modem)**“
2. In „**Serial Port**“ wählen Sie das Modem aus, welches mit dem PC verbunden ist, oder, falls „**Zeige alle Ports**“ gesetzt, die Nummer des seriellen Anschluss, mit dem das Modem verbunden ist
3. In „**Bits pro Sekunde**“ wählen Sie den Wert **9600**
4. In „**Telefonnummer**“ geben Sie zu wählende Telefonnummer ein
5. Drücken Sie „**OK**“ auf der unteren rechten Ecke des Fensters
 - a. Falls „**Umgehung Anrufbeant.**“ gesetzt (legt der PC nach dem ersten Anruf auf und ruft nach einigen Sekunden erneut an), die Option „**Umgehung Anrufbeantworter Optionen**“ ermöglicht es festzulegen wie viele Sekunden der erste Anruf vor dem Auflegen dauern soll.
 - b. Falls „**Rückruf anfordern**“ gesetzt, sobald der PC mit dem XSATHP Satelliten mittels Telefonleitung angeschlossen ist, stoppt es die Kommunikation und wartet auf den Satelliten zum Rückruf.



Sensor Anpassung

Zugang zu diesem Menü benötigt eine Wahl des Verbindungstyps:

1- Folgen Sie dazu dem Verfahren zur Wahl des Verbindungstyps.

HINWEIS: wenn es eine USB-Verbindung ist, kann es eine Installation von Treibern zur Erkennung des Peripheriegeräts erfordern. Wenn die Treiber nicht automatisch erkannt werden, ist es notwendig den folgenden Dateipfad des Betriebssystems **C:\Programme\Xwin\Driver** zu wählen und die Datei **stmcdcAVS.inf**.

2- Wählen Sie die Adresse des Sensors und/oder des Satelliten in HPWIN und dann „**Verbinde**“.

HINWEIS: Wenn verbunden, werden das Sensor-Modell und die Firmware-Version angezeigt. Daneben können sensorbezogene Informationen in Echtzeit angezeigt werden, zu dem Status der Ausgänge durch das Feldsignal; es ist auch möglich, Betriebseinstellungen zu ändern sowie die Synchronisierung von Datum und Uhrzeit mit dem PC.



Datum und Uhrzeit Einstellung

Diese Einstellung ist für die Ereignisspeicherung wichtig.



Wählen Sie „**Uhrzeit synchronisiert**“

- Bestätigen Sie durch „**Ja**“ die Zeitsynchronisierung mit der des PCs

Anzeige Einstellungen

Diese Parameter hervorheben:



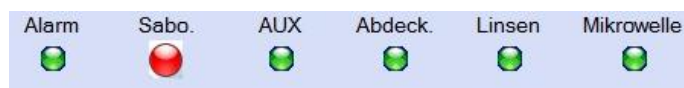
Temperatur: erfasst die Sensorbetriebstemperatur

Kompensation: erfasst den Verbindungstyp (BUS/RELAIS) und dadurch die Position DIP1 von SW2

Versorgung: erfasst den momentanen Sensorverbrauch

Status der Ausgänge

Dieser Abschnitt zeigt den Zustand des Empfängers an, Wechsel der LED von grün auf rot, wenn:



Alarm: wenn sich der Sensor im Alarmzustand befindet

Sabo.: wenn der Sensor im Sabotagezustand befindet

AUX: wenn die Hilfeingang des Sensors aktiviert ist und offen

Abdeck.: wenn der Sensor Abdecküberwachung meldet

Linsen: wenn der Sensor erkennt die schmutzige Gläser Zustand

Mikrowelle: wenn die Mikrowelle in Alarmzustand ist (Mod. OutSpider DT und DT OutSpider WS (UB) (U))

Parameter Einstellung

In diesem Abschnitt ist es möglich die Sensorparameter zu ändern (siehe Einstellungen SW1 – Tabelle und SW2 – Tabelle):

OUTSPIDER DT und OUTSPIDER DT WS(UB)(U) Anzeige

Infrarot Empfindlichkeit Default	Mikrowellen Modus Default
Abdecküberwachung AN/AUS AUS	Alarme immer speichern EXTERN
Mod. Detektor Alarm UND	% Mikrowellen Empfindlichkeit -75

Infrarot Empfindlichkeit: Auswahl der Infrarotempfindlichkeit

Mikrowellen Modus: Auswahl der Mikrowellenbetriebsart

Abdecküberwachung AN/AUS: De-/Aktivierung der Abdecküberwachung

Alarme immer speichern (nur Mod. OUTSPIDER DT): Speichert alle Alarme oder nur die, wenn System aktiv

Alarm Mod. OUTSPIDER: Auswahl der Sensorbetriebsart % **Mikrowellen**

Empfindlichkeit: Einstellen der Mikrowellenempfindlichkeit (in der Software ist es nur möglich sie zu verringern, vergleichen des Werts des Sensors mit RV1 Trimmer-Einstellung)

AnzeigeOutSpider PA e OutSpider PA WS(UB)(U)

Infrarot Empfindlichkeit Default	Abdecküberwachung AN/AUS AUS
Alarme immer speichern EXTERN	

Infrarot Empfindlichkeit: Auswahl der Infrarotempfindlichkeit

Abdecküberwachung AN/AUS: De-/Aktivierung der Abdecküberwachung

Alarme immer speichern (nur Mod. OUTSPIDER PA): Speichert alle Alarme oder nur die, wenn System aktiv

HINWEIS: über Software ist es nicht möglich Parameter im Zusammenhang mit dem AUX-Eingang und der LED-Einstellung zu ändern

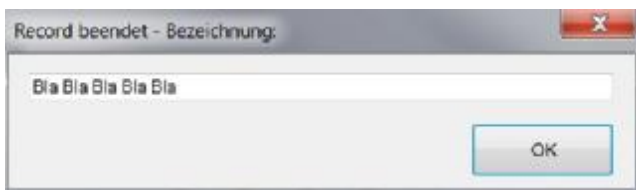
Aufzeichnen



Die Taste „**REC**“ ermöglicht es dem Errichter Echtzeitaufnahmen des Sensors an dem PC zu starten. Alle Signale werden direkt in einem Archiv auf dem PC gespeichert, der nach Belieben benannt und eingesehen werden kann. Diese Funktion ist sehr interessant um den Erfassungsbereichs des Sensors überprüfen zu wollen oder das Verhalten zu überwachen.



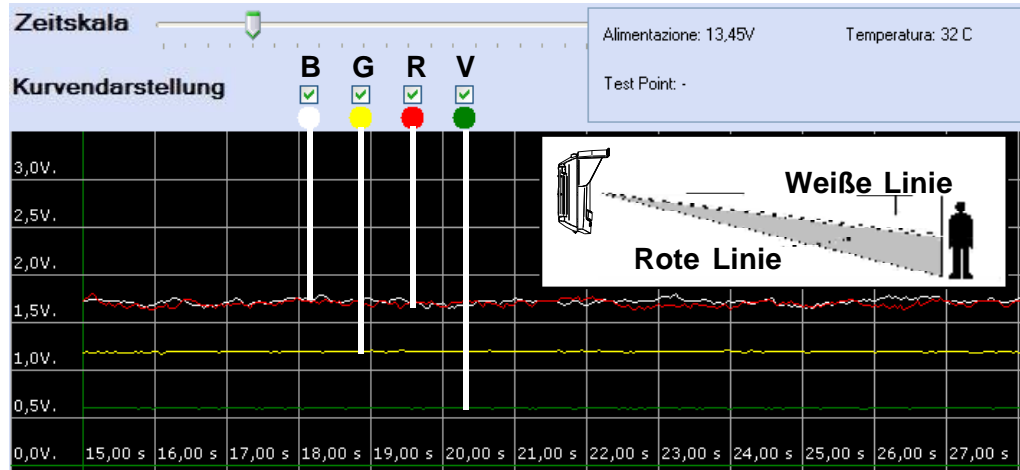
Die Taste „**STOPP**“ beendet die Aufnahme



Es wird eine Bezeichnung („**Record beendet – Bezeichnung**“) erfordert, welche die verschiedenen Dateien in dem Ereignisspeicher unterscheidet. Zum Ansehen der Aufzeichnungen „**Record Archiv**“ öffnen und gewünschte Datei auswählen.

Oszillator Funktion

Die Funktion ermöglicht es Sensorsignale in Echtzeit anzuschauen



Zeitskala: Ändern der Zeitskala in y-Achse

Kurvendarstellung: De-/Aktiviert die Darstellung der Kurven

Signale:

Rote Linie: Infrarotsignal, liest unteren Teil des Zieles

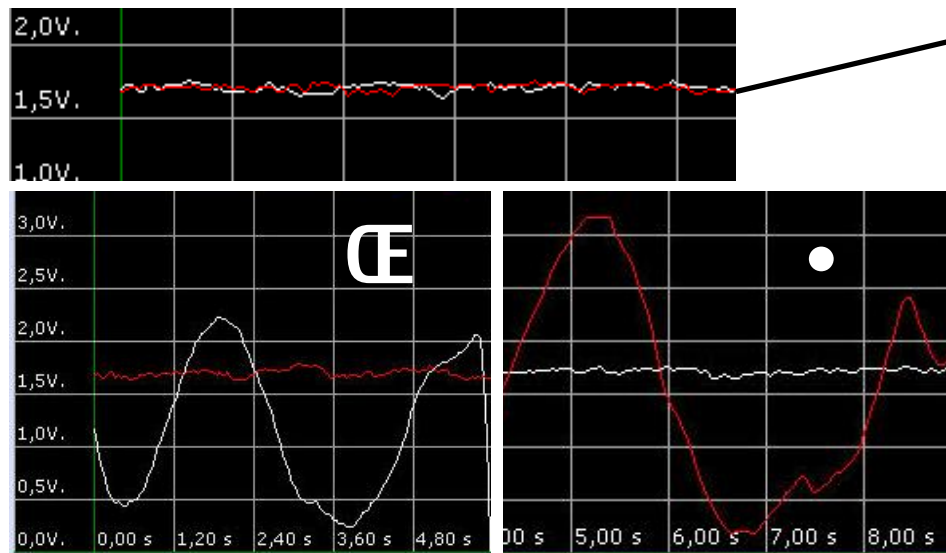
Weiße Linie: Infrarotsignal, liest oberen Teil des Zieles

Gelbe Linie: Mikrowellensignal (OUTSPIDER DT und OUTSPIDER DT WS (UB) (U))

Grüne Linie: Abdecküberwachungssignal

HINWEIS: OUTSPIDER PA und PA OUTSPIDER WS (UB) (U), zum Verbergen des unteren Infrarotsignals ist es notwendig, den Haken sowohl von der roten als auch der gelben Linie zu entfernen, zum Verbergen des oberen Infrarotsignals ist es ausreichend den Haken aus dem weißen Feld zu entfernen. OUTSPIDER DT und DT OUTSPIDER WS (UB) (U), jede Referenz entspricht dem angegebenen Wert.

Signal von des Infrarot (rote und weiße Linie):

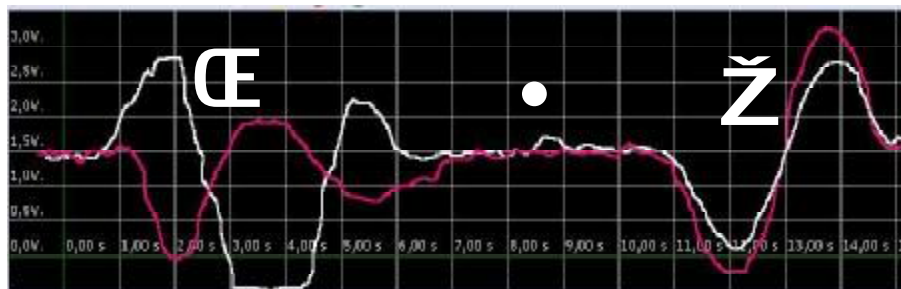


Beide Infrarotsignale detektieren keine Signale.

E Im ersten Teil des Diagramms ist der Infrarot des oberen Teils des Ziels (weiße Linie) derjenige, der ein Signal feststellt. Die Infrarot erzeugt kein Alarm.

● Im zweiten Teil des Diagramms ist der Infrarot des unteren Teils des Ziels (rote Linie) derjenige, der ein Signal feststellt. Die Infrarot erzeugt kein Alarm.

Für eine angemessene Arbeitsweise der beiden Infrarot, sind die korrekte Neigung von den Sensoren zu finden, so dass die beiden Signale, für den zu schützenden Bereich, nahezu identisch sind.

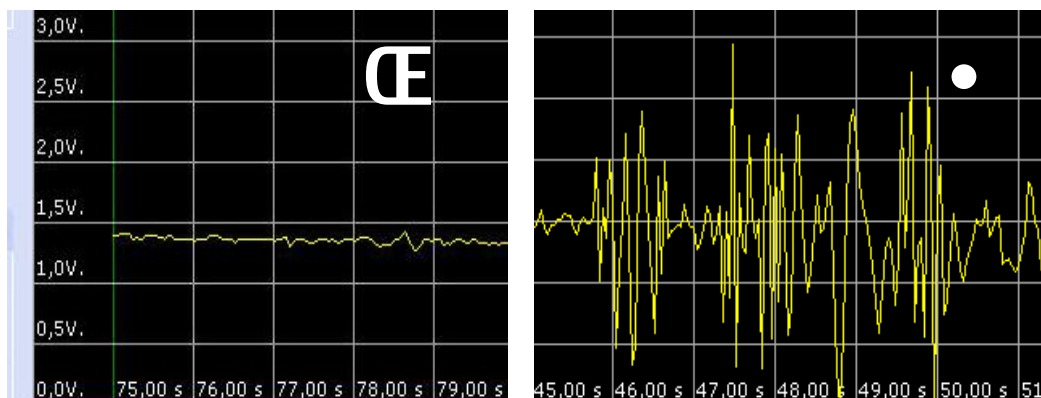


E Die von den beiden Infrarot detektierten Signale stimmen nicht überein.
 Der Infrarot erzeugt einen Alarm nur dann, wenn das Signal eine bestimmte Schwelle überschreitet und wenn der Sensor auf HOCH eingestellt wurde.

- Die zwei Infrarot gehen wieder in Ruhe.

Z Die von den beiden Infrarot detektierten Signale stimmen überein. In diesem Fall ist es egal, wie die Konfiguration ist. Wenn das Signal eine bestimmte Schwelle überschreitet, erzeugt der Infrarot einen Alarm.

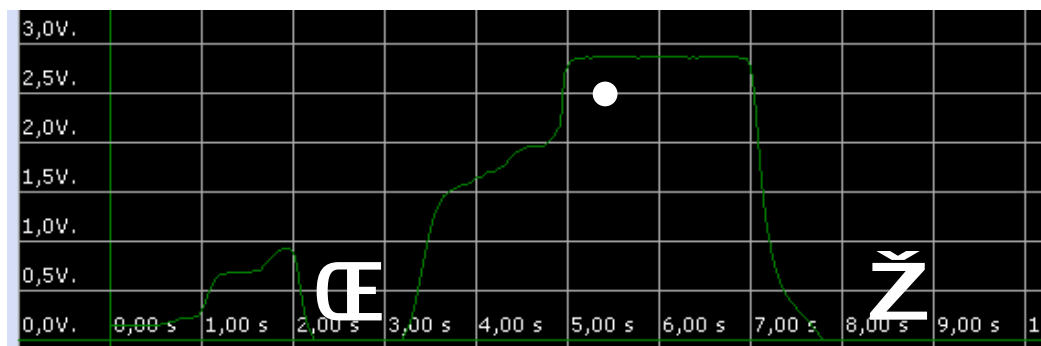
Signal von der Mikrowelle (gelbe Linie) nur OUTSPIDER DT und OUTSPIDER DT WS (UB) (U):



E Im ersten Teil des Diagramms erkennt die Mikrowelle keine Bewegung.

- Im zweiten Teil des Diagramms erkennt die Mikrowelle eine Bewegung. In diesem Fall erzeugt sie einen Alarm, wenn im SICHERHEITSMODUS konfiguriert

Signal von der Abdecküberwachung (grüne Linie):

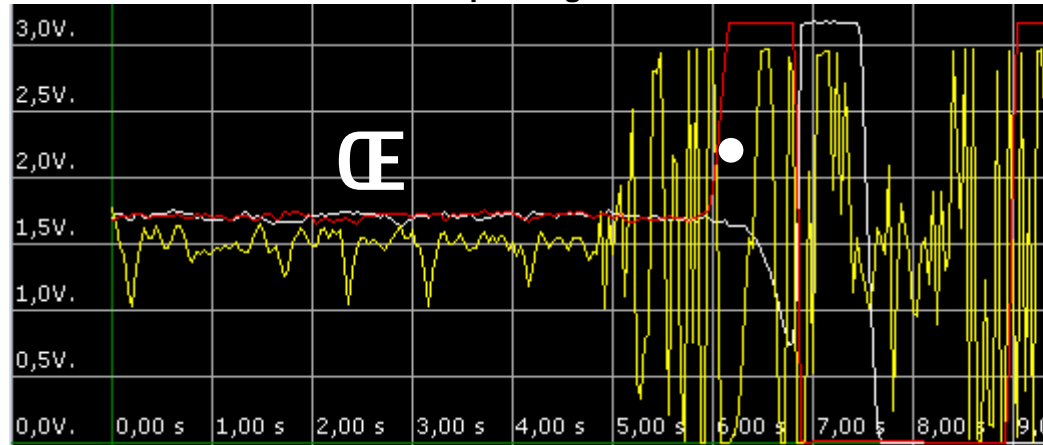


E Die Abdecküberwachungsschaltung erkennt ein normales Signal

- Die Abdecküberwachungsschaltung erkennt eine Signaländerung eines Hindernisses, welches vor den Linsen positioniert ist.

Z Wenn das Hindernis entfernt wurde, fällt das Signal wieder zu den Anfangswerten ab.

Infrarot und Mikrowellen verknüpfte Signale



- E** Sowohl die Infrarot und die Mikrowelle detektieren ein leichtes Hintergrundrauschen, das nicht ausreichend ist einen Alarm zu erzeugen.
- Beide detektieren eine Bewegung, welche einen Alarm erzeugt.

Überblick Anlage

Zugang zu diesem Menü benötigt eine Wahl des Verbindungstyps:

1- Folgen Sie dazu dem Verfahren zur Wahl des Verbindungstyps.

HINWEIS: wenn es eine USB-Verbindung ist, kann es eine Installation von Treibern zur Erkennung des Peripheriegeräts erfordern. Wenn die Treiber nicht automatisch erkannt werden, ist es notwendig den folgenden Dateipfad des Betriebssystem **C:\Programme\Xwin\Driver** zu wählen und die Datei **stmcdcAVS.inf**.

2- Wählen Sie die Adresse des Sensors und/oder des Satelliten in HPWIN und dann „**Verbinde**“.

HINWEIS: Wenn über USB verbunden, wird Ihnen der Status in Echtzeit zeigt; Wenn über XSATHP Satellit verbunden, es wird Ihnen der Satus aller aktiven Sensoren, verbunden mit dem Satellit, angezeigt.

Angezeigte Elemente:

w Sensoradresse (nicht bei USB Verbindung)

w Sensor Datum und Zeit Einstellungen

w Versorgungsspannung

w Sensor Temperatur

w Sensorstatus:

OUTSPIDER PA und OUTSPIDER PA WS(UB)(U): Sabotage – Alarm –
Abdecküberwachung

OUTSPIDER DT und OUTSPIDER DT WS(UB)(U): Sabotage –
Allgemeiner Alarm –
Abdecküberwachung –Mikrowellen Alarm

**Outspider PA unt
Outspider PA WS(UB)(U)**

**Outspider DT unt
Outspider DT WS(UB)(U)**

Ereignisspeicher

Zugang zu diesem Menü benötigt eine Wahl des Verbindungstyps:

1- Folgen Sie dazu dem Verfahren zur Wahl des Verbindungstyps.

HINWEIS: wenn es eine USB-Verbindung ist, kann es eine Installation von Treibern zur Erkennung des Peripheriegeräts erfordern. Wenn die Treiber nicht automatisch erkannt werden, ist es notwendig den folgenden

Dateipfad des Betriebssystem **C:\Programme\Xwin\Driver** zu wählen und die Datei **stmcdcAVS.inf**.

2- Wählen Sie die Adresse des Sensors und/oder des Satelliten in HPWIN und dann „**Verbinde**“.

Wenn verbunden, **ist es möglich Zugriff auf den im Sensor gespeicherten Alarmspeicher zu bekommen.**

Laden von Daten



1. Wählen Sie den Satelliten – Sensor: „**Aktueller Satellit**“ – „**Aktueller Sensor**“.
2. Wählen Sie die zu ladende Anzahl an Ereignissen (max. 1920) – „**Anzahl Ereignisse**“.
3. Abrufen durch drücken auf „**Lade Ereignisse**“.
4. Alle Ereignisse werden angezeigt, komplett mit **Ereignis Nr.** und **Datum/Uhrzeit**.

Darstellen der Signale

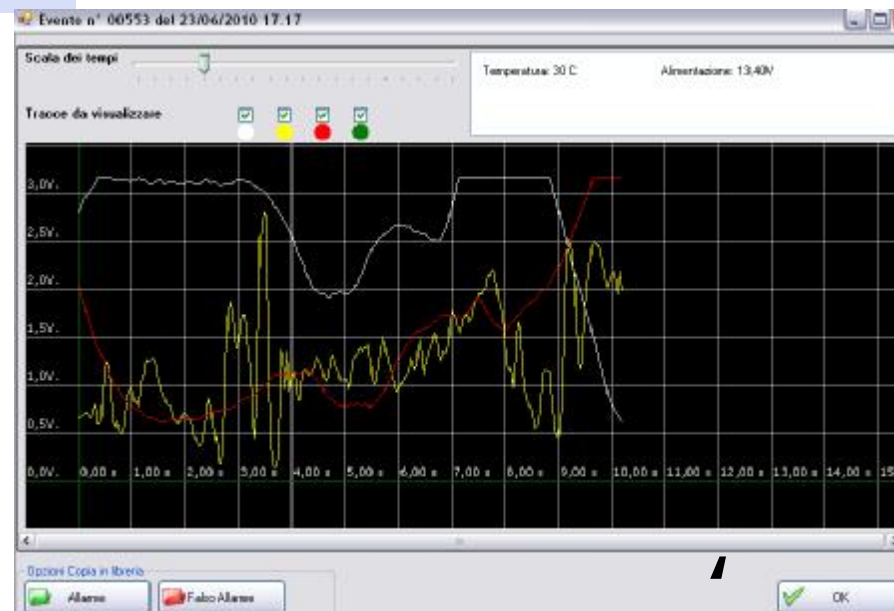
5. Klicken Sie auf „**Zeige Signal**“; die Software lädt die Informationen direkt aus dem Sensor.

Das Anzeige wird komplett mit einigen Informationen gespeichert, sobald Alarm aufgetreten ist:

– Temperatur – Stromversorgung – Alarmsignal für Infrarot – Alarmsignal für Mikrowelle – Abdecküberwachung.

6. Drücke „**OK**“ zum Schließen des Fenster.

HINWEIS: Der „**Alarm**“ und die „**Falscher Alarm**“ Funktionen, in der „**Übersicht Kopieroptionen**“, werden nicht verwaltet.



Record Archiv

Das Record Archiv (Aufzeichnungen) ermöglicht es, Signale anzuzeigen, die mit „REC“ (Recording) im „**Sensor Manager**“ auf dem PC des Errichters gespeichert wurden.

Durch Öffnen dieses Archivs hat man Zugriff auf eine Datenbank, in der wo die verschiedenen Dateien mit Datum/ Uhrzeit, Beschreibung und Aufzeichnungsdauer gespeichert werden.

Vorgehensweise für den Zugriff auf die Daten:

- 1- Wählen Sie: „Record Archiv“.
- 2- Wählen Sie die zu ladende Datei.
- 3- Um die Spur des Oszilloskops vorzubewegen, ist es notwendig den Cursor auf dem unteren Teil zu ziehen.

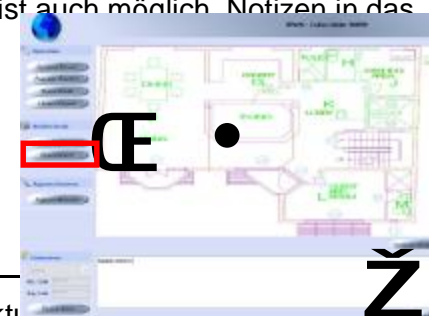


Systemübersicht

In diesem Abschnitt ist es möglich, ein Bild hochzuladen, welches bspw. zur Markierung der Sensorpositionen dient. Es ist auch möglich, Notizen in das Feld einzugeben.

Vorgehensweise:

- 1- Wählen Sie „**Systemübersicht**“.
- 2- Wählen Sie „**Bild ändern**“ um eine Datei zu laden.
- 3- Wählen Sie „**Speichern**“ zum Bestätigen.



Firmware Update

In diesem Abschnitt ist es möglich, ein Update der Firmware durchzuführen. Diese Vorgehensweise empfiehlt sich zur Aktualisierung der Firmware-Versionen.

Es gibt einen gesicherten Bereich auf der Website zum Datei-Download (<http://www.avselectronics.com/PHP/ogin.php>).

Vorgehensweise:

- 1- Wählen Sie „**Firmware Update**“.
- 2- Im Auswahlfenster „**Peripherie Update**“ wählen Sie „**BMHP/OutSpider**“.
- 3- In dem Punkt „**Satellit**“ wählen Sie „**direkt**“ und im Punkt „**Peripherie aktualisieren**“ wählen Sie „**Gerät1**“.
- 4- Wählen Sie die zu ladende Datei aus und bestätigen Sie.
- 5- Warten Sie bis die neue Firmware geladen wurde, signalisiert mit der „**Please disconnect USB cable...**“.

Um den Sensor neu zu initialisieren, wenn direkt mit dem Adapter Mod. **USB-OUT** verbunden, ist es notwendig ihn vom USB-Kabel zu trennen, wenn durch den **XSATHP** Satelliten verbunden, ist es ausreichend das Fenster des Programms zu schließen. Bei dem Outspider PA und Outspider DT wird das Ende des Updates durch das abwechselnde Blinken der **gelben und roten LED** des Sensors signalisiert.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 1999/5/CEE (R&TTE)

Das hier beschriebene Produkt entspricht im Wesentlichen den Vorschriften der Richtlinie 1999/5 / CEE (R&TTE) über Funkübertragungseinrichtungen niedriger Leistung und die Verwendung von Frequenzen des funkelektrischen Spektrums, entsprechend CEPT 70-03 Empfehlung.

Hersteller	AVS ELECTRONICS
Modell	OUTSPIDER DT
Arbeitsfrequenz	- Europäische Gemeinschaft-Ländern außer Deutschland: 10,525 GHz - Deutschland: 9,350 GHz
Spannungsversorgung	Direkte Versorgung
Nennspannung	12 V =
Stromaufnahme	77 mA (in Alarm) 65 mA (a Ruhe)
Länder in der Europäischen Gemeinschaft in der es verwendet wird	ITALIA, BELGIO, FRANCIA, GRECIA, PORTOGALLO, POLONIA, OLANDA, SPAGNA, BULGARIA, CIPRO, DANIMARCA, UNGHERIA, ISLANDA, IRLANDA, MALTA, NORVEGIA, LUSSEMBURGO
Datum	1 Juli 2010





KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 1999/5/CEE (R&TTE)

Das hier beschriebene Produkt entspricht im Wesentlichen den Vorschriften der Richtlinie 1999/5 / CEE (R&TTE) über Funkübertragungseinrichtungen niedriger Leistung und die Verwendung von Frequenzen des funkelektrischen Spektrums, entsprechend CEPT 70-03 Empfehlung.

Hersteller	AVS ELECTRONICS
Modell	OUTSPIDER DT WS, OUTSPIDER DT WS U
Arbeitsfrequenz	Mikrowellensignal: - Europäische Gemeinschaft-Ländern außer Deutschland: 10,525 GHz - Deutschland: 9,350 GHz Funkübertragung, nurOUTSPIDER DT WS: 868,350 Mhz
Spannungsversorgung	Direkte Versorgung
Nennspannung	3,6 V =
Stromaufnahme	70 mA (in Übertragung) 30 µA (in Ruhe)
Länder in der Europäischen Gemeinschaft in der es verwendet wird	ITALIA, BELGIO, FRANCIA, GRECIA, PORTOGALLO, POLONIA, OLANDA, SPAGNA, BULGARIA, CIPRO, DANIMARCA, UNGHERIA, ISLANDA, IRLANDA, MALTA, NORVEGIA, LUSSEMBURGO
Datum	4 April 2011

!ACHTUNG!

Es besteht Explosionsgefahr, wenn Sie die Batterie nicht in der richtigen Art und Weise ersetzen. Austausch muss mit dem vom Hersteller empfohlenen gleichen oder gleichwertigen Batterietyp vorgenommen werden. Nicht öffnen, nicht aufladen, keinen hohen Temperaturen und keinem Feuer aussetzen. Werfen Sie entladene Batterien nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie sie in speziellen vom Gesetzgeber vorgeschriebenen Behältern. Halten Sie sie von Kindern fern.

LITHIUM BATTERY 3.6V TYP MOD. C



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : <i>(Manufacturer)</i>	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : <i>(Address)</i>	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : <i>(Equipment Name)</i>	OUTSPIDER DT
Tipo di Apparecchiatura : <i>(Type of Equipment)</i>	RIVELATORE VOLUMETRICO A DOPPIA TECNOLOGIA <i>(DUAL TECHNOLOGY MOTION DETECTOR)</i>
Modello : <i>(Model)</i>	
Anno di Costruzione : <i>(Year of Manufacture)</i>	2010

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999/05/EC (R&RTTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300440-2	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 301489-3	
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE)) Not Applicable None (class 1 product) **1** (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcaturo) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo *(Place)* : CurtaroloData *(Date)* : Jul. 2010Nome *(Name)*: G. Baro

Firma *(Signature)*

Amministratore
(Managing Director)

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
(MANUFACTURERS DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : <i>(Manufacturer)</i>	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : <i>(Address)</i>	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
*(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)***OUTSPIDER DT WS**

Nome dell'Apparecchiatura : <i>(Equipment Name)</i>	OUTSPIDER DT WS
Tipo di Apparecchiatura : <i>(Type of Equipment)</i>	SENSORE DOPPIA TECNOLOGIA VIA RADIO DA ESTERNO <i>(DUAL TECHNOLOGY WIRELESS OUTDOOR DETECTOR)</i>
Modello : <i>(Model)</i>	
Anno di Costruzione : <i>(Year of Manufacture)</i>	2011

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004 / 108 / EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006 / 95 / EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 300220-2	EN 300440-2
EN 301489-3	EN 50131-1 / EN 50131-2-4
EN 50130-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE)) Not Applicable None (class 1 product)  (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : APR 2011

Nome (Name) : G. BARO


Firma (Signature)
Amministratore
(Managing Director)

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**
(MANUFACTURERS' DECLARATION OF CONFORMITY)

Costruttore : <i>(Manufacturer)</i>	AVS ELECTRONICS SPA
Indirizzo : <i>(Address)</i>	Via Valsugana, 63 - 35010 Curtarolo (PD) - ITALY

DICHIARA CHE LA SEGUENTE APPARECCHIATURA
(DECLARES THAT THE FOLLOWING EQUIPMENT)

Nome dell'Apparecchiatura : <i>(Equipment Name)</i>	OUTSPIDER DT WS U
Tipo di Apparecchiatura : <i>(Type of Equipment)</i>	SENSORE DOPPIA TECNOLOGIA DA ESTERNO <i>(DUAL TECHNOLOGY OUTDOOR DETECTOR)</i>
Modello : <i>(Model)</i>	
Anno di Costruzione : <i>(Year of Manufacture)</i>	2011

RISULTA CONFORME CON QUANTO PREVISTO DALLE SEGUENTI DIRETTIVE COMUNITARIE:
(IS IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING COMMUNITY DIRECTIVES)

2004/108/EC (EMC)	1999 / 05 / EC (R&TTE)
2006/95/EC (LVD)	

E CHE SONO STATE APPLICATE LE SEGUENTI NORMATIVE
(APPLYING THE FOLLOWING NORMS OR STANDARDS)

EN 50130-4	EN 300440-2
EN 301489-3	
EN 50131-1 / EN 50131-2-4	
EN 60950-1	

IDENTIFICATORE DI CLASSE DEL DISPOSITIVO (per apparati RF regolamentati dalla direttiva R&TTE)
(Equipment class identifier (RF products falling under the scope of R&TTE))

Not Applicable None (class 1 product) (class 2 product)

Il costruttore dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto è conforme alla direttiva 93/68/EEC (marcatura) e soddisfa i requisiti essenziali e altre prescrizioni rilevanti della direttiva 1999/5/EC (R&TTE) in base ai risultati dei test condotti usando le normative (non) armonizzate in accordo con le Direttive sopracitate.
(We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 93/68/EEC (Marking) and/or complies to the essential requirements and all other relevant provisions of the 1999/5/EC (R&TTE) based on test results using (non)harmonized standards in accordance with the Directives mentioned)

Luogo (Place) : Curtarolo

Data (Date) : Nov. 2011

Nome (Name) : G. Baro

Firma (Signature)

Amministratore
(Managing Director)

Technische Eigenschaften

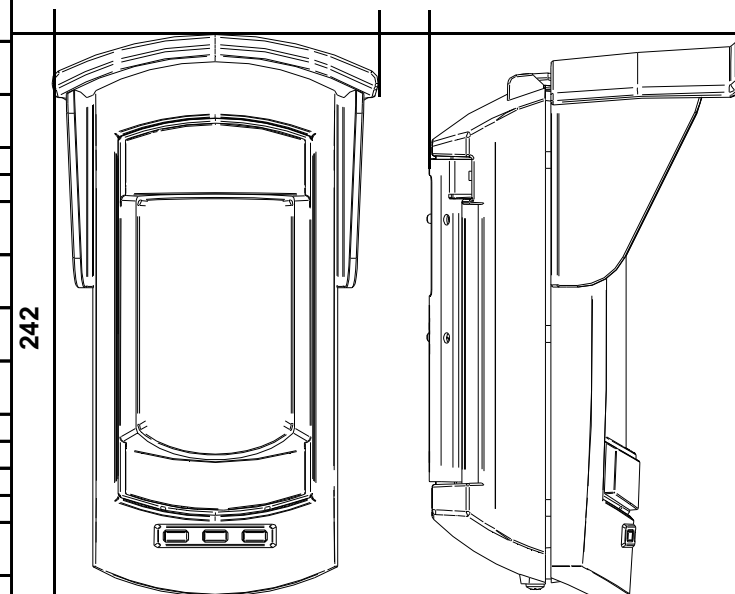
SENSOR	OUTSPIDER PA	OUTSPIDER DT	OUTSPIDER PA WS OUTSPIDER DT WS	OUTSPIDER PA WS UB(U) OUTSPIDER DT WS UB(U)
Maximale Leistung	15 - 23 Meter	15 - 23 Meter	15 - 23 Meter	15 - 23 Meter
Empfohlene Installationshöhe	1,50 bis 2,70 Meter	1,50 bis 2,70 Meter	1,50 bis 2,70 Meter	1,50 bis 2,70 Meter
Betriebstemperatur Platine	-25°C ÷ +55°C	-25°C ÷ +55°C	-25°C ÷ +55°C	-25°C ÷ +55°C
Abmessungen (L x B x H)	242 x 141 x 138	242 x 141 x 138	242 x 141 x 138	242 x 141 x 138
Lithium Batterie – Typ C	-	-	3,6 V = 8,5 Ah	3,6 V = 8,5 Ah
Nennspannung normal	12 V =	12 V =	3,6 V =	3,6 V =
Minimale Nennspannung	10.5 V =	10.5 V =	-	3 V =
Maximale Nennspannung	15 V =	15 V =	-	3.6 V =
Stromaufnahme in Ruhe	53 mA	65 mA	30 µA	30 µA
Stromaufnahme in Alarm	67 mA	77 mA	50 mA	70 mA
Stromaufnahme bei USB Verbindung	-	-	35 mA	35 mA
Infrarotkanäle jedes Sensors	9 doppelte	9 doppelte	9 doppelte	9 doppelte
Signalabgabe Mikrowelle	-	bei Impuls	bei Impuls	bei Impuls
Arbeitsfrequenz	-	- Europäische Gemeinschaft-Ländern außer Deutschland: 10,525 GHz - Deutschland: 9,350 GHz		
Eingestrahlte HF-Leistung	-	-	≤14 dbm	
Frequenz Übertragung	-	-	868,350 Mhz	-
Alarm Ausgang	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Sabotage Ausgang	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Abdecküberwachung Ausgang	1 (C/NC)	1 (C/NC)	-	1 (Open Collector)
Relaiskontakt Ausgang	12 V = 500 mA	12 V = 500 mA	-	-
F Ausgang (Versch.Linsen)	ja	ja	-	-
Signalisierung Ver. Linsen	ja	ja	-	-
AUX Eingang	für Remote Sensor oder Sabotage	für Remote Sensor oder Sabotage	-	-
Klemmen Eingang	ja	ja	-	-
Temperatur Kompensation	ja	ja	ja	ja
Gehtest	optisch: LED akustisch: Summer	optisch: LED akustisch: Summer	optisch: LED akustisch: Summer	optisch: LED akustisch: Summer
Infrarot Abdecklinsen	4	4	4	4
Schutzart	IP 65	IP 65	IP 65	IP 65



Via Valsugana, 63
Curtarolo (Padova) ITALY
Tel. 049 9698 411 / Fax. 049 9698 407
avs@avselectronics.it
www.avselectronics.com
Assistenza Tecnica: 049 9698 444
support@avselectronics.it

141

138



Die Spannungsversorgung muss von einer Sicherheitsniederspannungsschaltung kommen, mit den Eigenschaften einer begrenzten Spannungsversorgung und durch eine Sicherung geschützt werden.

INSTALLATION UND WARTUNG MÜSSEN VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL VORGENOMMEN

AVS ELECTRONICS S.p.a. behält sich das Recht vor, Änderungen jederzeit und ohne Ankündigung vorzunehmen.